



Nouvelle étude dévoilée
Encore de la
discorde autour
des ponts

page 4

2081812345

ACURA
DEVANT

Camco
ACURA

A partir de
41 000 \$

Acura RDX
1475, avenue Carling, 613 728-8888
camcoacura.com

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

95^e ANNÉE — NUMÉRO 48 •

LE MERCREDI 23 MAI 2007

• 75¢ PLUS TAXE (\$) DU LUNDI AU VENDREDI

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR

Centre Optique
DUNCAN LUNEAU

210, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 771-2415

NOUVEAU : Stationnement à l'arrière

Charest tient à ses baisses d'impôts

page 3

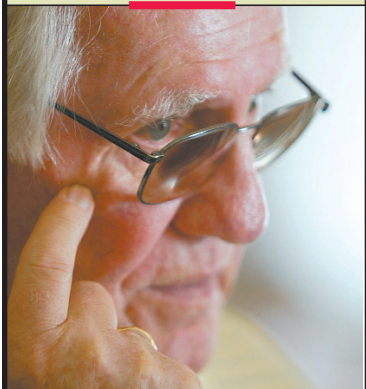


Le Newport:
un exemple

PAGE 2

Céline
a fait du
lip-sync

PAGE 46



Muckler
veut rester
à Ottawa

PAGE 74

Harper en visite en Afghanistan — page 28



PRESSE CANADIENNE

Forfaits Plus en Europe Vol d'Ottawa, hébergement, petits-déjeuners et transferts



Paris
Hôtel des Arts ★★★
Départ du 22 juillet
8 jours/7 nuits

à partir de **1499\$**



Londres
President Hotel ★★★
Départs du 2 au 23 juillet
7 jours/6 nuits

à partir de **1599\$**

Départs d'Ottawa. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les rabais et taxes applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 23 mai 2007. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe 2007-2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat et Thomas Cook Airlines. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.



Partez confiant. Revenez heureux.



www.caaquebec.com

GATINEAU, 290 boul. St-Joseph
819 778-2225

471368

Le Newport met la cigarette à la porte de son dépanneur

Après avoir interdit la cigarette dans son restaurant bien avant l'entrée en vigueur de la loi antitabac de l'Ontario, l'an dernier, Moe Atallah, propriétaire du Newport à Ottawa, va maintenant encore plus loin.

Le Droit

M. Atallah a arrêté volontairement de vendre des cigarettes dans son dépanneur qui se trouve aussi dans son restaurant du quartier Westboro.

«Ce n'est pas une question de dollars ou de chiffres. Il s'agit de sauver une vie. C'est plus important que les dollars que l'on va faire. On fait plus d'argent avec les repas. L'interdiction de fumer n'a pas affecté nos affaires. Au contraire, elles ont augmenté. Il y a plus de familles qui viennent maintenant», a dit le restaurateur, qui a reçu hier le prix Heather Crowe des mains du ministre de la Promotion de la santé de l'Ontario et député d'Ottawa-Ouest, Jim Watson.

M^{me} Crowe, cette serveuse non fumeuse d'Ottawa morte du cancer, en mai 2006, après une croisade antitabac, a déjà travaillé au Newport. Le restaurant est devenu le berceau de plusieurs campagnes de sensi-

bilisation aux dangers de la fumée secondaire.

«C'est jour rempli d'émotions parce qu'il y a un an, notre bonne amie Heather Crowe est décédée, a dit le ministre Watson, qui s'est adressé aux journalistes devant les étagères à cigarettes vides du Newport. Nous pleurons la mort d'une championne du mouvement antitabac au Canada, mais nous en profitons aussi pour se souvenir d'elle et honorer Moe Atallah.»

En plus de bannir l'usage du tabac dans les lieux publics, une mesure en vigueur depuis un an, la loi ontarienne prévoit que les larges étalages muraux à cigarettes, situés derrière les comptoirs des dépanneurs et restaurants, seront interdits à partir du 1^{er} juin 2008.

«Ces étagères sont un incitatifs, surtout pour les jeunes. Sur les étagères, avec les friandises, se trouvent des cigarettes. On veut enlever cet élément qui les invite à fumer. La Saskatche-

wan a déjà banni ces étagères et ça marche», a dit Jim Watson.

Moe Atallah, a-t-il ajouté s'est non seulement débarrassé des étagères à cigarettes un an avant l'entrée en vigueur de l'interdiction, mais il a décidé de cesser complètement de vendre des produits du tabac, ce qui n'était pas obligé de faire.

Il y a 20 ans, Moe Atallah vendait environ 1500\$ de tabac par jour, à une époque où le paquet s'achetait environ 2\$.

Au cours des dernières années, la vente de produits du tabac à son dépanneur représentait de 400\$ à 500\$ par jour. «Aujourd'hui, plusieurs fumeurs viennent me remercier pour l'environnement sans fumée.»

Le tabagisme tue en moyenne 16 000 personnes en Ontario chaque année. Les maladies liées au tabagisme entraînent des coûts d'au moins 1,7 milliard\$ en soins de santé annuellement à la province.



LE DROIT

Moe Atallah, propriétaire du Newport, a reçu le prix Heather-Crowe, pour sa contribution à un environnement sans fumée.

Pierre-Janet rappelé à l'ordre par le Protecteur du citoyen

Le Centre hospitalier Pierre-Janet (CHPJ) se fait taper sur les doigts par le Protecteur du citoyen.

Le Droit

L'organisme de défense Droit accès de l'Outaouais, lui, accuse carrément l'établissement psychiatrique de bafouer les droits les plus fondamentaux de ses patients en choisissant de ne pas les informer des tenants et aboutissants d'une évaluation qui peut, à la limite, permettre d'enfermer, contre son gré, un patient pendant 21 jours.

Un rapport du Protecteur du citoyen rendu public, hier, indique que l'application que fait le CHPJ de la Loi P-38 «ne reflète pas le droit fondamental de toute personne à l'inviolabilité et ne rencontre pas les exigences juridiques en matière de consentement». Le Protecteur ajoute que «la procédure visant à respecter les droits et libertés de la personne en matière de garde est incomplète».

Selon Daniel Saint-Jean, coordonnateur de Droit accès de l'Outaouais, environ 150 personnes sont soumises à la Loi P-38 chaque année en Outaouais. À l'échelle provinciale, ce nombre est multiplié.

Au cœur du problème se trouvent les procédures menant à l'évaluation psychiatrique d'un patient qui vit une crise sévère et qui est en garde préventive dans un hôpital parce qu'il pourrait être dangereux pour lui-même ou autrui. Cette évaluation permet au psychiatre de juger de la dangerosité du patient et par le fait même de la nécessité de faire une requête de garde en établissement.

«Une évaluation psychiatrique est un traitement et comme tout traitement, une personne est en droit de le refuser, surtout si à la fin tu risques de te faire enfermer pendant 21 jours, précise M. Saint-Jean.

Mais si le psychiatre n'avise pas la personne qu'elle peut refuser, elle ne refusera pas.»

M. Saint-Jean soutient que les psychiatres de Pierre-Janet procèdent à des évaluations du genre sans auparavant avoir eu le consentement éclairé de leur patient.

«L'usager ne sait pas que le psychiatre est en train d'évaluer sans dangerosité et pourquoi il le fait, explique-t-il. Comme l'usager répond aux questions, le médecin conclut que le patient consent à son évaluation. En ayant développé cette méthode, Pierre-Janet contrevient au respect, à la dignité et aux droits de ses usagers.»

Le Protecteur du citoyen donne jusqu'au 30 juin prochain pour que le CHPJ change ses méthodes. Il recommande que le formulaire utilisé lors des évaluations psychiatriques en vue d'une garde en établissement comprenne un libellé qui confirme que le patient sait dans quoi il s'engage en répon-

dant aux questions du psychiatre et qu'il revoie sa procédure médico-administrative concernant les droits et libertés de la personne.

Le directeur général du CHPJ, Pierre Gagnon, est demeuré imperturbable devant les récriminations de Droit accès de l'Outaouais.

Il soutient que la formule utilisée par les psychiatres de son établissement est correcte et qu'elle respecte les droits des patients.

«Les patients sont informés du but de l'évaluation et le psychiatre s'assure d'avoir le consentement pour la faire, dit-il. J'assure que nous avons à cœur les droits de nos patients. Le formulaire que nous avons développé a été repris par l'Hôpital Douglas, un établissement universitaire, alors notre formulaire doit être bon.»

M. Gagnon accueille toutefois «favorablement» les recommandations du Protecteur du citoyen. «Nous sommes toujours prêts à bonifier nos

méthodes et nous allons mettre les recommandations du Protecteur en application, a-t-il souligné. Nous allons aussi donner plus de formation continue à notre personnel afin qu'il ait toujours en tête les droits des patients.»

De son côté, L'Agence de la santé de l'Outaouais s'assurera que les recommandations du Protecteur du citoyen seront appliquées par le CHPJ.

La Loi P-38 en bref

La Loi sur la protection des personnes dont l'état mental présente un danger pour elles-mêmes ou pour autrui a été adoptée en 1998 par le gouvernement du Québec. Elle permet à un tribunal de contraindre une personne à être gardée contre son gré dans un établissement pendant 21 jours. Ce tribunal se base sur des évaluations psychiatriques pour rendre son jugement.

PARTEZ L'ÉTÉ DU BON PIED



COTE DE SECURITE 5 ETOILES

BERLINE VERSA 1.8S 2007
ENSEMBLE OPTION PLUS

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :
• INTERIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE
• CLIMATISEUR • BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
• TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES • LÈVE-GLACE ET SERRURES ÉLECTRIQUES

L'OFFRE 0\$ S'AGIT DE PARTIR

0\$
PREMIER VERSEMENT
COMPTANT INITIAL
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION

249\$ PAR MOIS/60 MOIS* (excluant TPS/TVQ)		
Incluant transport et pré-livraison de 1150 \$		
MENSUALITÉS SANS TPS/TVQ	MENSUALITÉS AVEC TPS/TVQ	COMPTANT INITIAL
249 \$	284 \$	0 \$
219 \$	250 \$	1654 \$
199 \$	227 \$	2757 \$

À L'ACHAT

PDSF DE 17 380 \$
FINANCEMENT À PARTIR DE **1%** JUSQU'À 60 MOIS*

*Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4L677 BND0)/berline Versa 1.8SL telle qu'illustrée (B4RG57 AA00). Mensualité de 249 \$/282 \$ pour un terme de 60/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 0 \$ excluant la TPS/TVQ. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 \$/1150 \$ compris. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur le modèle 2007. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. †Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et pré-livraison et les taxes applicables (climatisation, carburant, pneus, etc.) et est soumis à la TPS-TVQ. 1) Première mensualité, toutes taxes incluses, est acquittée pour vous par Nissan Canada à la location de certains modèles neufs et de démonstration de la berline Versa. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. *PDSF de Berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4L677 BND0) de 17 380 \$. Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 \$, taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. 2) Versa 2007 contre les concurrents de base 2007. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTS en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. †, *Voyez Gattineau Nissan et Carrefour Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

Jean Charest tient à ses baisses d'impôt

Le gouvernement Charest ira de l'avant avec la totalité des baisses d'impôts promises en campagne électorale. Il fait ainsi le pari que le Parti québécois n'osera pas déclencher des élections en votant contre le budget que Monique Jérôme-Forget déposera demain. Pour obtenir l'appui du PQ, Québec débloquent toutefois davantage de fonds pour les élèves en difficulté d'apprentissage et les personnes âgées.

Denis Lessard
La Presse — Québec

Selon les informations obtenues par *La Presse*, Jean Charest tient à ce que son engagement de campagne électorale se retrouve dans le budget. Aux 250 millions en baisses d'impôts annoncées dans le budget de Michel Audet, juste avant les élections, M^{me} Jérôme-Forget ajoutera donc les 700 millions en transferts fédéraux supplémentaires annoncés dans le budget déposé par Jim Flaherty durant la dernière semaine de la campagne électorale au Québec.

Ce printemps, toutes les provinces sauf une ont réduit le fardeau fiscal de leurs contribuables dans leur budget.

Dans la plupart des cas, il s'agit d'engagements récurrents sur plusieurs années. S'il ne maintenait pas le cap sur sa promesse de baisser les impôts, le Québec deviendrait la neuvième province au Canada du point de vue du fardeau fiscal, alors qu'avec les baisses prévues, il s'accrochera en cinquième place.

Le budget sera «surprenant», indique-t-on en coulisses. Peu de mesures mais des gestes



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Jean Charest tient à ce que son engagement de campagne électorale se retrouve dans le budget.

importants, dont l'un sera taillé sur mesure pour séduire les électeurs adéquistes. On touchera à peine au programme des «régions-ressources», une intention qui a fait monter aux barricades quelques députés libéraux, à leur réunion hebdomadaire de la semaine dernière. Québec ne fera pas plaisir non plus à Montréal le budget n'ira pas plus loin que l'énoncé de Michel Audet quant à un éventuel pouvoir «habilitant» permettant à la ville de taxer pour diversifier ses sources de revenu.

Mais les baisses d'impôts monopoliseront d'abord l'intérêt, demain. Soulevant un tollé de critiques dans tout le pays, M. Charest avait promis en plei-

ne campagne électorale que tout l'argent frais accordé par Ottawa pour réduire le déséquilibre fiscal, irait à réduire le fardeau fiscal des familles à revenus moyens.

La promesse faite devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, aux derniers jours de la campagne électorale, signifiait qu'à compter du 1^{er} janvier 2008, un couple avec deux enfants, dont les revenus totalisent 100 000 \$ par année voyait son impôt réduit de 650 \$ par année. Pour un seul revenu à 75 000 \$, avec un enfant, la baisse était de 950 \$.

M^{me} Monique Jérôme-Forget a longuement discuté avec le représentant du Parti québécois, François Legault, rencon-

tré la semaine dernière, à son bureau de Québec. Les informations ont été relayées ensuite à la future chef péquiste Pauline Marois et au chef parlementaire intérimaire François Gendron.

Avec le critique financier de l'ADQ, Gilles Taillon, ce fut beaucoup plus bref. Elle l'a vu pendant une dizaine de minutes, hier matin. La ministre des Finances a, semble-t-il, martelé chaque fois la position déjà exprimée par le premier ministre Charest.

M. Taillon a soutenu hier que M^{me} Jérôme-Forget lui avait offert «une rencontre de courtoisie, une formalité où le contenu n'avait pas été abordé». «Elle m'a expliqué le processus

de préparation du budget, qu'elle avait tenu compte au maximum du fait que le gouvernement était minoritaire, ainsi que des demandes des partis d'opposition pour préparer son budget.»

En point de presse la semaine dernière, les ténors péquistes François Legault et François Gendron avaient soutenu que l'appui de leur parti au budget dépendra de l'argent frais dévolu aux services pour les élèves en difficulté d'apprentissage et aux personnes âgées. Tout en laissant entendre que leur position était négociable, MM. Legault et Gendron avaient souligné qu'ils ne se laisseraient pas duper par un recyclage de fonds déjà alloués ou par des déboursés ne visant qu'à absorber la hausse irréversible des «coûts de système».

Or c'est précisément ces cibles que visera M^{me} Jérôme-Forget qui, avec le budget, déposera les crédits budgétaires pour 2007-2008. Déjà, le budget fédéral indiquait que le transfert récurrent de 700 millions cette année serait bonifié de 400 millions l'année suivante.

La semaine dernière à l'Assemblée nationale, M. Charest avait repoussé les arguments de Mario Dumont qui jugeait inacceptable qu'on puisse aiguiller vers des baisses d'impôts des fonds accordés par Ottawa pour financer les services.

Pour s'opposer aux baisses d'impôts, a soutenu M. Charest, il faut ignorer que «depuis le budget fédéral ou les derniers budgets livrés partout au Canada, il y a sept provinces sur 10 qui ont réduit leurs impôts». «Mon gouvernement a l'intention de se battre pour la classe moyenne parce que ce n'est pas le chef de l'opposition officielle qui va le faire», avait prévenu M. Charest.

L'adoption du budget est menacée par l'opposition péquiste

Normand Delisle
Presse canadienne — Québec

L'adoption du budget du gouvernement Charest est menacée.

L'opposition péquiste a bloqué hier pour la troisième fois la création des commissions parlementaires à l'Assemblée nationale, afin de mettre de la pression pour obtenir les moyens financiers nécessaires lui permettant de jouer valablement son rôle de parti d'opposition en Chambre.

Or, le budget que présentera

jeudi la ministre des Finances Monique Jérôme-Forget doit, dans les jours suivants, être transmis à la commission parlementaire des Finances publiques pour y être étudié. Si cette commission parlementaire n'était pas créée, l'adoption du budget du gouvernement serait problématique.

Il en serait de même de l'étude des crédits budgétaires du gouvernement, qui doivent être étudiés par les différentes commissions parlementaires au cours des prochaines semaines.

Le leader parlementaire du

gouvernement, le ministre Jean-Marc Fournier, a reconnu mardi que la situation risquait de devenir «irrégulière», à compter de jeudi, si jamais les péquistes maintenaient leur objection à la création des commissions parlementaires.

MONTANTS INSUFFISANTS

Quant à la porte-parole péquiste, la leader parlementaire Diane Lemieux, elle juge insuffisants les montants consacrés au fonctionnement de son groupe, par rapport aux montants dont jouissent les députés libéraux et

adéquistes.

Selon la proposition actuellement sur la table, l'aile parlementaire libérale jouirait d'un montant de 2,5 millions\$ pour faire fonctionner son équipe, l'Action démocratique toucherait 3,9 millions\$ et le Parti québécois seulement 2,1 millions\$.

Dans le cas des libéraux, M^{me} Lemieux a souligné qu'il faut rajouter les budgets de fonctionnement de chaque cabinet ministériel, ce qui hausse le montant de quelque 20 millions\$.

Cet imbroglio persiste et

risque de perturber le bon fonctionnement de la Chambre au cours des prochaines semaines.

Les négociations entre les trois partis politiques se poursuivaient tard mardi soir afin de trouver un compromis qui satisfasse les trois groupes parlementaires.

Ces problèmes proviennent du fait que pour la première fois depuis 140 ans, aucun parti politique ne contrôle la majorité des sièges à l'Assemblée nationale. La répartition des 125 députés est la suivante: 48 libéraux, 41 adéquistes et 36 péquistes.



Essayez nos prêts-à-partir maintenant

ON LE FAIT BIEN MIEUX
LES AUTOMOBILES BAURORE

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

baurore.com



WAVE
Plaisir et dynamisme
À partir de 12 995 \$¹

0% de financement sur certains modèles



TORRENT
Contrôle et robustesse
À partir de 27 075 \$¹



PONTIAC BUICK GMC

baurore.com

Prix de détail suggéré par le fabricant. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurances, d'administration, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Taux de financement à l'achat de 0% sur certains modèles 2007 pour un terme allant jusqu'à 60 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement.

La météo

une présentation de



Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui



Ensoleillé

29/13

Demain



Ensoleillé

31/18

Vendredi



Alternance de soleil et nuages

29/9

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui



Ensoleillé avec passages nuageux

27/14

Demain



Ensoleillé

30/16

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui



Ensoleillé

29/13

Demain



Ensoleillé

31/18

Les normales

Maximum :21,0°
Minimum :9,0°

Au pays

Halifax	ensoleillé	14	4
Montréal	ensoleillé	27	15
Québec	variable	23	12
Toronto	ensoleillé	28	15
Vancouver	nuageux	16	11

Au soleil

Acapulco	variable	35	26
Cancun	variable	33	26
La Havane	éclaircies	29	11
Las Vegas	variable	29	17
Miami	variable	29	23
Myrtle Beach	venteux	26	16
Orlando	venteux	30	19
Rép. Dom.	orages	29	25
Virginia Beach	ensoleillé	24	13

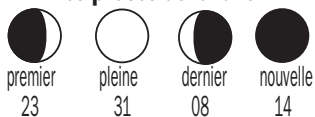
Ailleurs

Boston	variable	18	12
Lisbonne	variable	21	11
Londres	variable	22	12
Los Angeles	variable	21	13
Moscou	éclaircies	29	17
New York	nuageux	22	15
Paris	ensoleillé	22	11
Pékin	nuageux	25	22

Lever du soleil :5 h 25

Coucher du soleil :20 h 35

Les phases de la lune



Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	28	La phrase secrète	54
Arts	46	Loteries	16
Boulianne	22	Mots croisés	55
Bourse	45	Mot mystère	53
Économie	36	Nécrologie	62
Éditorial	26	Petits bonshommes	69
Forum	27	Petites annonces	50
Gratton	8	Sports	66
Horoscope	52	Statistiques	68-69
La capitale	6	Sudoku	45

Manchette



ARCHIVES

La nouvelle étude sur les ponts reliant les deux rives de l'Outaouais, qui pourrait durer jusqu'en 2011, soulève déjà la controverse du côté ontarien.

Étude sur un nouveau pont : déjà la controverse

La nouvelle étude sur la construction d'un pont entre Ottawa et Gatineau vient tout juste d'être entreprise, et déjà, des politiciens s'opposent à certains des corridors qui seront étudiés dans le cadre de cet exercice qui devrait être terminé en 2010 ou 2011.

Le Droit

Hier, les représentants des firmes Roche et NCE ont rencontré les médias pour expliquer comment cette étude de 4,5 millions \$ financée par le fédéral, l'Ontario et le Québec sera menée.

Huit corridors (voir tableau pour détails) seront soumis au public au cours des six premières séances de consultations publiques qui débutent le 6 juin, et qui se terminent le 18 juin. Les trois premières réunions auront lieu à Gatineau, et les trois suivantes, à Ottawa.

« Cette liste préliminaire n'est pas figée dans le béton, assure Raynald Ledoux, ingénieur pour la firme Roche. Le public pourra nous soumettre d'autres corridors, qui pourraient se retrouver dans la liste finale des corridors qui sera étudiée dans le cadre de la deuxième phase de l'étude, si ces options sont viables notamment des points de vue environnemental, économique et technique. »

Même si la liste préliminaire « n'est pas figée dans le béton », son dévoilement a provoqué des réactions d'opposition de la part de deux élus ontariens.

« Oui, nous avons besoin d'un nouveau pont, a indiqué le député provincial d'Ottawa-Orléans,

Phil McNeely. Plusieurs milliers de camions transitent par le centre-ville d'Ottawa chaque jour et cette situation doit cesser. Je suis d'accord pour que le nouveau pont traverse aux îles Kettle ou Lower Duck, mais pas à l'île Petrie. Il y a une plage très populaire là-bas et nous devons la protéger. »

Le conseiller de la Ville d'Ottawa, Alex Cullen, a aussi fait valoir son mécontentement sur le fait que l'étude se penchera sur la construction d'un pont à l'ouest de la municipalité, alors que selon lui, « les vrais besoins pour un pont sont dans l'est d'Ottawa, afin de sortir les camions du centre-ville. »

« Ce n'est pas logique de vouloir passer au-dessus de la rivière des Outaouais, au lac Deschênes, au point le plus large entre les deux rives », a-t-il ajouté.

M. Cullen craint aussi que l'utilisation d'un des corridors à l'ouest forcerait la construction d'une route en plein milieu du parc Andrew Haydon, afin de relier les autoroutes 417 et 416 à la nouvelle infrastructure. « Ce parc est un des joyaux de la Ville d'Ottawa. Ce serait une tragédie de détruire ce parc à cause des voitures et camions qui se rendent au Québec. »

Ce vent d'opposition rappelle que dans les années 1990, les

Les huit emplacements retenus

À l'est du centre-ville d'Ottawa

- L'île Kettle (autoroute 50-Montréal Paiement-Promenade de l'Aviation-Autoroute 417)
- L'île Lower Duck (Autoroute 50-boulevard Lorrain-Promenade Rockcliffe-Route 174)
- Montée Mineault-10^e Ligne (Autoroute 50-Route 174)
- Île Petrie (Autoroute 50-Route 174)
- Masson-Angers-Cumberland (Emplacement actuel du traversier Masson-Angers-Cumberland)

À l'ouest du centre-ville d'Ottawa

- Boulevard Des Allumetières-Chemin Riddell (McConnell-Laramée-Riddell-March-Autoroute 417)
- Lac Deschênes (boulevard Des Allumetières-Chemin Moodie-Autoroute 417)
- Lac Deschênes (boulevard Des Allumetières-Chemin Holly Acres-Autoroutes 416 et 417)

résidents de Manor Park et Rockcliffe s'insurgeaient déjà contre la construction d'un pont éventuel dans le corridor de l'île Kettle. Alors qu'il était président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, Bob Chiarelli avait aussi refusé l'option de l'île Kettle.

« C'est certain que nous anticipons de l'opposition provenant du côté d'Ottawa », a reconnu le directeur régional du ministère des Transports du Québec, Pierre Laflamme.

Devant cette opposition très hâtive, le directeur de la planification de la Commission de la capitale nationale (CCN), François Lapointe, a reconnu que les politiciens devront être mobilisés tout au long de la première phase de l'étude, afin de bien leur expliquer les avantages et

inconvenients des corridors qui seront retenus en priorité à la fin de cette même première phase. M. Lapointe a aussi avoué que la deuxième phase de l'étude prévue pour 2009 pourrait ne pas être lancée, « si un des cinq partenaires se retire du projet ».

Cette deuxième phase permettra de mener une étude environnementale sur les « deux, trois ou quatre corridors » qui auront été retenus en priorité. Il est important de noter que les firmes NCE et Roche étudieront aussi les possibilités de relier les deux rives avec un système de traversier ou même avec un tunnel.

Il n'a pas été possible de recueillir des commentaires d'élus de la Ville de Gatineau, hier, puisque la municipalité n'était pas représentée à ce point de presse.

Jean-Marc Lalonde maintenant favorable à un pont dans l'est

Le Droit

Le député de Glengarry-Prescott-Russell a fait le point sur l'option Masson-Cumberland, celle qui selon lui est préférée pour la région de l'est par les partenaires impliqués.

En 2004, Jean-Marc Lalonde avait manifesté son désaccord en déclarant « qu'on ne bâtit pas un pont dans un désert. » Surprise ! Le député est maintenant en faveur de la construction

d'un nouveau pont à l'est... sous certaines conditions !

« Ça me prend un quatre voies (deux de chaque direction) jusqu'au boulevard Jeanne d'Arc (à partir de Cumberland). Ça me prend un six voies du boulevard Jeanne d'Arc jusqu'à la fourche de l'autoroute 417 et la route 174/17. »

Finalement, le chemin doit être immédiatement transféré à la province, avant la construction », demande-t-il.

Le député milite d'ores et déjà pour que la province reprenne la responsabilité de la route 174 (Ottawa)/17 (Est ontarien) qui assure la liaison entre Clarence-Rockland et la Ville d'Ottawa.

En 1998, le gouvernement Harris avait relégué l'entretien de ladite route aux Comtés unis de Prescott et de Russell.

M. Lalonde se contenterait d'obtenir les fonds nécessaires pour doubler les deux voies considérant que quelque 22000

véhicules y circulent à chaque jour.

Surtout que la moitié des camions lourds se dirigeant vers Ottawa et Gatineau pourraient devoir utiliser le nouveau pont interprovincial de l'est.

Les gens de Cumberland pourront s'exprimer le 14 juin à l'école secondaire Sir Wilfrid Laurier, de 17 h à 21 h, dans le cadre d'une première vague de consultations.

LeDroit

cyberpresse.ca

FONDÉ LE 27 MARS 1913

« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président
Jacques Pronovost
jpronovost@ledroit.com

Rédacteur en chef
André Larocque
alarocque@ledroit.com

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur: 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence
Bureau 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention : 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Les travaux majeurs au pont Lady-Aberdeen dureront six mois

Pour les six prochains mois, il sera impossible, aux heures de pointe, de circuler dans le sens contraire du trafic sur le pont Lady-Aberdeen.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) a procédé, hier, à la fermeture du pont métallique de la structure, celui normalement utilisé par les automobilistes pour se rendre dans le secteur Gatineau. Au cours des six prochains mois, le MTQ procédera à des travaux évalués à 5,3 millions \$ pour reconstruire le tablier et remplacer certains éléments de la structure, dont la charpente actuelle date des années 1930.

Afin de ne pas causer trop d'embouteillages, le MTQ a décidé qu'entre 6 h et 9 h, les deux voies du pont de béton, situé juste à côté, seront dédiées uniquement aux automobilistes se dirigeant vers le secteur Hull. Pour le retour à la maison, entre 15 h et 18 h, le pont de béton sera réservé aux véhi-

cules se dirigeant vers le secteur Gatineau. En dehors des heures de pointe, soit entre 9 h et 15 h et entre 18 h et 6 h, la circulation s'effectuera à contresens.

«Il va y avoir un peu plus de circulation, mais il y a des panneaux indicateurs dès l'autoroute 5 et le boulevard Maloney, alors les gens pourront choisir d'emprunter le pont des Drapeurs», a expliqué le porte-parole régional du MTQ, Michel Marcotte.

Si jamais des véhicules d'urgence doivent emprunter le pont dans la direction fermée aux heures de pointe, M. Marcotte assure que des autopatrouilles seront à proximité du pont en tout temps. «S'il y a une urgence, les policiers peuvent donc immédiatement bloquer une des deux voies afin de la dégager pour les pompiers ou les ambulanciers», a mention-

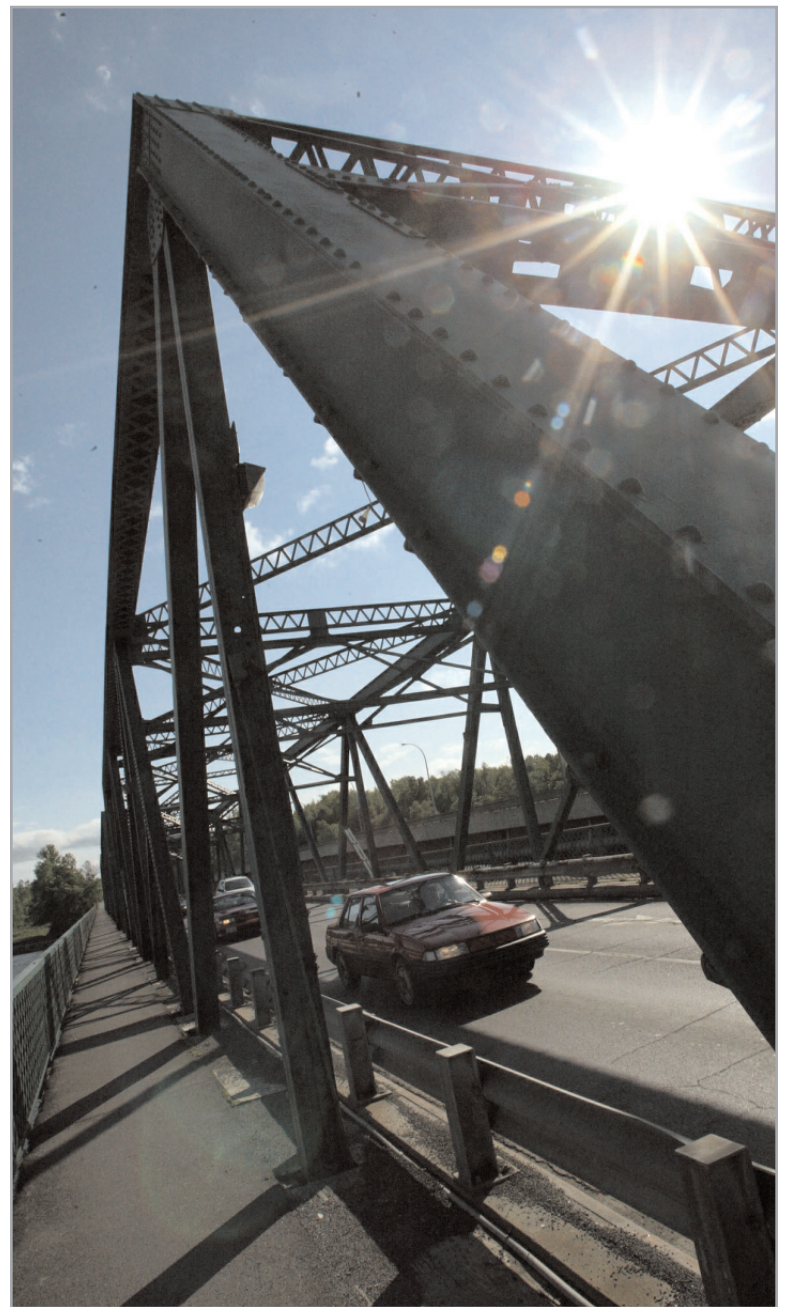
né M. Marcotte.

Du côté de la Société de transport de l'Outaouais, les circuits 57, 67 et 77 se dirigeant dans le sens contraire du trafic seront déviés vers l'autoroute 50 aux heures de pointe, mais les lignes express 81 à 85 ne seront pas affectées. Par ailleurs, aux heures de pointe, les autobus circulant en sens contraire du trafic ne desserviront pas les arrêts situés entre la rue Saint-Louis et le pont Lady-Aberdeen.

Les piétons et les cyclistes pourront de leur côté emprunter les voies désignées à cet effet sur le côté du pont de béton. L'accès au parc du lac Leamy reste ouvert en tout temps, mais les automobilistes qui en sortent ne pourront pas tourner à gauche pour aller vers le secteur Gatineau. Ils devront obligatoirement se diriger vers la droite, sur le boulevard Fournier.

ARCHIVES

La circulation sera perturbée sur le pont Lady-Aberdeen et le boulevard Fournier pour la durée des travaux.



Montréal • Boucherville • St-Sauveur • Gatineau • Ottawa • Québec • Toronto

Promotion du chef!



Disponible au restaurant de Gatineau seulement.

Duo de brochettes marinées
(poulet et filet mignon)
servies sur lit de riz et choix de légumes
avec sauce aux champignons.

Seulement **16⁹⁵\$**
jusqu'au 29 mai 2007

Spéciaux du midi*

incluant soupe et dessert, servis du lundi au vendredi.
à partir de



7⁹⁵\$

LE BIFTHÈQUE

Des repas alléchants à prix alléchants!

Situé dans l'Hôtel Ramada Plaza-Manoir du Casino, au 75 rue d'Edmonton, Gatineau • (819) 777-3727 • www.lebiftheque.com

La Capitale

Le Parlement tombe en ruine

Les édifices de la colline parlementaire sont dans un tel état de décadence qu'ils risquent en partie de s'effondrer, si Ottawa ne donne pas le feu vert à des travaux d'urgence de l'ordre de 500 millions \$.

Le Droit

Ce signal d'alarme a été donné par l'entrepreneur ontarien Robert Watt, un expert en maçonnerie qui préside la firme RJW Stonemasons, à Ottawa. Selon lui, il suffirait que la terre tremble ou que la foudre se mette de la partie pour que des tours s'effondrent.

«Le train de la restauration a quitté les rails», lance M. Watt, dont l'expertise en maçonnerie est reconnue à travers le monde.

S'exprimant au nom de l'Association régionale ontarienne des entrepreneurs en maçonnerie, Robert Watt a pris la plume pour interpeller le ministre des Travaux publics, Michael Fortier.

«Ces édifices se détériorent plus rapidement que les contrats sont accordés pour faire le travail. La condition de ces bâtiments est honteuse et un déshonneur pour le pays», écrit M. Watt, dans une lettre datée d'hier.

Il constate avec inquiétude que les édifices parlementaires sont désormais ceinturés de bois, cerclés de câbles d'acier et recouvert d'immenses toiles blanches, afin d'éviter que des morceaux de pierres ou de mortier ne tombent sur des passants. Il s'inquiète particulièrement de la tour sud-est de l'édifice parlementaire de l'Est, qui a été recouverte d'un échafaudage.

«Pas pour permettre l'accès des travailleurs, comme on pourrait le croire, mais simplement pour garder les gens à distance d'une dangereuse section du mur qui pourrait s'écrouler à tout moment. Et qui va certainement s'écrouler au premier tremblement de terre, provoquant de sérieuses blessures», écrit-il.

Rencontré par *Le Droit* sur les pelouses de la colline parlementaire, hier, M. Watt s'expliquait mal que le gouvernement



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

«Ces édifices (du Parlement) se détériorent plus rapidement que les contrats sont accordés pour faire le travail», prévient l'entrepreneur ontarien Robert Watt, dont l'expertise est reconnue à travers le monde.

fédéral mette ainsi la pédale douce sur des travaux jugés urgents. Au lieu de travailler à plein temps sur la colline parlementaire, dit-il, plusieurs de ses collègues offrent désormais leurs services à l'étranger.

«Il y a une quinzaine de travailleurs sur ce site, alors qu'il devrait y en avoir entre 150 et 200», dit-il, en pointant l'échafaudage de l'édifice de l'ouest. «On ne parle même pas de 10 % de ce dont on a besoin. C'est complètement fou!»

Plus loin, M. Watt jette un regard sur une tourelle de l'édifice du Centre, en se secouant la tête. «Si elle devait s'écrouler, elle tomberait soit vers la rivière des Outaouais, soit sur la chambre haute. Et si c'était le cas, on se retrouverait avec toute une réforme du sénat sur les bras. C'est horrible...»

SÉCURITÉ DES VISITEURS

Le directeur général de la Cité parlementaire, Bill Doering, assure que la sécurité des employés et des visiteurs du parlement canadien n'est pas en danger.

Le frère du maire de Montréal songe au PC

Le conseiller municipal de la ville de Montréal, Marcel Tremblay, s'apprête à faire le saut sur la scène politique fédérale.

Joël-Denis Bellavance – LA PRESSE – OTTAWA

M. Tremblay, qui est le frère du maire de la métropole, Gerald Tremblay, a rencontré le premier ministre Stephen Harper la semaine dernière afin de discuter de sa candidature aux élections partielles qui auront lieu dans la circonscription d'Outremont cet automne, a appris *La Presse* hier.

La rencontre a eu lieu au bureau de la colline parlementaire du premier ministre en compagnie du directeur de la campagne nationale du Parti conservateur, Doug Finley, et du conseiller de M. Harper sur les questions québécoises, Dimitri Soudas.

À l'issue de cette rencontre, M. Tremblay a été aperçu en train de descendre les marches de l'escalier menant au bureau du premier ministre en compagnie de MM. Finley et Soudas.

«M. Tremblay sera notre candidat dans Outremont», a confirmé un stratège con-



ARCHIVES LA PRESSE

Marcel Tremblay représentera sans doute le Parti conservateur dans la circonscription d'Outremont.

servateur sous le couvert de l'anonymat.

Le nom de M. Tremblay avait déjà circulé il y a quelques semaines dans un hebdomadaire anglophone de la région de Montréal, mais le principal intéressé avait nié avoir de telles ambitions.

La circonscription d'Outremont est vacante depuis janvier à la suite de la démission de l'ancien ministre libéral Jean Lapierre, qui a repris du service

Il n'adhère pas à la thèse voulant que des tours soient susceptibles de s'écrouler.

«Nous ne croyons pas, dit-il. Nous procédons à des mesures, qui démontrent que ce n'est pas un risque. D'ici à ce qu'on identifie exactement ce dont on a besoin, nous allons prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer la sécurité.»

Le gouvernement fédéral prévoyait investir près de 1,6 milliard \$ d'ici 2023 dans la Cité parlementaire, qui s'étend de la rue Kent à l'ouest, au canal Rideau à l'est, en passant par la rue Wellington au sud. Ce plan fait cependant l'objet d'une révision en profondeur, qui devrait notamment se traduire par une hausse de la facture. «Plus on attend, pire ce sera», avertit M. Watt.

Construit entre 1859 et 1906 au coût de 640 000 \$, l'édifice de l'Ouest doit être le théâtre de travaux de rénovations majeurs. En incluant les locaux transitoires, le projet devrait à lui seul coûter au-delà de 1,1 milliard \$, soit l'équivalent de 34 \$ par Canadien.

comme commentateur de l'actualité politique pour la station de radio FM 98.5 de Montréal et le réseau de télévision TVA.

Outremont est considéré comme un bastion libéral depuis plusieurs années. Mais les conservateurs croient que M. Tremblay sera un candidat de marque compte de tenu de son expérience sur la scène municipale. D'autant plus qu'il s'est fait une réputation de «Monsieur propreté» à Montréal depuis les dernières élections municipales.

Les libéraux n'ont pas encore annoncé qui portera leur couleur dans cette circonscription. Outremont est l'une des circonscriptions que M. Dion veut se garder pour nommer un candidat de son choix aux prochaines élections. Justin Trudeau avait Outremont dans sa mire pour faire son entrée en politique fédérale au début de l'année, mais le chef du Parti libéral Stéphane Dion lui a fortement recommandé de se présenter ailleurs.

L'ancien ministre de l'Environnement du Québec, Thomas Mulcair, n'écarte pas l'idée de se présenter comme candidat du NPD dans Outremont aux élections partielles. M. Mulcair est devenu le mois dernier le lieutenant politique du chef néo-démocrate Jack Layton.

Réchauffement climatique: le scénario le plus pessimiste se concrétise

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le réchauffement de la planète s'accélère et sa gravité dépasse maintenant les scénarios les plus pessimistes, a prévenu hier le grand patron du protocole de Kyoto, Yvo de Boer.

Dans un discours prononcé à Montréal dans le cadre de la Journée internationale de la biodiversité, M. de Boer a fait état d'une étude publiée quelques heures plus tôt par la National Academy of Sciences des États-Unis.

Selon le rapport, les émissions de dioxyde de carbone (CO₂) ont augmenté de 3,1 % par année de 2000 à 2004, alors qu'elles n'avaient progressé que de 1,1 % par année pendant les années 1990. «Cela nous amène bien au-delà du pire des scénarios prévu par le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, a estimé M. de Boer. Pour utiliser une mauvaise analogie, les changements climatiques sont maintenant passés à la vitesse turbo.»

Le diplomate néerlandais a mis l'accent sur l'urgence de la situation. Il a souligné que les besoins énergétiques de la planète requerraient des investissements globaux de 20 000 milliards \$ US (20 billions \$ US) au cours des 20 prochaines années.

TENDRE ENVERS OTTAWA

Au début du mois, M. de Boer avait critiqué le plan des conservateurs sur les changements climatiques, le qualifiant de «moins ambitieux» que le protocole de Kyoto sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Mais hier, aux côtés du ministre fédéral de l'Environnement, John Baird, le dirigeant onusien s'est montré beaucoup plus modéré.

Le plan d'Ottawa «est une politique ambitieuse, mais ce n'est pas assez pour atteindre les engagements (du Canada) à l'égard de Kyoto d'ici 2012», a affirmé Yvo de Boer. «Ce sont là des faits, pas une critique.»

Le grand responsable du protocole de Kyoto a néanmoins reconnu s'être inquiété lors de l'arrivée au pouvoir des conservateurs, au début 2006. La décision du gouvernement de ne pas se retirer de Kyoto et de se fixer des cibles au-delà de la période du protocole, qui prend fin en 2012 l'a finalement rassuré, a-t-il indiqué.

Pourtant, les conservateurs n'ont toujours pas l'intention de respecter les cibles imposées au Canada par Kyoto d'ici 2012. Hier, M. Baird a de nouveau accusé les précédents gouvernements libéraux d'être la cause du retard du pays dans le dossier.

BIODIVERSITÉ

Cette année, les autorités onusiennes ont voulu attirer l'attention sur le lien qui existe entre les changements climatiques et la diversité biologique.

Ottawa a annoncé hier le versement de 4,5 millions \$ à un programme qui vise à protéger les espèces en péril et leur habitat. Le ministre Baird a toutefois été incapable de préciser à quoi servirait l'argent.

Gatineau ne veut plus des boues septiques de sa voisine

Gardez votre m... chez vous. À compter du mois d'octobre, Gatineau refusera de traiter les boues septiques de la MRC-des-Collines à son usine d'épuration de la rue Notre-Dame.

Le Droit

Plus de 80 % des boues traitées à l'usine de la rue Notre-Dame proviennent de la MRC-des-Collines.

L'usine gatinoise fonctionne à pleine capacité, au point où la ville devra bientôt faire un choix entre agrandir ses installations à coups de millions de dollars... ou en refuser l'accès aux villes voisines.

D'où cette date butoir lancée hier. Elle ressemble à un ultimatum, mais le maire Marc Bureau soutient qu'il faut plutôt y voir le point de départ d'une négociation.

Gatineau et la MRC-des-Collines ont entrepris des discussions en vue de trouver une «solution régionale» au traitement des boues usées, mais une étude préliminaire laisse supposer qu'ils se débrouilleront chacun de leur côté.

«Je veux bien avoir la fibre régionale, mais pas au détriment des citoyens de Gatineau. C'est facile d'être vert quand on envoie nos boues chez le voisin.»

Denise Laferrière
Conseillère gatinoise

Réalisée par la firme BPR, cette étude laisse entendre que Gatineau a tout intérêt à traiter ses propres boues septiques à son usine d'épuration de la rue Notre-Dame... et à laisser la MRC voisine construire sa propre usine à La Pêche.

En refusant le contenu des fosses septiques de sa voisine, Gatineau libérerait ainsi suffisamment d'espace pour retarder de quelques années l'agrandissement de son usine d'épuration.

Hier, des élus gatinois ont fait valoir qu'il est tout à fait naturel que la MRC-des-Collines traite elle-même le contenu de ses 15000 fosses septiques. Gatineau n'en compte que 3000.

LA FIBRE RÉGIONALE

«Je veux bien avoir la fibre régionale, mais pas au détriment des citoyens de Gatineau. C'est facile d'être vert quand on envoie nos boues chez le voisin», a dit Denise Laferrière, conseillère de Hull.

Par contre, Gatineau s'exposerait à d'importants frais de transport si elle décidait de faire traiter ses boues septiques dans une nouvelle usine à La Pêche, a



fait remarquer Roland Morin, directeur des travaux publics et de l'environnement.

Avant de prendre une décision définitive, le conseil municipal a commandé une étude complémentaire. C'est cette étude qui s'accompagne de la date butoir du 1^{er} octobre.

Un ultimatum qui a laissé perplexe certains élus gatinois.

Que fera la MRC-des-Collines

si elle ne peut envoyer ses boues septiques à Gatineau? «Peut-on les saisir à la gorge de la sorte?» a questionné Luc Montreuil, qui craint des effets négatifs sur l'environnement.

POUR NOUS FORCER

«L'échéancier, c'est pour nous forcer à négocier et à trouver une solution d'ici le 1^{er} octobre», a rétorqué le maire Marc Bureau, qui s'est ensuite éclipse sans répondre aux questions des journalistes.

ARCHIVES

La conseillère Denise Laferrière.

Bientôt le temps des fleurs!

Sentez la venue du printemps et libérez vos poumons :
Cessez de fumer!

- Nos professionnels, tabacologues et lasérothérapeutes sont le gage de votre réussite
- Un seul traitement, garanti de suivi d'une année
- Reçus pour assurances et impôt
- Membre de ANN et de l'Institut de tabacologie
- Premiers développeurs d'une méthode exclusive et efficace

NOUVEAU :
Traitement pour joueurs compulsifs disponible

Traitement en entreprise disponible sur demande

AUSSI CONTRÔLE DE :
L'appétit - Alcool et drogues - Stress

CENTRE DE LASÉROTHERAPIE 3001 Gatineau *Depuis 1987*

Francine et Julie
lasérothérapeutes

www.laserotherapie3001.com

Sur rendez-vous uniquement : 1 866 864-4442

Formation continue
Un service pour les adultes

Soins infirmiers
DEC accéléré

une formation BIEN PENSÉE pour moi!

Diplôme d'études collégiales
Débutant le 4 septembre 2007

Préalables : Sciences physiques 436 et la formation générale d'un DEC

Une des professions les plus en demande en Outaouais

Rencontre d'information
le mardi 12 juin 2007 à 19h, salle 1.202

Campus Louis-Reboul 125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau
Communiquez avec Maryse Tanguay
mtanguay@cegepoutaouais.qc.ca

40 ans de classe
Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais Québec

Aide financière disponible ou être référé par **Emploi Québec** Outaouais

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
819.770.4012, poste 2355

BMW X3
bwmontreal.ca

Le plaisir de conduire.™

X3

Ottawa Elite BMW
1040 Ogilvie Road
613.749.7700
www.elitebmw.com

Ottawa Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
www.bmwottawa.com

BMW X3 3.0 2007 à partir de
499 \$
/mois pendant 39 mois

Mensualité	Comptant
499 \$	3 900 \$
535 \$	2 500 \$
605 \$	0 \$

INCLUANT LE PROGRAMME D'ENTRETIEN

Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW X3 3.0 2007 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW X3 3.0 2007 de base est de 45 300 \$. *Pour une location de 39 mois comportant une mensualité de 499 \$, un montant de 7 083 \$ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le taux de location applicable est de 4,9%. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 26 727 \$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt / la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2007. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2007 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.

— Avec un X3 comme ça, tu serais toujours dans le centre de l'allée.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 23 MAI 2007



2006 YAMAHA YFZ 450
BLEU

8 095\$ rabais inclus STOCK Y2026



2006 YAMAHA BRUIN 350 4X4
ROUGE, AVEC TREUIL

6 495\$ rabais inclus STOCK Y2035

Maninier Auto

MANIWAKI, QC



57 route 105, Maniwaki
819 449-1544

Heures d'ouverture
de lun. à merc. 8 h à 17 h,
jeu. 8 h à 20 h, vend. 8 h à 19 h 30.
Sam. sur rendez-vous.



Gratton

Des musiciens parmi tant d'autres

La « Grande entrevue » du samedi me permet de rencontrer des gens fascinants. Et samedi dernier ne fut pas l'exception alors que j'ai eu le privilège de jaser pendant plus d'une heure avec le co-fondateur du groupe Harmonium, Michel Normandeau.

Évidemment, il est souvent impossible de rapporter dans une page de journal tout ce qui se dit durant ces longs entretiens. Il faut doser, tenter de choisir les meilleurs moments et, malheureusement, laisser parfois certains sujets de côté, en espérant relater l'essentiel de l'entrevue. C'est un casse-tête hebdomadaire. Un beau casse-tête.

Mais ce matin, je dois revenir sur mon entretien avec Michel Normandeau. Celui-ci m'a parlé d'un projet qu'il met présentement sur pied, mais je n'ai pas eu assez d'espace dans la « grande entrevue » de samedi dernier pour vous en glisser un mot.

Alors voici ce que concocte l'auteur de la chanson *Pour un instant* (pour ne nommer que celle-ci...).

M. Normandeau (qui habite Cantley) met sur pied un regroupement de musiciens de l'Outaouais. Ou, comme il l'a nommée : l'Association des musiciens inspirés du grand Outaouais (AMIGO).

« Je veux créer cette association pour « réseauter », pour que les musiciens francophones des deux côtés de la rivière puissent échanger et se rencontrer régulièrement, a-t-il expliqué.

« Et ce ne sera pas nécessairement pour les professionnels. Ce sera une association pour tous les gens qui ont la passion de la musique et qui ont le goût de partager. Que ce soit pour jouer ensemble, ou pour obtenir de la formation, ou encore pour échanger des logiciels de musique, peu importe. L'idée est d'échanger entre musiciens. Et peu importe l'âge, l'instrument joué, ou le style de musique préféré, ce sera pour tous les musiciens qui jouent et qui ont le goût de jouer », d'ajouter M. Normandeau.

L'AMIGO se rencontrera pour une toute première fois dimanche, à 14 h, au bar Le P'tit Chicago, sur la promenade du Portage, secteur Hull. Déjà 26 musiciens de la région ont indiqué leur intention d'y assister.

Vous êtes musicien et aimeriez participer à la mise sur pied de l'AMIGO?

Vous n'avez qu'à communiquer avec Michel Normandeau pour confirmer votre présence au P'tit Chicago à l'adresse électronique suivante : mnormandeau@videotron.ca. Et bon succès à l'AMIGO.

Toujours sur cet entretien avec l'ex-membre d'Harmonium, j'ai réalisé au cours de cette entrevue qu'il ne faut pas toujours croire ce qu'on lit sur Internet.

Je le savais, remarquez bien, mais il y a certains sites que je croyais plus crédibles que d'autres. Comme, par exemple, le site Wikipédia.

Je consulte souvent ce site avant de rencontrer les sujets des entrevues du samedi. Comme vous l'avez sûrement deviné, il faut faire un peu de recherche avant d'interviewer ces gens. On ne rencontre pas un Jacques Salomé, ou une Dominique Corti ou encore un Michel Normandeau sans d'abord effectuer un minimum de recherches. Ne serait-ce que pour poser des questions pertinentes et, on le souhaite, intelligentes.

Or, en consultant le site Wikipédia, la semaine dernière, j'ai appris que les membres du groupe Harmonium ne retirent aucun droit d'auteur sur les albums d'Harmonium vendus.

« Hé bien!, me suis-je dit, ils se sont faits royalement... flouer! ». (Vous pensiez que j'allais utiliser un autre verbe, n'est-ce pas?).

J'ai donc soulevé le sujet avec M. Normandeau et il a immédiatement levé les yeux au ciel en signe d'exaspération.

« Mais où avez-vous entendu ça?!, m'a-t-il demandé. On me pose souvent la même question et, pour être bien honnête, ça me fatigue. Ça m'agace parce que c'est faux. C'est complètement faux. Moi et les autres membres d'Harmonium avons toujours été payés. Quand le groupe a cassé, on a établi un tableau de répartition de l'argent et on a un comptable qui, depuis 1976, reçoit l'argent des compagnies de nos disques et la redistribue comme convenu. Nous recevons tous un rapport annuel et on a toujours été payé correctement. Que ce soit pour nos albums, ou pour les artistes qui reprennent nos chansons, ou encore pour la télésérie sur Harmonium, on est payé. »

Alors comme je disais, il ne faut pas toujours croire ce qu'on lit sur Internet...

En passant, chers lecteurs, si vous avez une personne à me suggérer pour ces « grandes entrevues », ne vous gênez pas, vous avez mes coordonnées.

Denis Gratton : 613-562-7531
dgratton@ledroit.com

OUTAOUAIS À L'URGENCE



PHASE 2

WWW.OAUPHASE2.ORG

Venez dénoncer la situation
alarmante
dans la santé et les services
sociaux en Outaouais

La patience a ses limites,
marchons le 26 mai 2007

Rassemblement à 13 heures

Parc Laurent-Groulx rue Gamelin
En face de la rue Richelieu (secteur Hull)

Départ de la marche : vers 13 h 15
Trajet : rues Gamelin, Émond,
St-Raymond, Moussette
Retour au Parc : vers 14 h 30

Apportez des instruments pour faire du bruit.

**L'AVENIR D'UNE RÉGION
APPARTIENT À CELLES ET CEUX
QUI LE PRENNENT EN MAIN !**

Visitez notre site internet, une pétition
circule, 20 000 personnes l'ont signée,
notre objectif : 100 000 signataires.

www.oauphase2.org

Le 26 mai, j'y serai!

46 000 visites de patients québécois à Ottawa

Incapable de faire face à l'ensemble des besoins de la population, les frais payés par Québec pour faire soigner des patients de l'Outaouais dans les hôpitaux d'Ottawa ont explosé dans les dernières années.

Le Droit

La facture a atteint 70 millions \$ l'an passé, soit 20 millions \$ de plus qu'en 2005-2006. En tout, plus de 46 000 visites de Québécois ont été compilées dans les établissements ontariens l'an passé.

« Il ne faut pas oublier qu'il y a des Ontariens qui déménagent en Outaouais, mais qui maintiennent les liens avec leur médecin de famille. »

D^r Guy Morissette
Agence de santé

L'Agence de la santé de l'Outaouais pointe du doigt la pénurie de personnel dans les établissements de santé ainsi que l'importante croissance démographique que vit l'Outaouais com-

me étant les principales causes de ces dépenses en soins de santé en Ontario.

Les chirurgies cardiaques et les accouchements sont les deux principaux services que vont chercher les patients québécois en Ontario. Le système de santé de l'Outaouais a déjà des ententes de service avec l'Ontario pour les chirurgies cardiaques et les quelque 250 grossesses à risque qui surviennent annuellement.

Cependant, environ 600 accouchements « normaux » se font chaque année à Ottawa parce que le système de santé de l'Outaouais n'arrive pas à répondre à l'ensemble de la demande. « Environ 2500 accouchements se font chaque année en Outaouais, mais compte tenu de l'augmentation de la population, conjuguée à la pénurie de personnel infirmier et de médecins, nous ne pouvons pas répondre à toute la demande », explique le directeur médical de l'Agence de santé, D^r Guy Morissette.

Ce dernier indique aussi que plusieurs des 40 000 personnes de l'Outaouais qui traversent le pont chaque jour pour aller travailler en Ontario ont développé des habitudes de consommation de soins de santé qui font gonfler

la facture.

« Il ne faut pas oublier qu'il y a des Ontariens qui déménagent en Outaouais, mais qui maintiennent les liens avec leur médecin de famille à Ottawa, donc qui consomment des soins en Ontario », précise le D^r Morissette.

Le directeur des affaires médi-

cales de l'Agence n'est pas d'avis que les résultats nés des efforts qui ont été fait il y a 15 ans pour rapatrier la clientèle québécoise dans les établissements de santé de l'Outaouais sont en régression.

« Nos objectifs sont atteints, maintenant nous travaillons à

l'autosuffisance de notre région, dit-il. Même si le réseau de santé de l'Outaouais recevait plus d'argent, cela ne réglerait pas la pénurie de personnel. Il faut travailler sur la rétention de notre personnel, une chose qui a été un peu négligée au cours des dernières années. »

Pas de taxe dans l'entrepôt*

L'ENTREPÔT GREG

Du nouveau à chaque semaine...

Chemises à manches courtes **20\$**

GRUPE SÉLECTIONNÉ
POINT ZÉRO - PRIVATE MEMBER
MILLER

* Nous payons l'équivalent des taxes

greg.landry 171, ST-RENÉ EST GATINEAU 819.663.2455 www.greglandry.net

Vins de 2007

Enchères de



Fondation de l'Hôpital Montfort

Le mercredi 13 juin 2007 à 18 h

Centre de conférence Hampton Inn Ottawa
200, chemin Coventry, Ottawa (Ontario)

Dégustation
Le Pin Pomerol 2002 – 70 \$
Cos d'Estournel, St-Estèphe 2000 – 30 \$

Commanditaires

Officiel **LeDroit**
cyberpresse.ca

Privilégié

fredal solutions **PELEE ISLAND WINERY**

Principaux
Château Cartier
Deloitte
John Taylor at Domus

Amis
Advance Cutting & Coring Ltd.; Bod Monette, conseiller municipal quartier Orléans; Casino Lac-Leamy – Hilton Lac-Leamy; Daniel Pigeon, Pigeon Experts – Conseils & Courtiers d'Assurance Inc.; Fairmont Château Laurier; Idéal Combustion; Le Saint-O Restaurant français; Madeleine Meilleur, députée/MPP Ottawa-Vanier – Ministre des services sociaux et communautaires, Ministre déléguée aux affaires francophones, Ministre déléguée aux affaires des personnes handicapées de l'Ontario; Mauril Bélanger, député/M.P. Ottawa-Vanier; Pierre Lemieux, député/M.P. Glengarry-Préscott-Russell; Rob Jellet, conseiller quartier Cumberland; Signatures, Le Cordon bleu Paris.

Prix du billet : 40 \$ par personne
Le montant total du billet sera crédité lors d'un achat



Soins de pieds

(Dès le 18 juin) Prenez votre rendez-vous dès aujourd'hui.

Vaccins et prises de sang

Soin de plaies

Informez-vous sur l'ensemble de nos services en visitant notre site Internet.

819-595-0790
1171 boulevard St-Joseph, Gatineau

Clinique press

Marleen Tassé
Services de santé Health services

marleentasse.com




LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 23 MAI 2007 6

On célèbre à Gatineau!

Grands citoyens 2007



De gauche à droite : Le maire Marc Bureau, messieurs Marcel Beaudry, Michel Careau et Raymond Ouimet.

Lors de l'édition 2007 de l'Ordre de Gatineau, trois citoyens ont reçu la plus haute distinction honorifique décernée par la Ville en reconnaissance de leurs réalisations qui ont contribué au rayonnement de notre municipalité.

Bien connus de la communauté gatinoise, messieurs Marcel Beaudry, Michel Careau et Raymond Ouimet sont assurément des sources d'inspiration pour toute la population en tant que dignes ambassadeurs de Gatineau.

Réunions publiques

Commission consultative sur l'environnement et le développement durable

Le jeudi 7 juin à 19 h
Centre de services de Gatineau, salle de conférence
Renseignements :
819 243-2345, poste 4088

Commission jeunesse

Le samedi 9 juin, de 10 h à 15 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements :
819 243-2345, poste 2174

Commission consultative sur les choix stratégiques

Le mardi 12 juin à 19 h
Maison du Citoyen, salon Jean-Alie
Renseignements :
819 595-7140

Conseil municipal

Le mardi 19 juin à 19 h 30
salle Odysée de la maison de la culture

Renseignements :
819 243-2345, poste 7180

Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire

Le mercredi 20 juin à 19 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements :
819 243-2345, poste 2110

Commission Gatineau, Ville en santé

Le jeudi 21 juin à 9 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements :
819 243-2345, poste 2174

Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine

Le mardi 26 juin à 19 h
Maison du Citoyen, salle des Comités
Renseignements :
819 243-2345, poste 2563

**SEMAINE
DE
GATINEAU**

**MA VILLE,
MON TERRAIN
DE JEU!**

**DU 1^{ER} AU
10 JUIN 2007**

Tous les détails
disponibles dans
www.gatineau.ca



POUR DE PLUS AMPLES
RENSEIGNEMENTS,
COMPOSEZ LE 3-1-1
OU VISITEZ LE
www.gatineau.ca

Chauffeuse soupçonnée d'ivresse

Le Droit

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a procédé, hier matin, à l'arrestation d'une chauffeuse d'autobus scolaire soupçonnée d'être ivre au volant, alors qu'une vingtaine d'enfants se trouvaient à bord de son véhicule.

Ce sont des parents qui ont contacté les autorités, vers 7h50, après avoir constaté que l'autobus circulait d'une manière erratique. La chauffeuse aurait également omis d'actionner les feux clignotants de l'autobus en s'arrêtant pour laisser embarquer des enfants.

La PPO soutient qu'elle a « des raisons de croire que la chauffeuse avait consommé de l'alcool ».

La chauffeuse, Diane Wright, une résidente de Fournier âgée de 56 ans, a toutefois refusé de se soumettre à un alcootest lorsque les autorités ont intercepté l'autobus sur la route 16, entre Plantagenet et Saint-Isidore.

Wright est accusée d'avoir refusé de fournir un échantillon d'haleine aux autorités. Sa cause doit être entendue en cour le 4 juillet prochain.

Les enfants qui se trouvaient à bord de l'autobus ont tout de même pu se rendre à l'école, puisqu'un chauffeur remplaçant a été appelé à la rescousse.

Barricadé dans son chalet pendant six heures

Le Droit

Un homme de 35 ans qui se disait armé s'est barricadé pendant près de six heures dans son chalet du lac Bell près de Fort-Coulonge hier. Ce dernier s'est cependant rendu aux autorités sans incident après de

longues discussions avec les policiers de la Sûreté du Québec.

L'individu a été envoyé à l'hôpital afin d'y subir un examen psychiatrique.

La police s'était d'abord rendue chez lui vers 11 heures afin d'enquêter sur une histoire de

bris d'engagement, mais l'homme avait refusé de sortir de son chalet.

N'ayant pas de téléphone, il devait négocier avec la police en criant à partir de l'intérieur. Dépressif et dans un état suicidaire, il a finalement accepté de se rendre vers 16h45.

CONCOURS

Libérez votre stress en ARIZONA




EN COLLABORATION AVEC

LeDroit

cyberpresse.ca

À GAGNER :
Quatre nuitées dans une suite du
« Pointe Hilton Tapatio Cliffs Resort »
incluant le vol aller-retour
et 1000 \$ en argent de poche !

Du 14 mai au 8 juin, notez l'indice du jour diffusé dans **Café zen** et la **Dolce Vita** et *inscrivez-le* sur le coupon

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone jour : _____

Date : 23 MAI 2007 Indice: _____

Date du tirage : 8 juin dans LA DOLCE VITA
 Envoyez vos coupons a/s CONCOURS ARIZONA
 Couleur FM au 171-A, rue Jean-Proulx
 Gatineau, QC J8Z 1W5
Règlements disponibles à la station



Banque Alterna Profitez-en!

470723



L'ÉVÉNEMENT L'ESSAYER C'EST L'ADORER

XL7 2007

LOCATION À PARTIR DE **379\$****
PAR MOIS POUR 60 MOIS
 MISE DE FONDS 1980\$

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS **0%*****
PDSF 30995\$*

FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC
 Catégorie meilleur VUS (35 000 \$ à 60 000 \$)

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres
 Coussins gonflables avant et latéraux / Sept places assises
 Contrôle de climat avec climatiseur / Servodirection
 ESP** avec système antipatinage / ABS avec DEP
 5 vitesses automatiques / Régulateur de vitesse
 Glaces, serrures, rétroviseur électriques
 Déverrouillage à distance / Système antidémarrage
 Système de surveillance de la pression des pneus (SSPP)
 AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs
 Capacité de remorquage: 1 588 kg
 Consommation*: Ville - 12,9 L/100 km; Route - 9,0 L/100 km

XL7.ca

GRAND VITARA 2007

LOCATION À PARTIR DE **299\$****
PAR MOIS POUR 60 MOIS
 MISE DE FONDS 2900\$

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS **0%*****
PDSF 25 495\$*

GAGNANT
 Du prix « CLÉ D'OR », catégorie des VUS compacts, décerné par l'Annuel de l'automobile 2007
 Du prix « Meilleur achat », catégorie des VUS compacts, décerné par le Guide du consommateur automobile

Quatre roues motrices en permanence de série
 Contrôle de climat avec climatiseur
 ABS avec DEP / ESP** avec système antipatinage
 Moteur V6, 2,7 litres / 6 coussins gonflables de série
 Affichage de renseignements (heure, température extérieure, consommation de carburant et autonomie)
 Déverrouillage à distance / Glaces, serrures, rétroviseur électriques
 AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs
 Capacité de remorquage: 1 360 kg / Servodirection
 Consommation*: Ville - 13 L/100 km; Route - 9,5 L/100 km

GRANDVITARA.ca

SWIFT+ 2007

LOCATION À PARTIR DE **179\$****
PAR MOIS POUR 60 MOIS
 PDSF 13 895\$*

MISE DE FONDS **0\$**
POUR 60 MOIS

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%*****

AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
 Moteur 4 cylindres, 1,6 litre / 5 places assises
 Montre numérique / Volant inclinable / Chauffe-moteur
 Servodirection / Coussins gonflables avant et latéraux
 Dégivreur de lunette / Essuie-glace/lave-glace de lunette
 Siège arrière rabattable en deux sections / Tachymètre
 Serrures arrière sécuritaires pour enfants
 Consommation*: Ville - 8,9 L/100 km; Route - 5,9 L/100 km

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ

SUZUKI.ca  

SUZUKI
 Un mode de vie!

SUZUKI de l'Outaouais

820, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 771-1900

471481

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. *PDSF pour le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) / la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7). Frais de destination et de livraison (1 295 \$ / 1 295 \$ / 1 095 \$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLinX pour la location d'un XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) / Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8 % / 2,7 % / 2,9 %. Obligation locative totale de 24 715,50 \$ / 20 818,02 \$ / 10 736,08 \$ incluant la mise de fonds initiale de 1 980 \$ / 2 900 \$ / 0 \$, ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 \$/km additionnel). 0 \$ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1 295 \$ / 1 295 \$ / 1 095 \$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350 \$), d'administration, RDPRM (48 \$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. ***Le financement à l'achat au taux de 0 % jusqu'à 48 mois, seulement pour le XL7 2007 et le Grand Vitara 2007, et jusqu'à 60 mois pour la Swift+ 2007, est disponible pour les clients admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de la Banque de Nouvelle-Écosse ou HSBC. Exemple : pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 48 / 60 mois, les mensualités sont de 208,33 \$ / 166,66 \$. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un comptant initial peut être requis. ****Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††ESP est une marque de commerce de Daimler-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez Suzuki de l'Outaouais pour tous les détails.

Un ancien champion culturiste dans la tourmente

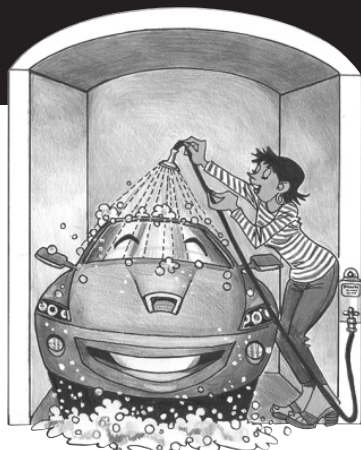
L'équipe de service après vente

vous invite à sa

CLINIQUE D'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE HONDA

le samedi 26 mai de 9 h à 16 h

Participez à notre clinique d'entretien et nous nous ferons un plaisir de passer en revue **gratuitement** les points importants à vérifier sur votre véhicule.



En plus, il y aura un LAVE-O-TON

au profit de l'association de baseball amateur de Gatineau Les Royals de Gatineau (filles).

C'EST UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER CE SAMEDI

981, boul. St-Joseph, Gatineau
Secteur Hull

819 778-1444

www.lallier.com



Le Droit

Rien ne va plus dans la vie de l'ancien champion culturiste gatinois Benoît Blain, accusé hier de voies de fait et d'avoir proféré des menaces de mort à l'endroit de son épouse. En l'espace d'une semaine, dans trois incidents distincts, il a été impliqué dans une dispute conjugale, il a été sévèrement battu par des policiers et il a été engagé dans une poursuite policière.

Le dossier de violence conjugale découlerait d'événements qui se sont produits les 13 et 15 mai selon un rapport de police. Et comme un malheur ne vient jamais seul, Benoît Blain a aussi été accusé d'agression armée, de conduite dangereuse et de refus d'immobiliser son véhicule comme le lui demandait la police lors d'une poursuite policière qui s'est déroulée dimanche dans les secteurs de Gatineau et de Masson-Angers.

Les déboires de M. Blain, couronné Monsieur Québec et 9^e au Canada en 2003, ne s'arrêtent pas là.

Le 15 mai, vers 19 h, alors que la police étudiait une plainte en matière de violence conjugale déposée par sa conjointe, Benoît Blain s'est rendu au poste de police de Gatineau où il aurait été battu par quatre ou cinq policiers qui se seraient servis de leurs matraques ainsi que du poivre de cayenne pour le maîtriser.

Selon M. Blain, qui a contacté *Le Droit* vendredi dernier, l'attaque était gratuite et attribuable à un manque de communication.

À la suite de l'assaut, la victime dit avoir souffert d'une déchirure à un biceps qui a nécessité son hospitalisation.

«Le soir du 15 mai, je suis ren-

tré à la maison et ma femme ainsi que mes enfants n'étaient pas là. Comme je venais de me disputer avec mon épouse, je me suis rendu au poste de police pour voir ce qui se passait», a-t-il d'abord lancé.

À l'extérieur du poste de police, il parlait avec une amie de son épouse lorsqu'il aurait manifesté son intention de partir. Cette amie aurait tenté de le retenir par le bras. Comme M. Blain se débattait pour quitter les lieux, les policiers, qui ont aperçu la scène de l'intérieur, sont sortis pour se porter à la défense de la dame.

«Ils m'ont sauté dessus comme un animal, même si l'amie de ma femme leur disait de me laisser tranquille», a signalé l'homme de 37 ans qui a l'intention de déposer une plainte en déontologie policière ainsi qu'en cour criminel.

DÉCLARATION ÉCRITE

Dans sa déclaration écrite à la police, cette amie mentionne qu'elle n'était pas menacée par M. Blain et que c'est plutôt elle qui tentait de le retenir.

Selon le culturiste de métier, même le chef d'équipe de la police, le lieutenant Jean-François Beauchamp, se serait excusé auprès de lui en lui affirmant qu'il avait honte du travail de son équipe.

Appelé à se prononcer sur les propos de M. Blain hier, le lieutenant Beauchamp s'est contenté de dire qu'il avait documenté un incident qui s'était déroulé à l'extérieur du poste de police la semaine dernière.

«J'ai rédigé un rapport supplémentaire et si monsieur veut porter plainte, il a été mis au courant du processus à suivre. Je me dois de rester impartial dans le traitement de cette affaire», a indiqué le lieutenant Beauchamp.

audi.ca

Luxe et sport
en parfaite
harmonie.



Louez une Audi A6 3.2L

Taux de location de **1,5 %** sur 36 mois*

Taux de financement à l'achat de **1,5 %** jusqu'à 60 mois**

Mark Motors

611 Montreal Road, Ottawa | 613 749-4275 | www.markmotorsaudi.com

Mark Motors

295 West Hunt Club Road, Ottawa | 613 723-1221 | www.markmotorsaudi.com

*Le prix de détail suggéré par le fabricant de la Audi A6 3.2L 2007 est de 69 675\$ avec transmission automatique, incluant l'Ensemble commodités et l'Ensemble supérieur. Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires Audi participants. Sujet à l'approbation du crédit (S.A.C.). Taux de location de 1,5% sur 36 mois, offert sur le modèle A6 3.2L pour un temps limité par Audi Finance. Exemple de location basé sur 36 mois, mensualité de 821 \$ avec acompte de 6 700 \$, première mensualité et dépôt de sécurité de 1 701 \$ dus au début du bail. Frais de 0,25\$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Taxes, immatriculation, droits, inspection de pré-livraison et transport de 1 595 \$, frais administratifs (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances et autres options en sus. Livraison avant le 31 mai 2007. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Détails chez les concessionnaires Audi participants. **Taux de financement à l'achat de 1,5% jusqu'à 60 mois. Exemple: Audi A6 3.2L, prix de détail de 69 675 \$, financement sur 60 mois à 1 375 \$ par mois. Montant total financé: 79 447 \$. Obligation totale: 82 500 \$. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire Audi pour tous les détails. «Audi», «A6» et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. ©Audi Canada 2007. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous à audi.ca.

Gatineau s'attaque aux taudis

Le Droit

Même si ce n'est pas avec autant de vigueur que l'aurait souhaité le maire Marc Bureau, Gatineau s'attaque aux propriétaires des taudis envahis par les moisissures, la vermine ou la saleté.

À compter du 1^e d'octobre, un nouveau règlement municipal obligera les propriétaires à rénover les logements insalubres. Déjà plus de 200 plaintes d'insalubrité attendent d'être traitées!

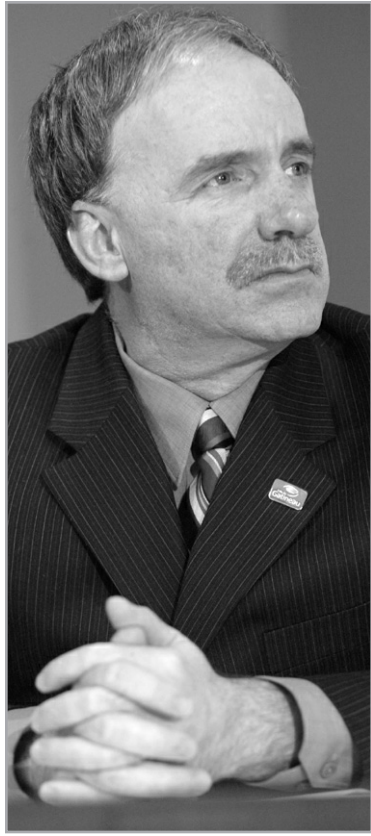
Plus vigoureux que celui de l'ex-ville de Hull, le nouveau règlement permettra à la municipalité de faire faire des travaux à un logement en décrépitude, puis de refiler la facture aux propriétaires.

Les plus récalcitrants seront même poursuivis en justice. «Nous tenterons dans la mesure du possible d'éviter le recours aux tribunaux, mais s'il faut en arriver là, nous le ferons», a dit le maire Bureau.

Pour s'assurer que son règlement soit appliqué avec toute la sévérité voulue, Gatineau embauchera trois nouveaux inspecteurs d'ici le mois d'octobre.

«Je dirais que dans huit cas sur 10, les propriétaires se conforment aux exigences quand un inspecteur se présente chez eux», a dit le conseiller Luc Angers, qui préside la commission municipale d'habitation.

Le maire Bureau a rappelé que la municipalité tente depuis 2003 de renforcer son règlement



Le maire Bureau a rappelé que la municipalité tente depuis 2003 de renforcer son règlement contre l'insalubrité, un fléau qui donne souvent lieu à de véritables drames humains.

contre l'insalubrité, un fléau qui donne souvent lieu à de véritables drames humains.

Les médias ont rapporté des cas de familles privées de chauffage durant l'hiver ou aux prises avec de graves ennuis de santé à

cause de la présence de moisissures. Le problème serait le fait d'une poignée de propriétaires négligents.

Le maire Bureau craint cependant que le nouveau règlement ne suffise pas à mettre fin à l'imbroglio qui attend les locataires d'un logement insalubre.

Selon la nature du problème, le locataire lésé doit s'adresser à la ville, à la Régie du logement, voire à l'Agence de la santé.

«Tout le monde se relance la balle et je n'ai pas l'impression que ce sera totalement réglé», a dit le maire.

Le règlement municipal aura, en effet, ses limites, admet Catherine Marchand, directrice de l'aménagement du territoire à Gatineau.

«Un des défis sera de départager un problème qui doit être traité par la Régie du logement et un problème en relation avec notre règlement municipal», a-t-elle dit.

Par exemple, la ville ne traitera que les plaintes concernant des moisissures reliées au bâtiment, mais pas des moisissures attribuables aux habitudes de vie des locataires.

Une campagne d'information permettra aux propriétaires et aux locataires de saisir toutes les subtilités du nouveau règlement.

La municipalité jongle aussi avec l'idée de créer un fonds de dépannage pour les gens qui se retrouveront à la rue après avoir dû fuir un logement insalubre.



CONSEILS PERSONNELS

- Santé
- Bonheur
- Vie professionnelle
- Argent
- Amour

RÉAL DURAND
Clairvoyant
288, rue Dalhousie
613 241-8393

470843



COURS DE PLONGÉE SOUS-MARINE
- POUR DÉBUTANT -

Du 27 mai au 10 juin
(3 dimanches seulement)
Inscrivez-vous rapidement

Minimum 8 étudiants
Les cours auront lieu au 11, St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) à 13 heures

Global Scuba Diving
11, boul. Saint Joseph, Gatineau (Québec) J8Y 3V6
Tél. : 819 770-0820

471009

VENTE DE RÉDUCTION D'INVENTAIRE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HYUNDAI #1 AU CANADA*



0%
de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES
Nous égalons ou battons n'importe quel prix ou paiements annoncés au Canada

RABAIS JUSQU'À 750\$ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ÉCHANGE GM, FORD, jusqu'à 3 000 \$ de plus.



NOUVELLE ACCENT 2007 3 PORTES

13 495\$

Inclus dans le paiement de location :

- Frais de transport et préparation • Plein d'essence • Tapis • Frais d'admin.

- Servo-direction • Deux coussins gonfl. avant • Banquette arr. repliable à sections 60/40 • Couvercle-planche de luxe • AM/FM/CD/lecteur MP3 • Horloge numérique

3

PAIEMENTS GRATUIT SUR LOCATION

VERSEMENT INITIAL	PAIEMENTS PAR MOIS
0\$	194\$
2 699\$	149\$

NOUVEAU TUCSON 2007

21 195\$

VERSEMENT INITIAL	PAIEMENTS PAR MOIS
0\$	319\$
5 499\$	199\$

• Moteur 2.0 L DOHC • Syst. de freinage antiblocage • AM/FM/CD/lecteur MP3 à 6 haut-parleurs • Programme de stabilité électronique • Vitres et verr. électr. • Roues de 16" en alliage léger

Inclus dans le paiement de location :

- Frais de transport et préparation • Plein d'essence • Tapis • Frais d'admin.

NOUVELLE ELENTRA 2007 4 PORTES

15 595\$

VERSEMENT INITIAL	PAIEMENTS PAR MOIS
0\$	219\$
2 799\$	169\$

• Deux coussins gonfl. avant • Volant incl. Banquette arr. repliable 60/40 • Tapis • AM/FM/CD/Lecteur MP3 • 4 haut-parleurs

Inclus dans le paiement de location :

- Frais de transport et préparation • Plein d'essence • Tapis • Frais d'admin.

3

PAIEMENTS GRATUIT SUR LOCATION

*Le concessionnaire Hyundai au volume de ventes le plus élevé au Canada



HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H

HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN. 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

613 739-7530

2788, rue Bank
au sud de Hunt Club

nobodydealslike.com

pour nos spéciaux Internet



HYUNDAI
Va de l'avant

Les prix d'achat excluent les taxes, l'immatric., les ass., les frais adm. (599 \$), s'il y a lieu, le transp., la prép. et les options, s'il y a lieu. Le crédit-bail est basé sur un contrat de 48 ou de 60 mois, taxes, immatric., ass. et frais adm. en sus; allocation annuelle de 20 000 km, 12 cents du km excédentaire. Option d'achat. Les taux de crédit-bail varient de 0 % à 7,9 %. Les paiements aux deux sem. sont basés sur un amortissement de 84 ou de 96 mois; exemple de financement pour un taux d'intérêt variant de 2,9 % à 7,9 % : pour un emprunt de 15 000 \$ à un taux d'intérêt de 7,9 %, le coût d'emprunt est de 2841 \$ et les mensualités sont de 314 \$; exemple de financement à un taux d'intérêt de 0 % pendant 36 mois : pour un emprunt de 17 000 \$, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les mensualités de 472 \$. Si le rabais jusqu'à 4 000 \$ est déduit, le taux d'intérêt réel est de 7,93 %. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Toute les marques de commerces, qui appartiennent à Hyundai Auto Canada un division de Hyundai Amérique du Nord, sont utilisées par des usagers autorisés. Ces restrictions n'ont pas pour but de contrevenir aux ententes déjà conclues.

471367

De Sylva de retour au conseil de Gatineau

Le Droit

Joseph De Sylva était de retour en santé à la Maison du Citoyen de Gatineau, hier matin, après 12 jours d'hospitalisation. Le conseiller du quartier du Versant a été terrassé par une lymphangite qui lui a donné «la peur de sa vie». Il aurait pu perdre la jambe

droite. «J'ai réalisé que nous n'étions pas infaillibles et que notre vie ne tient qu'à un fil», a-t-il dit hier matin, au comité plénier, en remerciant ses collègues pour le «support reçu». «Cela m'a aidé à passer à travers. J'ai constaté que peu importe les divergences autour de cette table, le côté humain est plus fort que tout».

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande de permis de vente d'alcool

CAFFE LA GROTTA INC.
262 PRESTON STREET
OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **14 juin 2007**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque** : La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

471287



Des élèves de 5^e année de l'école Queen Elizabeth ont participé au dévoilement des résultats finaux de la campagne Centraide d'Ottawa, qui a rapporté plus de 28 millions \$.

Centraide Ottawa investit « là où l'impact sera le plus important »

Philippe Orfali
Collaboration spéciale

Centraide Ottawa ciblera ses actions dans six sphères d'activités précises afin de maximiser les retombées concrètes des 28,2 millions \$ obtenus lors de la campagne de financement 2006.

Près de 20 différents programmes financés par Centraide toucheront directement la communauté francophone d'Ottawa, de l'aide aux devoirs aux soins aux aînés.

«Centraide a décidé d'investir là où l'impact sera le plus important», a expliqué la présidente du Cabinet des services communautaires de Centraide, Catherine Lane.

«C'est pourquoi nous avons désigné six champs d'actions et créé des conseils d'impacts afin de prioriser les programmes et partenariats qui produisent des résultats mesurables.»

La campagne 2006 de Centraide Ottawa a permis d'amasser un grand total de 28 228 132 \$, un record pour l'organisme.

4,5 MILLIONS POUR LA JEUNESSE

De ce montant, 4,5 millions \$ iront à la jeunesse, notamment dans des clubs de devoirs et des programmes de mentorat. Les programmes visant les personnes handicapées recevront 1,2 million \$ et ceux pour les aînés, un million et demi \$, afin d'aider les groupes mal desser-

vis, notamment les francophones, ceux vivant en milieu rural ou ceux issus de l'immigration.

Trente-neuf programmes pour venir en aide aux gens en crise et les familles dans le besoin se partageront 4,11 millions \$, et les initiatives concernant les nouveaux Canadiens recevront près d'un demi-million \$, notamment afin de faciliter l'accès à l'emploi des néo-Canadiens.

Centraide souhaite également favoriser les initiatives communautaires et le développement du bénévolat en investissant 1,5 million \$ dans les organismes de quartier et de la communauté.

LA LOTERIE DU MILLIONNAIRE CHEO MEGA GROS LOT

1000000000 \$

DIX PRIX DE 100 000 \$ 100 \$62 000 PRIX DU PARTICIPANT HÂTIF VALEUR

500 CARTES-CADEAUX DES MARCHANDS FARM BOY VALEUR \$150 VACANCES POUR 2 GO TRAVEL DIRECT BILLETTS 100 \$ 3/250 \$ ACHETEZ VOTRE BILLET DÈS MAINTENANT. DISPONIBLES CHEZ : FARM BOY BAYSHORE

613-722-5437 ou 1-877-562-5437 www.cheomillionairelottery.com

La santé : c'est aussi investir dans le logement social

Monsieur Jean Charest
Premier ministre du Québec

Monsieur le Premier ministre,

Au cours des dernières années, au Québec comme ailleurs dans le monde, le phénomène de l'itinérance a non seulement crû mais il s'est aussi transformé radicalement. Ce phénomène ne se réduit plus à l'image du clochard alcoolique et touche de plus en plus de jeunes, de femmes, de personnes âgées, de membres de communautés culturelles et même de familles. Au fil des années, plusieurs définitions de l'itinérance ont été proposées par différents experts, comités et organisations. Parmi les caractéristiques communes à ces définitions ressortent l'exclusion, l'instabilité et le cumul de problèmes. De façon générale, on reconnaît qu'il s'agit d'un phénomène complexe et multidimensionnel qui se tisse entre les vulnérabilités personnelles d'un individu, les lacunes de la société et celles liées à l'absence ou aux insuffisances des politiques sociales.

Parmi ces dernières lacunes, celles dédiées à la dimension logement constituent un élément central de cette problématique et ce, tant en termes de causes que de solutions. Plus souvent qu'autrement, les personnes et les familles se retrouvent en situation d'itinérance parce qu'elles sont trop pauvres pour avoir accès à un logement ; parce qu'en raison de leur situation et de leur apparence, on leur refuse la location de logements, même lorsque ceux-ci sont vacants ; parce que, lorsqu'elles ont accès à un logement ou à une chambre, il s'agit bien souvent de taudis ; parce que les ressources pour sans-abri sont insuffisantes et que les logements sociaux qui leur sont destinés sont trop rares.

Tel que stipulé dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels de l'ONU auquel le Québec a adhéré en 1976, le logement est un droit fondamental qui doit être reconnu à tous, quels que soient le revenu, le statut social, l'origine ethnique, le sexe, la santé physique ou mentale. Pourtant, aujourd'hui encore, un grand nombre de personnes voient leur droit au logement menacé puisque, lors du recensement de 2001, 53,8 % des ménages québécois ayant moins de 10 000 \$ de revenu annuel en consacraient plus de 80 % au paiement de leur loyer alors que la Société d'habitation du Québec (SHQ) considère comme abordable un logement qui ne coûte pas plus de 30 % du revenu avant impôt. Au-delà du seuil de 30 %, les personnes ont des difficultés pour assumer les autres dépenses courantes (nourriture, vêtements, transport, etc.). Au-delà de 50 %, la SHQ considère que les personnes ont de graves problèmes.

Si les refuges d'urgence et les maisons d'hébergement temporaire fournissent un abri, ils ne sont qu'une réponse temporaire aux besoins en logement, en attendant que la personne ou la famille obtienne un logement qu'elle pourra occuper de façon plus permanente. La stabilité résidentielle est une dimension importante du droit au logement et de la lutte à l'itinérance; elle est particulièrement cruciale pour ceux et celles qui connaissent l'itinérance de façon chronique. Avoir un logis, c'est en outre la condition nécessaire pour avoir accès de façon continue à des services de base comme l'eau, l'électricité ou son courrier. Ne pas avoir de logement permanent constitue aussi une limite sévère à la jouissance des droits civils et sociaux et à la réinsertion sociale. Dans ces conditions, les personnes en situation d'itinérance sont parmi celles qui souffrent le plus de discrimination.

En 1995, peu de temps après que le gouvernement fédéral se soit complètement retiré du développement du logement social et après avoir fait l'objet d'énormes pressions des organismes impliqués auprès des mal-logés et du développement, le gouvernement du Québec d'alors finit par accepter de s'impliquer financièrement dans la réalisation de nouveaux projets en mettant sur pied, dans un premier temps, le Programme d'achat-rénovation en coops et OSBL (PARCO) et, par la suite en 1997, le Programme AccèsLogis.

Depuis 1995, ces programmes nous ont permis de réaliser un peu plus de 20 000 logements dans l'ensemble du Québec dont une bonne part pour des personnes fragilisées à risque d'itinérance ou ayant vécu cette situation. La mise en commun des efforts et des ressources a permis d'offrir des loyers très abordables. La plupart des résidents n'y consacrent en effet que 25 pour 100 de leur revenu, soit de 150 à 200 dollars par mois. Parmi ces locataires, hommes et femmes, on retrouve notamment des jeunes, des personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale, des jeunes mères monoparentales et des personnes âgées. Or, présentement, faute de fonds et d'unités/logements disponibles, la SHQ se voit obligée de refuser de nombreux projets. C'est le cas à Montréal et Québec mais aussi en Outaouais, en Abitibi, au Bas-St-Laurent, sur la Côte-Nord, en Estrie, en Montérégie et au Saguenay/Lac-St-Jean.

La situation inquiète l'ensemble des organismes impliqués auprès des sans-logis et mal-logés et tout le milieu de l'habitation communautaire qui pourrait devoir abandonner la réalisation de plus de 10 000 logements en voie d'élaboration pour des personnes et ménages à faibles revenus si le gouvernement ne renouvelle pas rapidement ses engagements financiers dans son prochain budget qui sera déposé ce jeudi 24 mai. Si non renouvelés, cette coupure ferait en sorte de réduire à néant tout le développement du logement social au Québec et plusieurs mois d'efforts soutenus de la part de plusieurs centaines de bénévoles et de dizaines de partenaires du milieu prêts à y investir, tels que les municipalités.

Malgré les interventions multiples et l'appui impressionnant de plusieurs dizaines d'organismes de la société civile, de l'Union des municipalités du Québec, des villes de Montréal et Gatineau et des deux partis de l'opposition, à quelques heures du dépôt du budget de Mme Jérôme-Forget, nous n'avons toujours pas d'indication précise de la volonté de votre gouvernement de maintenir ce programme essentiel pour la lutte à l'itinérance.

Dans la perspective où dans le mandat précédent votre gouvernement a amorcé des travaux – travaux dans lesquels je suis impliqué à titre de président du RSIQ - pour adopter un cadre de référence sur l'itinérance au Québec où le logement social occupera une place importante, il s'agit là d'une situation plus que paradoxale et inadmissible surtout dans une situation où votre gouvernement a toujours pour objectif de faire de la santé sa priorité alors que le logement est, avec le revenu et l'éducation, l'un de ses déterminants majeurs.

Dans la mesure où votre gouvernement dispose d'une somme de 187 millions \$ spécifiquement dédiée au développement de nouveaux logements abordables placés en fiducie par le gouvernement fédéral en mai 2006 et que ce programme génère des activités économiques importantes, participant ainsi à la création de 2,3 emplois/année pour chaque logement réalisé, il n'y a à notre avis aucun fondement budgétaire pour ne pas poursuivre une telle initiative qui a suscité l'adhésion de tous les gouvernements qui se sont succédés à l'Assemblée nationale depuis 1997 et qui fait l'objet d'un large consensus auprès des membres de la société civile.

François Roy
Coordonnateur de Logemen'occupe
et président du Réseau SOLIDARITÉ Itinérance du Québec

Réseau SOLIDARITÉ Itinérance du Québec (RSIQ)
CP 60140, 5101, Saint-Denis, Montréal (QC) H2J 4E1



LE DROIT
Le nouveau chef de police, Vernon White, qui a été assermenté hier.

Le nouveau chef de police assermenté

Le Droit

Lorsqu'il a été sélectionné pour remplacer Vince Bevan à la tête de la police d'Ottawa, le nouveau chef Vernon White était loin de se douter que le premier dossier à atterrir sur son bureau serait celui de la sécurité entourant les festivités de la coupe Stanley.

Aussitôt assermenté hier matin, le nouveau chef âgé de 48 ans a rencontré les membres de son état-major et il a justement été question des mesures de sécurité qui devront être apportées afin d'éviter la répétition des émeutes de Montréal en 1993 et de Vancouver en 1994.

« Ce matin, j'ai discuté avec quelques cadres supérieurs de ce sujet. Nous avons un plan et j'espère que nous serons prêts à l'exécuter.

La communauté a très bien répondu samedi après l'élimination des Sabres de Buffalo et j'anticipe qu'elle saura bien se comporter pendant la finale de la coupe Stanley », a raconté le chef White en conférence de presse hier après-midi.

Ce dernier ajoute que la planification sera révisée quotidiennement selon les besoins.

Il n'a pas voulu avancer combien de forces supplémentaires

seraient déployées aux endroits stratégiques, notamment sur les rues Elgin et Wellington.

Nerveux avant de rencontrer la presse, l'homme originaire du Cap-Breton a détendu l'atmosphère en affirmant qu'il se sentait plus à l'aise d'enquêter sur un meurtre que de répondre aux questions des journalistes.

Il s'est d'abord adressé aux médias en français, avant de poursuivre principalement en anglais.

Même s'il a déjà suivi plusieurs cours de français pendant son passage d'une vingtaine d'années à la GRC, il a affirmé qu'il était un peu rouillé après son règne de 20 mois à Durham dans la région de Toronto.

« Je compte rattraper le temps perdu.

Dans la région de Toronto, la seconde langue n'est pas le français », a raconté celui qui était l'enquêteur principal de la GRC lors d'une explosion qui avait fait neuf morts lors d'un conflit de travail dans une mine de Yellowknife en septembre 1992.

Par ailleurs, le chef White a

indiqué qu'il avait l'intention de revoir toute la structure de son organigramme afin de s'assurer que les bonnes ressources soient positionnées aux bons endroits.

PREMIÈRE LIGNE

À l'interne, la grogne commencerait à s'installer parce que le ratio de policiers patrouilleurs serait en chute libre.

La police d'Ottawa pigerait au sein de ce personnel pour les déplacer vers ses nouvelles escouades spécialisées sans toutefois les remplacer.

« Je vais m'assurer que les bonnes personnes soient assignées aux bonnes tâches. Ce processus devrait être revu à tous les deux ans.

Je suis un adepte de la police de proximité, alors mes patrouilleurs jouent un rôle important à mes yeux », a expliqué le chef White.

Celui-ci a ajouté que les dossiers des gangs de rue, des armes à feu et des jeunes délinquants allaient retenir son attention dès le début de son mandat qui débutera officiellement lundi prochain.

ROCHE NCE

AVIS OFFICIEL SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE 1 ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DES FUTURES LIAISONS INTERPROVINCIALES DANS LA RÉGION DE LA CAPITALE DU CANADA

Au nom de la Commission de la capitale nationale (CCN), du ministère des Transports de l'Ontario (MTO) et du ministère des Transports du Québec (MTQ), les experts conseils Roche-NCE vous invitent à participer à la première de trois rondes de consultation publique en rapport à l'évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la capitale du Canada (RCN). Cette étude sera réalisée en collaboration avec la Ville de Gatineau et la Ville d'Ottawa, et en consultation avec les organismes gouvernementaux concernés et le public.

Cette ronde de consultation publique a pour but d'obtenir des commentaires sur :

- le projet de cadre de référence de l'étude;
- l'approche méthodologique proposée;
- les options de solutions préliminaires;
- les options de liaisons interprovinciales préliminaires.

Nous vous invitons à visionner et commenter le matériel de présentation lors des séances portes ouvertes suivantes :

QUÉBEC - Gatineau

Le mercredi 6 juin 2007

École secondaire du Versant (caféteria)
808, boul. de la Cité,
Secteur Gatineau
Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le jeudi 7 juin 2007

Centre de services d'Aylmer (5^e étage)
115, rue Principale
Secteur Aylmer
Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le mardi 12 juin 2007

Maison du Citoyen (Agora)
25, rue Laurier
Secteur Hull
Séance portes ouvertes
17 h à 19 h
Présentation
19 h à 19 h 30
Questions et commentaires
19 h 30 à 21 h 30

ONTARIO - Ottawa

Le mercredi 13 juin 2007

Complexe récréatif de Kanata (Étage supérieur)
100, place Walter Baker
Secteur Kanata
Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le jeudi 14 juin 2007

École secondaire Sir Wilfred Laurier (Caféteria)
1515, chemin Tenth Line
Secteur Orléans
Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le lundi 18 juin 2007

Hôtel de ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa
Séance portes ouvertes
17 h à 19 h
Présentation
19 h à 19 h 30
Questions et commentaires
19 h 30 à 21 h 30

Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet de ce projet, prière de nous en faire part.

Veuillez nous transmettre vos commentaires avant le **6 juillet 2007** :

Par Courriel : info@liaisonsrcn.ca (en français) OU info@ncrcrossings.ca (en anglais)
Au site Web : www.liaisonsrcn.ca OU www.ncrcrossings.ca
Par la poste : **ROCHE NCE**, 100, promenade Craig Henry, bureau 202, Ottawa, ON K2G 5W3
Par téléphone : 800 463-2839 (en français) OU 613 228-8654 (en anglais)

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du: 2007-05-22										LOTO QUÉBEC		
Astro		Jour	Mois			Année			Signe				Quotidienne	
16		NOVEMBRE	46			BALANCE				912				
BANCO		01 04 10 21 31 37 39 40 41 42	3		1969									
Extra		8315786*	649		25 000 000 \$ (APPROX.)									
*décomposable dans les deux sens												En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.		



Un printemps en or.

L'allure. Inspirée par Birks.

Anneaux ovales en or jaune 18 carats, 695 \$.
Bracelets en or jaune, or blanc et or rose
18 carats, 895 \$ chacun. Bague entrelacée
en or 18 carats trois tons, 950 \$.



Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

Secondaire francophone: rien à envier aux écoles anglophones

Les écoles secondaires francophones de la région d'Ottawa n'ont rien à envier aux écoles anglophones, du moins selon le dernier classement de l'Institut Fraser.

Le Droit

Dans son rapport 2007 sur les écoles secondaires de l'Ontario, l'organisme de recherche place l'École secondaire catholique Embrun en deuxième position dans la province, avec une note de 9,8 sur 10. Malgré cette bonne performance, le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien a comme politique de ne pas commenter ces sondages.

Le classement de l'Institut Fraser comprend des évaluations sur les 719 écoles secondaires anglophones et francophones en Ontario.

L'École secondaire catholique Marie-Rivier, à Kingston, est au 11e rang en Ontario, avec une note de 9,2 sur 10. Marie-Rivier a d'ailleurs obtenu la meilleure note de toutes les écoles secondaires de la région de Kingston. L'École secondaire catholique Garneau, à Orléans, s'est aussi démarquée avec le 41e rang et une note de 8,5 sur 10. Marie-Rivier et Garneau dépassent ainsi la moyenne provinciale de 6,2 sur 10.

«C'est une bonne nouvelle. C'est encourageant. On a mis beaucoup d'effort pour améliorer le rendement et le taux de

réussite des élèves, a dit Lise Bourgeois, directrice de l'éducation au Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, dont font partie les écoles Marie-Rivier et Garneau.

Le classement de l'Institut Fraser, qui se base entre autres sur les tests de compétences linguistiques en 10e année, est un point de référence qui permet de comparer les écoles, a ajouté M^{me} Bourgeois.

Parmi les autres écoles francophones de l'Est ontarien, l'École secondaire catholique de Casselman se retrouve au 76e rang, avec une note de 8,1 sur 10. De La Salle, à Ottawa, est au 90e rang avec 8 sur 10. L'Escale de Rockland est en 115e position, avec une note de 7,9. L'École secondaire publique Gisèle Lalonde, à Orléans, est au 139e rang parmi les 719 écoles de la province, avec une note de 7,7 sur 10.

Franco-Cité occupe le 154e rang, avec 7,6 sur 10. L'École secondaire Marc-Garneau, à Trenton, est en 343e position, avec 6,6; Samuel-Genest est au 441e rang, avec 6 sur 10, Deslauriers est 460e, avec 5,9; Louis-Riel est 635e, avec 4,1.

Finis les broyeurs à Gatineau

Le Droit

Gatineau interdira la présence de broyeurs alimentaires dans les nouveaux logements.

Ces engins sont bien pratiques pour déchieter les restes de table dans l'évier. Sauf qu'une fois broyés, les aliments engorgent le réseau d'aqueduc municipal.

Il en résulte des coûts supplémentaires pour filtrer les eaux usées qui aboutissent à l'usine de traitement.

POUR LES NOUVEAUX LOGEMENTS

Comme il serait trop coûteux et compliqué d'interdire les broyeurs partout à Gatineau, la municipalité les bannira dans tout nouveau logement, a expli-

qué Roland Morin, le directeur des travaux publics et de l'environnement.

«Le fait de broyer les résidus alimentaires amène des quantités de charges dans notre réseau, ce qui signifie des coûts supplémentaires de traitement. Il faut comprendre que si toutes les maisons de Gatineau étaient équipées de broyeurs, cela signifierait beaucoup de coûts supplémentaires», a-t-il dit.

Apprenant cela, la conseillère Louise Poirier a proposé d'informer les citoyens des conséquences de l'utilisation des broyeurs. «À mon avis, il y a de la sensibilisation à faire pour inciter nos gens à composer davantage», a-t-elle dit.

ADDITION ELLE
14+

CAMISOLES ET T-SHIRTS
À PARTIR DE

2 POUR 2,99⁹⁹

EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 JUIN!

DES RABAIS QUI CHAUFFENT

CERTAINS MODÈLES

75, boul. du Plateau, Gatineau • 819.772.9142 • additionelle.com

Date limite d'admission - Automne 2007

PROGRAMMES DE 2^e CYCLE

1^{er} juin 2007

- Administration
- Développement régional
- Éducation
- Gestion de projet
- Informatique
- Localisation
- Psychoéducation
- Relations industrielles et ressources humaines
- Sciences comptables
- Sciences infirmières
- Services financiers
- Travail social

Nouveauté

- Programme court en enseignement de langues secondes et étrangères aux adultes

Renseignements : 819 595-3900, poste 4437

 Université du Québec en Outaouais

Renseignements

819 773-1850

1 800 567-1283, poste 1850
questions@uqo.ca

uqo.ca



Le British Hotel perd ses permis d'alcool pour une période de 45 jours

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

La Régie des alcools, des

courses et des jeux du Québec (RACJQ) a ordonné la suspension, pour 45 jours, des permis

d'alcool du bar British Hotel, situé sur la rue Principale, dans le secteur Aylmer.

La RACJQ s'est penchée sur le cas du British Hotel à la suite d'une requête de la Ville de Gati-

neau, déposée en septembre dernier, pour une révocation ou une suspension des permis d'alcool du bar.

La municipalité affirmait alors avoir reçu, entre janvier 2002 et août 2006, une centaine de plaintes liées à la sécurité et à la tranquillité publique concernant le British Hotel.

La RACJQ, dans une décision datée du 16 mai dont *Le Droit* a obtenu copie, ordonne la suspension temporaire des deux permis d'alcool de l'établissement, de même que les licences d'exploitant d'appareils de loterie vidéo.

Jointe hier soir, la propriétaire du British Hotel, Bernice Tchorewsky, ignorait toujours la date où la suspension prendra effet.

Le document de la RACJQ mentionne que la sanction débute «lors de la mise sous scellés des boissons alcooliques», opération qui sera effectuée par un inspecteur de la Régie ou par un corps policier à une date ultérieure.

Lors d'une audience sur cette affaire, le procureur de la Ville, Me Guy Bélanger, a souligné que 95 % des infractions reprochées à l'établissement survenaient à l'extérieur, dans le stationnement.

CAMÉRAS DE SURVEILLANCE

La RACJQ précise par ailleurs que M^{me} Tchorewsky a depuis installé 28 caméras de surveillance, à l'intérieur comme à l'extérieur, et qu'elle « vise à changer le type de clientèle qui fréquente les lieux (étudiants de secondaire) ».

La décision mentionne également que M^{me} Tchorewsky renonce à sa demande pour l'obtention d'un permis additionnel de bar sur terrasse, ce à quoi la Ville de Gatineau s'était aussi opposée.

La propriétaire a tout de même l'intention de poursuivre ses activités une fois la suspension terminée.

La crème sur la cerise sur le sundae. Jusqu'à 1 500 \$ de remise écoAUTO sur la Jetta TDI.



Un taux de financement à l'achat de 1,9 %, 1 000 km[†] par plein et maintenant la remise écoAUTO : décidément, vous ne direz pas que Volkswagen ne vous gâte pas. Et si, en plus de ça, le dispositif antipatinage, les sièges avant chauffants, les rétroviseurs extérieurs chauffants, le lecteur de CD/MP3, les 10 haut-parleurs et les vitres électriques, tous de série, ne vous ont toujours pas convaincu de passer à la Jetta TDI, c'est que... vous en conduisez déjà une.

Jetta TDI

Taux de 1,9 %*

Jusqu'à 1 500 \$** de remise écoAUTO de Transports Canada

4 ans / 80 000 km^{††}
Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*Taux de financement à l'achat de 1,9 % pendant 36 mois offert uniquement sur la Jetta TDI 2006 neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Exemple de financement : un montant de 26 750 \$ au taux d'intérêt annuel de 1,9 % correspond à une mensualité de 765,02 \$ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 791 \$, pour une obligation totale de 27 541 \$. Les mensualités et le total des frais de crédit varient en fonction du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Offre d'une durée limitée en vigueur à partir du 1^{er} mars 2007 et pouvant être retirée en tout temps sans préavis. [†]Carburant diesel requis. Distance approximative sur l'autoroute de 1 057 km (5,2 L/100 km) et en ville de 833 km (6,6 L/100 km) pour la Jetta TDI manuelle avec moteur de 1,9 litre. Données basées sur un réservoir de 55 litres et sur les données de consommation ÉnerGuide du gouvernement du Canada. Données fournies à des fins de comparaison seulement. Votre consommation peut varier selon les accessoires et l'utilisation. Tous les détails chez votre concessionnaire. ^{**}Remise écoAUTO administrée et consentie par le ministère des Transports du Canada aux acheteurs/locataires de véhicules Volkswagen 2006 admissibles achetés/loués le 20 mars 2007 ou ultérieurement. Remise de 1 500 \$ applicable sur la Jetta TDI berline 2006 manuelle ou automatique et sur la Jetta TDI familiale 2006 manuelle, et remise de 1 000 \$ applicable sur la Jetta TDI familiale 2006 automatique. Pour en savoir plus, visitez le www.tc.gc.ca. ^{††}Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. 471356

Volkswagen de l'Outaouais 819 770-0220
850, boul. St-Joseph, Gatineau
secteur Hull
www.vwo.ca

EMMAÛS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309
ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre 470847

Société Alzheimer Society

LA MARCHÉ DE LA MÉMOIRE RONA

Venez en famille! Amenez vos amis!

MARCHÉ
ET DONNS!
DIMANCHE 27 MAI 2007



Participez à LA MARCHÉ DE LA MÉMOIRE RONA de la Société Alzheimer et faites votre part pour les personnes de l'Outaouais atteintes de cette maladie.

Faites-vous commanditer par vos parents, voisins et amis. Notre objectif est d'amasser 200 \$ par marcheur-participant. Rendez-vous au parc Moussette (secteur Hull) le dimanche 27 mai.

Inscriptions: 8h 30 Départ: 10h

Frais d'inscription: Marcheurs non-commandités: 15 \$

Familles: 30 \$ Étudiants et aînés: 10 \$

Inscrivez-vous maintenant au 819-777-4232, poste 28

ou en ligne à www.marcheedons.com ou www.saoq.org.

Les élus de Russell adopteront un budget en hausse de 4,3 %

Le Droit

C'est en limitant les coûts des opérations de l'appareil municipal que les élus de Russell visent une hausse de 4,3 % à la facture des impôts fonciers.

Le conseil municipal de Russell a rencontré une poignée de résidents, hier, en fin d'après-midi pour écouter leurs doléances avant l'adoption officielle du budget le 28 mai prochain. Si on se fie aux réactions des résidents présents, ce n'est qu'une formalité.

«C'est un bon budget, affirme le maire Ken Hill. Nous avons conservé le statu quo au niveau des coûts opérationnels et l'augmentation de 4,3 % servira strictement aux projets capitaux.»

Les élus ont eu une frousse lors dans le dernier droit de l'exercice budgétaire. Après deux jours de discussions, les coûts opérationnels exigeaient toujours une hausse de 3 % à la facture des contribuables. Une somme de 195 000 \$ devait être sacrifiée.

«Notre nouveau directeur général (Pierre Tessier) nous a demandé de lui faire confiance et une semaine plus tard, il avait ramené le tout à zéro», a souligné un Ken Hill ravi.

Le maire martèle que l'on doit investir dans des projets capitaux et minimiser ses dépenses, comme dans le monde des affaires, pour faire fleurir une municipalité. Cette année, les préparatifs en vue de la construction d'une nouvelle caserne de pompiers et du raccordement au réseau d'eau

potable de la Ville d'Ottawa viennent en tête de liste.

«Et c'est la première fois que les gens pourront obtenir le détail de la hausse de taxes depuis que je

siège au conseil», a tenu à souligner le nouveau maire qui, auparavant a siégé à titre de conseiller pendant trois ans.

Le budget 2007 s'établit à 13,2

millions \$, contre 13,6 millions \$ l'an dernier. Les contribuables défrayeront 1030 \$ du 193 000 \$

d'évaluation. Il s'agit d'une hausse de quelque 42 \$ comparative-ment à 2006.



SPÉCIAL DE MAI

Non tel qu'illustré
Fabriqué au Canada en Outaouais

PENTIUM CELERON 3.06 MHZ

CARTE MAITRESSE GIGABYTE 8I-945 GL
512 MO MÉMOIRE RAM DDRII 533
80 GO DISQUE DUR
GRAVEUR DVD RW
BOITIER MID TOUR AVEC 430 WATT POWER SUPPLY
CLAVIER, SOURIS OPTIQUE
WINDOWS XP HOME

Spécial : 490\$ (+ taxes)

GAMER QUADCORE
Avec vidéo sans bruit
Maintenant disponible!

Nous réparons aussi vos problèmes d'ordinateur.

147, WELLINGTON
SECTEUR HULL
819 771-1059

Les prix indiqués sont escomptés de 3% pour les paiements comptant et intérac. Les prix peuvent changer sans préavis. Tous les logos et marques déposés sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. *Voir détails en magasin. Non tel qu'illustré.

Résidence Ste Cécile

Et les Amis (es) de la Résidence Ste Cécile Inc.
Ottawa, Ontario

Vous offre une carrière unique à titre de Famille d'accueil « Modèle parental »

La Résidence Ste Cécile est un organisme franco ontarien à la recherche de couple ou de personne responsable et engagé, pour offrir des soins résidentiels à un maximum de quatre enfants/adolescent(e)s. À titre de famille d'accueil « Modèle parental », votre rôle consistera à soutenir ces jeunes dans leur ascension vers la vie autonome.

Habilités recherchées :

- Avoir de l'Amour dans le coeur, de la compréhension et de la patience;
- Avoir un milieu de vie sain et positif;
- Avoir du vécu et l'appliquer positivement;
- Avoir une bonne capacité à transmettre les habiletés sociales requises;
- Avoir un bon sens d'observation, d'analyse et d'organisation;
- Avoir une bonne communication verbale et écrite dans les deux langues officielles;
- Avoir élevé une famille ou une formation postsecondaire dans les sciences humaines est souhaitable;
- Avoir une bonne connaissance des types d'abus/négligence et de leur impact;
- Capacité d'apprendre de nouvelles techniques et accepter les consignes;
- Capacité de gérer des situations de crise;
- Capacité à transiger avec un haut niveau d'activité;
- Capacité à travailler efficacement en équipe et de façon autonome;
- Capacité à rédiger des notes de services évolutives, à maintenir à jour les dossiers et à produire des rapports.

Nous offrons :

- Une compensation financière avantageuse;
- De la formation
- De la relève de fin de semaine à l'occasion;
- Du répit;
- Un soutien 7/24 professionnel.

Prenez le temps de découvrir si c'est votre vocation, contactez :
Michel ou Denyse 613 744-6409 ou 613 762-1686

471317



LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

FIER de BÂTIR UNE QUALITÉ de VIE

www.brigil.com

 <p>PETRIE'S LANDING LES CONDOMINIUMS RIVERAINS WATERFRONT CONDOMINIUMS</p> <p>Condos de luxe À partir de 346 000\$*</p> <p>613 824-4059</p>	 <p>Unifamiliale à partir de 375 535\$*</p> <p>819 777-4663</p>	 <p>VILLAGE GATE CONDOMINIUMS</p> <p>Condos 2 chambres à partir de 159 900\$*</p> <p>613 824-4922</p>	 <p>EASTVILLAGE</p> <p>Unifamiliale à partir de 297 600\$*</p> <p>613 824-4922</p>
 <p>CHATEAU Golf</p> <p>Condos de luxe à partir de 203 800\$* Jumelé à partir de 300 800\$* Maison jardin 244 800\$*</p> <p>819 246-4663</p>	 <p>PLATEAU SYMMES</p> <p>Unifamiliale à partir de 192 800\$* Maison jardin à partir de 177 800\$* Jumelé à partir de 177 800\$*</p> <p>819 682-4663</p>	 <p>DOMAINE LORRAIN</p> <p>Unifamiliale à partir de 173 800\$* Condo à partir de 99 800\$*</p> <p>819 669-4663</p>	 <p>Anderson PARK A 55+ RETIREMENT COMMUNITY</p> <p>Maison à partir de 239 900\$*</p> <p>613 822-0444</p>
 <p>Rivermead</p> <p>Unifamiliale à partir de 226 800\$*</p> <p>819 595-4663</p>	<p><small>*Prix sujet à changement sans préavis.</small></p>		



FAUBOURG 4 SAISONS

Condo à partir de **110 800\$***

UN PROJET DE CONDOS DE PRESTIGE UNIQUE, UNE FENÊTRE SUR LES 4 SAISONS!

Vous désirez voir plus grand et profitez d'un projet exceptionnel ? Situé au cœur de la nouvelle ville de Gatineau, ce projet de condominiums unique en son genre est rapidement accessible par l'autoroute 50. Véritable symphonie de l'habitation, le Faubourg 4 saisons offre une gamme d'attraits que vous saurez apprécier dans un environnement paisible au cœur des activités. Vous pourrez vous laisser bercer par la douce mélodie du bonheur qui règne au Faubourg 4 saisons et goûter à tous les plaisirs de la vie dans un environnement exceptionnel à proximité de tous les services qu'offre une ville moderne.

819 561-4663

Au coin du Boul. Gréber et de la Vérendrye



« Fier de bâtir une qualité de vie »

Les Comtés unis veulent s'attaquer plus tôt au budget 2008

Le Droit

Forts d'un processus budgétaire sans pépin en 2007, les maires des Comtés unis de Prescott et de Russell comptent maintenant prendre de l'avance en ce qui a trait à l'adoption du budget de l'an prochain.

La mairesse de Hawkesbury, Jeanne Charlebois, a présenté une résolution demandant à ce que «les réunions du budget 2008 débutent au mois de septembre 2007 pour adoption au 31 janvier 2008.

« La raison pour quoi j'ai

apporté cette résolution est que nous avons seulement eu une réunion pour discuter du budget de 97,5 millions\$. J'aimerais que l'on commence peut-être à regarder chaque département. Si cela veut dire ligne par ligne, ce sera ligne par ligne », de dire M^{me} Charlebois. »

L'administration s'est dite prête à adopter cette pratique, à condition que l'exercice soit soumis à certains critères pour éviter le fiasco de 2006.

« Question de regarder le budget ligne par ligne, je ne veux pas que ça devienne un exercice de



La mairesse de Hawkesbury, M^{me} Jeanne Charlebois

micromanagement. L'an passé nous avons passé on a jassé de budget pendant huit mois et à la toute fin on n'a pas pu s'entendre. Il faudra avoir des balises dès le début. », signale Stéphane Parisien, directeur général des Comtés unis de Prescott et de Russell (CUPR). Cette année le conseil m'a donné une direction de 3 % (hausse de taxes foncières) et ce fut l'un exercice plus plaisant. »

Les maires de la municipalité de Russell, Ken Hill, et du canton de Champlain, Gary Barton, se sont également montrés sou-



ARCHIVES

Le maire de Casselman, Conrad Lamadeleine, trouve que sa collègue de Hawkesbury pose trop de questions.

cieux d'une approche de microgestion.

« Je trouve la suggestion de M^{me} Charlebois formidable, a ajouté Conrad Lamadeleine, maire de Casselman. Surtout que vous avez dit M^{me} Charlebois que vous poserez moins de questions... On pourrait commencer plus tôt. »

Le maire de Casselman a dit tout haut ce que plusieurs de ses collègues pensent en ce qui a trait aux interventions de sa collègue à la table décisionnelle du gouvernement régional. Depuis son élection, M^{me} Charlebois s'attarde de manière routinière et longuement sur le détail des factures mensuelles à chaque réunion ordinaire des CUPR.

« Peut-être que je pose des questions parce que je lis les documents qui me sont envoyés. Et quand j'ai des questions à poser, je ne me gêne pas ». C'est le résultat auquel je tiens. C'est que je m'instruis », a rétorqué la verte recrue.

L'adoption d'un budget au mois de janvier est réalisable, explique Stéphane Parisien. Toutefois, les élus ne pourraient pas tenir compte des états financiers de la dernière année. Il faudrait donc adopter un budget sans savoir si le bilan final apporterait un surplus ou un déficit. Gary Barton est le seul maire à avoir voté contre la résolution compte tenu de cette incertitude.

Précision

La Police d'Ottawa a commis une erreur dans la diffusion du nom du jeune homme de 25 ans accusé d'avoir agressé sexuellement une dame de 93 ans, dimanche, dans une résidence pour personnes âgées du secteur Orléans.

L'accusé se nomme Patrick Stephen Saunders, et non Jason Saunders comme cela avait précédemment été indiqué.

Université d'Ottawa

Au delà des attentes.

Un don de 25 millions \$ porte le résultat de la Campagne de financement de l'Université à plus de 226 millions \$.

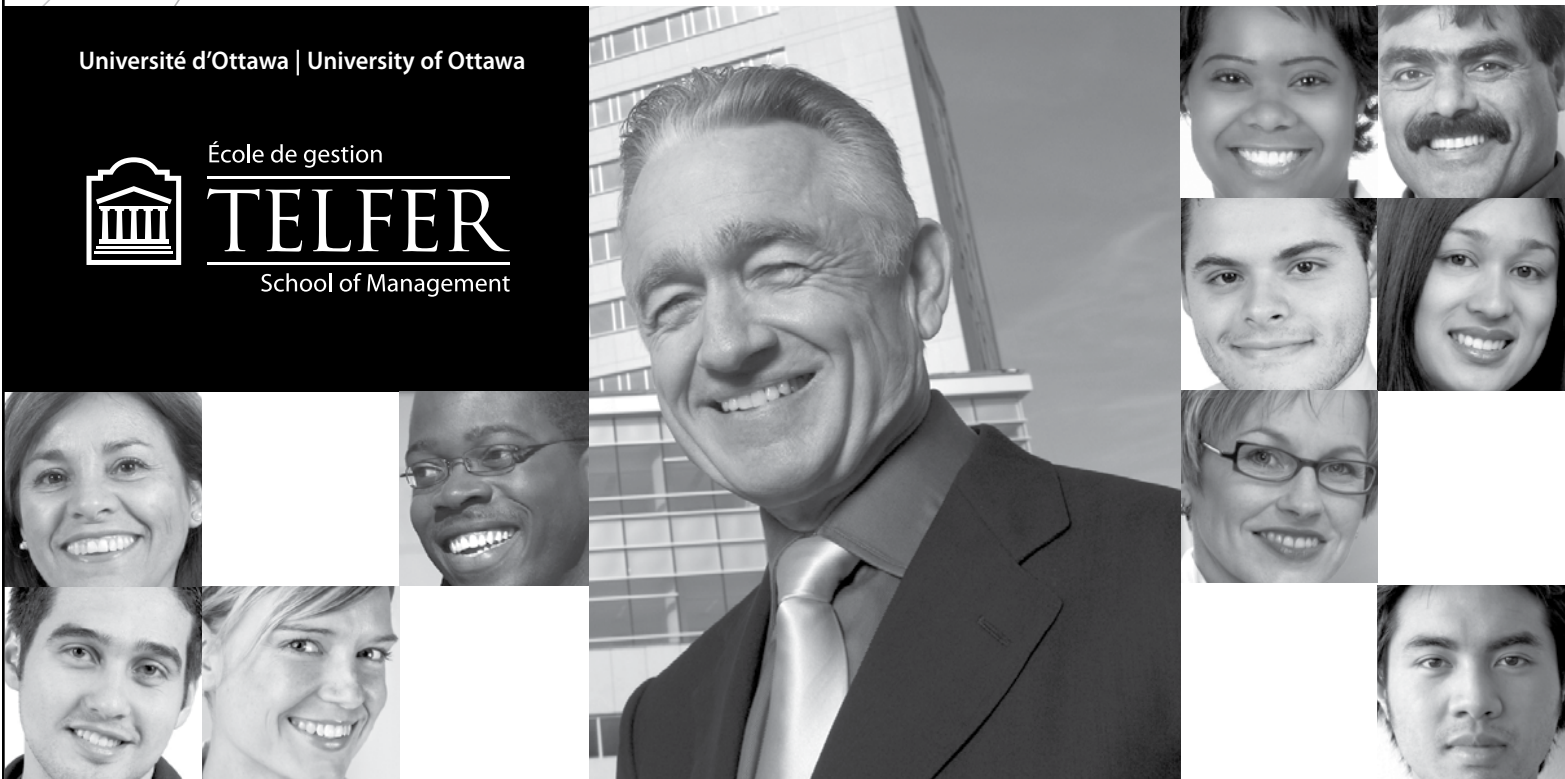
Université d'Ottawa | University of Ottawa



École de gestion

TELFER

School of Management



L'Université d'Ottawa remercie chaleureusement **Ian Telfer (MBA 1976)** de son don de **25 millions \$** à l'École de gestion. Il s'agit du plus important don unique de l'histoire de l'Université et du plus important don personnel jamais offert à une école de gestion au Canada. L'École portera désormais le nom d'École de gestion Telfer à l'Université d'Ottawa en l'honneur de ce donateur.



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

Merci aux 30 000 donateurs qui ont fait de la *Campagne de l'Université canadienne* une réussite sans précédent dans l'histoire de l'Université d'Ottawa et de la région de la capitale nationale.

www.uOttawa.ca

Depuis
1946
à votre service

**LOUEZ un appartement
meublé et équipé à Gatineau**
1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez
que vos effets
personnels !

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles
ETASSE

469401

Le RGA impatient de voir le Centre des congrès agrandi

Il est grand temps que l'agrandissement du Centre des congrès d'Ottawa (CCO), un projet qui piétine depuis des années, aille de l'avant, selon le Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale (RGA), qui compte 500 membres.

Le Droit

Joanne Lefebvre, la présidente-directrice générale du RGA, affirme que certains membres sont impatients de voir le projet de 140 millions\$ se réaliser. « Nous avons plusieurs membres qui sont dans le secteur de l'hôtellerie. Ils ont hâte de voir ce projet-là. C'est un projet qui va avoir des retombées économiques importantes pour la région. »

La capitale du Canada est dotée d'une installation de 70 000 pieds carrés « qui n'a reçu aucune amélioration depuis 25 ans », rappelle le RGA.

« Parmi les grandes conventions, il n'y en a pas beaucoup qui viennent dans la région parce qu'on ne peut pas les



ARCHIVES
Joanne Lefebvre, présidente-directrice générale du RGA

accueillir. Ces grands congrès vont dans des centres comme Toronto et Montréal. On a tout à gagner de voir se réaliser un tel projet », a ajouté M^{me} Lefebvre.

Avec sa vue sur le canal Rideau, et situé en plein cœur d'Ottawa, le Centre des congrès a beaucoup de potentiel, surtout s'il est agrandi à 200 000 pieds carrés, tel que proposé, dit-elle.

Le RGA fait cette sortie alors que le projet d'agrandissement

du CCO a connu d'autres rebondissements.

La direction du Centre des congrès, avec son nouveau président, l'ex-maire d'Ottawa, Jim Durrell, a congédié Joan Culliton, le mois dernier. M^{me} Culliton était responsable du projet d'agrandissement du CCO.

L'embauche de l'ingénieur et ancien conseiller municipal d'Ottawa, Graham Bird, a également été annoncée au cours des dernières semaines.

Et en janvier dernier, M. Durrell est allé chercher Patrick Kelly, un hôtelier d'expérience, pour remplacer David Hamilton au poste de directeur général du CCO.

Jim Durrell a déjà indiqué qu'il veut dévoiler les plans d'expansion du CCO d'ici cet été, pour que la construction débute en 2008.

Joanne Lefebvre du RGA voit d'un bon œil l'arrivée de M. Durrell et elle a bon espoir que le

LASIK MD CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

\$490

/oeil*

FINANCEMENT

\$0

- ✓ Dépôt
- ✓ Intérêt pour 12 mois **

creditmedical CORPORATION

** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information.

CONSULTATION **SANS FRAIS**

613.288.2228

Édifice Chambers
42, rue Elgin

Dr Ralph Zabel
MD, DIP. ABO

Dr Peter Agapitos
MD, FRCS, DIP. ABO

Dr Robert Morgan
MD, FRCS

Sans frais 1.866.393.1515 | www.lasikmd.com

Kingston • Toronto • London • Winnipeg • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Banque Alterna Profitez-en !

GAGNEZ LA DÉCORATION D'UNE PIÈCE DE VOTRE MAISON

Prix
d'une valeur
de 1000\$

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration

Déco-Expert Outaouais Inc.
Tél. : 819-568-5326

Profitez-en ! Changez de décor

avec la Banque Alterna et Déco-Expert

Prix d'une valeur de 1000\$ incluant :

- ♦ consultation d'une décoratrice
- ♦ peinture
- ♦ service d'un peintre pour effectuer les travaux

Pour participer : compléter le coupon et le déposer à l'une des succursales de la **Banque Alterna**

Secteur Hull : 142, Promenades du Portage
Secteur Gatineau : 160, boul. de l'Hôpital

ou encore au magasin **Déco-Expert** du 25 chemin de la Savane à Gatineau avant le 2 juin.

www.banquealterna.ca

Profitez-en ! Changez de décor
avec la Banque Alterna et Déco-Expert
du 18 mai au 2 juin 2007

Nom : _____

Téléphone : _____

Adresse : _____

Question d'aptitude : 4 + 2 X 2 = _____

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration

Règlements disponibles à la Banque Alterna. Seuls les coupons originaux sont acceptés.

470888

Avec Pierre Bergeron

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Fulgence Charpentier, la mémoire d'un siècle

Franc **Opinion**

CE SOIR 20 H

televisionrogers.com

En collaboration avec

EXCLUSIVEMENT SUR
LE CÂBLE ROGERS 23

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 23 MAI 2007

471253 21



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Opération Marguerites

Planter des fleurs, ça embellit un quartier. Mais en peindre sur la chaussée et les trottoirs, ça donne un petit air débonnaire qui rend le quartier encore plus sympathique.

C'est ce qu'ont voulu faire les dirigeants de l'Association des gens d'affaires et professionnels (AGAP) du Vieux-Gatineau.

Jeudi dernier, près de 300 enfants étaient rassemblés à la place du cénotaphe, à l'angle des rues Notre-Dame et Maloney, afin de donner le coup d'envoi à l'Opération Marguerites, une vaste initiative de revitalisation du quartier.

Hier, 825 élèves de cinq écoles du Vieux-Gatineau ont peint des centaines de marguerites sur les trottoirs des rues Notre-Dame, Main, Maloney et Saint-René, afin de créer un Circuit des marguerites qui guidera les piétons vers les commerces participants.

Ces peintures devraient durer jusqu'à la fin de l'été, croit la directrice générale de l'AGAP, **Hélène Desgranges**. Les commerçants sont également encouragés à décorer leurs vitrines et les élèves planteront des marguerites sur le terrain de leurs écoles respectives.

Aurèle Desjardins, conseiller municipal du district, juge cette initiative essentielle.

«Le Vieux-Gatineau était en dévitalisation et avec ce projet on va renverser la vapeur. Chaque geste qu'on fait améliore l'apparence du quartier et nous rend plus fier de notre milieu», estime le conseiller.

S'inspirant un peu des Fleurs de macadam dans le secteur Aylmer, l'AGAP du Vieux-Gatineau espère ainsi créer un sentiment d'appartenance et de fierté à l'égard du quartier, tout en lui procurant une identité visuelle distincte.



Plus de 300 élèves du primaire ont participé au lancement de l'Opération Marguerites de l'Association des gens d'affaires et professionnels du Vieux-Gatineau

Prix de l'innovation

L'Hôpital d'Ottawa et le Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEEO) sont parmi les 18 finalistes des prix de l'innovation décernés dans le cadre de l'Expo Innovation santé 2007.

L'Hôpital d'Ottawa est finaliste dans deux catégories, soit l'Utilisation originale des ressources humaines en santé et Réponse aux besoins de la communauté grâce aux soins intégrés. Le CHEEO est en lice dans la catégorie Amélioration de la qualité et de la sécurité pour les malades.

Les Duchesnay à Outaouais en fête

Les patineurs artistiques plusieurs fois médaillés aux cham-

pionnats mondiaux de danse sur glace, **Isabelle et Paul Duchesnay**, seront les présidents d'honneur des festivités nationales L'Outaouais en fête.

L'événement annuel organisé par le mouvement Impératif français se déroulera du 20 au 24 juin, au parc des Cèdres du secteur Aylmer.

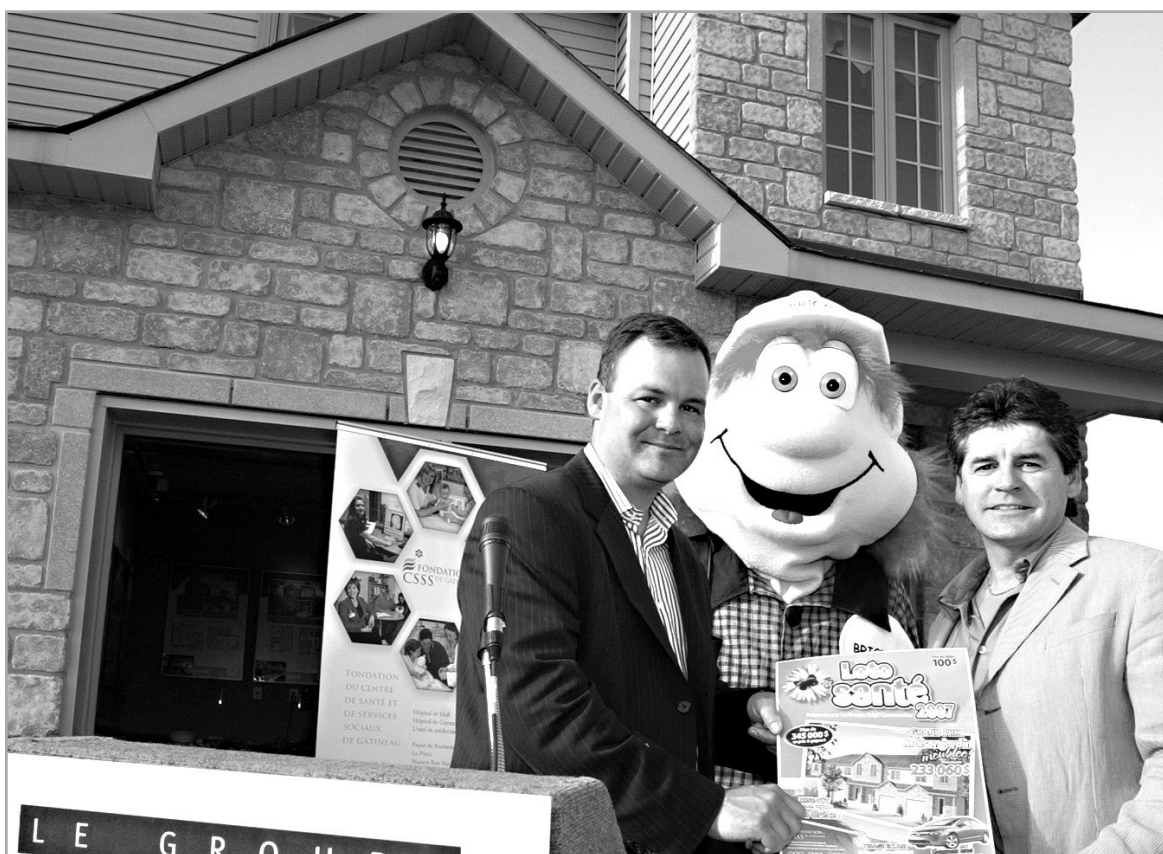
La programmation et les artistes invités seront dévoilés sous peu.

Une première en Ontario

Pour la première fois, une designer graphique d'Ottawa est élue à la tête de l'Association des designers graphiques de l'Ontario (RGD Ontario).

Nicole Vallée, présidente de la firme Allegro168, devient ainsi la première femme à accéder à ce poste.

M^{me} Vallée possède plus de 20



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Une maison de rêve

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau a procédé, hier, son premier tirage de sa Loto-Santé 2007. **Lyne Leduc**, de Gatineau, est devenue la nouvelle propriétaire d'une maison entièrement meublée construite par le groupe Brigil Construction. **Gilles Desjardins** (à droite), président d'honneur de la campagne et président de Brigil, a procédé au tirage en compagnie d'**Antoine Normand**, président de la Fondation du CSSS de Gatineau. La nouvelle maison de Mme Leduc, d'une valeur de 233 000\$, est située dans le projet Plateau Symmes, dans le secteur Aylmer.

ans d'expérience en marketing, en promotion et dans la conception de produits de communication.

En 1993, la nouvelle présidente du RGD Ontario a fondé la firme Allegro168.

Pour les gauchers

Ils sont de plus en plus présents sur les terrains de golf et c'est peut-être pour cela que la Classique de golf annuelle des Golfeurs gauchers du Québec est aussi populaire.

L'événement se tiendra les 9 et 10 juin, au club de golf Algonquin de Maniwaki.

Pour connaître tous les détails de cette classique, communiquer avec **Alain Prud'homme** au 819-465-1260.

Des motos à bénir

C'est une tradition en Outaouais. Les motocyclistes font bénir leurs engins afin que rien de grave ne leur arrive au cours de l'été.

Donc, la 15^e bénédiction des motos se fera dimanche prochain, à Duhamel.

Le départ de la randonnée se fera aux Promenades de l'Outaouais dès 9 h.

Tous les profits recueillis lors de la randonnée seront remis au CAPM, un organisme qui défend les droits des motocyclistes.

Si vous voulez en savoir plus, communiquez avec **Régent Charron** au 819-986-1799 ou avec **Alain Tessier** au 819-281-8242.

Le déjeuner des maires

Les maires de Prescott et de Russell ont officiellement lancé la saison touristique de l'Est ontarien la semaine dernière dans le cadre du Déjeuner des maires.

À tour de rôle, les huit maires ont vanté la tenue des activités se déroulant dans leur municipalité en 2007 devant plus de 300 convives réunis au centre communautaire d'Alfred.



Pour les femmes de Gatineau

La Gatinoise **Paula Dignan** se joindra à des milliers de femmes et d'hommes de la région lors du Week-end pour vaincre le cancer du sein, qui se tiendra du 1^{er} au 3 juin. Les marcheurs parcourront 60 km au bénéfice de la Société canadienne du cancer et de la Fondation du CSSS de Gatineau. M^{me} Dignant a réussi à obtenir l'appui des Pharmacies Johanne Giguère, du groupe Familiprix, qui lui ont remis un chèque de 1000\$. Elle fait partie de l'équipe Gatineau qui amassera des fonds pour la Fondation du CSSS de Gatineau. Ainsi, cet effort de solidarité permettra à la Fondation de faire l'achat d'un tomographe par émission de positrons (TEP) pour l'hôpital de Gatineau.

La fête s'est déroulée sous le thème country-western.

Le maire d'Alfred-Plantagenet, **Jean-Yves Lalonde**, s'était entouré de **Dennis Pommerville**, de la Nation ; de **Gary Barton**, de Champlain ; de **Robert Kirby**, de Hawkesbury-Est et de **Ken Hill**, de Russell, pour cet événement.

Le retour du Franc Maniac

L'organisme Adojeune tiendra son 21^e concours Franc Maniac le 23 juin, à la salle Odysée de la Maison de la culture de Gatineau.

Sous la présidence d'honneur de **Monique Bisson**, de l'Office québécois de la langue française, l'événement fait la promotion des arts de la scène ainsi que du français auprès des jeunes de 12 à 17 ans dans la région de l'Outaouais.

Les artistes finalistes se produiront dans quatre volets, soit le chant, la poésie, l'humour et l'animation.

Les artistes invités sont **Raoul Duguay** et **Anodajay**.

Pour en savoir plus, communiquez avec **Marie-Christine Plamondon** ou **Normand Veillette** au 819-568-4499.

Le Gala de Buckingham dévoile la liste de ses finalistes

Le Droit

Le comité de sélection de la 42e édition du Gala sportif et culturel des Chevaliers de Colomb de Buckingham a dévoilé les noms des candidats en lice pour les six Grands honneurs qui seront décernés le 9 juin.

La lutte se fera à trois pour le trophée des Chevaliers de Colomb, décerné à l'athlète par excellence. Les finalistes sont Isabelle O'Connor Louis-Seize, la jeune espoir en athlétisme, Mathieu Carle, des Huskies de Rouyn-Noranda, qui vient de signer une entente de trois ans avec les Canadiens de Montréal, et Jessen Paulin, champion canadien 2006 des hommes forts.

Dans la course pour le trophée Ulysse-Tremblay, remis à l'athlète le plus prometteur, on retrouve le gardien de but recrue du midget AAA de Gatineau, Mathieu Leclerc, et le jeune officiel au hockey, Frédéric Leblanc, qui pourrait évoluer dans la Ligue junior majeure du Québec la saison prochaine.

Pour le titre de bénévole sportif et le trophée Émile-Brisebois, les candidats sont Grégoire Martineau, l'entraîneur de soccer de l'équipe masculine des Furies de Buckingham U-14, Michel Lavergne, de l'Association du hockey mineur de Buckingham, Sylvain Chaput, entraîneur de l'équipe de hockey junior les Mustangs de Gatineau, et Jim Lahey, l'artisan du programme Récré-Tennis en Outaouais qui initie les jeunes au tennis.

En ce qui concerne la plaque du Centenaire, décernée à l'organisme ou l'équipe qui s'est le plus signalée au cours de la dernière année, la liste des candidats comprend l'équipe masculine de soccer les Furies de Buckingham U-14, qui n'a subi aucune défaite cette saison, l'équipe de hockey pee-ween CC les Voyageurs de Papineau, qui a remporté la Coupe Dodge, l'équipe des Mustangs junior B de Gatineau, et la Télévision communautaire de Buckingham/-

Masson-Angers/L'Ange-Gardien, qui célèbre ses 35 ans d'existence.

Pour la personnalité de l'année et l'obtention du trophée Harry-MacMillan, le choix du jury se fera entre Maxime Pedneaud-Jobin, un des artisans du projet de relance de la nouvelle laiterie en Outaouais, Mathieu

Dupont, coordonnateur de la Corporation de développement communautaire Rond Point, Gerald Lalonde, un bénévole engagé auprès de plusieurs organismes, André Strevez, récipiendaire de la médaille de l'Assemblée nationale en guise de reconnaissance pour son acte de bravoure, et Pierre Latour, pré-


sident du club Optimiste de Buckingham.

Enfin, le trophée Bernard-Loneragan, remis à la personnalité art et culture, sera convoité par le promoteur artistique Brian Brady, la chorale la Chanterelle, le jeune artiste Martin Villeneuve, Pierre Boileau, du Carrefour culturel L'Estacade, et

les promoteurs du Café des artistes de la Lièvre.

Rappelons que la présentation des honneurs du gala sera étalée sur deux soirées. Le 8 juin sera dédié spécialement aux jeunes qui se sont signalés dans la quinzaine de disciplines sportives. Le lendemain, on dévoilera les lauréats des six grands honneurs.

LE NOUVEAU FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES 2007 A CONNU UN SUCCÈS REMARQUABLE!




CANADIAN TULIP FESTIVAL
FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES

**Grâce à
L'amitié internationale!**

17 pays, ambassades, groupes communautaires et bénévoles:
L'Afghanistan, l'Allemagne, l'Argentine, le Brésil, le Chili, la Chine, la Corée, le Costa Rica, le Danemark, l'Équateur, le Salvador, l'Indonésie, le Japon, le Mexique, les Pays-Bas, la Thaïlande et la Turquie

Fréquentation record du Pavillon international au parc Major's Hill



**MAY 4-21
MAI 2007
OTTAWA
GATINEAU**

**Grâce à
Celebridée - une Célébration d'idées**

Événement inaugural lancé par Son Excellence, la très honorable Michaëlle Jean, Gouverneure générale du Canada
Sept événements Celebridée et sept événements partenaires.
Un avant-goût de Celebridée qui se transformera en une floraison complète en 2008.

**Grâce à
BAL DES TULIPES**

Un nouveau lieu - le pittoresque Musée des beaux-arts du Canada
Mets et boissons du monde entier
Soirée dansante et groupe de musique exceptionnel!
Une vente aux enchères réussie pour War Child Canada

**Grâce à
Un nouveau Bal des tulipes divertissant et de grande classe**






Un nouveau lieu - le pittoresque Musée des beaux-arts du Canada
Mets et boissons du monde entier
Soirée dansante et groupe de musique exceptionnel!
Une vente aux enchères réussie pour War Child Canada

**Grâce à
Trois millions de tulipes splendides et le beau temps,**



Des milliers et des milliers de visiteurs
1200 bénévoles résidents et de la communauté internationale
Le nouveau comité d'administration bénévole et le comité d'organisation du Festival
Les partenaires et commanditaires touristiques, corporatifs et médiatiques ainsi que le soutien gouvernemental

**Grâce à
Un budget responsable et un plan d'affaires durable, toutes les factures sont payées et le Festival est sur une base solide pour planifier le Festival 2008**

**Au rendez-vous l'année prochaine
Du 2 au 19 mai, 2008
Le Festival canadien des tulipes - où les idées fleurissent!**

www.festivaldestulipes.ca

AVIS DE CORRECTION BEST BUY
À notre précieuse clientèle : Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 18 Mai - 4 Mai. Produit : SAMSUNG LNT4661 TV+SAMSUNG HT-TX52 Home theatre System. À la page 9 de notre circulaire du 18 mai la téléviseur Samsung LNT4661 et le système de cinéma maison Samsung HT-TX52 sont annoncés au prix de 2299,99 \$ quant en fait ils doivent être 2999,99 \$ UGS : 10086230+10086730.

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

LES 12 QUESTIONS LES PLUS FRÉQUENTES SUR LE JEÛNE PROTÉINÉ

- 1. LA FAIM EST-ELLE CONTRÔLÉE ?** Elle est contrôlée dans une large mesure après 48 à 72 heures chez la majorité des gens.
- 2. LA PERTE DE POIDS EST-ELLE RAPIDE ?** Environ 1,5 à 2 kilos (3 à 5 livres) par semaine.
- 3. LA PEAU DEVIENT-ELLE MOLLE ?** Grâce à l'apport de protéines d'une haute valeur biologique, elle est protégée. Certaines personnes qui ont perdu beaucoup de poids doivent subir des corrections chirurgicales.
- 4. LES MUSCLES RESTENT-ILS FERMES ?** Les protéines les nourrissent, les empêchant ainsi de fondre et de s'amollir. Les exercices aident à conserver le poids et à raffermir les muscles.
- 5. SE SENT-ON FAIBLE ?** Votre médecin vous donnera des conseils pour éviter la sensation de faiblesse.
- 6. EST-IL DANGEREUX ?** Non. Il existe des directives précises que les médecins initiés à cette méthode doivent suivre pour assurer sa sécurité. Des cas de gouttes et de pierres à la vésicule biliaire ont été relevés.
- 7. PEUT-ON CONTINUER À TRAVAILLER ?** La plupart des gens peuvent vaquer à toutes leurs occupations quotidiennes sans éprouver de fatigue ou de troubles de concentration.
- 8. PEUT-ON FAIRE DU SPORT ?** La plupart des gens peuvent pratiquer leurs sports. Si nécessaire, le médecin modifiera leur régime.
- 9. DEMEURE-T-ON MOTIVÉ ?** Oui, puisque la motivation est renforcée de façon constante par la rapidité de la perte de poids et le sentiment de réussite.
- 10. EST-IL DIFFICILE À SUIVRE ?** Non, puisqu'il n'oblige pas à calculer et à peser les aliments. Il évite la tentation puisqu'on n'est pas en contact avec la nourriture.
- 11. QUI PEUT LE SUIVRE ?** Les personnes âgées de 18 à 65 ans ayant un indice de masse corporelle supérieur à 30 et ayant subi plusieurs échecs à l'aide des régimes amaigrissants conventionnels.
- 12. PENDANT COMBIEN DE TEMPS PEUT-ON LE SUIVRE ?** De façon générale, on peut suivre ce régime pendant une période de 12 à 16 semaines.

Avant de suivre le **Jeûne protéiné**, votre médecin vous expliquera ses avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 23 MAI 2007

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com

Formation
continue

Un service pour les adultes

Obtenez une formation technique

Architecture et
gestion de réseaux

une formation
BIEN PENSÉE
pour moi!

Attestation d'études collégiales

4 juin 2007 au 19 décembre 2008

Durée : 19 mois



Une profession en demande en Outaouais

Campus Louis-Reboul
125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau, local 1.102
Tél. : 819.770.4012 poste 4520
Sans frais 1.866.770.4012 poste 4520
formationcontinue@cegepoutaouais.qc.ca



Aide financière disponible
ou être référé par
Emploi
Québec



Contactez-nous
ou présentez-vous
pour obtenir
votre pochette
d'information.

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

LA RÉGION

La Nation reçoit un prix pour son soutien à L'Écho d'un peuple

Le Droit

En même temps que le gouvernement fédéral annonçait des subventions de 195 000 \$ aux artisans de *L'Écho d'un peuple*, le maire de La Nation recevait des accolades à Montréal pour souligner la participation de sa municipalité dans le mégaspectacle culturel relatant les 400 ans de l'Histoire française en Amérique du Nord.

Denis Pommainville s'est rendu dans la métropole jeudi dernier afin de recevoir sur le Prix francophone du développement culturel local remis par l'organisme Les Arts et la Ville et la Fédération culturelle canadienne-française.

« C'est tout un honneur. Nous avons été choisis parmi quelque 350 municipalités », a confié M. Pommainville d'un ton triomphant.

Depuis 2004, La Nation a investi près de 250 000 \$ dans le spectacle. *L'Écho d'un peuple* est ainsi devenu son drapeau d'hon-



ARCHIVES

neur culturel. Depuis 2004, la municipalité de La Nation a investi près de 250 000 \$ dans le spectacle *L'Écho d'un peuple*.

neur culturel.

Fondé en 1987, l'organisme Les Arts et la Ville réunit les milieux municipal et culturel dans le but de promouvoir et de soutenir l'action culturelle francophone

locale.

Le prix a été créé cette année afin de souligner les 20 ans d'existence du réseau. La Nation en est donc le premier récipiendaire.

COROLLA 2007

189 \$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 832 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT à partir de
15 785 \$*

Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†

VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

PRIME D'ENCOURAGEMENT
À L'ÉCONOMIE DE CARBURANT‡

REMISE DE
1000 \$

Transmission manuelle 5 vitesses



VENTE
ÉTIQUETTES
ROUGES
FAITES VITE
ÇA SE TERMINE LE
31 MAI

1^{RE} MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION* ou REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT**

+
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
SUR TOUS LES MODÈLES 2007



EST
LE DÉBUT
D'UNE BELLE
HISTOIRE

ETIQUETTESROUGES.CA



MATRIX 2007

209 \$

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 004 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT à partir de
17 200 \$**

Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†

VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



TOYOTA SERVICES FINANCIERS



PEA



DIPLOMÉS

1 000 \$ de remise**

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois (terme de location de 60 mois pour les Yaris, Corolla et Matrix). Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois (Yaris, Corolla et Matrix moindre que 60 mois), un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois (terme de 60 mois pour les Yaris, Corolla et Matrix) sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Corolla et Matrix) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 810,48 \$ pour la Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et de 1 978,84 \$ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ** Remise à l'achat équivalente à une mensualité de location basée sur un terme de 48 mois (terme de 60 mois pour les Yaris, Corolla et Matrix), taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles 2007 neufs en stock. † Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca * PDSF pour les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mai 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

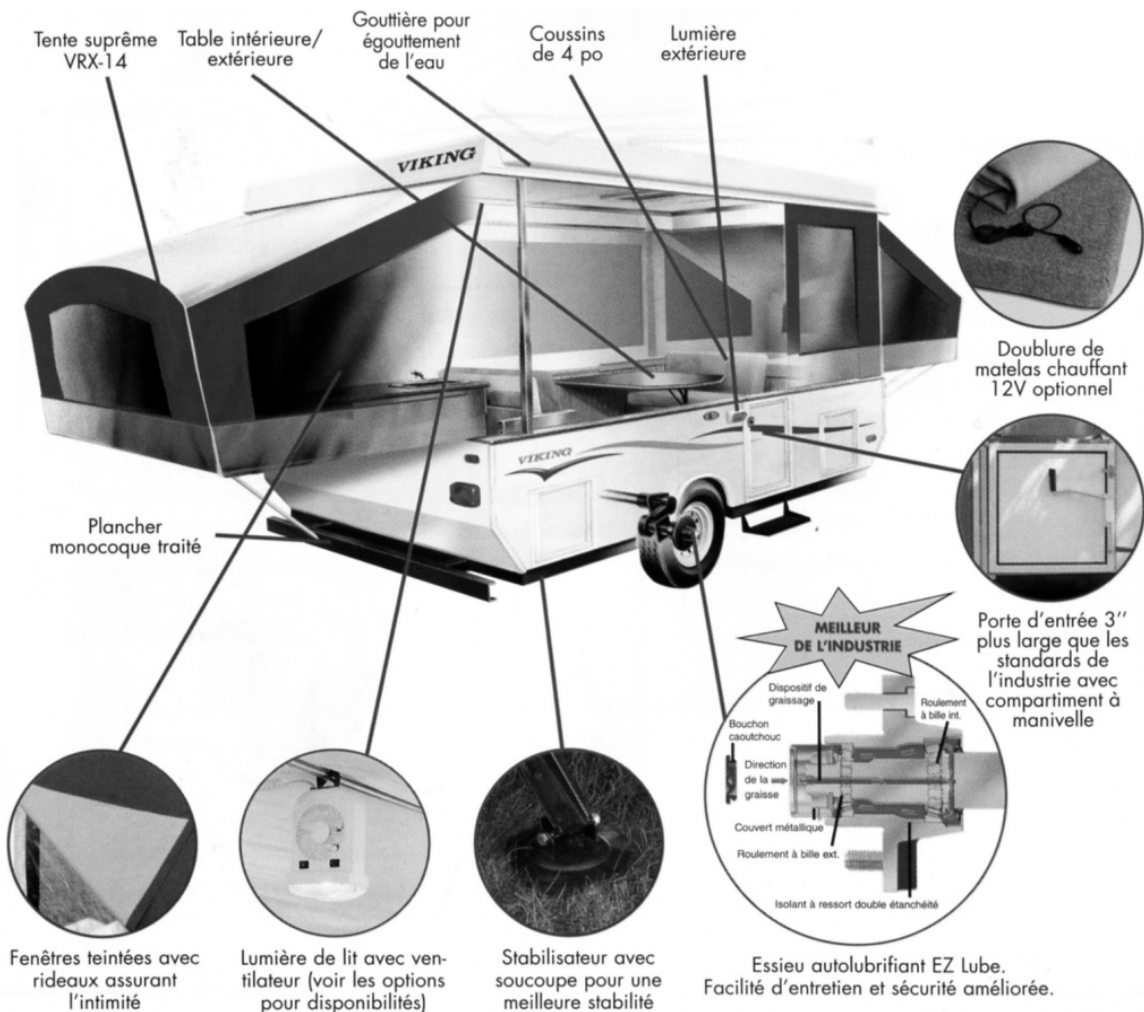
GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066

HULL Villa Toyota (819) 776-0077

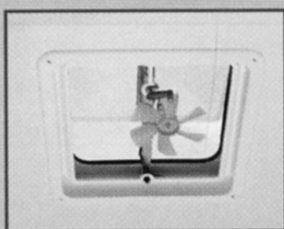
MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

TOYOTA
faire toujours mieux

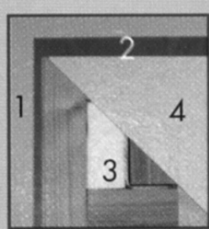
OFFREZ VOUS LA TENTE ROULOTTE DE VOS RÊVES!



À partir de
SEULEMENT
4999\$
aux 2 semaines
(sur approbation du crédit)



Ventilateur électrique de plafond standard sur tous les modèles (sauf 1796)



Le seul toit laminé à quatre plis de l'industrie pour une meilleure force et rigidité. Panneau #2 qui ne se voit pas est celui que les autres élimine. (1) Extérieur Filon, (2) panneau de bois, (3) 2 supports d'acier à air climatisé, charpente en bois solide, isolation mousse, (4) intérieur en vinyle/boiseries.



Accouplement renforcé 2" avec vérin amovible

←ESSIEU LARGE→

- Traction de l'essieu la plus large de toutes les tentes-roulottes
- Améliore la sécurité de remorquage et la stabilité
- Essieu plus fort que la plupart des compétiteurs
- Châssis tubulaire en émail cuit. Ce processus en 12 étapes de nettoyage et d'application permet d'appliquer plusieurs couches de protection à l'intérieur et à l'extérieur des composants d'acier. La poudre de protection utilisée par plusieurs compétiteurs ne permet pas de protéger les surfaces intérieures.

À partir de **6 999\$**



266, RUE ST-LOUIS, GATINEAU 819 643-5106

www.caravanespn.com

LeDroit

Contre C-56?

Après chaque recensement, la carte électorale canadienne est redessinée afin d'assurer, le plus possible, une juste représentation de tous les citoyens à la Chambre des communes. C'est ainsi que la chambre basse de notre Parlement est passée de 181 à 308 députés depuis la Confédération, en 1867. Selon le projet de loi C-56, présenté par le gouvernement conservateur, ce nombre passerait à 330 d'ici 2012: les 22 sièges de plus doivent refléter la croissance de la population, et sont prévus dans les provinces de l'Ontario (pour 10 d'entre eux), de l'Alberta (5) et de la Colombie-Britannique (7).



Pierre Jury

pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Là où ça fait mal, c'est que le Québec dans cette Chambre des communes remodelée ne représenterait plus que 22 % – bien moins que les 25 % qu'il peine à atteindre aujourd'hui (24,4 %, en fait). En chutant ainsi, ce chiffre magique de 25 % devient carrément inatteignable. Tout le monde sait que le poids démographique des Québécois exerce un recul depuis que son taux de natalité a chuté, dans les années 1960: mais lorsque ce poids démographique ne vaut plus un quart de la députation fédérale, c'est tout le pouvoir réel et attribué au Québec qui en prend un coup. Et rien ne laisse entrevoir que la population du Québec remontera de manière substantielle à moyen ou long terme. Au contraire, il faut entrevoir que d'ici 35 ou 50 ans, ce sera un plancher de 20 % qui sera fracassé.

Ce taux de 25 % correspond aussi, rappel historique oblige, à un seuil minimal qui aurait été reconnu dans l'Accord de Charlottetown. Mais ce projet a été battu en référendum et la garantie de 25 % ne s'est jamais concrétisée.

Les forces nationalistes du Québec n'ont ainsi pas tardé à tomber à bras raccourcis sur ce projet de loi qui vise, selon le bloquiste Pierre Paquette, «à marginaliser le Québec». Le Parti québécois et l'Action démocratique du Québec ont de facto forcé la main au gouvernement libéral minoritaire de Jean Charest pour qu'il vote une motion unanime de l'Assemblée nationale exigeant le retrait du projet de loi C-56.

Au nom des souverainistes, M. Paquette a continué en soutenant qu'«[un] jour, pas si lointain si rien n'est fait, [les fédéralistes] pourront obtenir une majorité à la Chambre des communes en ignorant complètement le Québec».

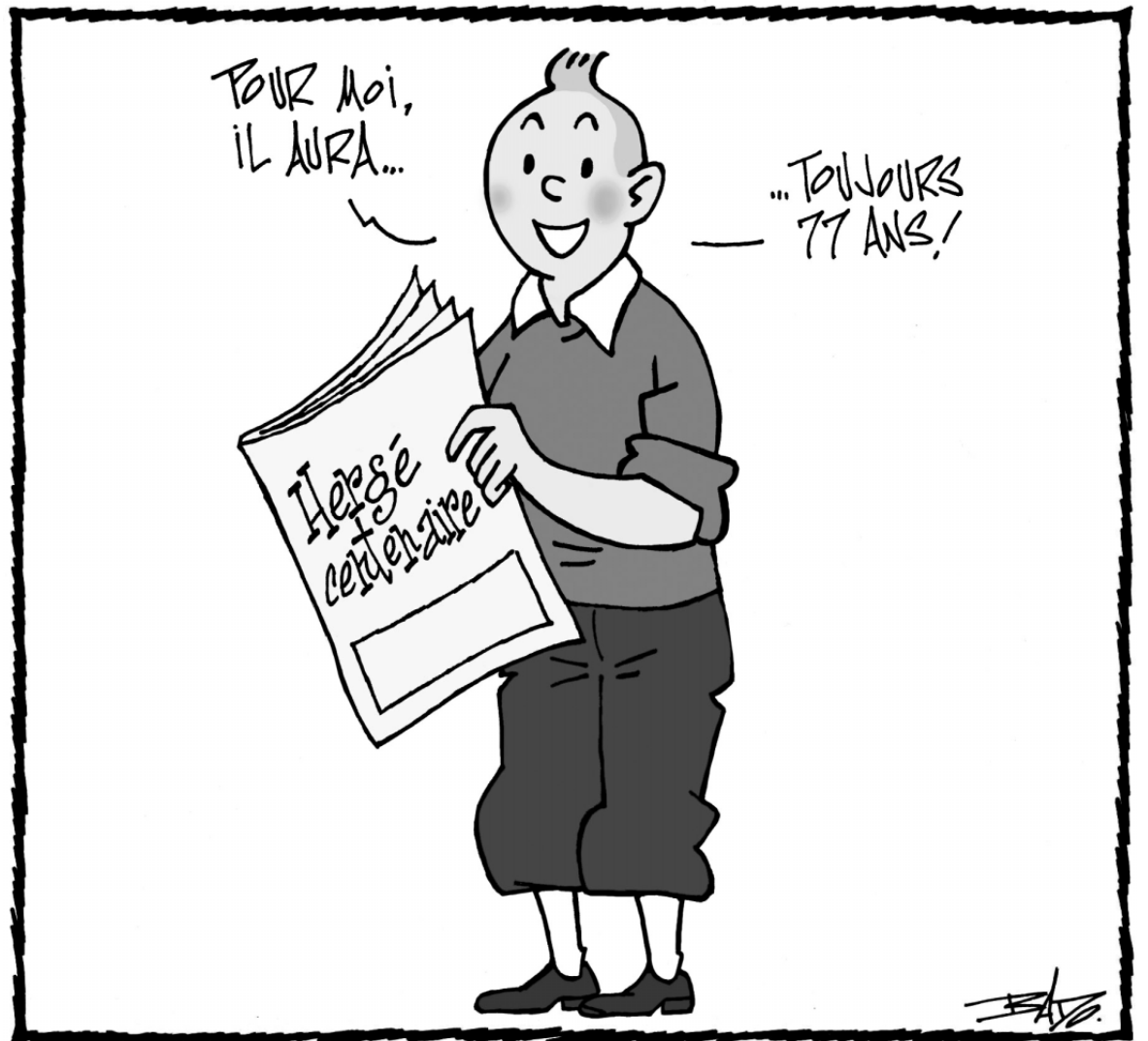
Ce jour est pourtant déjà passé. Depuis la création du Bloc québécois, le Parti libéral, puis le Parti conservateur, ont prouvé qu'ils pouvaient former un gouvernement à Ottawa sans l'appui d'une majorité de députés du Québec.

Le Québec, au jeu du nombre, a perdu la bataille depuis quelques années. Au jeu politique, par contre, bien des choses sont encore possibles. Selon les dossiers, les députés du Québec – peu importe leur couleur politique – peuvent exprimer une voix forte et mobiliser les énergies de députés d'autres partis. Ce n'est pas parce qu'ils ne sont que 75 que tout devient impossible. Au contraire, cela force la députation du Québec à travailler mieux.

L'autre grand atout caché du Québec, dans ce dossier, demeure l'autre chambre du Parlement, le Sénat. Là, le Québec compte 24 des 105 sièges, et cette proportion ne peut être modifiée sans l'assentiment du Québec. Méconnu, le Sénat ne s'est pas toujours aidé. La voix du Québec dans les dossiers fédéraux a trop souvent été étouffée. Ses représentants ont trop souvent été des politiciens en fin de carrière, ou des récompensés du système politique. Pourtant, les campagnes que mène le sénateur Jean Lapointe contre les vidéopokers, ou le combat de Pierre-Claude Nolin sur la décriminalisation de la marijuana, par exemple, illustrent combien le pouvoir du Sénat peut être exercé de façon utile.

De fait, ce sont davantage les attaques du gouvernement conservateur contre le Sénat qui peuvent porter atteinte aux pouvoirs du Québec à Ottawa que le projet de loi C-56. Ce dossier a été perdu il y a longtemps. Le principe de la représentation selon la population et la baisse démographique du Québec se combinent pour réduire l'efficacité de ce dernier à la Chambre des communes.

Les Québécois devraient plutôt s'unir pour combattre toute érosion du pouvoir du Sénat: élire des sénateurs, par exemple, n'en fera que des députés de seconde zone. À terme, cela réduira la pertinence de la chambre haute et préparera le terrain à son abolition pure et simple. Sans qu'aucun autre contrepoids au pouvoir de la Chambre des communes ne soit mis en place pour protéger les cinq grandes régions du Canada, et particulièrement le Québec.



À vous la parole

Un début de la fin?

Sondages qui ne lèvent toujours pas; rumeurs de complots; spécialiste en lifting à la rescousse; biographie à contre-courant... Dion serait-il en train de devenir le Boisclair des libéraux fédéraux? Il y a des signes qui ne trompent pas quand on sent des élections à un horizon pas si lointain.

Ian Cendrex,
Gatineau

Pas de date, pas de projet!

Pauline Marois propose la souveraineté, un jour peut-être, quand le peuple sera prêt. En fait, en refusant de proposer une date de référendum et même d'en parler, ne renonce-t-elle pas au projet traditionnel de souveraineté du Parti québécois? Il me semble que oui. Et la conséquence la plus immédiate à cela n'est-elle pas de permettre l'expression d'une diversité de visions et de projets quant à l'amélioration du statut politique du Québec?

Bien sûr, on ne peut compter sur le Parti libéral. Par contre, l'ADQ, comptant sur, et voulant préserver et même augmenter, l'appui de nombreux souverainistes à son projet d'autonomie, devra le traduire en plan d'action le plus rapidement possible. Et surtout parler non pas de nouveaux pouvoirs pour le Québec, mais de pouvoirs souverains

exclusifs reconnus par la Constitution canadienne.

En effet, la nation québécoise doit exercer sa souveraineté dès maintenant même si elle doit renoncer, pour un certain temps, à l'exercer de façon complète.

Le défi est de définir un espace d'exercice suffisant et honorable compatible avec la souveraineté canadienne. Pour cela, j'en appelle à la légendaire créativité politique québécoise. En son temps, René Lévesque avait imaginé une formule géniale, quoique maintenant révolue, la souveraineté-association. Mario Dumont sera-t-il ce nouveau René Lévesque et quelle sera sa formule magique souveraine? À moins que Pauline Marois ne se ravise et propose une redéfinition de son projet souverainiste assorti d'un échecancier...

Denis Forcier,
Maniwaki

Le débat reprend

Un jeune Québécois est accusé d'avoir aidé son oncle atteint de dystrophie musculaire à se pendre. Et voilà relancé le débat sur le suicide assisté.

Le Code criminel (art. 241) précise qu'est coupable d'un acte criminel quiconque «aide ou encourage quelqu'un à se donner la mort». S'il est vrai que Chantal Maltais désirait mourir, sa famille affirme qu'il était incapable de poser seul les gestes

qui l'ont mené à la mort. Faut-il alors parler de suicide assisté ou de meurtre par soi-disant compassion?

Des Canadiens réclament ainsi, une fois de plus, une loi autorisant le suicide médicalement assisté. Mais la personne qui réclame la mort ne le fait pas toujours à cause d'une souffrance physique; il s'agit généralement d'un appel au secours face à la solitude et au sentiment d'être un poids pour les autres. Amour et compassion véritables exigent alors qu'on l'aide grâce à une présence attentive.

M. Maltais avait besoin d'être accompagné dans un esprit de solidarité pour reconnaître la valeur et la dignité inaliénables de son combat et de sa vie. Sa mort démontre l'importance de lois interdisant l'euthanasie et le suicide assisté.

Sans de telles lois, même les personnes déprimées et les plus vulnérables risquent d'être éliminées par ceux qui les aiment, mais dont les émotions viendraient brouiller le jugement.

Et puisque l'aide au suicide est absolument contraire aux buts de la médecine, ne faisons pas peser sur les épaules de ceux dont la vocation est de nous soigner le fardeau d'avoir à éliminer certains de leurs patients.

Si nous nous engageons dans cette voie, qui pourra encore faire confiance à son médecin?

Michèle Boulva,
Orléans

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Pas si fous, ces consommateurs de lait

Grâce à Internet, j'ai mis la main tout dernièrement sur une étude portant sur le rôle et la fonction de la Commission canadienne du lait. L'étude a été réalisée par Sylvain Charlebois, professeur adjoint à la Faculté d'administration de l'Université de Regina, et deux de ses collègues.

Cette étude, qui comprend un sondage auprès de 267 consommateurs de la Saskatchewan, révèle entre autres, que le prix des produits laitiers est sans conséquence lorsque vient le temps d'acheter ces produits.

En effet, bien que près de 30 % des répondants affirmaient que «le prix a un impact sur leur décision», près de 39 % affirmaient que le prix n'influence pas leur décision, et un peu plus de 32 % des consommateurs disent ne jamais regarder le prix ou le font rarement lorsqu'ils achètent des produits laitiers.

En somme, c'est près de 71 % des consommateurs qui semblent satisfaits du rapport qualité/prix des produits laitiers canadiens et qui acceptent les conditions actuelles du marché.

En réponse à une autre question, seulement 35 % des répondants souhaiteraient que les prix baissent. Chez 64 % des répondants, la moitié accepterait une hausse des prix, alors que les autres souhaiteraient que les prix demeurent les mêmes.

Autres chiffres intéressants, près de 72 % des répondants à l'enquête du professeur Charlebois disaient ne pas savoir si le prix du lait au Canada est plus cher ou moins cher, qu'aux États-Unis, tandis que 19 % pensent que le lait est plus cher aux États-Unis. Bref, si on veut faire des extrapolations à partir de ce sondage, les consommateurs de lait canadien sont satisfaits à 91 % des conditions actuelles du marché du lait au Canada, au point où ils ne se donnent même pas la peine de comparer leur situation avec celle de leurs voisins outre-frontière.

Dans le même sens, il ne faut pas non plus s'étonner du fait que plus de 58 % des répondants n'aient jamais entendu parler de la Commission canadienne du lait, l'organisme fédéral qui régit le système mise en marché du lait canadien.

ABOLIR LE SYSTÈME DE GESTION

Or, l'auteur de cette étude, le professeur Charlebois, m'intriguait parce que depuis quelque temps, il publie sur Internet et dans de grands quotidiens des chroniques d'opinion qui ne semblent avoir d'autre but final que d'abolir tout le système de la mise en marché du lait au Canada, et cela au nom de la sacro-sainte mondialisation des marchés agricoles.

Malheureusement, l'auteur de cette étude n'a pas trouvé les

réponses qu'il voulait dans son sondage. Il aurait sûrement préféré un plus haut taux d'insatisfaction de la part des consommateurs. On peut supposer que c'est pour cette raison qu'il ne fait aucunement référence à ce sondage dans ses chroniques.

Je me pose de sérieuses questions lorsque je vois un chercheur universitaire ignorer totalement les résultats de ses propres recherches parce que ça ne fait pas son affaire, et utiliser par ailleurs un humour douteux et des formules presque démagogiques pour tenter de démontrer un point de vue.

C'est ce qu'a fait le professeur Charlebois en signant un article d'opinion sous le titre: «Les vaches qui rient... des consommateurs» (*Le Droit*, 22 mai). Il affirme, sans donner aucun chiffre réel, que «les producteurs laitiers sont devenus de véritables millionnaires, aux dépens des consommateurs canadiens». Il s'en prend avec véhémence au système canadien de gestion de l'offre.

Dans l'avant-dernier paragraphe, toujours sans chiffre à l'appui, il affirme: «Les politiques actuelles de fixation des prix du lait focalisent abusivement sur les coûts de production et balayent d'un revers de la main les dures réalités de nourrir un ménage.»

Ça m'a presque fait pleurer, en tant que bon père de famille.

PAS FOUS...

Mais, contrairement à ce qu'il pense, les ménages canadiens ne sont pas dupes. Ils savent mettre les choses en perspective. Ils savent que ce n'est pas la hausse d'un cent du prix du lait décrété dernièrement par la Commission canadienne du lait, qui fera craquer leur budget! Ils sont beaucoup plus préoccupés par la hausse vertigineuse de l'essence et de l'huile à chauffage, par les profits éhontés des banques, par la hausse des loyers... et par la montée en flèche des frais de scolarité dans les universités qui sont en partie attribuables aux généreuses conventions collectives de professeurs et chercheurs!

Les agriculteurs sont aussi des ménages qui ont droit à des conventions collectives qui leur garantissent un juste salaire pour leur travail. Au Canada, l'équivalent de ces conventions collectives en agriculture s'appelle le système de gestion de l'offre. Si on remet ces systèmes en question, il faudra, pour être équitable, remettre en question toutes les lois qui régissent toutes les conventions collectives au pays.

Pierre Glaude,
ancien secrétaire général,
Union des cultivateurs
franco-ontariens
ex-éditeur,
Journal *Agricom*

Consultation publique sur l'avenir du centre-ville de Hull: un processus plus qu'inquiétant

Le 21 avril dernier, la Ville de Gatineau a tenu une journée de réflexion sur l'avenir de son centre-ville. Si l'implication de la population dans la planification de leur milieu de vie est en soi louable, trop d'éléments observés dans le cadre du présent exercice de consultation ont soulevé des inquiétudes, au point où plusieurs organismes et personnes concernées ont jugé nécessaire de se mobiliser au sein d'un nouveau regroupement portant le nom de Coalition populaire sur l'avenir du centre-ville (CPAC).

Parmi ces éléments, trois retiennent particulièrement l'attention.

Le premier est la décision d'élaborer les lignes directrices pour l'aménagement du centre-ville, non pas en collaboration avec la population, mais en faisant appel à un groupe de consultants externes qui a fait abstraction de leurs intérêts, c'est-à-dire que les termes du débat étaient prédéfinis en fonction d'autres intérêts, par des gens qui ne résidaient pas dans le secteur.

TEMPS DE PRÉPARATION RIDICULE

Le deuxième élément est le temps alloué à la population pour se préparer pour cette journée de réflexion. La Ville de Gatineau a attendu au 14 avril pour annoncer la tenue de cette journée qui devait se tenir une semaine plus tard, soit le 21 avril. Le délai entre l'annonce publique et la journée de consultation était très court, ce qui ne permettait pas à la population intéressée de se préparer adéquatement.

Dans un processus de consultation publique, le temps alloué à la préparation est un élément très important, surtout si le but est d'encourager la participation de la population. La richesse et la pertinence des points de vue amenés par la population résident également dans le temps de préparation dont elle bénéficie pour effectuer le travail nécessaire à une telle consultation. Il ne s'agit pas ici de l'aménagement d'un parc de quartier, mais plutôt d'un espace stratégique pour une agglomération urbaine de près de 250 000 habitants.

Le délai de temps alloué était encore plus ridicule étant donnée l'invitation à déposer des mémoires lors de cette journée



ARCHIVES LE DROIT

Un regroupement d'organismes communautaires, la Coalition populaire sur l'avenir du centre-ville (CPAC), demande à la Ville de Gatineau de refaire ses devoirs quant à son exercice de réflexion sur l'avenir du centre-ville. Selon le regroupement, la population n'a pas eu l'opportunité de s'impliquer adéquatement dans la recherche de solutions.

de réflexion. Même pour des initiés, ce délai ne leur permettrait pas de rendre un mémoire pertinent, tant du point de vue du contenu que de la forme – et ici on parle de personnes qui travaillent et d'organismes qui ont déjà des ressources limitées et des agendas chargés.

L'ACCÈS À L'INFORMATION

L'autre élément que nous souhaitons soulever est l'accès à l'information. Dans tout processus de consultation, l'accès à de l'information complète et accessible est un élément clé pour les personnes consultées afin de bien cerner les enjeux et de savoir de quoi on parle réellement. Il est évident que plus elles ont accès à l'information, plus il est facile pour les personnes consultées de se prononcer en toute connaissance de cause.

ÉTAT DE LA SITUATION ?

Compte tenu de l'importance du projet en question, la Ville aurait dû tenir, dans un premier temps, des séances d'information publiques en rendant public un état de la situation permettant à la population de prendre connaissance des enjeux entourant l'avenir du centre-ville.

Dans un second temps, la Ville aurait dû organiser une vraie consultation afin de permettre à la population de contribuer à l'élaboration des grandes lignes d'aménagement. Et, finalement, la validation et la mise en œuvre du plan final auraient dû également faire l'objet d'une

consultation en bonne et due forme dans le cadre de l'adoption d'un programme particulier d'urbanisme (PPU).

Il n'est pas normal que la Ville de Gatineau, qui se veut un leader au Québec en matière de consultation et de participation publique, ait agi ainsi.

Par conséquent, la CPAC lui demande de refaire ses devoirs en impliquant la population dans la recherche de solutions et en respectant sa propre politique en matière de consultation.

LÉGITIMITÉ NULLE

Advenant que la Ville de Gatineau ait volontairement décidé de ne pas respecter cette politique, elle n'aurait jamais la légitimité nécessaire pour aller de l'avant avec des projets qui ne sont pas encore connus de la population. Dans ce cas, il serait malheureux de revivre en 2007 le scénario des années 70 et avoir à se demander encore en 2040 comment corriger les erreurs du passé.

Antre-hulloise,
Association fraternité
du secteur Fournier,
Collectif régional de lutte à
l'itinérance en Outaouais (CRIO),
Coopérative d'habitation Reboul,
Fraternité des capucins,
Les Enfants de l'espoir,
Les Habitations du Ruisseau,
Les Œuvres Isidore Ostiguy,
La maison de l'amitié de Hull,
La Soupe populaire de Hull,
Logemen'occupe,
Mon Chez Nous

En bref

Un virus aquatique mortel se répand rapidement dans les Grands Lacs

AP – SYRACUSE, N.Y.

Un spécialiste des pêches de l'Université Cornell affirme que la présence d'un virus aquatique mortel et se répandant rapidement est en train d'atteindre des proportions épidémiques dans les deux Grands Lacs de l'État de New York, et que la maladie a déjà été constatée dans la région des lacs Finger, dans le nord de l'État.

Paul Bowser, professeur de médecine vétérinaire aquatique au Collège de médecine vétérinaire de Cornell, a indiqué que la septicémie hémorragique virale, maladie infectieuse également connue sous le nom de SHV, affectait maintenant 19 espèces dans les lacs Erié et Ontario, incluant le maskinongé, deuxième poisson le plus populaire auprès des pêcheurs sportifs de l'État de New York.

Le spécialiste juge toute aussi alarmante la présence du SHV dans le doré jaune au lac Conesus, le plus à l'ouest des lacs Finger et aussi le seul lac de l'État de New York où la présence du virus a été confirmée dans une étendue d'eau autre que les eaux limitrophes aux Grands Lacs.

Ben Laden : infos déclassifiées

AP – WASHINGTON

Tenant de défendre sa stratégie irakienne, le président américain George W. Bush a déclassifié hier des renseignements affirmant qu'Oussama ben Laden a ordonné en 2005 la mise en place d'une cellule d'Al-Qaïda en Irak sous le commandement d'Abou Mousab al-Zarqaoui afin de perpétrer des attentats à l'étranger.

Le Liban demande une aide militaire aux États-Unis

AP – WASHINGTON

Le Liban a demandé une assistance militaire de 280 millions \$ pour venir à bout du soulèvement du groupe radical Fatah al-Islam dans le camp de réfugiés de Nahr el-Bared (nord), a annoncé hier le département d'État.

Environ 220 millions \$ seraient destinés à l'armée libanaise et le reste aux forces de sécurité, a indiqué Sean McCormack, porte-parole du département d'État, précisant que Washington étudiait actuellement la requête.

Par ailleurs, la Maison-Blanche a réaffirmé hier son soutien au premier ministre libanais Fouad Siniora et estimé que des forces extérieures au camp de Nahr el-Bared tentaient de déstabiliser le Liban. Les États-Unis «ne toléreront pas les tentatives de la Syrie, de groupes terroristes ou d'autres de retarder ou déstabiliser les efforts du Liban pour consolider sa souveraineté et rendre justice dans l'affaire Hariri».

Ottawa demande d'éviter le Liban

AP – OTTAWA

Le gouvernement canadien recommande d'éviter tout voyage non essentiel au Liban. Selon le ministère des Affaires étrangères du Canada, la situation en matière de sécurité et la situation politique demeurent fragiles au Liban et pourraient se détériorer rapidement et sans avertissement.

Visite surprise d'Harper en Afghanistan

Le premier ministre Stephen Harper a franchi plus de 10 000 kilomètres pour effectuer une visite surprise de deux jours en Afghanistan.

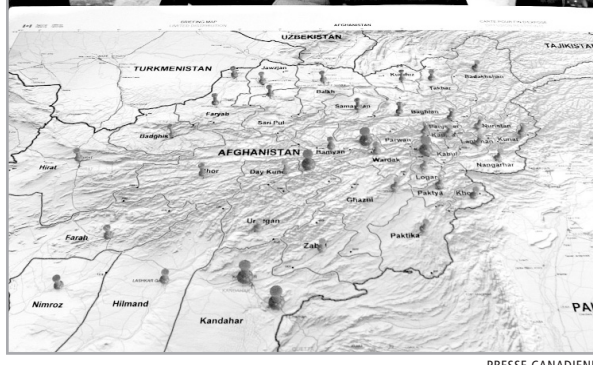
Presse Canadienne – KABOUL

Celle-ci survient après des semaines de critiques et de controverse à Ottawa au sujet du traitement des détenus afghans remis aux autorités locales par les forces canadiennes stationnées en Afghanistan.

M. Harper a quitté Ottawa dimanche et est arrivé à Kaboul hier à bord d'un vol militaire. Son cabinet avait gardé le secret complet autour de cette visite.

À Kaboul, M. Harper a rencontré le président afghan, Hamid Karzai. Celui-ci, qui se tenait hier aux côtés du premier ministre canadien, a dit avoir suivi les rapports sur la question des détenus et la controverse qu'elle a suscitée ici, et a affirmé qu'il n'y avait pas de tels cas de torture. Selon lui, il n'est même pas clair si la vingtaine de victimes de supposés mauvais traitements mentionnés par les médias canadiens étaient des prisonniers détenus par le gouvernement afghan.

M. Karzai a ajouté que son objectif était d'éliminer les atteintes aux droits de la personne en Afghanistan et d'apporter la sécurité à ses concitoyens, qui ont souffert de exactions successives des communistes dans les années 1980, des seigneurs de guerre dans les années 1990 et du régime des talibans jusqu'en 2001. Et il a assuré aux Canadiens que s'il y avait de tels cas (de tor-



PRESE CANADIENNE

À l'ambassade canadienne de Kaboul, le premier ministre Stephen Harper observe une carte de l'Afghanistan où sont identifiés par des punaises les projets canadiens d'aide humanitaire. «Je ne suis pas ici à cause des sondages», a soutenu M. Harper.

ture), les Afghans seraient les premiers à les lui reprocher.

Les adversaires du premier ministre Harper n'ont pas seulement critiqué son gouvernement au sujet des transferts de prisonniers et des présumés sévices, qui placeraient le Canada en violation des conventions de Genève. Ils ont aussi

ridiculisé les conservateurs pour leurs volte-face en série sur la façon dont le gouvernement surveille les détenus et leur traitement.

Il s'agit de la deuxième visite du premier ministre canadien dans ce pays éprouvé par la guerre.

DÉTOURNER L'ATTENTION

Cette fois-ci, contrairement à l'an dernier, le premier ministre met l'accent sur la contribution non militaire du Canada en Afghanistan. Son voyage a apparemment été conçu pour détourner l'attention du dossier des détenus afghans et mettre l'accent sur le message selon lequel la situation s'améliore dans ce pays.

Il a notamment visité une école pour enfants de milieux défavorisés, et passé du temps avec des diplomates canadiens et des travailleurs humanitaires à l'ambassade canadienne à Kaboul. Il a aussi remis des porte-crayons à des écoliers.

Le porte-parole libéral en matière de défense, Denis Coderre, a déclaré que personne ne croit au soudain intérêt de Stephen Harper pour l'action humanitaire menée dans le cadre de cette mission. «Donner des crayons à des enfants afghans, cela fait de belles photos», a commenté M. Coderre dans un communiqué diffusé à Ottawa. Mais cela ne leurre personne, selon lui. Le gouvernement a dépensé «près de 1,2 milliard \$ pour l'achat de 100 nouveaux chars d'assaut, ce qui est plus que la totalité des fonds alloués à l'effort de reconstruction. Les dépenses totales du gouvernement pour les aspects militaires de cette mission sont près de 10 fois plus élevées que les sommes consacrées au côté humanitaire», a-t-il insisté.

Les réfugiés profitent de la trêve au Liban

L'exode a commencé au camp de Nahr el-Bared. À la faveur d'une courte trêve, des milliers de réfugiés palestiniens fuyaient hier soir ce camp, dans le nord du Liban, en agitant des drapeaux blancs et en faisant le récit de maisons détruites et de corps jonchant les rues après trois jours de combats entre les forces libanaises et les militants du groupe radical Fatah al-Islam.

Associated Press – TRIPOLI

Un départ massif de résidents a débuté après la tombée de la nuit, vers 21 h heure locale, à l'occasion d'une accalmie dans les violents affrontements qui opposent depuis dimanche troupes libanaises et militants retranchés dans ce camp de réfugiés palestiniens situé aux portes de Tripoli (nord), ont constaté des journalistes de l'Associated Press.

Des responsables humanitaires de l'ONU, présents dans un camp de réfugiés voisin, s'attendaient à voir arriver au cours de la nuit quelque 10 000 réfugiés palestiniens en provenance du camp de Nahr el-Bared. Cet autre camp est situé au sud de Tripoli, à quelques kilomètres de celui de Nahr el-Bared.

Profitant du calme, des milliers d'habitants – hommes, femmes et enfants – s'échappaient par la porte ouest du camp de Nahr el-Bared à pied, en voiture, en camionnette ou en minibus. Beaucoup

agitaient des serviettes blanches ou des sacs en plastique blancs, en passant devant les troupes libanaises qui encerclaient le camp.

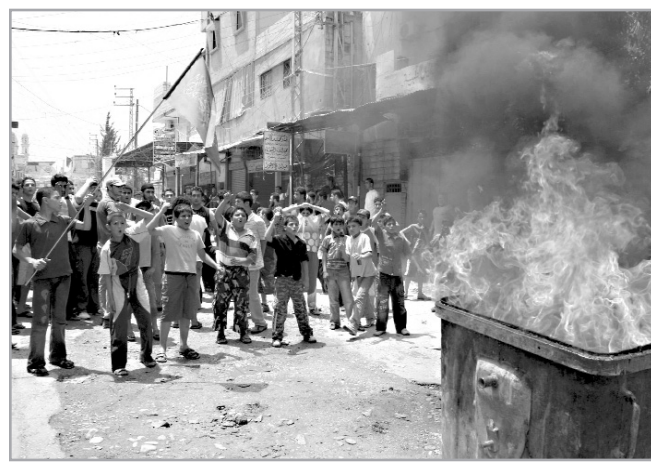
«L'ODEUR DES CADAVRES»

«L'odeur des cadavres est partout. Il n'y a pas de nourriture, pas d'eau, pas d'électricité et ils nous tiraient dessus», a raconté Dania Mahmoud Kassem, une étudiante de 21 ans vivant dans ce camp situé dans la banlieue nord du port de Tripoli.

Un autre réfugié, Ibrahim Issa Dawoud, a raconté que lui, sa femme et leurs six enfants âgés de trois à 13 ans s'étaient cachés dans une mosquée pendant trois jours en se nourrissant de chips. «Même le cimetière a été bombardé et les squelettes ont été exhumés», a dit cet homme de 42 ans. «Nous pensons que c'était notre dernière chance (de partir) parce qu'ils vont raser le camp.»

Depuis le début des combats, 29 soldats libanais et au moins 20 militants du groupe radical Fatah al-Islam ont été tués, mais le nombre de victimes civiles reste inconnu parce que les organisations humanitaires n'ont pas été autorisées à entrer dans le camp.

«Il y a eu un massacre. J'en ai été témoin. Dans une seule pièce, il y avait



ASSOCIATED PRESS

Dans le camp de réfugiés de Ein el-Hilweh, au Sud du Liban, des Palestiniens ont protesté contre le siège et les bombardements de l'armée libanaise qui ont visé le camp de Nahr el-Bared, au Nord.

10 morts. Six obus sont tombés sur nous, les corps étaient réduits en morceaux», a crié un habitant en colère alors qu'il quittait le camp avec d'autres réfugiés lors d'une trêve de courte durée dans l'après-midi. Mais, cette trêve a été vite rompue, et un convoi d'aide humanitaire de l'ONU a été touché par des tirs de l'armée libanaise lors de la reprise des combats en fin d'après-midi, alors qu'il tentait d'entrer dans le camp pour distribuer de l'aide.

L'armée libanaise semble déterminée à «en finir» avec les extrémistes du Fatah al-Islam retranchés dans ce camp de réfugiés palestiniens. Le gouvernement l'a autorisée à intensifier ses opérations.



Berline Civic LX illustrée

Civic DX 2007

Prix de location à partir de

198 \$**	0 \$
par mois/48 mois	dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement

Taux de financement à l'achat d'une Civic à partir de **>1,9 %[†]**

LE BÉNÉFICE HONDA



VERT



SÛR



FUN

Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

1000 \$ PRIME HONDA*

Taux de financement à l'achat d'une Fit à partir de

>2,9 %[†]



Fit Sport 2007 illustrée

Fit DX 2007

À l'achat à partir de

14 980 \$	Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement
------------------	--

Prix de location à partir de

178 \$**	0 \$
par mois/48 mois	dépôt de sécurité



ÉVÈNEMENT CONDUISEZ GAGNANT

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

hondaquebec.ca



HONDA

**Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses 2007 (modèle FA1527E) : a) 198 \$, b) 3 046 \$, c) 12 550 \$. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 \$, b) 3 428 \$, c) 11 972 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. *Financement Civic DX 2007 : 1,9 % pour 36 mois, 2,9 % pour 48 mois, 3,9 % pour 72 mois. Financement Fit DX 2007 : 2,9 % pour 36 mois, 3,9 % pour 48 mois, 4,9 % pour 60 mois. Excluant les modèles Si et Hybride. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférables et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. *1 000 \$ Prime Honda Avantage (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmission manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle et automatique), et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle et automatique), et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle et automatique), et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle et automatique) achetée ou louée (sur un terme éligible d'au moins 12 mois) le ou après le 20 mars 2007. La Prime ne s'applique sur aucun véhicule acheté ou loué avant le 20 mars 2007, incluant les véhicules dont la livraison a été effectuée après le 20 mars 2007, incluant les véhicules Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime. La Prime est sujette au changement à tout moment. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. † Le 20 mars 2007 et le 18 mai 2007, veuillez contacter le concessionnaire Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime.

TRÈS BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

299\$ /mois

Location 48 mois†
Mise de fonds de 2995 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

Obtenez le 4x4 pour seulement
25 \$ de plus par mois

OU 0 % de taux de financement
à l'achat jusqu'à 36 mois*

FORD ESCAPE XLT 4X2 2008



Trouvez votre espace.



INCLUANT :

- Système AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretourneement exclusif*
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Moteur à 4 cylindres en ligne de 2,3 L et de 153 ch

• Boîte de vitesses automatique

• Freins antiblocage aux 4 roues

• Six sacs gonflables de série

• Climatisation



Sur route : 7,7 L/100 km**
En ville : 10,3 L/100 km**

Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD EDGE

379\$ /mois

Location 48 mois†
Mise de fonds de 4 675 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

OU
0 % de taux de financement
à l'achat jusqu'à 36 mois*



FORD FREESTYLE

359\$ /mois

Location 36 mois†
Mise de fonds de 4 630 \$
Dépôt de sécurité de 0 \$
Frais de transport et de préparation inclus

OU
0 % de taux de financement
à l'achat jusqu'à 60 mois*



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. †Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres (Escape et Edge) ou 60 000 kilomètres (Freestyle) et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. *Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 36 mois (Escape et Edge) ou 60 mois (Freestyle). Frais de transport de 1250 \$ en sus. **Selon les données préliminaires de Ford Canada, avec moteur de 2,3 L à 4 cylindres et boîte automatique. †Catégorie : Petits VUS. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford.

Israël menace de s'en prendre aux chefs politiques du Hamas

Associated Press – JÉRUSALEM

Incapable de mettre fin aux tirs de roquettes sur son territoire, Israël menace de passer à la vitesse supérieure en prenant directement pour cibles les chefs politiques du Hamas, qualifiés de «terroristes en costume». En attendant, Tsahal a poursuivi hier ses frappes sur des cibles du groupe radical palestinien dans la Bande de Gaza.

Face au risque d'engrenage, le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a quitté son quartier général de Ramallah, en Cisjordanie, pour se rendre dans la Bande de Gaza dans l'espoir de négocier un cessez-le-feu entre les milices palestiniennes et l'État hébreu.

Mahmoud Abbas, protégé par de nombreux gardes du corps, est arrivé hier soir par la route dans la Bande de Gaza à bord d'un convoi de plusieurs dizaines de véhicules. Le prési-

dent de l'Autorité palestinienne, membre du Fatah, n'est pas à l'abri d'une attaque d'éléments radicaux du Hamas, le parti rival.

Avant même son arrivée dans la ville de Gaza, la garde présidentielle avait bouclé tous les quartiers du centre tandis que des tireurs d'élite étaient postés sur les toits. Mahmoud Abbas devait rencontrer les dirigeants du Hamas pour tenter de leur arracher une promesse de mettre un terme aux affrontements interpalestiniens et aux tirs de roquettes sur Israël.

Après une trêve de six mois, les militants du Hamas et du Jihad islamique ont repris mercredi dernier leurs tirs de roquette depuis la Bande de Gaza sur le territoire israélien. En moins d'une semaine, plus de 150 roquettes se sont abattues sur la région de Sderot, une ville israélienne proche de la frontière avec la Bande de Gaza. Lundi soir, pour la première

fois depuis le début de cette nouvelle campagne, ces tirs ont tué une Israélienne.

En riposte à ces tirs de roquette, Israël a repris mercredi dernier ses raids aériens sur des cibles du Hamas dans la Bande de Gaza, tuant plus de 40 Palestiniens, principalement des militants du Hamas et d'autres factions radicales. Pour la seule journée d'hier, l'aviation a mené cinq frappes, qui ont visé deux dépôts d'armes présumés, deux camps du Hamas et un site de lancement de roquettes dans le nord de la Bande de Gaza.

Mais ces frappes de l'aviation israélienne n'ont pas permis de mettre fin aux tirs de roquettes artisanales Qassam, comme le premier ministre israélien l'a lui-même reconnu.

Pour ne pas rester sur cet aveu d'impuissance, Israël menace de s'en prendre aux chefs politiques du Hamas, parti dont est issu le premier ministre palestinien Ismaïl Haniyeh.



ASSOCIATED PRESS

Des Palestiniens se sont réunis autour du cratère laissé par un missile israélien ayant frappé un camp de militants du Hamas, à Gaza, hier.

Les États-Unis doivent s'attendre à une saison cyclonique chargée

Associated Press – WASHINGTON

C'est une nouvelle de mauvais augure pour les côtes est et sud-est des États-Unis : la saison des cyclones de l'Atlantique devrait être cette année plus chargée que d'habitude, avec l'apparition attendue de 13 à 17 tempêtes tropicales dont sept à dix ouragans, ont annoncé hier les prévisionnistes du Service national américain météorologique (NWS).

La probabilité d'une activité cyclonique au-dessus de la normale est de 75 %, estime l'Administration nationale pour les océans et l'atmosphère (NOAA) auquel le NWS est affilié. Il est donc très important que les habitants des zones côtières de l'est et du sud-est des États-Unis ainsi que ceux des Caraïbes se

préparent à cette perspective, souligne Bill Proenza, directeur du Centre national des ouragans à Miami.

Après Katrina et Rita en 2005, beaucoup avaient craint l'été dernier de nouvelles tempêtes dévastatrices aux États-Unis, mais le développement inattendu du phénomène climatique El Nino avait réduit les risques. Ce dernier a toutefois pris fin.

Au début du mois déjà, deux experts éminents des cyclones, Philip Klotzbach, chercheur associé à l'université du Colorado et Joe Bastardi, prévisionniste de la société AccuWeather, ont prédit une recrudescence de l'activité cyclonique cette année.

Comme pour illustrer ces pronostics, une tempête subtropicale baptisée Andrea s'est for-

mée au large du sud-est des États-Unis devenant la première tempête nommée de l'année, bien avant l'ouverture officielle, le 1^{er} juin, de la saison des ouragans.

M. Klotzbach et son collègue de l'université du Colorado William Gray prévoient une saison «très active» cette année avec 17 tempêtes nommées, dont neuf ouragans. M. Bastardi avance des estimations plus prudentes en prédisant 13 à 14 tempêtes nommées, dont six ou sept qui frapperaient les côtes américaines.

Selon M. Bastardi, les côtes texanes, sur le Golfe du Mexique, ont deux fois plus de risques d'être touchées dans une année de forte activité cyclonique et le risque est multiplié par quatre en Floride.

Attentat à Ankara : au moins 6 morts

Associated Press – ANKARA

Une bombe a explosé hier soir devant un centre commercial très fréquenté d'Ankara, faisant au moins six morts et 80 blessés, ont annoncé les autorités turques.

L'attentat n'avait pas été revendiqué dans l'immédiat.

Le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan a précisé que quatre citoyens turcs et un ressortissant pakistanais avaient été tués dans l'explosion. La police a ensuite ajouté qu'une sixième victime avait succombé à ses blessures à l'hôpital.

En outre, le ministre de la San-

té, Recep Akdag, a indiqué qu'il y avait environ 80 blessés, la plupart sans gravité.

Un porte-parole de l'ambassade du Pakistan à Ankara, Abdul Majeed Niazi, a toutefois affirmé qu'aucun ressortissant pakistanais n'avait été tué. Il a ajouté que huit Pakistanais figuraient parmi les blessés.

GRANDE OUVERTURE

L.A. Weight Loss, qui a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres, ouvre PROCHAINEMENT des centres à Gatineau et à Hull pour vous aider aussi.

- Perte de poids rapide, efficace et sûre
- Consultation individuelle
- Menus individualisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Il s'agit de la chaîne de centres d'amaigrissement qui connaît la croissance la plus rapide au monde



« J'ai perdu 33 livres en 12 semaines. C'est ce que j'appelle maigrir rapidement. Je me maintiens depuis. »

Marianne Lavallée-Stoddart



Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE : 1 866 480-7546



Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU 355, boulevard Gréber (près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)	HULL 28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)	NEPEAN 1568, chemin Merivale (angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)
OTTAWA-SUD 2639, promenade Alta Vista (intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)	OTTAWA-EST 1021, chemin Cyrville (intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)	OTTAWA-OUEST 1355, chemin Richmond (angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 8 h à 13 h

*Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 23 MAI 2007

On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.

PRO DEK
LEBEL

2" X 4" X 8 pi. 4,74\$	4" X 4" X 8 pi. 8,78\$
2" X 6" X 8 pi. 7,13\$	2" X 8" X 8 pi. 9,35\$
1 1/4" X 6" X 8 pi. 5,42\$	6" X 6" X 8 pi. 22,80\$

Plancher flottant H.D.F rigide 12,3 mm

Couleurs : IPE érable teck champagne cognac

Garantie de 25 ans

Largeur : 3 1/2 po

Couvre 14,07 pi.ca.

1 88\$ pi.ca.

Idéal pour condos ou sous-sol

Plancher en porcelaine en stock 12" X 12" - 3 couleurs

99¢ le pi.ca.

PLANCHER FLOTTANT

Garantie de 25 ans

8 mm **1 16\$** pi.ca. Couvre 22,47 pi.ca

10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc **1 59\$** pi.ca. Couvre 17,48 pi.ca

Le conflit à la STM pourrait être long, prévient le maire

Sébastien Rodrigue
Tommy Chouinard
LA PRESSE

La Société de transport de Montréal (STM) et le syndicat de ses employés d'entretien se sont rejeté le blâme, hier, au premier jour d'une grève qui pourrait durer des jours, voire des semaines, selon le maire de Montréal, Gérald Tremblay.

Les négociations doivent reprendre aujourd'hui ou demain devant le conciliateur du ministère du Travail. Plusieurs dizaines de millions séparaient les deux parties à la rupture des discussions dimanche soir, selon la STM.

Dès hier matin, la réduction du service a bouleversé les habitudes des utilisateurs des transports en commun et compliqué la circulation routière en ville (voir autres textes). Le Conseil des services essentiels impose un service de 6 h à 9 h, de 15h30 à 18h30 et de 23 h à 1 h.

Le maire Tremblay a pour sa part déclaré que son administration ne plierait pas l'échine

devant les demandes syndicales. «Si nous devons céder à la grève actuelle, nous devrions céder à tous les autres syndicats», a-t-il indiqué. La Ville de Montréal négocie en ce moment ou d'ici l'automne prochain avec l'ensemble de ses employés.

Le maire a réaffirmé que le cadre financier comprenant un gel salarial en 2007 n'était pas négociable. «L'offre salariale faite aux représentants syndicaux est une offre respectueuse de la capacité de payer des contribuables», a-t-il ajouté.

De son côté, le président du conseil d'administration de la STM a accusé le syndicat d'agir de façon «irresponsable». Claude Trudel soutient que les deux parties s'étaient entendues sur plusieurs demandes du syndicat relatives au régime de retraite.

M. Trudel a ajouté que le syndicat avait quitté la table de négociations alors que plusieurs demandes syndicales n'avaient pas encore été abordées. «Je pense que dans le contexte actuel, ça risque d'être plutôt long que plutôt court», a-t-il conclu.

De son côté, le syndicat affirme que la responsabilité du débrayage incombe à la partie patronale. «La STM ne fait aucune concession. Ils se peignent dans le coin. Ils disent «mon cadre salarial c'est ça, ça bouge pas»», déplore son président, Pierre Saint-Georges.

Lundi, le syndicat a proposé de surseoir à la grève avec la garantie que les sommes déjà prévues par la STM au chapitre des salaires seraient affectées au régime de retraite. «Si la STM accepte notre offre d'hier (lundi), le transport en commun repartira dans une couple d'heures», avait dit M. Saint-Georges.

LOI D'EXCEPTION

Claude Trudel a aussi laissé entendre que le régime de négociations devrait être réévalué avec les nombreuses grèves dans les transports en commun. «Ce n'est pas normal qu'il y ait tant de grèves du même syndicat», a-t-il avancé. La STM connaît son 15e conflit en 40 ans, mais il s'agit du troisième conflit en 20 ans.

Le maire Tremblay a refusé



LA PRESSE

Les utilisateurs du Métro de Montréal ont dû se plier aux horaires réduits de la STM hier.

pour sa part d'évoquer la possibilité d'une loi d'exception pour mettre fin au conflit s'il s'éternise. Le gouvernement Charest rejette pour l'instant l'idée de recourir à une telle loi.

«On comprend les inconvénients que la population doit vivre, mais ce qu'on souhaite, après une première journée de grève, c'est que les parties re-

tourne à la table et négocient de bonne foi une convention collective», a expliqué hier, le ministre du Travail, David Whissel.

Furieux que les usagers des transports en commun soient «pris en otage», le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, a demandé à Québec de fixer une date butoir pour que les parties s'entendent.

Manitoba: le NPD remporte un 3^e mandat majoritaire

Presse Canadienne – WINNIPEG

Le Nouveau Parti démocratique a été reporté au pouvoir au Manitoba, hier.

Le chef du parti, Gary Doer, facilement réélu dans la circonscription de Concordia, à Winnipeg, a encore obtenu une majorité parlementaire, sa troisième consécutive.

Le leader progressiste-conservateur, Hugh McFadyen, a été élu lui aussi dans le comté de Fort Whyte, tandis que le chef libéral Jon Gerrard a conservé son siège dans River Heights.

Interrogé à l'extérieur de son bureau de vote, en matinée, M. Doer avait déclaré ne pas croire les sondages d'opinion qui lui prédisaient une victoire facile.

Au déclenchement des élec-

tions, le Nouveau Parti démocratique détenait 35 des 57 sièges à l'Assemblée législative provinciale. Les conservateurs avaient 18 sièges et les libéraux, deux. Un siège était détenu par un député indépendant, et un autre était vacant.

Rencontrés alors qu'ils s'apprêtaient à voter, les leaders de l'opposition avaient exprimé leur optimisme. «Je pense que l'humeur est au changement», a déclaré M. McFadyen.

Mais le premier ministre Doer bénéficiait d'une grande popularité personnelle et il a fait la promotion du développement hydroélectrique comme source de croissance économique future.

Selon Elections Manitoba, le taux de participation au vote par anticipation avait été important.

Le gouvernement Charest accusé d'immobilisme face au prix de l'essence

Presse Canadienne – QUÉBEC

Les deux partis d'opposition accusent le gouvernement Charest d'inaction face aux profits exagérés des pétrolières sur le prix de l'essence.

«Les compagnies pétrolières ont fait fi des menaces du ministre Bécharde et ont augmenté le prix de l'essence jusqu'à 1,20\$ le litre dans certains endroits du Québec à l'occasion du premier grand week-end de trois jours de l'été», a déclaré mardi à l'Assemblée nationale le chef parlementaire du Parti québécois, François Gendron, député d'Abitibi-Ouest.

Pour sa part, l'adéquiste Richard Merlino, député de Chambly, a demandé quand les citoyens vont voir des résultats concrets, au lieu de devoir «constater l'incapacité du gouvernement à agir».

La semaine dernière, le

ministre des Ressources naturelles, Claude Bécharde, avait sommé les compagnies pétrolières de ne pas profiter des vacances des Québécois pour augmenter le prix de l'essence de façon inconsidérée.

Malgré la mise en garde du ministre Bécharde, le prix de l'essence a fait un bond pendant la fin de semaine de la Fête des Patriotes, atteignant jusqu'à 1,21\$ le litre dans certaines régions.

« À L'ŒIL »

Cet incident a amené l'opposition à se moquer du ministre Bécharde. M. Gendron a rappelé que du temps qu'ils siégeaient dans l'opposition, les libéraux avaient prôné des mesures pour juguler les hausses du prix de l'essence, mesures qu'ils sont incapables d'appliquer une fois rendus au pouvoir.

Quant au député adéquiste Merlino, il a ajouté: «visiblement, les compagnies pétrolières n'ont pas compris le message du ministre car les profits continuent à être engrangés à des montants faramineux».

M. Bécharde continue néanmoins d'affirmer qu'il surveille de près la situation. «Nous avons les compagnies pétrolières à l'œil. Elles doivent être un peu plus nerveuses présentement», a-t-il dit.

Le ministre a rappelé que son gouvernement envisage certaines mesures comme des prix plafond et plancher pour l'essence, et une plus grande surveillance de l'évolution des prix par la Régie de l'énergie.

M. Bécharde a aussi ajouté que Québec travaillait de concert avec d'autres gouvernements provinciaux aux prises avec le même problème, notamment l'Ontario.

Pickton: un témoin se rappelle d'un homme sale

PC – NEW WESTMINSTER

Robert Pickton a rougi et grimacé hier quand le superviseur de l'usine d'équarrissage à laquelle le présumé meurtrier aurait amené des restes d'animaux a indiqué se rappeler d'un «homme sale».

Robert Bayers a déclaré qu'il se rappelait avoir vu Pickton de cinq à dix fois au fil des ans quand il amenait des barils de restes d'animaux pour les jeter dans les immenses puits de l'usine, situé près du quartier Downtown Eastside de Vancouver.

Un incident en particulier l'avait frappé, a-t-il dit au jury. «Je me rappelle de cet homme jetant de vieux barils tout sales avec ses mains nus. Je lui ai offert des gants. Il était si sale.»

Pickton, assis au banc des

accusés, a écouté ce témoignage avec un sourire forcé et son visage a semblé rougir.

Le témoin a aussi mentionné avoir vu Pickton avec une femme à deux occasions. Il a précisé que celle-ci avait l'air dur et avait beaucoup d'acné. Il n'était pas sûr si c'était la même femme les deux fois.

Le procès a été ajourné après le témoignage de M. Bayers pour que la défense et la Couronne puissent discuter de détails légaux. Le juge John Williams a dit qu'il n'y avait là rien d'anormal. Le procès devrait reprendre jeudi.

Selon la thèse présentée par la Couronne dans sa déclaration préliminaire, Pickton aurait tué les six femmes nommées dans l'acte d'accusation, les aurait coupées en morceaux avant de les jeter à l'usine d'équarrissage de Vancouver.

Interdit de vol: les lignes aériennes canadiennes utiliseront la liste américaine

Presse Canadienne – OTTAWA

Les sociétés aériennes canadiennes continueront à consulter la liste américaine des passagers faisant l'objet d'une interdiction de vol même après qu'Ottawa aura fourni sa propre liste, le mois prochain.

Un porte-parole du groupe représentant les transporteurs canadiens a indiqué que ceux-ci continueront de se servir d'une «grande variété de sources» pour décider qui sera autorisé à embarquer à bord des avions.

La liste canadienne, qui entrera en vigueur le 18 juin, complètera les outils de sécurité existants, a dit Fred Gaspar, le

vice-président aux politiques et à la planification de l'Association du transport aérien du Canada. Elle ne remplacera pas les moyens que peuvent prendre les lignes aériennes pour faire leurs propres évaluations de sécurité, a-t-il ajouté.

M. Gaspar et un porte-parole d'Air Canada ont refusé de discuter des méthodes de vérification précises, mais on sait que des transporteurs ont comparé les noms de passagers avec ceux apparaissant sur la liste d'interdiction de vol américaine, même pour des vols entre villes canadiennes.

Cela signifie qu'un passager voulant aller de Calgary à Toronto pourrait être retardé à

l'aéroport, ou encore se voir interdire de monter à bord d'un avion, même si son nom ne figure pas sur la liste canadienne.

Selon Allan Kagedan, responsable de la sécurité aérienne à Transports Canada, le ministère est confiant que la liste d'Ottawa «suffira à satisfaire les besoins des transporteurs aériens canadiens en matière de sécurité». Mais il a reconnu que les sociétés aériennes ont toute liberté d'utiliser également la liste des États-Unis.

Le ministère avait auparavant exprimé l'opinion que les transporteurs ne devraient pas utiliser la liste de Washington pour filtrer des passagers de vols intérieurs canadiens.

Rapprochez-vous par tous les moyens



Toujours fidèle



Forfait
Couple

55\$ pour 2
par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > Appels locaux et messages textes illimités entre vous deux
- > Soirs et week-ends illimités dès 19 h
- > 300 minutes de jour en semaine + 150 minutes en prime
- > 25 messages images et vidéo
- > Facturation à la seconde

En prime : Faites autant d'appels locaux que vous le voulez pendant 3 mois.

2 pour 1 sur ces appareils

Sony Ericsson Z710i



- > Appareil photo de 2,0 mégapixels et caméscope
- > Appareil monde
- > Messagerie image et vidéo
- > Lecteur MP3 et radio FM

75\$

Nokia 6126



- > Appareil photo de 1,3 mégapixels et caméscope
- > Appareil monde
- > Messagerie image et vidéo
- > Internet mobile

25\$

Avec Entente Fido® de 3 ans

Simple et rapide ! Abonnez-vous par téléphone au **1 866 302-FIDO (3436)**

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 \$ par abonné (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢ par abonné), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour de plus amples renseignements sur ces frais, consultez fido.ca. L'offre du forfait Couple à 55 \$ par mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans pour chaque abonné et comprend les appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 35 ¢. Le temps d'attente utilisé pour les appels faits et reçus dans le réseau élargi n'est pas compris dans ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Les forfaits Couple peuvent être activés et partagés uniquement avec des abonnés qui sont à l'intérieur de la même zone d'appels locaux. Le forfait Couple comprend les appels locaux illimités entre les abonnés d'un même compte. La messagerie texte illimitée entre abonnés du forfait Couple s'applique aux messages textes envoyés partout au Canada entre abonnés d'un même compte. Les messages textes reçus d'un service de messagerie web et les avis de réception de courriel ne sont pas inclus. L'offre des appels locaux illimités pendant trois mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et exclut les appels faits et reçus sur le réseau élargi et les appels faits par renvoi d'appels. L'offre du 2 pour 1 est valide jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks pour les nouveaux abonnés qui font activer sur un même compte deux forfaits mensuels de temps d'antenne, avec une Entente Fido de trois ans, et à l'achat, au même moment, de deux appareils de même marque, soit Sony Ericsson Z710i ou Nokia 6126. Un crédit correspondant au coût du deuxième appareil sera appliqué sur la deuxième facture du client. Le prix du Sony Ericsson Z710i et du Nokia 6126 est valide à l'activation d'un forfait mensuel avec une nouvelle Entente Fido de trois ans jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. La prime de 25 messages images et vidéo comprend les messages envoyés à partir du Canada à des clients d'un fournisseur de services sans fil canadien ou à n'importe quelle adresse courriel. Des frais de transmission de données s'appliquent aux messages images et vidéo envoyés et reçus en itinérance à l'extérieur du Canada, là où Fido a des accords d'itinérance. Un appareil compatible MMS ou vidéo avec appareil photo intégré ou amovible est nécessaire. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer
MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa



Villa Toyota et **Ergo Santé**

s'unissent pour offrir des options d'aide à la mobilité afin de maintenir un style de vie actif!



Le 23 mai prochain,
Villa Toyota
sera
chez **Ergo Santé**
de 15h à 19h

Pour la première fois dans la région, dans le cadre du 17^e anniversaire d'Ergo santé, les plus importants fabricants de l'industrie médicale seront sur place, au 766 boul. St-Joseph, afin de présenter leurs nouveaux produits...

et nous y serons aussi!

Toyota Canada est fière d'appuyer, grâce au **Programme Mobilité Toyota**, les membres de la collectivité aux prises avec des difficultés physiques. Toyota Canada Inc. accordera une remise pouvant atteindre **1000\$** à chaque nouveau client admissible au **Programme Mobilité Toyota**.



De plus, l'événement se continue le 24 mai
chez **Villa Toyota**,
965 St-Joseph.

Pour 1 seule journée porte ouverte avec le but de bien vous informer au sujet de tout ce qui concerne les véhicules adaptés Toyota. Nous aurons 3 véhicules adaptés sur place afin de vous faire voir, essayer et expliquer notre produit.



TOYOTA MOBILITÉ



Villa Toyota

965 boul. St-Joseph, Gatineau,
819-776-0077

Ergo Santé

766 boul. St-Joseph, Gatineau
819-595-9225

Air India: un responsable du SCRS disait que l'affaire se réglerait

Presse Canadienne - OTTAWA

Les membres de la commission d'enquête sur l'affaire Air India ont entendu hier qu'un haut responsable du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) affirmait lors des jours ayant suivi l'attentat, en 1985, que l'agence d'espionnage possédait des renseignements qui aideraient la police à résoudre l'affaire.

Toutefois, Bob Burgoyne, ancien agent de contre-terrorisme, a affirmé dans le cadre de son témoignage, hier, qu'il pensait qu'Archie Barr, alors directeur adjoint du SCRS, tentait tout simplement de remonter le moral des membres du service en s'exprimant de la sorte.

«Nous allons résoudre (l'affaire d') Air India», a affirmé M. Barr à des collègues, selon M. Burgoyne, à la suite de l'attentat perpétré par des terroristes sikhs. M. Burgoyne, qui travaillait à l'époque au bureau sikh du SCRS, a affirmé avoir cru que M. Barr voulait dire que « nous avons des renseignements de base [...] une bonne idée de ceux qui ont fait ça ».

John Major, ancien juge de la Cour suprême du Canada à qui a été confiée la présidence de la commission d'enquête, a alors laissé entendre que M. Barr voulait peut-être lancer «une sorte de cri de ralliement plutôt qu'une promesse». «Je crois qu'il a probablement fait ce commentaire pour nous encourager», a confirmé le témoin.

D'autres textes couvrant l'actualité nationale et internationale à lire en page 65

10 \$ de rabais*

Latex intérieur 100 % acrylique
* À l'achat d'un gallon (3,78 L) de peinture Sico Design à prix courant. Jusqu'au 27 mai 2007



SICO
inspiration liquide®

CONCOURS FILEZ VERT

À GAGNER :

une location de 1 an d'un

Ford Escape hybride



Pour participer au CONCOURS FILEZ VERT, remplissez ce bulletin de participation en lettres moulées. Détails à www.sico.ca.

Jusqu'au 30 juin 2007

CONCOURS FILEZ VERT

Pour participer, déposez ce bulletin de participation dûment rempli dans la boîte de tirage du concours, au rayon de la peinture de votre marchand SICO participant, avant le 30 juin 2007. Tirage : 17 août 2007.

nom _____ prénom _____
 adresse _____
 ville _____ province _____ code postal _____
 tél. (jour) _____ tél. (soir) _____
 question réglementaire : (2 x 6) + 3 - 2 + 4 = _____
 Oui, je veux recevoir par courriel les communiqués du Club Passion Couleurs SICO.
 Courriel : _____

AUCUN ACHAT REQUIS. Concours ouvert aux résidents du Canada ayant atteint leur majorité. Le prix consiste en une location de 1 an d'un Ford Escape hybride 4 portes TA 2007 d'une valeur approximative de 12 900 \$. Le véhicule offert en prix peut différer du véhicule illustré. Voir le règlement complet du concours à www.sico.ca. **SICO** inspiration liquide®

GATINEAU

Centre Farley
281, rue St-René Ouest
819 663-8804

Rieux et Fils
1236 Boul. Maloney Est
819 663-6862

HULL

La Maison du Peintre
664, rue St-Joseph
819 777-7719

MASSON / ANGERS
Matériaux B.S.R.B.
1011, chemin de Masson
819 986-3361

SAINTE-CÉCILE DE MASHAM
Gilbert Gauvreau
4, rue Principale
819 456-2500

GRACEFIELD
COOP Gracefield
144, St-Joseph
819 463-2862

MANIWAKI
J.O. Hubert
165, Principale
819 449-3131

470340

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com



Ce soir

25 millions

18 ans +



Ça change pas le monde, sauf que...

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

En bref

RAMTelecom et SkyPort mettent fin à leurs pourparlers de fusion

Presse Canadienne

Les pourparlers qui auraient pu mener à l'acquisition de SkyPort Global Communications par RAMTelecom sont terminés, mais les entreprises prévoient maintenant tisser des liens d'affaires plus serrés, ont fait savoir hier leurs dirigeants respectifs.

Les pourparlers portaient sur l'acquisition de RAMTelecom, dont le siège social se trouve à Ottawa, par SkyPort, une société au capital fermé.

« Nous reconnaissons les synergies qui existent entre les deux compagnies et le renforcement de notre relation nous aidera à donner plus d'ampleur à nos services de communications d'affaires par satellite », a expliqué le chef de la direction de RAMTelecom, Ralph Misener.

L'espionne de Coke recevra sa sentence aujourd'hui

PC AP - ATLANTA

Les plaidoyers d'innocence d'une exsecrétaire de Coca-Cola pourraient se retourner contre elle aujourd'hui, lorsqu'elle recevra sa sentence pour avoir comploté dans le but de voler les secrets commerciaux du premier fabricant mondial de boissons gazeuses.

Joya Williams, 42 ans, est passible d'une peine pouvant atteindre 10 ans d'emprisonnement pour avoir tenté de revendre les secrets de la société d'Atlanta à son concurrent PepsiCo pour 1,5 million \$ US. Elle a été jugée coupable le 2 février. Deux autres complices recevront leur sentence plus tard cette semaine. Leur plan a échoué lorsque Pepsi a averti Coca-Cola qu'elle avait reçu en mai 2006 une lettre promettant des secrets industriels de Coca-Cola « au plus offrant ».

Maple Leaf cède la nutrition animale à Nutreco pour 500 millions \$

Presse Canadienne
 TORONTO

Le transformateur alimentaire Maple Leaf vient de conclure une entente pour vendre ses activités de nutrition animale à la société Nutreco Holding NV, des Pays-Bas, en contrepartie de 500 millions \$ CAN; la transaction devrait être complétée en juin.

La cession aidera en outre Maple Leaf à mener un important désendettement de son bilan financier et à accroître sa souplesse.

Presse Canadienne
 MONTRÉAL

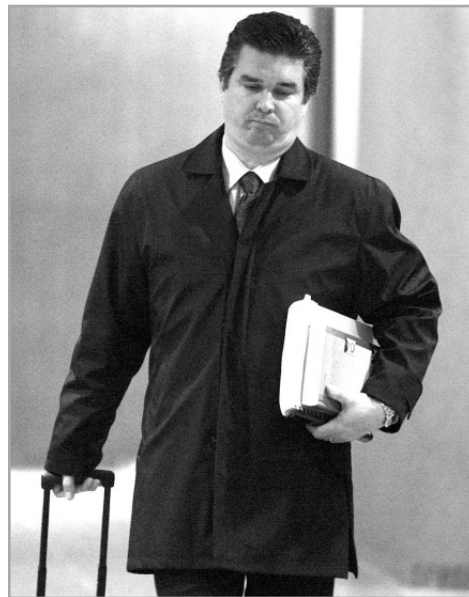
Au sixième jour du procès pénal de Vincent Lacroix, hier, le juricomptable embauché par l'Autorité des marchés financiers (AMF) a démontré le stratagème utilisé par l'accusé pour brouiller les pistes quant au parcours des 115 millions \$ confiés par des investisseurs à la firme Norbourg entre 2000 et 2005.

Le juricomptable François Filion a produit pas moins de 80 cahiers et de multiples tableaux permettant de suivre à la trace le parcours de l'argent « à la cent près », selon son expression. On a appris que l'argent de 137 retraits « irréguliers » et « frauduleux » faits par Lacroix a transité dans sept comptes bancaires puis a été transféré dans 19 autres (dont trois appartenaient à Vincent Lacroix et sa conjointe Sylvie Giguère).

« Norbourg, une petite compagnie en 2000, a acquis des sociétés avec l'argent détourné et en comptait 25 en 2005 », a indiqué M. Filion.

Dans ses rapports faits à l'AMF, les chiffres présentés par Lacroix laissent croire qu'il mettait de l'argent frais dans les sociétés Norbourg (plus particulièrement dans Norbourg Gestion d'actifs et Norbourg Groupe Financier). Dans un rapport de juin 2004, il était question de 28,6 millions \$. Selon M. Filion, il s'agissait d'une fiction, d'une création artificielle d'un capital-actions à partir des retraits « irréguliers » et « frauduleux » faits auprès du gardien des valeurs Nor-

Procès Lacroix: le parcours de l'argent « à la cent près »



Vincent Lacroix

ARCHIVES, La Presse

thern Trust.

Normalement les versements faits par Northern Trust à la demande de Norbourg auraient dû se retrouver dans des comptes en fidéicommis — la voie normale pour protéger l'argent des investisseurs — plutôt que dans des comptes d'opérations de Vincent Lacroix et de sa conjointe ainsi que de sociétés contrôlées par Lacroix. Cette façon de faire lui permettait d'investir à son goût là où il le voulait, a avancé le juricomptable.

Après avoir analysé 10 000 transactions

bancaires faites entre 2000 et 2005, l'équipe de M. Filion a pu établir l'utilisation de l'argent détourné. Pas moins de 12,4 millions \$ ont servi à faire des acquisitions dans le domaine immobilier et 25,7 millions \$ dans le domaine du placement. Pas moins de 6 millions \$ ont servi à faire des prêts, 1,6 million \$ a été versé en paiements à Vincent Lacroix, 400 000 \$ sont allés en contributions de charité et 4,6 millions \$ ont été versés dans des comptes en fidéicommis de notaires ou d'avocats. Des bénéficiaires inconnus ont reçu 6 millions \$.

Dans un des trois comptes détenus par Lacroix-Giguère, celui à la Banque Nationale, un total de 17,8 millions \$ ont transité. Avec les années, les sommes étaient de plus en plus importantes. Il y est passé 75 000 \$ en 2000, 90 000 \$ en 2001, 372 000 \$ en 2002, 1,7 million \$ en 2003, 5,2 millions \$ en 2004 puis 10,3 millions \$ pour les huit premiers mois de 2005. Les perquisitions chez Norbourg sont survenues le 25 août 2005.

M. Filion a finalement expliqué au juge Claude Leblond, de la Cour du Québec, que la façon de procéder de Lacroix visait à faire perdre la trace de l'argent, à produire des états financiers laissant croire que les activités de Norbourg produisaient d'importants revenus et qu'en outre, Lacroix était à l'origine d'apports importants de capitaux.

Vincent Lacroix fait face à 51 chefs d'accusation relativement à des infractions à la Loi sur les valeurs mobilières du Québec.

Black voulait « écraser l'épidémie de stupidité des actionnaires »

Presse Canadienne
 CHICAGO

Conrad Black n'a pas retransmis les plaintes des actionnaires à son sujet aux administrateurs de Hollinger International qui n'étaient pas présents lors d'une assemblée annuelle houleuse en 2002, a indiqué hier l'ex-responsable des relations avec les investisseurs de la compagnie.

Invité hier à la barre des témoins au procès pour fraude de Black, Paul Healy a indiqué que Black avait rencontré les administrateurs et leur avait dit que l'assemblée « s'était bien déroulée » mais que les actionnaires s'étaient inquiétés de leur absence. Black leur a aussi suggéré d'y assister l'année suivante.

Selon M. Healy, Black ne leur aurait « pas dit un mot » à propos des inquiétudes des actionnaires quant aux paiements de non-concurrence et des frais de gestion payés à Black et à d'autres dirigeants. M. Healy aurait alors demandé à deux dirigeants — David Radler et Mark Kipnis — d'informer l'administrateur

James Thompson, ancien gouverneur de l'Illinois, « de ce qui s'était vraiment passé à l'assemblée des actionnaires » lors d'un vol que les deux hommes devaient effectuer en compagnie de M. Thompson, entre New York et Chicago.

Mais Radler « s'est dégonflé », a témoigné M. Healy. Black, furieux, a ensuite laissé trois messages téléphoniques à Paul Healy pour le réprimander d'être intervenu dans ce dossier.

« Il disait que j'avais outrepassé mon mandat », a indiqué M. Healy, ajoutant que Black lui avait dit: « C'est ma compagnie, je suis l'actionnaire de contrôle et je vais décider de ce que le gouverneur (Thompson) a besoin de savoir et de quand il aura besoin de le savoir. »

« Il était très fâché contre moi », a poursuivi M. Healy.

Dans un enregistrement audio de l'assemblée de 2002 entendue par le jury, Black s'est porté à la défense des paiements controversés.

Plus tôt hier, M. Healy a indiqué au jury que Black avait écrit des courriels où il qualifiait les plaintes des actionnaires

d'« insensées » et qu'il espérait « écraser l'épidémie de stupidité des actionnaires » avant l'assemblée de 2002.

M. Healy a expliqué aux jurés que Black espérait décourager ce qu'il considérait être « des questions idiotes », après avoir été mis au fait des préoccupations de certains actionnaires avant la rencontre par Laura Jereski, une analyste de la firme Tweedy Brown — qui détenait aussi une participation minoritaire importante dans Hollinger International.

M^{me} Jereski avait envoyé à M. Healy un courriel dans lequel elle se questionnait sur les frais de gestion et des paiements de non-concurrence versés aux dirigeants de l'entreprise, notamment dans le cadre de la transaction entre Hollinger et CanWest Global Communication en 2000.

« La lettre de Laura n'a aucun sens mais de toute évidence, un certain nombre d'actionnaires sont unis à ce sujet et j'admets que les apparences initiales ne sont pas optimales », a répondu Black dans un courriel à Paul Healy, que ce dernier a lu en cour.

9
semaines
 DANS LA TÊTE DES
 CONSEILLERS DE LA SAQ

PLAISIRS À LA FRANÇAISE

Chic, des vins français! Offrez-vous un tête-à-tête inspirant avec un conseiller en vin de la SAQ, **samedi prochain**, dans votre quotidien.

PRENEZ GOÛT
 À NOS CONSEILS

18+ La modération a bien meilleur goût. © 2007 SAQ

Profits et mises à pied chez Domtar

La nouvelle mouture de Domtar a prévenu hier qu'elle pourrait devoir effectuer des mises à pied après avoir rapporté un bénéfice de 49 millions \$ US pour son premier trimestre.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Domtar Corporation, produit de la fusion plus tôt cette année avec les activités de papiers fins du géant américain Weyerhaeuser dans le cadre d'une transaction de 3,3 milliards \$, a affiché hier une hausse de son chiffre d'affaires trimestriel à 1,05 milliard \$ US, par rapport à 829 millions \$ l'an dernier.

Si les premiers résultats financiers post-fusion semblent positifs, le directeur financier Daniel Buron a rappelé que l'entreprise était toujours confrontée à la faiblesse de la demande.

Domtar tentera de réduire les dédoublements dans les usines et d'augmenter la rationalisation des coûts pour ramener sa production à un niveau conforme à celui du marché, a indiqué M. Buron lors d'une conférence téléphonique avec les analystes.

«Domtar s'est engagé à gérer sa propre capacité de production en fonction de sa propre demande des clients, a indiqué M. Buron. Nous sommes en train de réviser cela et de nous assurer que nous allons produire le bon papier sur les bonnes machines à papier de la façon la plus efficace, et cela pourrait mener à une certaine rationalisation dans nos rangs.»

La fusion entre Domtar et Weyerhaeuser, annoncée en août dernier et finalisée le 7 mars, a rassemblé 14 000 employés et formé une entreprise qui dessert 34 pour cent du marché des papiers fins. Weyerhaeuser, dont le siège social est situé dans l'État de Washington, est un des plus grands producteurs de produits forestiers au monde.



ARCHIVES

Domtar a affiché hier une hausse de son chiffre d'affaires trimestriel à 1,05 milliard \$ US, par rapport à 829 millions \$ l'an dernier. Malgré cela, des mises à pied sont à prévoir, prévient la compagnie.

Le bénéfice par action du premier trimestre s'est chiffré à 14 cents dilué.

À la même période l'an dernier, l'entreprise montréalaise avait affiché une perte de 747 millions \$.

«Domtar Corporation présente aujourd'hui son premier bulletin depuis la clôture de la transaction et je suis ravi de la réaction du marché et du soutien de nos clients depuis le lancement de la société», a déclaré dans un

communiqué le chef de la direction, Raymond Royer.

Les résultats comprennent les résultats d'exploitation du secteur des papiers fins de Weyerhaeuser pour la période du 1^{er} janvier au 6 mars et les résultats d'exploitation de la nouvelle société pour la période du 7 mars au 1^{er} avril.

Sur le parquet de Toronto mardi, le titre de Domtar a pris 80 cents pour terminer la journée à 11,60 \$.

Nortel accepte de rembourser 1 million \$

Presse Canadienne
TORONTO

L'équipementier Nortel Networks a accepté de rembourser des frais de 1 million \$ à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO), et ne se verra infliger aucune autre pénalité en vertu d'un règlement accepté mardi par l'organisme de réglementation.

Le règlement a résout entièrement toutes les questions entre Nortel et la CVMO.

«(Cette) résolution offre une solution juste et équilibrée de cette question qui est au mieux des intérêts des actionnaires, a indiqué par voie de communiqué Mike Zafirovski, président et chef de la direction de Nortel. Nous demeurons fermement résolus à recréer une grande société de technologie et à créer de la valeur pour nos actionnaires en obtenant de bons résultats financiers tout en maintenant les plus hautes normes d'éthique et des pratiques d'affaires judiciaires.»

Le règlement concerne des allégations d'infraction aux principes de comptabilité américains et canadiens dans les déclarations soumises par Nortel pour l'exercice 2000 et dans ses déclarations pour certains trimestres de 2002 et 2003.

Le personnel de la CVMO affirmait que certaines pratiques durant l'exercice 2000, les deux derniers trimestres de 2002 et les deux premiers trimestres de 2003, ne correspondaient pas aux principes acceptés en comptabilité et don-

naient lieu à une fausse représentation ou faisaient omission de faits importants.

EFFORTS DE NORTEL RECONNUS

L'entente de règlement, telle qu'elle a été approuvée par la CVMO, reconnaît les efforts de Nortel visant à consolider la société par différentes mesures, entre autres: une politique d'éthique restructurée et l'établissement d'un nouveau code de déontologie; l'amélioration des procédés et contrôles financiers; la correction de presque toutes les questions relatives aux contrôles internes qui constituaient les six lacunes importantes initiales, une seule lacune importante demeurant non corrigée; l'amélioration de la gouvernance et le règlement des recours collectifs intentés par des actionnaires.

Selon l'ordonnance de la CVMO, Nortel doit remettre au personnel des rapports trimestriels et annuels écrits détaillant, entre autres, les progrès qu'elle a accomplis dans la mise en œuvre de son plan de correction.

Ces rapports commenceront à être présentés après les rapports trimestriels du deuxième trimestre 2007 de Nortel et prendront fin lorsque la lacune importante restante aura été corrigée et lorsque le plan de correction aura été parachevé, selon la première de ces éventualités à survenir.

Mardi à Toronto, le titre de Nortel a terminé en hausse de 1,10 \$, à 27,61 \$.



Canada

DEMANDE DE PROPOSITIONS

Une occasion unique dans la capitale

Concession pour des services d'excursions en bateau

Lieu : quais du parc Jacques-Cartier et d'Ottawa

La Commission de la capitale nationale (CCN) souhaite recevoir des propositions d'entrepreneurs possédant les compétences et les ressources voulues pour exploiter un service d'excursions en bateau durant une période de cinq ans, à partir de mai 2008.

On peut se procurer gratuitement les documents nécessaires en ligne à www.merx.com (n° de référence 133348) ou en envoyant ses coordonnées à la personne-ressource indiquée ci-dessous, ou encore en personne (entre 8 h et 16 h 30, en semaine) à l'endroit suivant :

Centre de services, 3^e étage
Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Les propositions, formulées selon les modalités précisées dans le document d'appel, doivent être soumises d'ici le 28 juin 2007, à 15 h, heure d'Ottawa.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^{me} Shirley Chartrand, par télécopieur au 613-239-5007 ou par courriel à schartra@ncc-ccn.ca.



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS
MUNICIPALITÉ DE L'ANGE-GARDIEN

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier, de la susdite Municipalité, qu'il y aura séance ordinaire du Conseil municipal le 4 juin 2007 à 20 heures au 870, chemin Donaldson, L'Ange-Gardien (Québec) J8L 2W7.

Au cours de cette séance, le Conseil doit statuer sur les demandes de dérogation mineures suivantes : No. : 2007-00002 et 2007-00003

Nature et effets :

La demande no. 2007-00002 a pour effet d'autoriser la construction d'un garage détaché du bâtiment principal résidentiel, lequel serait implanté à 28 mètres de la marge de recul avant de la route 315 au lieu de 35 mètres tel que prescrit par le règlement de zonage. La construction de ce garage à cette distance apparaît justifiée considérant la présence de roc (roche en place) dans la partie résiduelle non construite du terrain et n'a pas d'impact significatif sur la protection des vues du voisinage immédiat.

La demande no. 2007-00003 a pour effet d'autoriser la construction d'un bâtiment principal résidentiel, lequel serait construit à une hauteur totale de 11,9 mètres au lieu de 10 mètres tel que prescrit par le règlement de zonage. Le caractère architectural de ce bâtiment, spécifiquement les pentes de toits, constitue l'élément majeur de la qualité du bâtiment et la réduction de la hauteur de la maison briserait le style architectural du bâtiment et son intégration au milieu environnant bâti.

Identification du site concerné :

Demande no. 2007-00002 : lot 8C-46, rang 5, canton de Buckingham, en bordure de la route 315.

Demande no. 2007-00003 : lot 25B-38, rang 2, canton de Buckingham, en bordure du chemin des Sources.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

DONNÉ À L'ANGE-GARDIEN ce 14^{ième} jour du mois de mai deux mil sept

Alain Descarreaux
Secrétaire-trésorier

471418

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA)

Les centres résidentiels
communautaires de l'Outaouais inc.
(CRCO)

L'ASSEMBLÉE SE TIENDRA
LE 21 JUIN 2007 À 13 HEURE

Endroit : centre communautaire
de la Riviera
Au 12, rue Picardie à Gatineau

Les CRCO ont pour mission de contribuer à la sécurité du public en intervenant, par des programmes spécialisés et adaptés, auprès des personnes aux comportements sociaux déviants ou délinquants.

Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez téléphoner au 819 568-1131 poste 23.

N.B. : Un léger goûter sera servi à partir de midi.

Nous vous attendons en grand nombre.

Merci à l'avance,
Le conseil d'administration

471376



Trouvez une prise. Naviguez à votre guise.

Maintenant

19⁹⁵ \$
/mois

pour les 3 premiers mois
(49 \$/mois par la suite)

Le service Sympatico^{MC} Haute vitesse Nomade de Bell – Internet pour emporter.

- Naviguez en toute liberté grâce à cette nouvelle technologie haute vitesse sans fil
- Accédez à Internet sans fil à partir de presque n'importe où à l'intérieur de notre zone de couverture sans fil nationale
- Naviguez partout comme si vous étiez à la maison ; seule une prise de courant est nécessaire

Maintenant disponible dans votre région.



Disponible dans les magasins Bell suivants:

Galleries de Hull
819 771-2716

Promenades de l'Outaouais
819 246-2355

Service offert aux clients résidentiels, là où la technologie le permet. Les prix et les offres sont modifiables sans préavis et ne peuvent être combinés entre eux. La vitesse peut varier selon vos configurations techniques, l'activité sur Internet, le serveur ou d'autres facteurs. Aucuns frais d'activation. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) L'offre prend fin le 30 juin 2007. Cette offre vise les nouveaux clients de Sympatico qui s'abonnent au service de 3 Mo avec un contrat de 2 ans. Le tarif mensuel est de 19,95 \$ pour les mois 1 à 3; le tarif mensuel alors en vigueur (maintenant 49 \$; peut être modifié) s'applique par la suite. Des frais de 79 \$ s'appliquent au modem, après le crédit de 20 \$ porté au compte. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada.

Des échantillons génétiques de 20 000 Québécois seront prélevés

Ottawa et Québec injectent chacun 15 millions\$ dans un ambitieux projet de recherche internationale en génomique, créant le consortium P3G, dont le siège social sera à Montréal.

Presse Canadienne
MONTREAL

L'objectif de P3G est d'harmoniser et de coordonner divers projets de recherche à grande échelle en épidémiologie génétique réalisés à travers le monde.

Le Québec a déjà jeté les bases d'un tel projet, intitulé CARTaGENE. Celui-ci amorcera bientôt une vaste collecte d'échantillons génétiques et de données de santé pour fins d'étude de quelque 20 000 Québécois âgés de 40 à 69 ans.

CARTaGENE est d'ailleurs l'un des initiateurs du projet P3G (Projet public de génomique des populations).

« Dans cette infrastructure-là, de 20 000 personnes, il va y avoir des gens qui sont en parfaite santé et d'autres qui ont des maladies », a dit mardi, lors d'une conférence de presse, le docteur Claude Laberge, directeur scientifique du projet CARTaGENE.

« Ca devient une ressource pour étudier aussi bien la santé que la maladie. On peut penser, en théorie, qu'il y a autant de gènes qui nous maintiennent en santé, qui nous empêchent d'être malades, qu'il y en a qui nous portent à risque de tomber malade », a-t-il ajouté.

PLUSIEURS PAYS MEMBRES

Déjà 25 pays et 17 biobanques ont accepté de devenir membres de P3G, dont la présence à Montréal, en collaboration avec les efforts qui seront déployés par CARTaGENE, permettront la création d'une centaine d'emplois.

A long terme, le consortium P3G permettra d'augmenter et d'accélérer les possibilités d'avancées scientifiques, de mieux cerner les causes génétiques de la santé, d'identifier des populations à risque et d'agir de façon plus ciblée ainsi que de favoriser une distribution plus appropriée des ressources en santé.



ARCHIVES

Le Projet public de génomique des populations deviendra une ressource pour étudier aussi bien la santé que la maladie

« Il faut un peu laisser le profil monogénique des maladies héréditaires pour entrer dans les maladies qui affectent tout le monde », a déclaré Bartha-Maria Knoppers, professeure titulaire

à la faculté de droit de l'Université de Montréal et qui assumera la direction du consortium P3G. L'aide gouvernementale annoncée mardi dépasse les 30 millions\$ et sera complétée par

d'autres sources de financement, ce qui permettra à P3G et CARTaGENE de disposer d'un budget de 34,5 millions\$ sur trois ans.

A terme, toutefois, le ministre

québécois du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Claude Bachand, a dit s'attendre à ce que les retombées émanant de ce projet totalisent 64 millions\$.

* Sur tous les véhicules neufs en inventaire. Préparation, taxes et immatriculation en sus.



900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819-778-3111

www.lachapellepontiac.gmcanada.com

L'ACHAPPELLE
PONTIAC. BUICK. GMC

EMI et Apple signent une entente sur la vente de musique en ligne

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com cyberpresse.ca



Agents, agentes de recrutement

Direction des communications et du recrutement
(1 poste régulier et 1 poste contractuel)

Durée de l'emploi contractuel:
du 4 septembre 2007 au 3 octobre 2008

Date de fin des concours: Le jeudi 31 mai 2007

L'Université du Québec en Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Visitez notre site internet pour connaître la description complète de ces postes et les modalités pour poser votre candidature.

uqo.ca/emplois

471377

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com cyberpresse.ca



LA MUNICIPALITÉ DE RUSSELL recherche un(e) SURINTENDANT(TE) DES TRAVAUX PUBLICS

Poste à temps plein permanent
(56 471 \$ - 72 157 \$) (salaire sous révision)

Située à l'est de la Ville d'Ottawa, la municipalité de Russell (population 12 400) profite d'une diversité et connaît une croissance résidentielle, commerciale et industrielle. Sous la direction du directeur général, le/la titulaire de ce poste sera responsable pour tous les aspects du service des travaux publics incluant la construction et l'entretien des routes et du système d'égout pluvial ainsi que la gestion des déchets solides.

Le candidat idéal ou la candidate idéale possèdera un diplôme de technicien/technicienne en travaux publics et un minimum de 5 ans d'expérience de travail dans un domaine connexe. Un degré universitaire en génie civil serait un atout. Le bilinguisme (français/anglais) est requis pour accomplir ces tâches.

Une copie de la description de tâches et de l'énoncé des qualifications sont disponibles sur demande. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante d'ici le **11 juin 2007 à 16 h** :

Joanne Camiré Laflamme, secrétaire
municipale adjointe par intérim
Municipalité de Russell, 717, rue Notre Dame,
Embrun ON K0A 1W1
tél. : 613 443-3066 poste 310, télécopieur : 613 443-1042
courriel : joannecamirerlaflamme@russell.ca,
site Web : www.russell.ca

Ken Hill
Maire

Pierre Tessier
Directeur général

Seuls les candidats et les candidates retenus pour une entrevue seront avisés.

471176

La Cité collégiale est le premier et plus grand collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario. La Cité collégiale offre une vaste gamme de programmes d'études postsecondaires menant à un diplôme d'études collégiales d'un an, deux ans, trois ans ainsi qu'à un baccalauréat en technologie appliquée - biotechnologie. Le Collège offre également une large gamme de programmes de formation reliés aux métiers et quelque 400 activités de formation à temps partiel.

Coordonnateur de la formation linguistique

Service de développement professionnel

La Cité collégiale est à la recherche d'une personne qui, sous la direction du Service de développement professionnel, sera responsable de la livraison des cours de langue et de la mise en place d'un encadrement pédagogique bien structuré. Il s'assurera de la qualité et de la pertinence de la formation des cours de langue seconde en tenant compte des besoins du marché et des aspirations de développement de la Fonction publique du Canada. De plus, le titulaire du poste s'assurera d'un excellent taux de satisfaction de la clientèle à l'égard des cours livrés ainsi qu'un taux de réussite aux études élevé. Enfin, il conseillera la gestionnaire des opérations sur le développement et l'offre des cours.

Exigences

Vous détenez un diplôme postsecondaire de trois ans en éducation, en administration des affaires ou dans un domaine pertinent au poste. De plus, vous possédez au moins cinq années d'expérience reliées aux finalités de l'emploi. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente pourra être considérée. Une connaissance des principes et pratiques de gestion des ressources humaines et une familiarisation avec les logiciels de simulation dans le domaine de l'apprentissage sont considérées comme des atouts.

Vous possédez une connaissance des principes pédagogiques, des concepts et des techniques d'évaluation de programmes et services et de l'administration de tests de classement. Vous êtes reconnu pour votre dynamisme, vos excellentes relations interpersonnelles et vous faites preuve de leadership. Enfin, vous avez une excellente maîtrise du français et de l'anglais tant à l'oral qu'à l'écrit et une bonne connaissance des outils informatiques.

La Cité collégiale offre une rémunération annuelle se situant entre 50 330 \$ et 62 912 \$, une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'un programme de rémunération au mérite.

Modalités de présentation des demandes

Votre curriculum vitae, en français, accompagné d'une lettre de présentation portant le numéro de concours **ADM.0708-000-35** et une copie du diplôme approprié doivent être reçus **avant 16 h 30, le 28 mai 2007**, à l'adresse suivante :

Secteur des Ressources humaines
La Cité collégiale
801, promenade de l'Aviation,
pièce C-2040
Ottawa (Ontario) K1K 4R3
Télécopieur : 613 742-2495
resshum@lacitec.on.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. Veuillez noter que la forme masculine est utilisée afin d'alléger le texte.

La Cité collégiale adhère au principe d'équité en matière d'emploi.

Pour plus de renseignements,
visitez notre site Web.

collège...meilleures
PRATIQUES

la **cit**é collégiale
www.lacitecollégiale.com

VOUS PRÉVOYEZ EMBAUCHER CETTE ANNÉE?

« Le guide de l'emploi nous a permis d'attirer de nombreuses candidatures nous aidant ainsi à répondre à nos besoins de recrutement en tant que fournisseur de solutions innovantes de contrôle d'accès électronique pour l'industrie de l'hébergement. »

Service des ressources humaines
Kaba Ilco inc.

Le guide de l'emploi

ge

L'UNIQUE
RÉPERTOIRE DES ENTREPRISES
QUI RECRUTENT

édition 2006/2007

Faites
du Guide
de l'emploi,
votre outil de
recrutement!

Édition 2008
en préparation

Pour information :

Catherine Brochu
1 800 361-7755

ventes@septembre.com

www.monemploi.com/
tarifs



ARCHIVES

Les pièces des Beatles sont exclues de l'entente.

GESTION AUTOPLAN

Représentants(es)

Pour couvrir les territoires suivants :
Gatineau - Ottawa

Description :

- Visiter les concessionnaires automobiles
- Offrir services financiers et produits après-vente

Exigences :

- Être motivé à travailler seul
- Avoir de l'expérience dans l'automobile, un atout
- Posséder une voiture
- Revenus au-dessus de la moyenne

Envoyer votre CV par télécopieur :

514 685-4505

Courriel :

emplois@gestionautoplan.com

471395

Le service de XM Radio est rétabli

Presse Canadienne
Associated Press
WASHINGTON

XM Satellite Radio a rétabli son service hier après que des problèmes logiciels eurent entraîné la perte du signal d'un des quatre satellites utilisés par le réseau pendant environ une journée, a fait savoir l'entreprise.

Plusieurs des huit millions d'abonnés du service de la compagnie ont été touchés par la panne, qui a débuté lundi vers midi. XM prévoyait d'abord de régler le problème en quelques heures, mais le service a été perturbé pendant environ 24 heures.

«Le problème est survenu pendant le chargement d'un logiciel vers une composante critique de notre système de diffusion satellite, ce qui a résulté en une perte de signal d'un de nos quatre satellites», a indiqué la société sur son site Internet.

Un porte-parole de XM n'avait pas d'information sur le nombre précis de consommateurs touchés par la panne.

C'était la première interruption de service significative pour XM depuis le lancement du service de l'entreprise de Washington, en 2001.

XM s'est excusée mardi auprès de ses consommateurs dans un bref communiqué.

Les abonnés de XM déboursent environ 13\$US par mois.



ARCHIVES

Une antenne de XM Satellite Radio

BIJOUTERIE

Lavigueur

Joillier depuis 1962

Recherche pour succursales de Gatineau et St-Laurent

ASS.-GÉRANT(E)

Succursales de
Gatineau et St-Laurent
35 heures
Bilingue
Expérience de la vente

VENDEUR(EUSE)S

Succursales de
Gatineau et St-Laurent
Bilingue
15 à 20 heures

La formation est payée

Envoyé votre C.V. par courriel à :
info@lavigueur.com
ou par télécopieur au
450-672-7632

468715

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit

www.workopolis.com

cyberpresse.ca

TOURISME OUTAOUAIS

Délégué(e) commercial, marché de groupes

Description :

Sous l'autorité du directeur, marketing et communications, le délégué commercial, marché de groupes, planifie, organise et réalise les activités liées à la représentation des produits et services touristiques de l'Outaouais pour les marchés de groupes, tant au niveau régional, national qu'international. Il travaille en étroite collaboration avec le chef de produit, affaires et marché de groupes, pour la détermination des stratégies de développement des ventes et de commercialisation de la région.

Qualifications :

À titre de candidat idéal, vous détenez un diplôme universitaire de 1^{er} cycle en administration des affaires, en marketing, en tourisme ou toute autre discipline jugée pertinente, ainsi qu'un minimum de trois années d'expérience significative dans ce secteur. Toute autre combinaison de formation et d'expérience équivalente peut être considérée.

Les compétences suivantes sont jugées essentielles au succès de cette opportunité remplie de défis :

- Capacité à élaborer un plan de vente pour les marchés ciblés, en synergie avec la planification stratégique de l'entreprise;
- Aptitudes pour le développement et la pénétration de nouveaux marchés;
- Entregent, habiletés de communication et de présentation, tant en français qu'en anglais;
- Excellentes aptitudes pour le travail d'équipe, esprit novateur et créatif;
- Autonomie, sens de l'initiative et de l'organisation, flexibilité;
- Souci d'obtenir des résultats et bonne gestion du stress.

Salaire : Selon l'échelle salariale en vigueur

Durée : Poste permanent temps plein

Consultez la description de tâches de ce poste à l'adresse suivante :
<http://www.tourismeoutaouais.com/emplois>

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **4 juin 2007 à 16 h** à l'attention de :
Jocelyne Bouchard
Tourisme Outaouais
103, rue Laurier
Gatineau (Québec) J8X 3V8
Télécopieur : 819 778-7758
jbouchard@tourisme-outaouais.ca

Seuls les candidats retenus seront contactés.

471296



Postes d'enseignement disponibles :

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP) cherche activement à combler les postes suivants :

Poste 07-09 Enseignant(e) au primaire pour une classe à multi niveaux. Le/la candidat(e) devra être préférablement formé(e) en adaptation scolaire, en psychopédagogie ou en orthopédagogie alliée d'une expérience réussie en salle de classe. Poste à l'école des Grands-Vents, Saint-Jean.

Poste 07-10 Enseignant(e) au primaire pour une classe à multi niveaux. Poste à l'école des Grands-Vents, Saint-Jean.

Poste 07-11 Enseignant(e) au secondaire spécialisation en Sciences et en Mathématiques. Poste à l'école Sainte-Anne, La Grand'Terre.

Poste 07-12 Enseignant(e) au secondaire spécialisation en Sciences Humaines. Poste à l'école Sainte-Anne, La Grand'Terre.

Poste 07-13 Enseignant(e) au primaire pour une classe à multi niveaux. Poste à l'école Sainte-Anne, La Grand'Terre.

Poste 07-14 Enseignant(e) en orthopédagogie. Le/la candidat(e) devra être préférablement formé(e) en adaptation scolaire, en psychopédagogie ou en orthopédagogie alliée d'une expérience réussie en salle de classe. Poste à l'école Sainte-Anne, La Grand'Terre.

Pour tous les postes, le ou la candidat(e) doit détenir un brevet d'enseignement de Terre-Neuve-et-Labrador ou d'une autre juridiction canadienne et démontrer une maîtrise (native ou équivalente) orale et écrite de la langue française et bon usage de la langue anglaise. Le/la candidat(e) devra aussi faire preuve d'une expérience réussie en salle de classe. La rémunération est selon l'entente collective en vigueur.

Pour de plus amples informations concernant le CSFP, les candidat(e)s sont prié(e)s de consulter le site web : www.csfp.nl.ca

Veillez faire parvenir votre candidature en français ainsi que les noms et numéros de téléphones de trois références récentes **avant midi le 28 mai 2007** à Mme Caroline Thériault à conseil@csfp.nl.ca ou par télécopie au 709 722-6325

471396

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit

www.workopolis.com

cyberpresse.ca

LeDroit est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) EN INFORMATIQUE

Personne responsable et autonome dont les principales tâches seront :

- le maintien d'un réseau d'ordinateurs;
- la vérification quotidienne des serveurs;
- la résolution de problèmes reliés à l'utilisation des systèmes;
- la mise à jour et l'optimisation des systèmes;
- le support aux usagers d'ordinateurs Macintosh et PC.

Exigences:

- Bonne connaissance du système d'exploitation Mac OS X et de ses logiciels d'édition reliés au graphisme et à la mise en page (QuarkXPress, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator...);
- Connaissance du système d'exploitation Windows XP et de ses logiciels reliés à la bureautique et à Internet;
- Serait un atout: Connaissance de base du système d'exploitation Unix, d'Active Directory, des bases de données (SQL) et du HTML.

Scolarité:

- Études de niveau collégial en informatique complétées.

Qualités spécifiques:

Dynamique, responsable, autonome, sens de l'organisation, bon communicateur et disponible. Facilité à travailler sous pression.

Heures: 40 heures / semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel avant le 1^{er} juin 2007 à :

Objet/Re : Emploi en informatique
emploi@ledroit.com

LeDroit

Nous vous remercions à l'avance de votre candidature mais seules les personnes retenues seront contactées.

471082



Fondation de l'Hôpital Montfort

La Fondation sollicite des candidat(e)s pour combler le poste suivant :

Adjoint(e) administratif(ve) exécutif(ve) Poste temps complet

Résumé des fonctions :

Le ou la titulaire devra gérer les activités administratives de la présidente-directrice générale dans l'établissement des horaires et des échanciers, la gestion de la documentation, le suivi des dossiers avec le Conseil d'administration et ses comités, la prévision des besoins et le processus décisionnel relié au plan d'action ainsi que tout élément menant au bon fonctionnement et transparence des activités de la Fondation.

Qualifications requises :

- Diplôme d'études post-secondaires ou équivalent;
- Minimum de cinq (5) ans d'expérience dans un environnement de bureau de haute-direction;
- Expérience dans le domaine d'organismes de bienfaisance ou de fondations;
- Expérience de l'élaboration, de la coordination et de la gestion des procédures et des procédés administratifs;
- Connaissances approfondies des chiffreries, des bases de données et des applications de traitement de texte (Microsoft Word, Excel, PowerPoint) et autres;
- Bilinguisme est essentiel.
- La Fondation de l'Hôpital Montfort offre des salaires concurrentiels ainsi que des avantages sociaux et un régime de retraite intéressants.
- La demande d'emploi et le curriculum vitae doivent clairement démontrer que le candidat(e) satisfait aux critères de présélection indiqués sous la rubrique Qualifications.

Nous remercions tous les candidat(e)s de leur intérêt; toutefois, nous ne contacterons que les candidat(e)s retenus pour une entrevue.

Pour des renseignements supplémentaires concernant le poste, veuillez consulter le site Internet www.fondationmontfort.on.ca.

Prière de soumettre votre candidature avant le **vendredi 1 juin 2007** par la poste, par courriel ou par télécopieur :

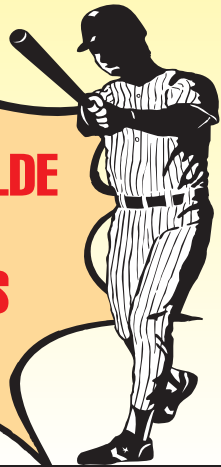
Fondation de l'Hôpital Montfort
713, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario) K1K 0T2

Télécopieur : 613 748-4928
Adresse courriel : fondation@montfort.on.ca

471167

SOLDE AU STADE DES LYNX

LE PLUS
IMPORTANT SOLDE
EXTÉRIEUR
DE VÉHICULES
À OTTAWA



ALLEZ À www.lynxstadiumsale.com

POUR OBTENIR VOTRE COUPON-RABAIS DE

500\$

Modèle neuf ou d'occasion

LIQUIDATION DE MODÈLES 2007 AUTORISÉ PAR L'USINE

PLUS DE 500 VÉHICULES
NEUFS SUR PLACE

CHEVROLET



FORD



PONTIAC



CHRYSLER



BUICK

CADILLAC

JEEP

DODGE

HUMMER

- Taux de crédit-bail et de financement à partir de 0 %
- Le prix de chaque véhicule est affiché sur le pare-brise
- Rabais jusqu'à 7 000 \$
- Valeurs de reprise supérieures

PLUS DE 500
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS PAR L'USINE

PROMOTIONS D'OUVERTURE



à partir de **5 995\$**

PAIEMENTS
AUX DEUX SEM.
À PARTIR DE
89\$

TOUTES
LES MARQUES
**MEILLEURE
SÉLECTION
À OTTAWA**

5 000 000\$
EN
CRÉDIT
OFFERT

GMC

HYUNDAI

TOYOTA

NISSAN

HONDA

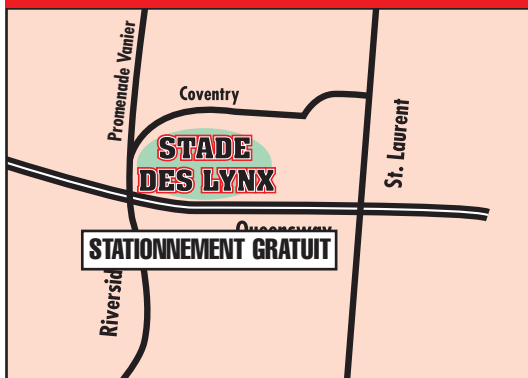
MAZDA

VW

KIA

SUBARU

TOUS AU MÊME ENDROIT... C'EST VRAIMENT PRATIQUE!



STADE DES LYNX

Sortie promenade Vanier du Queensway / Sortie promenade Vanier du Queensway

DU 23 AU 26 MAI

MERCREDI
de midi à 21 h

JEU. ET VEN.
de 9 h à 21 h

SAMEDI
de 9 h à 17 h

BÉLISLE
CHEVROLET CADILLAC

Là où vous enverriez vos amis!

444, chemin de Montréal, angle Saint-Laurent
613-749-5941

Ottawa
CHRYSLER Jeep Ram

www.OttawaDodge.com

900, boulevard Saint-Laurent
613-745-7051

Sterling Ford
Ford

1425, chemin Ogilvie
613-741-3720

SURGENOR
pontiac • buick • gmc • hummer

939, boulevard Saint-Laurent
613-741-0741

OFFRE DE FINANCEMENT : financement sur approbation de crédit seulement. Un acompte, une reprise et un dépôt de garantie peuvent être exigés. Le montant des mensualités et le coût d'emprunt varient selon le montant emprunté et l'acompte ou la reprise. Exemple : pour un montant de 10 000 \$ emprunté à un taux d'intérêt annuel de 0 %, les mensualités sont de 166,67 \$ pendant 60 mois; le coût d'emprunt est de 0,20 \$ et l'obligation totale est de 10 000,20 \$. Le paiement est basé sur un contrat de financement de 72 mois, sur approbation de crédit. Pour un montant de 9 150 \$ emprunté à un taux d'intérêt annuel de 7,99 %, il y a 144 paiements aux deux sem. de 89 \$ chacun; le coût d'emprunt est de 2 879,49 \$ et l'obligation totale est de 13 944,84.

L'industrie forestière pas sortie du bois

Presse Canadienne

Le ralentissement du marché du logement, aux États-Unis, forcera l'industrie canadienne du bois à réduire «fortement» sa production, ce qui grugera les bénéfices des compagnies pour une troisième année de suite en 2007. Tel était l'avertissement, hier, d'une note de conjoncture de l'institut Conference Board du Canada, consacrée à ce secteur.

Estimés à 1,5 milliard\$ pour cette année, les profits vont se replier du sommet de 2004 mais en restant «dans la fourchette des valeurs normales» pour le secteur, indique le Conference Board.

En outre, les effets du ralentissement aux États-Unis «ne se sont pas encore entièrement manifestés», estime l'institut. La production va diminuer durant le semestre qui achève le 30 juin, de sorte que les prix seront en

«modeste progression», après leur effondrement de l'an dernier.

Le bénéfice total était de 3,9 milliards\$ en 2004 et depuis, il est redescendu «avec constance». Si le marché résidentiel américain se renforce en 2008, la production et les prix obtenus par les sociétés canadiennes «retrouveront une certaine vigueur», avec des profits repassant le cap des 2 milliards\$ d'ici 2010.

CONTREMAÎTRE

- DEC en mécanique de bâtiment
- 5 années d'expérience en gestion d'équipe d'entretien mécanique
- Connaissance en informatique
- Sens du service à la clientèle dans le domaine hôtelier serait un atout

Poste de jour, permanent, dans la région de Gatineau (secteur Hull)

Faire parvenir votre C.V. au 514 982-9040 ou par courriel à recrutement@opsis.com

471085

L'ÉVÉNEMENT PLEIN SOLEIL SEULEMENT CHEZ TOYOTA GATINEAU

0\$

DÉPÔT DE SÉCURITÉ
+ 1ER VERSEMENT

GRATUIT

À LA LOCATION*

EN PLUS NOUS VOUS OFFRONS

**L'ATTACHE REMORQUE AVEC
LE SUPPORT À VÉLO À L'ACHAT
OU À LA LOCATION D'UN
VÉHICULE NEUF EN INVENTAIRE.**



MATRIX 2007





COROLLA 2007



SIENNA 2007

FAITES VITE QUANTITÉ LIMITÉE.



TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066



*Programme de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de Toyota Services financières. Première mensualité à 0 \$ pour une location 60 mois, modèle Corolla, Matrix et Sienna. Franchise annuelle de 24 000 km excédentaire, immatriculation, assurances et taxes en sus. Détails chez Toyota Gatineau.

Alcan rejette l'offre d'Alcoa et négocie ailleurs

La Presse
TORONTO

Offre nettement insuffisante, gestion trop incompatible.

D'une voix unanime, le conseil d'administration d'Alcan a rejeté l'offre d'achat lancée par sa

rivale américaine Alcoa, il y a deux semaines.

Mais du même coup, la multinationale de l'aluminium dirigée de Montréal soutient être déjà en « discussions avec des tierces parties », sans les identifier toutefois.

En ressortira-t-il une offre concurrente et supérieure à celle d'Alcoa?

Ou s'agit-il d'une manœuvre par Alcan pour inciter Alcoa à bonifier rapidement sa première offre?

« Nous préférons une stratégie

offensive plutôt que défensive et nous cherchons des alternatives pour créer de la valeur aux actionnaires d'Alcan » a commenté son président et chef de la direction, Dick Evans.

Le suspense se prolongera donc pour les actionnaires et les employés d'Alcan.

Mais dans l'immédiat, son conseil d'administration recommande aux actionnaires de ne pas déposer leurs titres à une offre qui, au dernier compte, leur vaudrait au moins 27,4 milliards \$ US en comptant et en actions d'Alcoa.

Belle cagnotte en apparence. Mais encore nettement insuffisante, selon les administrateurs d'Alcan, afin de « compenser ses actionnaires pour la valeur extrêmement attrayante de ses actifs, de sa technologie, et ses capacités stratégiques et de ses perspectives ».

Le conseil d'Alcan a peaufiné cette conclusion lors d'une série de réunions ces derniers jours avec ses principaux conseillers financiers, dont la firme new-yorkaise Morgan Stanley et l'euro-péenne UBS.

Cette analyse s'est achevée hier, 22 mai, à la date limite pour la réplique officielle d'Alcan, selon la réglementation boursière.

Sa décision a été annoncée par communiqué en fin de journée, juste après la fin des séances boursières à New York et à Toronto.

Mais encore hier, les investisseurs boursiers semblaient donner raison au conseil d'Alcan, anticipant une offre majorée ou, mieux, une surenchère d'offres.

« Alcoa pourrait devoir bonifier considérablement son offre si elle veut prévaloir », estime Leo Larkin, analyste de l'industrie métallurgique chez Standard & Poors, à New York.

Les actions d'Alcan cotaient hier à 88,22 \$ CAN à Toronto et à 81,08 \$ US à New York. Ces prix sont supérieurs de 9 % environ à la valeur attribuée à l'offre d'Alcoa, autour de 74,60 \$ US par action d'Alcan.

Cette valeur s'appuie sur l'offre de 58,60 \$ US au comptant plus une part de 0,4108 d'action d'Alcoa pour chaque action d'Alcan.

« Cette offre ne contient pas une prime appropriée pour une prise de contrôle d'Alcan »,

indique Yves Fortier, président du conseil d'Alcan dans le communiqué de l'entreprise

« De plus, il est clair pour nous qu'Alcan et Alcoa ont des approches d'affaires et des feuilles de route qui sont fondamentalement différentes pour créer de la valeur pour leurs actionnaires.

« La proposition d'Alcoa d'acquiescer Alcan n'est pas le bon choix pour nos actionnaires », selon M. Fortier.

Pour prévaloir, l'offre d'Alcoa doit obtenir les deux tiers (66 %) des actions en circulation d'Alcan d'ici la date limite, fixée au 10 juillet.

Alcoa peut prolonger ce délai, mais aussi renchérir son offre.

Selon la récente valeur boursière d'Alcan, sa rivale américaine devrait rajouter au moins 3 milliards \$ US à sa première offre pour satisfaire les attentes exprimées par les investisseurs.

Alcoa osera-t-elle une telle offre bonifiée?

Ses hauts dirigeants sont demeurés muets à ce sujet, hier, dans les heures qui ont suivi le rejet officiel de son offre par Alcan.

Toutefois, des analystes qui surveillent les deux grands rivaux nord-américains de l'aluminium doutent de la viabilité financière pour Alcoa d'une offre vraiment bonifiée.

Aussi, une offre concurrente et supérieure pour Alcan peut émerger de l'un ou l'autre des géants métallurgiques d'outre-mer, encore à la recherche d'acquisitions.

Mais envers Alcoa, même avec une offre bonifiée, la haute direction d'Alcan semble très peu intéressée à une toute combinaison d'entreprise.

« Malgré deux années d'approches par Alcoa, en aucun temps a-t-on présenté à Alcan une proposition convaincante pour le meilleur intérêt de ses actionnaires, en termes financiers, de structure d'entreprises fusionnées ou de conditions de fusion », selon Richard Evans, président et chef de la direction d'Alcan.

Lors de l'annonce de son offre d'achat pour Alcan, le 7 mai à Montréal, le président du conseil et chef de la direction d'Alcoa, Alain Belda, l'avait justifiée comme une suite à ces pourparlers de fusion, depuis deux ans.

DÉVELOPPEZ VOTRE RÉSEAU ET MULTIPLIEZ VOS CONTACTS !

Le RGA est le seul organisme rassembleur de la communauté d'affaires de l'Est ontarien et de l'Outaouais.

Offre spéciale pour la PME

À tous les nouveaux membres : lorsque vous adhérez au RGA entre le 22 mai et le 15 juin 2007, obtenez un certificat-cadeau applicable à un petit déjeuner-causerie (valeur de 40,00 \$)

La période d'adhésion pour l'année d'activités 2007-2008 commence ! Retournez-nous le coupon ci-dessous complété dès aujourd'hui !



REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES

Une nouvelle adhésion vous donne ces AVANTAGES exclusifs ...

...visibilité dans le Répertoire des membres imprimé, distribué à 12 000 exemplaires dans la grande région de la capitale nationale (valeur : 75,00 \$)

...visibilité dans le Répertoire des membres virtuel, sur le site web du RGA (valeur : 100,00 \$)

...visibilité dans le bulletin mensuel du RGA, le Pause-Café (valeur 100,00 \$)

...occasions exclusives de visibilité auprès des 500+ membres du réseau RGA (valeur : inestimable)



Une nouvelle adhésion vous permet D'ÉCONOMISER plus de 235 \$ sur le tarif des activités.

ACTIVITÉS	ÉCONOMIE DE
6 petits déjeuners-causeries	60,00 \$
4 visites d'entreprise	80,00 \$
2 dîners-causeries	20,00 \$
Le Souper des affaires	20,00 \$
Le Gala de l'excellence	25,00 \$
Le Tournoi de golf du RGA (billet simple)	30,00 \$

Une nouvelle ADHÉSION c'est une formule gagnante !



Communiquez avec nous pour devenir membre dès aujourd'hui ou pour obtenir plus d'information :

613-744-3037
info@rga.ca
www.rga.ca



Offre spéciale pour la PME : ADHÉRER, C'EST SIMPLE !

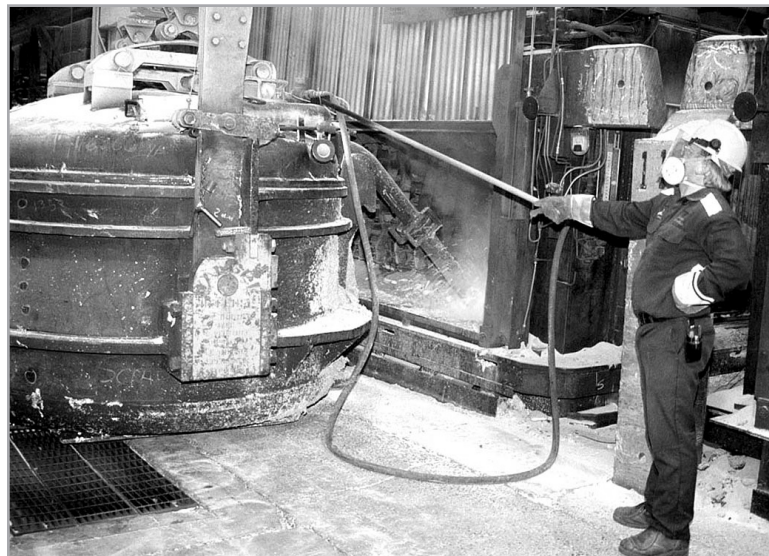
Nom : _____
Nom de l'entreprise ou organisme : _____
Téléphone bureau : _____ Courriel : _____

Retournez ce coupon par télécopieur ou par la poste et adhérez au RGA avant le 15 juin 2007 pour recevoir votre certificat-cadeau, d'une valeur de 40,00 \$, applicable à un petit déjeuner-causerie du RGA pendant l'année d'activité 2007-2008 !

Tél. : 613-744-3037 Téléc. : 613-744-3572 www.rga.ca 101-1173, ch. Cyrville, Ottawa (Ontario) K1J 7S6

entreprise de 9 employé(e)s et moins, 260 \$*
 entreprise de 10 employé(e)s et plus, 325 \$*

*Tarif annuel (TPS en sus)



ARCHIVES

« L'offre d'Alcoa ne contient pas une prime appropriée pour une prise de contrôle d'Alcan », indique Yves Fortier, président du conseil d'Alcan.

Lutte à la vache folle: le Canada récompensé

Presse Canadienne
CALGARY

L'Organisation mondiale de la santé animale a récompensé le Canada, hier, pour ses efforts de surveillance visant à limiter la propagation et à éradiquer l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), la maladie de la vache folle.

L'agence, dont le siège social se trouve à Paris et qui est mieux connue sous l'acronyme OIE, a officiellement classé le Canada dans la catégorie des pays où le risque pour cette maladie est contrôlé.

Il s'agit du deuxième meilleur classement qu'il est possible d'obtenir, derrière celui de «risque négligeable». Les États-Unis se trouvent dans la même catégorie que le Canada.

L'industrie canadienne du bœuf n'a pas tardé à se réjouir.

«C'est une étape très importante, a dit le président de l'Association des éleveurs de bétail du Canada, Hugh Lynch-Staunton. Ça fournit une évaluation indépendante et scientifique de la situation de l'ESB au Canada. C'est de la plus grande crédibilité: essentiellement, ça dit que grâce à toutes les mesures mises en place par l'industrie, notre viande est sécuritaire [...]»

Le ministre fédéral de l'Agriculture, Chuck Strahl, estime pour sa part que cette classification devrait stimuler la réouverture des marchés mondiaux qui sont toujours fermés au bœuf canadien.

«Avec cette catégorie de risque contrôlé, nous sommes confiants que nos partenaires commer-

ciaux continueront de reconnaître et de réagir positivement à l'engagement du Canada envers la santé animale et la sécurité alimentaire, a dit le ministre, qui se trouvait à Paris pour l'assemblée annuelle de l'OIE. Le bétail canadien pourra de nouveau être vendu à travers le monde.»

RESTRICTIONS

Les États-Unis, le Mexique et le Japon — les trois principaux acheteurs de bœuf canadien — imposent notamment toujours des restrictions aux importations canadiennes.

Le Japon, qui avait déjà accepté de reprendre l'importation de produits provenant d'animaux âgés de moins de 21 mois, pourrait maintenant être incité à abolir toute restriction liée à l'âge. La Corée du Sud avait de son côté précédemment indiqué que le statut de «risque contrôlé» engendrerait une reprise des échanges avec le Canada. Taïwan pourrait également faire de même.

L'industrie canadienne du bœuf a perdu des milliards de dollars en exportations depuis la découverte d'un cas d'ESB en Alberta, le 20 mai 2003. Un porte-parole de l'industrie affirme avoir «cessé de compter» quand les pertes ont atteint 20 milliards\$.

L'OIE affirme que son système de classement scientifique fournit le cadre nécessaire à des échanges commerciaux internationaux justes et normalisés, qui s'appuient sur des garanties acceptées par tous les pays membres.

Le baril de pétrole chute sous les 65 \$US

Presse Canadienne
Associated Press
NEW YORK

tenir les prix.

À New York, le cours du baril de pétrole a perdu 1,30 \$US mardi pour terminer la journée à 64,97 \$US, après s'être apprécié de 1,33 \$US la veille.

BP explique cette réduction temporaire par une fuite dans un pipeline transportant de l'eau. Cette réduction ne devrait toutefois avoir qu'un impact minime sur la production américaine.

De son côté, le gouvernement américain a dit attendre entre 13 et 17 tempêtes tropicales, dont entre 7 et 10 deviendront des ouragans, au cours de la prochaine saison.

En 2005, le prix du baril de pétrole avait dépassé les 70 \$US pour la première fois quand l'ouragan Katrina a dévasté la région du golfe du Mexique.

Les marchés demeurent par ailleurs inquiets face à la stabilité de la production au Nigeria, un des plus importants fournisseurs de pétrole dans le monde, alors que doit être investi dans quelques jours le président élu le mois dernier, Umaru Musa Yar'Adua.

Les installations des compagnies pétrolières dans ce pays sont la cible quasi quotidienne d'attaques depuis l'élection du mois d'avril.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR

0,6843 Euro
9,9206 Peso
111,9069 Yen
0,4660 Livre
23,8379 Rouble

0,9208 \$US

OR

714\$

ARGENT

14,562 \$

TAUX

Directeur 4,25
Hypothèque-5 ans 6,85
Prêt auto-5 ans 8,98
Personnel-3 ans 12,25

S & P/TSX

14 112,19 • (+ 0,05%)

NYSE

9900,96 • (+ 0,04%)

Dow Jones

13 539,95 • (-0,02%)

NASDAQ

2 588,02 • (+ 0,36%)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var.\$	Nom	Prix	Var.\$	Nom	Prix	Var.\$
ADHEREX TECH.	0,70	+ 0,08	FRASER PAPERS	5,50	-0,11	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL CA. EX.	13,66	+ 0,11	INTL DATACASTING	0,54	+ 0,095	SEPROTECH SYS	0,13	-0,01
BCE	38,75	+ 0,03	JDS UNIPHASE	14,29	+ 0,15	S R TELECOM	0,16	0,00
BOWATER CAN. EX.	23,39	-0,35	LSI LOGIC	8,20	-0,09	THERMAL EN. INTL	0,30	+ 0,005
CALIAN TECH.	13,10	-0,20	MDS	21,85	+ 0,25	TIMMINCO	3,39	-0,25
COGNOS	46,07	+ 0,08	MOSAID TECH.	25,77	-0,23	TUNDRA SEMICON.	9,68	-0,32
CORTEX PHARMA.	2,96	-0,04	NORTEL NTWRKS	27,61	+1,10	WORLD HEART	0,27	-0,04
DOMTAR	11,60	+ 0,80	NUVO NETWORK	0,375	0,00	ZARLINK SEMICON.	2,26	0,00

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
STARFIELD RESRC J	1,300	12447216
PALADIN RES ORD J	8,080	9662597
ST ANDRW GDFL RT J	0,005	6977049
EQUINOX MNRLS J	2,900	6894501
STHRN CRSS RSRC J	16,840	6395356
RIO NARCEA GOLD	5,400	6236088
LIONORE MIN. INTL J	27,250	5841803
EASTERN PLATINM J	2,450	5553014
EUROPEAN MNRLS J	1,440	5524082
CRYSTALLX INTL J	5,380	5231427

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
SPUR VENTRS WT J	+ 0,050	+83,33
GEMINI ENERGY J	+1,350	+61,36
XPLORE TECH. J	+ 0,140	+31,11
MINCO SILVR WT J	+ 0,100	+28,57
STARFIELD RSRC J	+ 0,280	+27,45
MLT-MGR PTNS I UN+	+ 0,300	+25,00
ERDENE GLD WT J	+ 0,100	+25,00
SILVERWING ENGY	+ 0,070	+25,00
INTL DTCASTING J	+ 0,095	+21,35
MAD CTZ INTRCTV J+	+ 0,220	+20,37

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
ST ANDRW GDFL RT J	-0,010	-66,67
CDN WORLD FND RT	-0,065	-54,17
CDN INCM MGT TR WT	-0,030	-42,86
SILVRWING ENGY WT	-0,035	-26,92
ENERGEM RES.	-0,115	-23,00
TUDOR J	-0,200	-22,22
ENVOY COMM. GR WT	-0,005	-20,00
NEW GOLD WT J	-0,090	-20,00
TRIANTECH. J	-0,280	-14,97
BENVEST NEW LK UN	-1,150	-14,11

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Pfizer	27,37	32369025
General Electric	37,34	30422386
Ford Motor	8,68	27143825
EMC	15,82	25448185
Dynegy	9,83	23805460
Adv. Micro Devices	15,42	22789479
Time Warner	21,60	22207478
Citigro	55,08	21196358
Sprint Nextel	21,46	21057940
iShrs msci Jp Indx F	14,39	20461187

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
Fremont General	+2,89	+40,65
MGM MIRAGE	+17,03	+27,05
Fremont Gen Fing I	+2,89	+14,08
IndyMac Bancorp	+6,00	+11,11
HomeBanc	+ 0,16	+9,70
AZZ	+2,47	+8,98
Tsakos Engy Navigtn	+5,25	+8,90
Chiquita Brands Intl.	+ 0,23	+8,78
Doral Financial	+ 0,10	+8,55
Grubb & Ellis	+ 0,86	+7,99

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
Distribucion Serv (D & S)	-2,50	-7,56
Fairchild	-0,12	-6,56
Sasol	-2,46	-6,28
Co. Telecomunic Chile	-0,49	-5,30
Masisa SA	-0,67	-5,05
Yanzhou Coal Mining	-3,07	-4,97
UIL Holdings	-1,72	-4,88
Lockheed Martin	-4,57	-4,63
Universal	-3,06	-4,59
Stillwater Mining	-0,57	-4,47

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr S1	47,05	56999372
Intel	22,99	44317783
Sun Microsystems.	5,38	40595082
Microsoft	30,69	28672940
Cisco Sys.	26,37	27912850
QUALCOMM	46,38	26110113
Level 3 Communic.	5,80	24703836
Applied Materials	19,17	18310503
Staples	25,05	17479375
Sirius Satellit Radio	2,80	15753411

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
Natural Health Trends+	+ 0,48	+16,22
Gaming Partners Intl.	+1,56	+15,31
AtheroGenics	+ 0,34	+15,18
EDAP TMS S.A.	+ 0,84	+14,00
Advancis Pharmactcl+	+ 0,37	+13,55
Orexigen Therapctcs	+2,13	+13,34
China Finance Online+	+ 0,95	+13,19
CORUS Bankshares	+2,02	+12,38
Isramco	+4,08	+10,20
adNet	+ 0,59	+9,92

PLUS FORTES BAISSSES EN %

Nom	Var.\$	Var.%
ongZhong	-1,88	-25,81
Xinhua Finance Media	-1,66	-18,95
Devcon International	-0,62	-15,94
Streamline Health Sltns	-0,73	-14,84
Coast Financial Hldngs	-0,59	-14,75
Luna Innovations	-0,72	-14,23
United Natural Foods	-3,24	-10,60
Yucheng Tech.	-0,45	-10,44
Heartland Express	-1,93	-10,26
Sun Hydraulics	-3,93	-9,36

Sudoku

		2			7		3	
	3		9					6
	1			2				
9		6			2	5		
	7					1		
				3			4	
8			2	1				9
2							8	
	4	7	3					

Niveau de difficulté : MOYEN

0569

Solution du dernier sudoku

6	3	8	4	1	9	5	2	7
4	2	1	7	8	5	3	9	6
5	9	7	3	6	2	4	1	8
9	1	3	6	7	4	2	8	5
7	5	6	1	2	8	9	4	3
8	4	2	9	5	3	6	7	1
3	8	4	5	9	1	7	6	2
2	6	9	8	3	7	1	5	4
1	7	5	2	4	6	8	3	9

Par Fabien Savary 0568

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Roger Waters à Ottawa: problèmes de calendrier

Le Droit

Roger Waters ne donnera pas son spectacle à la Place Banque Scotia (PBS), le lundi 4 juin prochain. C'est que le quatrième match de la finale de la coupe Stanley aura lieu à Ottawa, ce soir-là, entre les Sénateurs et les Mighty Ducks ou les Red Wings, a confirmé la Ligue nationale de hockey, hier.

La prestation du cofondateur de Pink Floyd, qui doit notamment offrir l'intégrale de *The Dark Side Of The Moon* en deuxième partie de soirée, sera-t-elle remise à plus tard, présentée ailleurs dans la capitale ou carrément annulée? Personne n'était encore en mesure de nous le préciser chez le producteur torontois Live Nation.

«Un communiqué de presse devrait vous être envoyé dès qu'une décision sera prise», a fait valoir une représentante de Live Nation jointe par Le Droit, hier, en fin d'après-midi.

Le calendrier de tournée de Roger Waters n'offre que peu d'options, du moins si le producteur tient à présenter son spectacle à la PBS. Seules les dates du 3 ou du 5 juin pourraient être envisageables. Il est sur scène à Philadelphie le 1^{er} juin, les Sénateurs joueront à domicile le 2 juin, et Roger Waters se déplace vers Québec pour y monter sur les planches le 6 juin.



ARCHIVES, La Presse

Roger Waters ne pourra monter sur la scène de la Place Banque Scotia comme prévu. Ce sont les Sénateurs d'Ottawa qui s'offriront en spectacle le lundi 4 juin prochain.

Des artistes locaux sur la scène de La Basoche cet été

Le Droit

À chaque soir ses artistes, en juillet, à La Basoche. Misant une fois de plus sur les artistes de la région et privilégiant une nouvelle formule, la chaleureuse petite salle du secteur Aylmer fera ainsi tour à tour place au noyau dur de 8 femmes, 8 mars (8F8M), au groupe Improptéine et à la troupe Dérives urbaines, du jeudi au samedi soir.

Les jeudis soirs (5, 12, 19 et 26 juillet), c'est donc en formule «4x4» qu'Andrée Poirier, Louise Poirier, Claire Duguay et Geneviève Couture monteront sur la scène pour faire réfléchir et rire par leurs textes incisifs, leurs musiques entraînantes, leurs monologues, voire par leurs danses en ligne.

Les vendredis 6, 13, 20 et 27 juillet, ce sera au tour des comédiens d'Improptéine de prendre leurs aises. Leur spectacle d'improvisation *Passons au salon* permettra au public de participer directement au déroulement de la soirée, puisqu'il déterminera les paramètres dans lesquels les comédiens devront évoluer.

Puis, les samedis 7, 14, 21 et 28 juillet, les membres de Dérives urbaines offriront à nouveau *Morceaux d'amour*. Cette fois, place au *III^e mouvement: le bal masqué*, auxquels sont conviés des personnages affligés de «troubles du cœur» et aux prises avec la notion d'engagement amoureux, dans les années 2000.

Vous pouvez obtenir plus de détails en composant le 819 243-8000.

AILLEURS À GATINEAU

Par ailleurs, les spectacles d'*Un été show à Gatineau*, tous présentés gratuitement et en plein air sur le territoire de la municipalité, permettront aux adultes comme aux enfants de faire le tour du monde par procuration.

Tous les mardis de juillet, à la Place de la Francophonie (1, rue Wellington, secteur Hull), la musique du monde sera à l'honneur, que ce soit grâce aux sonorités traditionnelles de Mauvais Sort (le 3), les rythmes chauds de Habana café, l'île qui danse (le 10), l'heureux mélange de *soul*, de *dub*, de *R & B*, de *reggae* et de *hip-hop* de Kodiak (le 17) ou les mélodies festives et introspectives de Labess (le 24).

Les jeunes spectateurs ne seront pas en reste, les lundis soirs, puisqu'ils partiront eux aussi à l'aventure dans divers parcs de la Ville.

Dans un premier temps, ils feront une incursion en Afrique grâce à Takadja, qui alliera conte, acrobaties et chants folkloriques (le 9 juillet, au parc La Vérendrye). Par la suite, enfants et parents auront rendez-vous avec Monsieur Dingue, qui les entraînera aux quatre coins de la pla-

nète, sur les diverses pistes musicales empruntées par le violon au fil des ans (le 16, aussi au parc La Vérendrye). Le groupe d'inspiration médiévale Skarazula et le Théâtre des deux mains, avec la pièce *Ti-Jean et le pauvre Diable*, compléteront la programmation, les 23 et 30 juillet, respectivement aux parcs Louis-Filion et Raymond-Madore.

Tous les renseignements sont disponibles au 819 243-2300.



Improptéine



8 femmes, 8 mars



Dérives urbaines

Les raisons du lip-sync de Céline

La Presse

Vous avez été plusieurs à poser la question: Céline Dion a-t-elle vraiment poussé la note dans l'émission spéciale de deux heures que lui a consacrée TVA lundi soir?

Réponse: «c'était du lip-sync total, du début à la fin», a expliqué René Angélil, en entrevue à *La Presse* hier.

À la blague, pour justifier l'utilisation des bandes de voix pré-enregistrées, l'impresario et mari de la diva a aussi lancé: «Céline, je ne pense pas qu'elle ait besoin de prouver qu'elle sait chanter. On ne parle pas de Milli Vanilli ici». Vrai. Personne ne le contredira là-dessus.

Alors, pourquoi avoir employé cette technique? Le couple Dion-Angélil ne visait rien de moins que la perfection pour le lancement du disque *D'elles*, retransmis sur les ondes de TVA.

«On n'a pas voulu prendre de chances. On a voulu que les téléspectateurs voient presque la perfection, comme le disque. Et c'est le lancement. Tu travailles pendant un an et demi pour rassembler tous ces textes-là et mettre tout le monde ensemble...», poursuit René

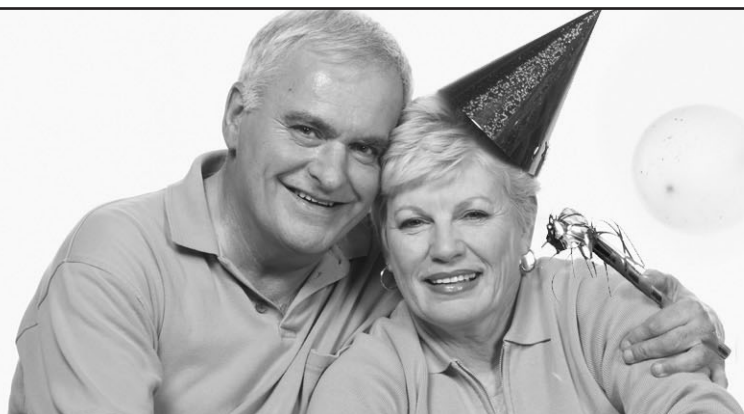
Angélil, en ajoutant que Céline n'a pratiquement pas disposé de temps pour répéter.

Il enchaîne: «Tous les shows de lancement (de disques) de Céline depuis que je me rappelle, que ça soit à Radio-Canada ou à TVA, ç'a toujours été du *playback* complet. Quand on lance un disque et qu'on est producteur du *show*, on veut s'assurer que le son soit bon, pour que le téléspectateur entende la chanson de la meilleure façon possible. Ça se fait partout: aux États-Unis, en France, en Allemagne».

Par contre, on peut se demander ce que fabriquaient les musiciens sur la scène du studio Mel's, où l'émission a été enregistrée le samedi 12 mai, en soirée. «Dans certaines chansons, ils (les musiciens) se sont ajoutés à ce qu'il y avait déjà. Et tout de suite après les chansons, ils faisaient les liens pour aller à la pause», note l'impresario.

Que les fans de la chanteuse se rassurent: elle participera cet été à une émission spéciale au profit des enfants de Sainte-Justine. Et elle chantera... pour de vrai, parole de René Angélil.

De retour à l'émission *D'elles*, elle a été regardée par 1 510 000 téléspectateurs.



35 ans

d'activités pour la Fédération de l'âge d'or du Québec en Outaouais,

ça se souligne! Consultez notre cahier spécial sur cet organisme

dans votre quotidien de SAMEDI.

LeDroit
cyberpresse.ca

Pour comprendre le monde.

Le pouce vert électronique

Les branchés d'horticulture ont accès à un tout nouvel outil de jardinage. La Commission des champs de bataille nationaux (CCBN) a récemment lancé en ligne, à Québec, au jardin Jeanne-d'Arc, sa borne *Info-plantes*, il y a un peu plus d'une semaine.



André

Magny

collaboration spéciale

BRANCHÉ

Les adeptes de la rue Grande Allée à Québec auront sans doute remarqué que derrière le Loews Concorde, à l'orée des Plaines d'Abraham, se dresse fièrement Jeanne d'Arc sur son destrier. La statue de la Pucelle d'Orléans, donnée à la ville de Québec en 1937 par un couple anonyme d'Américains, surplombe un magnifique espace vert alliant à la fois le charme des jardins français et anglais où se côtoient plus de 150 plantes vivaces.

C'est là, qu'est située depuis 2004, à l'entrée ouest du jardin Jeanne d'Arc, une borne informatisée, véritable livre ouvert 24 heures sur 24 sur l'horticulture.

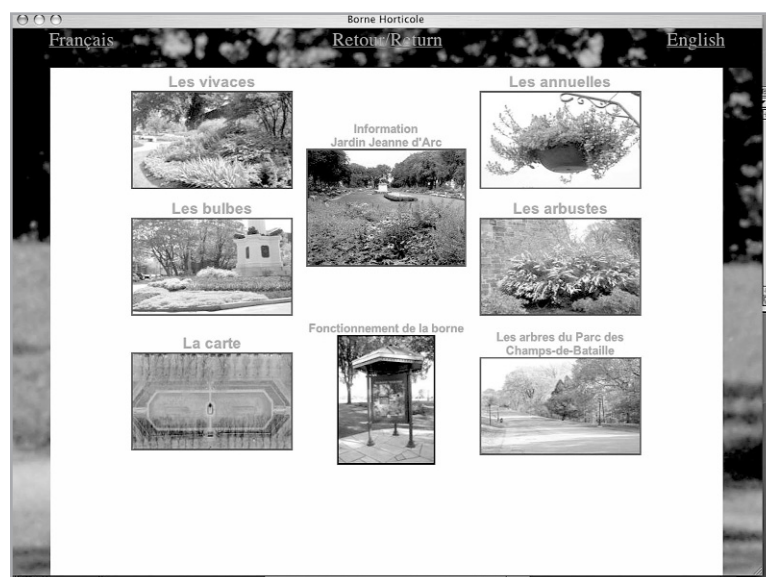
Relativement innovatrice, la borne *Info-plantes* propose un

tour d'horizon des plantes et des arbres cultivés sur les plaines d'Abraham, ainsi que leur emplacement et leurs caractéristiques typiques. Elle permet de découvrir une multitude de renseignements en consultant gratuitement les données à l'écran. Et si jamais l'envie, nous prenait de vouloir planter les mêmes plantes chez nous, moyennant un dollar, on peut imprimer chaque fiche technique demandée. Jean-Michel Gaudette, consultant chez Micro-Forêt, une entreprise de Québec spécialisée dans les développements informatiques et géomatiques dans le domaine forestier, a créé sur mesure cette borne exclusive à la Commission des champs de bataille nationaux. Malheureusement, lors de notre passage ce week-end, la borne était visiblement

en réparation.

Cependant, grâce à la version en ligne de la borne, le désagrément de la panne a été vite contourné, puisqu'on peut consulter de chez soi une foule de renseignements sur des centaines de vivaces, d'annuelles, de bulbes et d'arbustes. En quelques clics au www.ccbn-nbc.gc.ca/_fr/borne, les passionnés d'horticulture ont ainsi accès à la description détaillée d'une plante.

À la veille de fêter l'an prochain le 70^e anniversaire de la création de ce jardin par l'architecte paysagiste Louis Perron — le frère du célèbre W. H. Perron des entreprises horticoles du même nom —, c'est comme si la Commission des champs de bataille nationaux proposait à notre souris un bouquet de 250 fiches horticoles.



SOURCE: www.ccbn-nbc.gc.ca/_fr/borne

Les horticulteurs ont accès, du confort de leur foyer, à toutes les informations contenues sur la borne *Info-plantes* grâce à un site Internet.

À surveiller cette semaine

Ce soir

• 19 h 30, à TV5: *Harkis*. Les harkis sont ces Algériens qui ont fait le choix d'une Algérie française, qui se sont battus aux côtés des Français et qui, à l'indépendance algérienne, ont tout perdu: terre, famille, dignité. En Algérie, ils sont dorénavant considérés comme des traîtres. En France, on les place dans des camps, sans confort, sans avenir. La famille Benabar est de celle-là. On suit son parcours et celui de Leïla, la fille aînée, qui refuse de baisser les bras.

Demain

• 19 h, à TFO: On parle, entre autres, à *Panorama*, des barbecues et des mesures simples qui s'imposent en matière de sécurité alimentaire.
• 19 h, à TQS: *Vert avec Albert*. C'est le temps de semer avec Albert Mondor.
• 20 h 30, à Canal Évasion: Animée par Raymond Bouchard, la série *Québec plein cadre* vous fait découvrir les multiples facettes du Québec qui ont nourri nos cinéastes et ont été cadrées par eux. Cette semaine,

les lieux de tournage de la vie de deux Québécois qui ont marqué à leur façon l'histoire du Québec. Robert Favreau, le réalisateur de *Nelligan*, nous transporte à la Maison Tresler de Vaudreuil-Dorion, et le directeur artistique Michel Proulx nous relate le tournage du film *Aurore*.

léans qui ont remporté cette année le trophée de l'Association canadienne d'éducation de langue française dans le cadre du concours Actifs et Fiers.

Dimanche 27 mai

• 13 h (et en reprise à 21 h 30): à TV5: Qui se promènera cette année sur la Croisette à Cannes avec la Palme d'Or au cou? En direct, la cérémonie de clôture du 60^e anniversaire du plus célèbre festival de films du monde.

Samedi 26 mai

• 12 h 30, à TVA: *Via TVA* nous fait découvrir les élèves et les enseignants de l'école secondaire catholique Garneau d'Or-

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Urgences (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		...le placard	L'Épicerie	La Petite Séduction / France Castel	Smash		Le Téléjournal		Le Téléjournal		...de la mêlée
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		This Hour...	...Gags	Just for Laughs	the fifth estate		The National		The Hour		
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	The Dead Zone		Cinéma / MARION BRIDGE (4) avec Molly Parker, Rebecca Jenkins		News		Tonight... (23:35)	
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	1 vs 100		Crossing Jordan		Friday Night Lights		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	NCIS		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Urgences (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		...le placard	L'Épicerie	La Petite Séduction / France Castel	Smash		Le Téléjournal		...de la mêlée		Kiwis...
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La Poule aux...	Qui perd gagne	Dr House		Le TVA 22 heures		Sucré Salé		Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Saturday Night Live in the 90's				Dateline NBC		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Lost (1re partie de la finale)		American Idol - Season Finale				Lost - Finale		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	...Loupe	Le Grand Galop	Zoé Safari	Volt	Panorama		L'Inquisition révélée		Cinéma / KARSILASMA (4) avec Ugur Polat, Lale Mansur		Panorama			
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		Lost (1re partie de la finale)		American Idol - Season Finale				Lost - Finale		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Lost: The Answers		Lost - Season Finale				News	Nightline
TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	Vivre à vélo	Taratata / Anaïs, Keane, Carla Bruni, Zazie	Chirac / Années d'apprentissage	24 Idées...	Chroniques...		TV5 Le Journal		Tu m'étonnes!	
WPBS	11	11	16	Regents Review / Italian (16:30)		The Newshour		Business...	Uncorked	Secrets of the Dead / Irish Escape		The Blair Decade				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	G. Shrinks	Art Attack	Lilly	Amber Time Machine		The Agenda		New Tricks		Finding Dawn			Agenda (23:15)
TQc	8	55	70	... (16:58)	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Les P'tites Vues	Les Francs-tireurs / Star Wars		Wallender: enquêtes criminelles				La vie en vert	...de questions
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...le marché	La Poule aux...	Qui perd gagne	Dr House		Le TVA 22 heures		Sucré Salé		Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)		Flash		...de la pop	450, Chemin...	Rire et Délire		Le Grand Rire / Dominic et Martin		Journal du soir	110%	L'avocat du...	Pub
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes		The Directors: Mark Rydell		Cinéma / A FEW GOOD MEN (4) avec Tom Cruise, Demi Moore				Law & Order	
Bravo	35	35	40	Cinéma / THE KIBBI (16:00)		Street Legal		...the Game	Arts & Minds			Cinéma / PERPETRATORS OF THE CRIME (6) avec Sean Devine					
Canal D	20	29	60	Comicographies - Spécial Femmes		Mayday / Un combat sanglant		Biographies / Al Pacino		Mon œil! / Le procès du zapping		Témoins de l'étrange		Histoires de crime / Le Voleur		Carrefours mortels	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	American Idol - Season Finale		Seinfeld		Friends		The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Great Home Giveaway	...Virgins	Location...	House Hunters	Buy me	Big City Broker	...Open House	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Le Flow	VJ	TopRock.	La Prochaine Pussycat Doll		Hogan a raison	Mes vieux...
NewsWorld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National					
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Dominique Poirier en direct				Rumeurs de miracles		Le Téléjournal		...en parlait	Le National		Le Téléjournal
RDS	33	33	41	RDS Motorisé		Sports 30		Baseball / Red Sox - Yankees				Sports 30					K.O.
DISC	34	34	42	Extreme Engineering		How it's Made		Daily Planet		Blackbeard: The Real Pirate...		MythBusters / Pirate Special					Daily Planet
TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Property Ladder		I Do... Again!		Face Eating Tumor		Inside Brookehaven Obesity Clinic		Mystery Diagnosis / Brain on Fire		Face Eating Tumor	
TSN	32	32	30	In this Corner	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	UEFA Soccer / Finale: Liverpool - AC Milan			Sportscentre					Off the Record
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	Télé-bingo		Vivre et vieillir	Avant d'oublier	FrancOpinion		Vert tendre	...animaux	Télé 30			Infocomm
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux	...maison!	Déco sur...	Grand Ménage	...simplement	...des noces	Erreurs médicales!		30 Jours / Les Prisons		Décore ta vie	César...		Destination Beauté: Brésil
Musimax	45	45	-	100%	Made in France	En chute libre	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	Présentation / M.-C. Toupin		Gene Simmons / Deux émissions		Génération 90		Made in France	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Cinéma / THE COUNT OF MONTE CRISTO (4) avec Jim Caviezel, Guy Pearce				News		Star! (23:35)	
Évasion	53	-	-	Enquête...	Jardins secrets	Au fil de l'eau	...camping	Grands Aventuriers / Patagonie		Catalogne / Barcelone		Inspiration / Luck Mervil: Montréal		Americas / Acadie		Enquête...	Jardins secrets
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Amy		Simplement Zoé		Pacific Homicide		Femme\$ de footballeurs		Tom Stone			Le destin de Lisa
Z	56	-	-	Invasion		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		Bolides			Poltergeist
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Avions		Ces jours qui ont changé le monde		Ténacité, Devoir, Vérité		NCIS		Cinéma / WALKER (5) avec Ed Harris, René Auberjonois			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...pays d'en haut		Viens voir... / Serge Postigo		Pour l'amour du country		Cinéma / TOUS EN SCÈNE (3) avec Fred Astaire, Cyd Charisse					Jardins

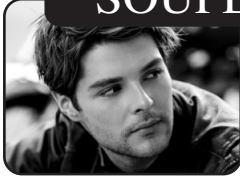
VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

Station Francophone

FORFAIT SOUPER-CONCERT



MARTIN GIROUX - 18 JUILLET



RICKY PAQUETTE - 22 AOÛT



DAN BIGRAS - 31 OCTOBRE



FRANCE D'AMOUR - 14 NOV.



LA CAGE
AUX SPORTS
HULL

7, RUE MONTCLAIR
SECTEUR HULL
RÉSERVATIONS 819 771-2243

471348

PRÉSENTÉ PAR PRODUCTIONS BRIO

The Clicks change de peau

Marc-André Mongrain
mamongrain@ledroit.com

Il est difficile de croire, en écoutant l'album *Snakehouse* du groupe torontois The Clicks, qu'on ait affaire à un «album de rupture». Lucas Silveira nous explique les multiples obstacles surmontés par le groupe, à l'occasion de sa venue au Zaphod Beeblebrox, ce soir.

The Clicks a fait tourner bien des têtes récemment, notamment avec la reprise de *Cry Me A River* de Justin Timberlake, une chanson qui traite de la rupture. «Au moment où j'ai écrit les chansons du disque, les paroles de cette chanson-là reflétaient exactement comment je me sentais. J'étais en pleine rupture à ce moment et rien n'allait», explique la plume du groupe, qui ne peut expliquer comment un tel sentiment ait pu donner de la musique aussi enjouée. «J'ai toujours un regard plutôt positif au bout du compte, j'imagine.»

Outre les mélomanes curieux amusés par cette reprise inusitée, il y a aussi les critiques qui ont été plutôt élogieuses envers l'album *Snakehouse* qui, contrairement à ce qu'on pourrait croire en effectuant une recherche en surface, n'est pas le premier album du groupe. Un



Le groupe The Clicks

disque éponyme, produit en toute indépendance, avait permis au quatuor torontois de se faire les dents avant de se joindre à la famille d'une étiquette majeure. «Le premier album était plus doux. C'était tout de même du rock, mais pas aussi développé. Et dans ce temps-là, on faisait tout nous-mêmes. Je veux dire... vraiment tout. On allait les emballer nous-mêmes et les livraient chez les gens en personne, un à un», explique Lucas Silveira, à qui l'on doit la voix et l'une des guitares de The Clicks.

Même pour *Snakehouse*, l'apport de l'étiquette Kindling Records (sous Warner Music)

n'est survenu qu'après coup. «Nous avons enregistré l'album en toute indépendance, comme un groupe indé», explique Silveira. Le résultat a particulièrement plu à Jake Gold, juge de *Canadian Idol*, qui s'est offert de devenir le gérant du groupe, ouvrant la porte à cette collaboration avec Warner Music.

«C'est vraiment cool qu'ils aient accepté de nous signer. Nous sommes tous de bons musiciens et nous devons nous battre contre le préjugé que beaucoup de gens ont au préalable, puisqu'ils nous considèrent comme un "band de filles"», raconte Silveira.

Cette vision est d'autant plus fautive que Silveira est en fait une femme transsexuelle devenue homme et qu'elle ne s'en est jamais cachée. Une raison de plus pour laquelle la division musique de Warner aurait pu se montrer frileuse.

«Ils m'ont dit d'emblée qu'ils s'en foutaient. En fait, nous savons très bien qu'ils en font un point pour attirer l'attention sur nous et pourtant, notre popularité tient plus de la qualité de nos spectacles que de cette particularité sexuelle. De toute façon, à ce niveau, je m'identifie comme auteur compositeur et non comme transsexuelle», souligne Lucas.

POUR Y ALLER

QUOI? Le spectacle du groupe The Clicks

OÙ? Au Zaphod's

QUAND? Ce soir, à 21 h

RENSEIGNEMENTS? www.zaphod-beeblebrox.com



UNE PRODUCTION COMMUNAUTAIRE

Le public et la critique adore, réservez vite!

Du 9 mai au 16 juin 2007

« Une belle histoire » un hommage à FUGAIN et le BIG BAZAR

Texte et mise en scène : Jean-Luc Cormier
Direction musicale : Hélène Morasse
Direction artistique : Gilles Provost

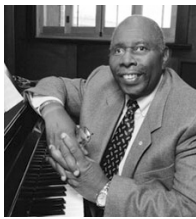
Théâtre de l'Île

1, rue Wellington, Gatineau (secteur de Hull)
www.gatineau.ca/arts-spectacles.htm

Billetterie : 819 243-8000 ou www.ovation.qc.ca



Oliver Jones



21 septembre
20 h 30
49 \$

présenté par
LAUZON
Planificateur de votre mariage

Daniel Boucher



7 sept
20 h 30
36 \$

Kevin Parent



17 novembre
20 h 30
34 \$

présenté par
BMR
GROUPE IVEY SAISON

David Usher



5 juillet
20 h 30
30 \$

Présenté par :
Centre Japonais de la Photo
Place du centre



THÉÂTRE
des
QUATRE SOEURS

Réservation : (819) 983-4000



156, rue Principale, Saint-André-Avellin (Québec) J0V 1W0

471099

CENTRE
DES SCIENCES
DE MONTRÉAL

La Fondation du Centre des sciences de Montréal présente
Gunther von Hagens
LE MONDE DU CORPS 2
L'anatomie révélée à travers de véritables corps humains
MAINTENANT
Achetez vos billets au centredessciencesdemontreal.com

www.bodyworlds.com TELUS Pfizer Hydro Québec Société de l'Université de Montréal Canada

Les larmes coulent au 60^e Festival de Cannes

C'était la journée larmes, mardi, au Festival de Cannes, dans les trois films en compétition.

Associated Press
CANNES

Larmes que beaucoup de spectateurs ont versées à la projection du film français *Le Scaphandre et le Papillon*, de Julian Schnabel. Larmes silencieuses d'un homme déchiré entre l'amour de deux femmes dans *Lumière silencieuse*, du Mexicain Carlos Reygadas. Et larmes de rire devant la dernière scène hilarante de *Boulevard de la mort*, de l'Américain Quentin Tarantino.

Deuxième candidat français à une Palme d'or que le cinéma hexagonal convoite depuis 20 ans, *Le Scaphandre et le Papillon* a pourtant été réalisé par un Américain, Julian Schnabel, peintre venu sur le tard au cinéma (*Basquiat* et *Avant la nuit*). Le film est l'adaptation fidèle du livre de Jean-Dominique Bauby, ancien rédacteur en chef du magazine *Elle* qui se retrouva complètement paralysé à la suite d'un accident cérébral en 1995 et ne put dès lors communiquer avec le monde extérieur qu'en clignant la paupière de son œil gauche.

Un clignement pour oui, deux pour non. Puis, avec l'aide d'une orthophoniste (la Québécoise Marie-Josée Croze) et d'une jeune femme dévouée pendant des jours et des semaines, des mots, des phrases, un livre : on lui réci-



ASSOCIATED PRESS

Marie-Josée Croze joue le rôle d'une orthophoniste dans le film *Le Scaphandre et le Papillon*.

te l'alphabet dans l'ordre décroissant de fréquence des lettres dans la langue française (E, S, A, R, I, N, T, U, L, O, etc.) et, à chaque fois qu'il veut choisir une lettre, il cligne de l'œil.

Mathieu Amalric interprète ce personnage hors du commun qui pourrait lui valoir le Prix d'interprétation. On n'entend que sa voix off pendant toute la première partie, tournée en « caméra subjective » : le spectateur est à la place du personnage, qui pense mais n'est pas entendu par le monde extérieur. Puis le réalisateur montre Amalric, dans son fauteuil roulant ou dans des scènes en *flash-back* quand il évoque ses souvenirs.

Le message du livre et du film

est simple : ne pas attendre la maladie ou la mort pour savourer la vie, ne pas accumuler les regrets tant qu'il n'est pas trop tard. Réalisé avec pudeur, le film a provoqué larmes et applaudissements à la première projection du matin rassemblant journalistes et public, avant sa présentation officielle dans la soirée.

Histoire triste également dans *Lumière silencieuse*, troisième film de Carlos Reygadas révélé à Cannes en 2005 par *Bataille dans le ciel*. Dans la communauté protestante mennonite du nord du Mexique, un père de famille, en contradiction avec les règles strictes imposées par sa religion et son éthique de vie, tombe amoureux d'une autre femme que la sienne.

Ses larmes silencieuses, assis dans sa cuisine ou au volant de sa voiture, témoignent de son cas de conscience. Ces tourments de l'âme sont illustrés par un film très contemplatif, naturaliste, au rythme lent et à l'image soignée, un peu long et un peu ennuyeux.

On ne s'ennuie pas en revanche dans *Boulevard de la mort*, parodie des séries B des années 70 de Quentin Tarantino. Le réalisateur américain n'aura sans doute pas une seconde Palme d'or après *Pulp Fiction* en 1994, mais a offert aux festivaliers un bon moment de détente.



Offre exclusive de mai

Daniel Vézina – *Le fruit de ma passion*

Seulement
24,95 \$*

(prix régulier 39,95 \$)

Procurez-vous le livre *Le fruit de ma passion* et courez la chance de gagner une Évasion gourmande :

1 repas gastronomique de 7 services pour 2 personnes au restaurant Laurie Raphaël et une nuitée dans un hôtel de Québec.

Dans son livre, Daniel Vézina, chef propriétaire du restaurant Laurie Raphaël, partage ses réflexions, aventures et 90 recettes inspirées de ses voyages gourmands. Le chef y livre également ses trucs et astuces en plus de suggérer des endroits où faire son marché.

Visitez : cyberpresse.ca/vezina

* Les taxes et la livraison sont incluses.
L'offre prend fin le 31 mai 2007.



LeDroit
cyberpresse.ca

470501

Sainte-Ursule séduit France Castel!



Sainte-Ursule c'est...

1475 villageois motivés à faire de leur coin de pays une terre d'accueil.

- Une municipalité qui séduit par la beauté de son paysage, ses maisons ancestrales, son église et la richesse de son histoire.
- Les spectaculaires chutes de Sainte-Ursule, d'une dénivellation totale de 72 mètres, qui attirent chaque année de nombreux touristes. Trottoirs de bois, belvédères, sentiers de randonnées, pont suspendu, canot et aire de pique-nique pour vivre une expérience unique dans ce décor enchanteur.
- Le charme d'un vieux moulin construit en 1758 qui moule toujours dans ses vieux murs. Le Moulin de la Carrière dit St-Louis est le seul moulin du régime français encore en opération en Mauricie.
- L'odeur enivrante du fournil de la boulangerie Baril, qui parfume les matins des villageois et qui propose des beignes au miel qui goûtent le ciel et des fèves au lard comme dans le temps de nos grands-parents.
- Une population dynamique et engagée qui donne au village cette personnalité unique, vivante et accueillante.

Située à 40 km de Trois-Rivières et à 10 km de Louiseville.

À Sainte-Ursule, on regarde le bonheur droit dans les yeux!

Les Ursulois vous donnent rendez-vous...

CE SOIR 20 H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

LeDroit
cyberpresse.ca

466652



**CÔTÉ
COUR,
CÔTÉ
JARDIN!**

RONA
PLATEAU
L'entrepôt

Écoutez **TOUT L'MONDE DEBOUT** à 7 h 20 et inscrivez-vous au www.rockdetente.com

Gagnez une carte-cadeau de 5 000 \$ de Rona L'entrepôt du Plateau et en plus, assistez aux plus grands événements de l'été!

Du 14 mai au 7 juin 2007, du lundi au vendredi à 7 h 20, notez le titre de la chanson côté cour, côté jardin. Identifiez l'heure de diffusion de cette chanson à l'émission Ma radio au bureau sans répétition entre 9 et 16 heures, puis inscrivez votre réponse au www.rockdetente.com. Du lundi au vendredi à 7 h 20, Alain Larivière et Marie-Claude Morin mentionneront trois noms de participants. Le premier des trois à rappeler au 819-790-2463 avant la fin de l'émission gagnera une trousse de jardinage de 50 dollars de Rona L'entrepôt du Plateau et deviendra finaliste pour le grand prix. 18 ans et plus, aucun achat requis.

rockdétente
94,9

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Grid of categories: Avis (101-114), Marchandises (201-260), Services (301-326), Experts (332-374), Services divers (380-390), Emplois (401-424), Logements (501-544), Propriétés (551-578), Commerces et industries (601-624), Véhicules (701-730), Avis nécrologiques, Pages subséquentes aux petites annonces

108 NAISSANCES Le plus beau des cadeaux Photo de votre nouveau-né et votre message à partir de 35\$. 613-562-0222

110 PERDU NOUVELLE ANNONCE! BRACELET perdu avec le nom Peter, récompense promise (819)684-3680

112 TROUVÉ TROUVÉ à Cantley, le 9 mai, chatte enceinte, noire et blanche, env. 1-1/2 an, (819)561-5886.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS FANTASIA. Magasinez dans le confort et l'intimité de votre foyer, produits sensuels et lingerie fine.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité. WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

202 ENCANS ET MARCHÉS AUX PUCES NOUVELLE ANNONCE! ENCAN Samedi le 26 mai à 10h30 au 1083 rue Notre-Dame, Embrun, Ont.

204 VENTES GARAGE BRECKENRIDGE, 1546 route 148 Ouest, vente garage et déménagement chaque jour.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL Vente de fermeture, 99 St-Joseph

208 ARTISANAT, DÉCORATION NOUVELLE ANNONCE! DIVAN 3 places à vendre, \$235. 819-595-0476.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS ★ 1000 ARTICLES ET + ★ 93 EDDY - 819-776-6448 MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474 #1 ALMONI.CA Meubles usagés achat, vente. 819-643-1990

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS 763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garanti 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

NOUVELLE ANNONCE! CAUSE déménagement. Mobilier de chambre, 3 000 \$ pour 1 200 \$; laveuse, 400 \$; réfrig., 400 \$, neufs. (819)561-2294, (613)223-3715.

NOUVELLE ANNONCE! ENSEMBLE de chambre à coucher, antique (60ans); mobilier de salon, 200\$. (819)663-3429

LAV./SÉC. Kenmore, 300 \$. 819-827-4301. LAV./SÉC. Kenmore, chargement frontal, 750\$ nég. Chantal 819-671-0917.

NOUVELLE ANNONCE! LAV./séc., poêle, réfrig., 250 \$; +mobilier à liquider avant juin. 819-243-0290

LIQS propres Queen, \$175, double, \$125, autres. Aylmer (613)859-0992.

NOUVELLE ANNONCE! RÉFRIG. GE, 22 pi cu (amande); poêle GE, auto-nettoyant (amande); lave-vaisselle encastré, 750\$, 819-775-6417.

REFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 \$ à 150 \$, 613-851-7940.

222 MUSIQUE ACHÈTERAIS guitares, Gibson, Vox, Guild, Martin, Fender. (819)669-9232.

224 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT CAMP de chasse et pêche, zone 13, Abitibi, très bonne condition, grand territoire, 5 000 \$, (819)246-9591.

228 ANIMAUX 1 MÂLE Schnauzer nain, noir, 3 ans, opéré, 819-986-3968

NOUVELLE ANNONCE! 2 CAGES, pour gros chien, 40 \$/ch. Hull, (819)595-0560.

CHIOTS: bichon maltais, caniche toy, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007.

CHIOTS chihuahua, 2 femelles, propre, calme, 700. 819-281-5783

CHIOTS Labrador chocolat, prêts à partir, 1er vaccin, vermifugés, micro-puce. Linda au (819)827-5889.

CHIOTS Yorkshire, 2 mâles, 1 femelle 750 \$-850 \$ vaccinés. 819-281-0082

HUSKY sibériens, 8 sem., \$250. Mâle, 6 ans, pour famille, \$50. 613-488-2992.

HUSKY, chiot, enregistré, vacciné, vermifugé, prêt à partir dès le 18 mai, 450 \$. (819)453-2003

NOUVELLE ANNONCE! JUMENT Quarter horse, 11 ans, très bien domptée, prix à discuter, (819)684-4822 ou (819)962-3120

PETIT chiot terrier mélangé, adorable, 5 mois, vacciné, vermifugé, avec cage, 200 \$. (819)682-9493

PUGS pures race, 700\$, vaccinés et vermifugés (819)661-3639

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT NOUVELLE ANNONCE! COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) 613-978-4943.

NOUVELLE ANNONCE! E.M. PRÉCISION - Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.

Bientôt, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPs.

236 BICYCLETTES CAMP de jour en vélo de montagne Denis Ménard, 7-15 ans. MISE au point du vélo: 819-664-6149, (819)684-6148. www.campvelomontagne.com

238 PISCINES PISCINE 18 pi, toute équipée, faut démonter, \$500 nég. 819-663-6709.

NOUVELLE ANNONCE! PISCINE 18pi X 48po, 4 ans d'usage, toile en excellent état, filtreur, pompe, échelle, toile solaire + d'hiver, beaucoup produits, \$1,000. 819-246-2143.

NOUVELLE ANNONCE! PISCINE 21 pi., toute équipée, incl. toile solaire, 400\$, (819)568-0961

PISCINE hors-terre, 21 pi., en aluminium, déjà démontée, avec tous ses accessoires, incluant toile solaire, 450\$. (819)663-5064

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES 2000 TRACTEUR à gazon 42 po avec souffleuse, \$1,200. 819-827-3608.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION NOUVELLE ANNONCE! air climatisé mural, 12,000 BTU, 1 été d'usage, \$200. 819-764-7639.

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

EQUIPEMENT pour casse-croûte (friteuse, peleseuse, etc.) 819-427-5246.

MACHINE à barbotine (Slush): 1 500\$. Fontaine à jus double: 600 \$. (819)986-6727, (613)899-6727.

254 MATÉRIAUX NOUVELLE ANNONCE! 2x8 BRUCHES brutes, 14 pi., 12\$; 4x6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

LIQUIDATIONS portes patio 120\$, fenêtres 20\$, 819-771-7006

NOYER cendré et cèdres, toutes sortes d'essence, (819)422-1095

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.50\$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25\$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE 18 VERGES, "TOP SOIL" terre à jardin, 180 \$ livré. (819)664-1110.

1 SPA, 2002, Coast Spa Platinum, 40 jets, 86"x86", 3,800 \$. (819)770-9861

50 ENSEMBLES matelas et sommiers doubles 65 \$, (819)923-0611

ADULTES XXX DVD reçus en mai, 200 nouveaux adultes xxx, 9.99 \$/ch., (819)663-9999.

ADULTES XXX - DVD's Spécial 4.99 \$ 819-568-3336. Boutique Erotische Jupiter, 110 Gréber.

256 DIVERS À VENDRE

MACHINE à glace pour comptoir (Little Softy), 2,000 \$ 568-9800.

MATÉRIEL d'infographie, valeur 200 \$, 819-669-1052

MOULIN à scie Woodmizer 2002, presque neuf. 819-463-3663.

PETITES érabes à sucre à vendre, 24 à 26 po, \$2.50 ch. 613-565-2143.

NOUVELLE ANNONCE!
PÔLE et réfrig., 300\$ et oiseau Serin, cage et acc., 50\$. (819)669-4065

NOUVELLE ANNONCE!
PORTES de douche 38 po en coin couleur or, non utilisées, payées \$500 pour \$200. 819-328-4499.

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ Vendeurs foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

NOUVELLE ANNONCE!
REMISE en bois 4'x9', finition en vinyle, 819-771-5089 laisser message

SCELLE Western neuve 15"; bicyclette R-C50 2005 aluminium - carbone + extras (819)827-2606

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

TABLE de billard, ardoise, accessoires inclus, comme neuve, 800 \$ nég. 819-329-0296, 819-663-5414.

260 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION!
RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

RECHERCHE auvent de roulotte 20' et +, 819-561-3718.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

500 \$ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

NOUVELLE ANNONCE!
\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
Achat, prêts sur valeur, 50\$ à 100,000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

318 SOINS DE SANTÉ

MASSAGE thérapeutique, pour douleurs dorsales et lombaires. Sur rendez-vous; avec reçu, 819-595-3100

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE
LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
Styliste qui a la passion coiffure... Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

MANUCURISTE avec exp. + clientèle, beau décor, 819-923-0449

OPPORTUNITÉ incroyable, nouveau spa, 819-665-2941.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME 70 ans recherche compagne aimant sorties, voyages, sports, théâtre. 819-921-1923.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Pour la belle saison du printemps; Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

NOUVELLE ANNONCE!
POUR ROGER ayant répondu à l'annonce "Trait d'Union" #1759151, mais laissant un numéro de téléphone incomplet (819-595-020*), Ta Perle.

★ CREDITNEUF.com ★
Rétablissement de crédit. Carte de crédit. Assistance pour financement: hypothèque, auto, meubles et bien plus. (819)243-8999

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

AVIS: service et cours d'initiation Massothérapie, 819-329-3387, massagesuisse@yahoo.fr

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaîtres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

314 GARDERAI ENFANTS

0-5 ANS, 1 place, 7 \$/jour, Buckingham. Gullyaine au 819-281-3529.

0-5 ANS, 3 places, Du Barry. Marie-Michelle, (819)568-0681.

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

3-1/2 À 5 ans, 5 jours et -, Montessori, milieu familial, Manoir des Tremblais, pour septembre, 819-778-1489.

BIENVENUE au Jardin des petits anges, 0-5 ans, très bon encadrement, près Mtlée Paiement. (819)243-9275

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE à \$7, Cheval Blanc, 0 à 18 mois. Josée au 819-664-1536.

GARDERIE AU CLAIR DE LUNE
2 places disponibles, 3 ans (résidents de l'Ontario seulement), garderie à Hull. \$40/jour. Reçus. 819-595-2111.

314 GARDERAI ENFANTS

GARDERIE éducative privée, 12 mois et +, 259 Davidson, (819)669-6175

GARDERIE privée en milieu familial, garderies vos tout petits... 3 places disponibles. Repas chaud, 2 collations, activités structurées + ext. Secteur Mont-Bleu. Anick au 819-776-1417

GARDERIE privée, secteur Templeton, (819)663-1093

À QUI LA CHANCE!
Pour l'été garderais écoliers chez-moi, avec mon autobus, devront m'accompagner à 2 sorties culturelles par sem. gratuitement, 819-246-3773.

316 SERVICES PROFESSIONNELS
613-234-7329 LA MEILLEURE SANTÉ ORIENTALE
Relaxation ou massage thérapeutique ACUPUNCTURE et NATUROPATHIE pour la DOULEUR de DOS et d'ÉPAULE. 10-10 Journal, 371 Somerset/Bank. Lic. 708355, Reçu ass.

MAUREEN massothérapie et réflexologie, reçu. 819-595-0488.

TRADUCTION anglais-français, français-anglais. Diplômée universitaire en traduction d'expérience. 819-275-3941.

Excavation JMB

Installation septique conventionnelle Bionest Ecoflo

Excavation fondation Travail consciencieux Licence RBQ

Tél. : 819 561-5113
Cell. : 819 360-4475
Fax : 819 561-0369
Propriétaire : Jacques Bergeron
excavationjmb@hotmail.com 471277

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VÉDO
GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

334 APPAREILS MÉNAGERS, PETITS APPAREILS
CUISINIÈRE, Hotpoint, très propre, 10 ans env., noire et blanche, 125 \$ 819-243-7158

NOUVELLE ANNONCE!
RÉFRIG., poêle, très propre, 125 \$/chacun, 819-246-1501

336 NETTOYAGE, MÉNAGE
25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifice Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FÉRAIT entretien ménage résidentiel et commercial, bon prix. (819)663-8659, Julie.

FÉRAIT ménage dans maison privée, Gatineau et environ. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

GRAND nettoyage, fenêtres int./ext., murs, plafonds, tapis avec camion usiné, ext. de maison et entretien régulier. Nettoyeur Volant, (819)770-0440

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménage. 819-665-4137.

M & M Entretien, cours ext., lavage de fenêtres, etc. 819-775-0485, 778-3308

NOUVELLE ANNONCE!
POUSSE-POUSSIÈRE
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménage. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel 819-561-5788 ou 819-328-8548

340 CONFONCTION DE TOILES NAUTIQUES
TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation. 819-561-6385

342 PISCINES
NOUVELLE ANNONCE!
CHANGEMENT de toile, piscine hors-terre, prix compétitif, travail garanti, 819-210-2084, 819-643-2084.

INSTA PRO, installation et réparation de piscines hors-terre, bon prix. 819-329-1234 819-243-0683

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées. Prix sur www.piscinegb.com 819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE
NOUVELLE ANNONCE!
1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant! (819)328-6544

100% ABORDABLE, tonte de pelouses, taille de haies de cèdre, aération, déchaumage, Paysagiste Soric, 819-643-5997, 819-779-3733.

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, pavé uni, murs de soutien, location d'équipement lourd (excavation, 10 roues, etc.). 819-643-2390.

210-2822, 819-962-6940, 22 ans d'exp., De A à Z pour votre aménagement, Paysagiste Express Plus. Estimation gratuite.

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

DECK ET CLÔTURES
installations et réparations, estimation gratuite, 15 ans d'exp., (819)743-7088.

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123.

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% A1, succulente mulâtre, pour vous détendre. Katia 819-777-7203.

100% INOUBLIABLE SARAH SPÉCIAL WEEK-END 819-776-9750

100% JOLIE femme blonde, mince, poitrine: 36C, Pamela: (819)561-4697

386 MESSAGES PERSONNELS

100% SATISFACTION. Jeune antillaise, 38D, discrète et propre. 819-319-3870

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION Megan, 819-743-9201.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuelle. Une bonne détente garantie, 9h à 16h. (819)643-9835.

386 MESSAGES PERSONNELS

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

Alison pour vous servir, blonde et rouquine. 819-777-6417.

AUCUNE déception, seulement satisfaction, 819-772-2932

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 819-643-8239.

♥♥♥ BELLE JULIA ♥♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

386 MESSAGES PERSONNELS

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

C'EST VRAI ne posez pas trop de questions, faites-nous plutôt confiance avant tout. Appelez pour prendre rendez-vous. Une promesse est une dette, donc, pour beau garçon ou bel homme propre s.v.p. Nous avons de très belles filles! Demande sur place. Aucun regret, garanti! Douches disponibles. 545 Maloney Est. (819)669-6616.

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

RECHERCHE auvent de roulotte 20' et +, 819-561-3718.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

RECHERCHE auvent de roulotte 20' et +, 819-561-3718.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

RECHERCHE auvent de roulotte 20' et +, 819-561-3718.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

RECHERCHE auvent de roulotte 20' et +, 819-561-3718.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

RECHERCHE poê

386 MESSAGES PERSONNELS

CHAUDE ASIATIQUES

massages 9 rue St-Antoine
(819)568-7485

EMILIE offre service complet. Y a pas de doute! (819)669-6616.

EXCELLENT MASSAGE ORIENTAL.
613-859-8123, 9h à 23h.
95 Victoria, près Laurier, Hull.

★★ BELLE DOUCEUR ★★
moment de folie, 819-595-8625.

JENNY est de retour. Service succulent! (819)669-6616.

MASSAGE... de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909.

MASSAGE Evelynne, la différence est dans l'accueil, la qualité et l'expérience, privé. (819)771-3981

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel. **819-771-1921.**

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour. 819-568-2878.

MASSAGE privé, propre, discrète, satisfaction garantie, Karen,
(819)483-9721

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. 819-664-2123.

MASSAGE relaxant! Contacter Brigitte, 819-319-3581.

MASSAGE sensuel donné par homme d'âge mur. Pour homme, femme ou couple. 819-319-3568.

MIKE, pour relaxation sensuelle pour homme, avec exp. **819-561-4676.**

NOUVELLE Stella vous attend.
♥ (819)669-6616 ♥

SUPER MASSAGE propre et discret.
819-770-4527, Christine, 9h à 23h.

388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥

12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

♥♥♥ DIVA ♥♥♥

Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7 Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000000000

♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥

Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/ duo. Discret, 24h. Engageons.
819-319-0225. Se déplace.

1000 A1 AVENTUREUSE

Sexy et discrète. 819-777-5002

100 % gros buste naturel, excellent service, 2 demoiselles reçoivent pour hommes sérieux. 819-770-9063.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, engageons.
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5, 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

Jeune homme de 25 ans
Pour vous les filles 819-743-1599

PÊCHER MIGNON, 2 jolies brunettes vous reçoivent, propre et discrète. Spécial 4h à 6h. Duo disponible, 819-208-4836.

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

ROUSSE 5'8", 180 lb, 46D, chaude,
80 \$, 24h, (819) 770-7917.

TOKYO ROSE

Beautés Japonaise, Coréenne, 18+.
7/24. (613)262-8400.

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans,
vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

401 AIDE DEMANDÉE

11h à 14h, lun. au ven. Recherche personne mature et fiable pour aider dans petit resto, secteur Pte-Gatineau. Après 17h au (819)671-9289 (rép.).

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

SECTEUR du Plateau à Hull, recherche gardienne (nanny) de jour, à partir de sept. pour jumelles de 12 mois. Léger entretien de la maison. Références. Très bon salaire. 819-778-2296.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE demandé(e) pour 1 enfant de 2 ans 8 mois, jour et soir. Indispensable: russe, anglais et base de français. Certificat de premiers soins. 8,50 \$/h. (819)776-6890.

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

408 OFFRES D'EMPLOI

#1 AU CANADA DANS LE DOMAINE DE LA SÉCURITÉ recherche des téléphonistes pour de la prise de rendez-vous. 10\$/12\$ de l'heure + boni. Monique, 819-243-5995.

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo" Chance unique! 450 \$ - 800 \$/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

URGENT!

8 ÉPANDEURS VERTURE OUTAOUAIS

t'offre la possibilité de faire partie d'une équipe joviale et dynamique à titre de préposé(e) à l'épandage, de jour ou de soir. Formation sur place. Permis de conduire valide. Salaire: 9 \$ à 14 \$/h. Pierre ou Luc au 819-243-5458.

AGENT de distribution (livraison)
Temps plein, 9\$/h + boni
Bon dossier permis de conduire. Véhicule = atout. Bilinguisme de base job@diffusart.biz, 613-523-2010

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, \$10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

AIDE-cuisinier(ère), temps partiel, 8\$/h et plus, vendredi et samedi soirs, Meule et Caquelon, (819)246-6962

À la recherche d'agent(e)s de sécurité bilingues, pour la Fête du Canada. Salaire 1er juil. entre 14 \$ et 18\$/h, salaire régulier: 9-10/h. Exp. non requise jamie@ironhorsegroup.com

BESOIN de stagiaire entretien de plate-bande, 8,50\$/h., secteur Aylmer, Serena: 819-281-1418

BESOIN livreur avec petite voiture. Se présenter aux Rôtisseries St-Hubert de Hull ou de Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

408 OFFRES D'EMPLOI

BOUCHERIE BRIAND

PERSONNE demandée, exp. est un atout, temps partiel, ayant une belle personnalité et dynamique. Apportez C.V. au 455 boul. Riel, demandez Michel: (819)778-1849

B.S.R.B. Matériaux Rona, recherche commis pour le département de peinture avec expérience. Se présenter au B.S.R.B. Matériaux, 1011 ch. de Masson, Gatineau, secteur Masson-Angeles, demandez Rock Charron (819)986-3361.

CABARET Taboo recherche portier. Veuillez communiquer avec Luc ou Stéphane après 19h au 819-561-1150

CAISSIER(ÈRE) bilingue demandé, jour ou soir, temps plein et temps partiel, (819)243-5316.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, avec ou sans exp., doit être honnête, fiable, références exigées, entre 25 à 40h/sem, salaire intéressant. Dépanneur Séguin, 903, rue St-Louis, Gatineau.

CHAUFFEUR avec petite voiture pour livraison dans la région d'Ottawa, du lun. au ven. Nous avons aussi quelques routes disponibles à temps partiel. Venez nous voir au 2617 Edinborough Place, Ottawa, entrée via la porte du stat.

CHAUFFEUR classe 3 avec exp., temps plein, 819-457-1963

CHAUFFEUR d'exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite à jour par télécopieur: 819-243-9746 ou par courrier: A qui de droit, 1148 boul. Gréber, Gatineau, QC, J8V 3Z9.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h.f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)643-9898.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa, C.V. bilingues, classe 2 ou B URGENT! 613-741-6672.

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc. ROOFING

Entreprise en continuelle expansion recherche personne motivée désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :

COUVREUR POUR ÉQUIPE DE SERVICE

- Avec un minimum de 10 ans d'expérience
- Expérience en : toitures, bardeaux, toits plats, ventilation, ferblanterie

Envoyez votre C.V. par téléc., au 819 777-9448 ou par courriel :
traymond@toituresraymond.ca

Contactez Sylvain Cushman au : 819 777-7770 ou 819 360-1634

470460



Chef de file de la restauration dans l'Outaouais québécois

PERSONNEL DE GESTION en cuisine et en salle à manger

Votre rôle consistera à supporter le gérant, notamment au niveau de la planification, la coordination, la direction et le contrôle des activités d'une rôtisserie. Si vous vous distinguez par votre souci de la satisfaction de la clientèle et vos habiletés à gérer des ressources humaines, ce poste s'adresse à vous.

En plus d'une intégration et d'une formation de qualité supérieure, nous vous proposons une gamme d'avantages et un salaire concurrentiel.

Si ce défi vous intéresse, venez présenter votre curriculum vitae à :

Monsieur Daniel Guertin, Directeur des opérations
225, boul. Maisonneuve, Gatineau (secteur Hull)

470460

LES CENTRES HERBAL MAGIC À MONTRÉAL, OTTAWA ET GATINEAU EMBAUCHENT

DES GÉRANT(E), ASSISTANT(E) GÉRANT(E), ET CONSULTANT(ES).

Joignez-vous à la plus grande entreprise de perte de poids au Canada.

Nous sommes à la recherche de personnes bilingues, amicales, compatissantes, dynamiques, professionnelles, débouillardes et honnêtes pour motiver, appuyer, aider, informer, et inspirer nos clients et leur donner de l'encadrement en ce qui trait à la gestion de leur poids.

Cette perspective de carrière unique en son genre et enrichissante est assortie d'une formation approfondie.

Le bilinguisme et une expérience préalable en matière de service à la clientèle sont des atouts.

Télécopiez votre curriculum vitae au 819-775-3957
att: Micheline Blain

470303

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR(SE)S et répartiteur(e)s, temps plein et partiel pour livraison de boissons et bières, avec auto, fiable. Connaissance du centre-ville d'Ottawa, l'ouest et le sud. Rick (613)745-5010

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca

CHAUFFEURS (h.f.) de taxi à Aylmer, classe 4C, 613-276-0096.

SERVICE DE PNEUS LAVOIE OUTAOUAIS

280, St-Louis, Gatineau (Québec) J8P 8B3

CONSEILLER TECHNIQUE

- Connaissance des pneus
- Facilité à communiquer
- Connaissance des logiciels de base
- Entraînement disponible
- Aptitudes à travailler en équipe
- Salaire compétitif
- Bonne atmosphère de travail

Vous présenter au 280, St-Louis (Secteur Gatineau) avec votre C.V. et demandez Mario Sigouin. Par téléphone 819-663-0393 ou par fax 819-663-5742.

471207

CLUB de Golf Les Hautes-Plaines recherche plongeur(euse) de jour, temps partiel ou temps plein. (819)770-5557, poste 223.

NOUVELLE ANNONCE!

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Boulardier, 819-568-3492.

COMMIS pour dépanneur, temps partiel. (819)663-5606.



GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : **Julie 819 246-3902,**
poste 227

CV par fax au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca

468570

NOUVELLE ANNONCE!

COMMIS au service à la clientèle (bilingue), dynamique, confiant(e) et autonome recherché(e), avec des connaissances en informatique. Poste permanent: 40h/sem., 12,50 \$/h. Envoyez votre C.V. par courriel à: ottawa@sterling.ca

NOUVELLE ANNONCE!

COMPAGNIE de transport recherche livreur(se) avec expérience. Personne fiable. 40h/semaine. Travailleur autonome. SVP envoyer C.V.: c.sanscartier@sympatico.ca

COMPTABLE bilingue, minimum 5 ans d'exp. connaissances approfondies Simple Comptable, Acomba, Taxprep, préparation de dossiers de fin d'exercices, états financiers, rapport d'impôts personnels et sociétés. Désignation professionnelle un atout (CA, CGA, CMA). courriel: poste.comptabilite@gmail.com.

Bienvenue aux étudiants Moyenne de 20 \$ l'heure et plus

Travail d'énumération basé sur la performance. Compensation à la pièce. Formation de 500 \$ payée.

Expérience non requise. Formation sur place. Bilinguisme obligatoire.

Informez-vous de nos bourses d'études.

APPELEZ MAINTENANT 613 216-7365

470611

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 23 mai 2007

capricorne du 22 déc. au 20 janv.



Si vous n'en avez pas réellement besoin, pourquoi en avez-vous tant envie? Voilà la question du jour. Ne compliquez pas un processus décisionnel qui pourrait être si simple. Un minimum d'introspection vous conduira rapidement vers la meilleure option. D'ailleurs, le passage de la Lune en Vierge peut vous amener à faire une prise de conscience bénéfique.

verseau du 21 janv. au 19 fév.



L'astuce et la présence d'esprit vous aideront à vous tirer indemne d'une situation embarrassante. Si une affaire vous tracasse, vous devriez en parler, mais choisissez bien votre confident. Il faudrait faire attention de ne pas révéler d'informations excessives aux mauvaises personnes; certains détails méritent encore de demeurer sous silence.

poissons du 20 fév. au 20 mars



Avec l'arrivée de la Lune en Vierge, face aux Poissons, les malaises et les contrariétés devraient se dissiper. Une personne de votre entourage peut résoudre un problème et vous procurer un profond soulagement. Il est également possible d'obtenir la preuve de quelque chose que vous soupçonniez. Si vous hésitez face à une décision, demeurez fidèle à votre première idée.

bélier du 21 mars au 20 avril



La diminution du niveau de stress entraîne des répercussions positives dans tous les domaines de la vie. Il n'est pas nécessaire d'être perpétuellement à la course. Certaines choses avec lesquelles vous surchargez votre horaire ne sont peut-être pas d'importance capitale. Pourquoi ne pas vous concentrer sur l'essentiel afin d'alléger votre emploi du temps?

taureau du 21 avril au 20 mai



Avec une Lune à la fin du Lion, ce mercredi ne commencera peut-être pas exactement tel que vous l'auriez souhaité ou envisagé. Toutefois, dans le courant de la journée, quand elle passera en Vierge, une situation peut finir par dépasser toutes vos attentes. Sachant cela, ne vous découragez pas si quelque chose semble à prime abord être de mauvais augure.

gémeaux du 21 mai au 21 juin



L'entraide et l'échange d'informations vous aident à faire un bon vers l'avant. Si vous consentez à partager un peu de ce que vous possédez ou connaissez, vous en sortirez gagnant. Sur le plan personnel, évitez d'entretenir des attentes trop élevées afin de ne pas connaître de déception en fin de journée. Car la Lune passera alors dans le Signe de la Vierge, angulaire aux Gémeaux...

cancer du 22 juin au 22 juillet



Vous pouvez vous permettre d'être un peu plus souple face à une conviction ou résolution. La rigidité n'est pas tant un témoignage de dévouement qu'un signe d'insécurité. D'ailleurs, une rigueur excessivement stricte risque de provoquer l'effet d'un retour de balancier. Avec Vénus en Cancer, l'assiduité et la régularité primeront sur le fanatisme et sur la ferveur.

lion du 23 juillet au 23 août



Tandis que la Lune termine son séjour en Lion, un concours de circonstance peut vous aider à déterminer sur quelles personnes vous pouvez réellement compter. Il est également possible qu'un de vos soupçons soit enfin confirmé. Un petit sacrifice que vous consentez à faire pour le bien commun ne passera pas inaperçu et sera récompensé dans un avenir rapproché.

vierge du 24 août au 22 sept.



À chacun ses responsabilités. Faites votre part, et si les autres négligent de faire la leur, la charge de travail supplémentaire ne devrait pas vous incomber. Vous ne devez pas vous mettre à courir après les autres, surtout si c'est pour leur rendre service. La Lune arrivera dans votre Signe dans le courant de la journée: préparez-vous à vous amuser!

balance du 23 sept. au 23 oct.



Vous n'avez pas besoin de drame et de remous perpétuels dans vos relations interpersonnelles. Ne vous laissez pas contrarier par quelqu'un qui dramatisé sans cesse les situations. Votre bien-être émotif et votre paix d'esprit doivent passer au devant du reste. Avec la Lune qui arrive en Lion, n'hésitez pas à vous accorder la priorité aujourd'hui; vous en valez bien la peine.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.



Les aspects planétaires peuvent faire naître une dualité entre votre besoin de sécurité et votre goût pour l'aventure. Il existe toutefois un moyen de vous accorder l'un sans compromettre l'autre. Mettez sur la juste mesure et évitez de prendre des risques, à moins que ceux-ci aient été bien calculés. Une nouvelle approche peut vous aider à trouver une solution longuement recherchée.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.



L'arrivée de la Lune en Vierge peut vous insécuriser. Toutefois, c'est en osant vous affirmer davantage que vous allez faire un bon vers l'avant. Si vous ne parvenez pas à évaluer clairement les intentions d'une autre personne, vous devriez émettre un commentaire sans équivoque qui l'amènera à se prononcer. Après quoi, vous saurez sur quel pied danser.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations. 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

CONST. M. DESCOTEAUX recherche bardeleurs et ouvriers d'exp., pontuels et fiables. Salaire à discuter. 819-243-4992 ou 819-962-4992.

408 OFFRES D'EMPLOI

CUISINIER, aide-cuisinier, serveur (h/f) pour établissement touristique haut de gamme. Salaire compétitif, pour rendez-vous: 613-730-0880, fax: 613-673-5960, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca

PRÉPOSÉ(E) EN SOIRÉE, résidence pour aînés. 613-799-7478 ou 613-837-9344

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE! HOMME à tout faire, céramique, planchers, tuiles, installation de comptoirs, armoires, pose de portes et fenêtres. Véhicule obligatoire et outils. Téléphonez entre 10h et 15h au 613-736-7303.

HOMME de métier en rénovations avec outils, pour travaux de précision, travaux à l'heure. 819-561-5199.

JOLIES FILLES, 18 ans +, Modèle lingerie féminine, exp. non nécessaire. Très payant Ottawa, (613)742-6505.

Commis t. partiel

15 à 25 hrs./sem. soir et samedi.

Bilinguisme requis, connaissance pour tâche administrative et en location de logement, un atout. Envoyer votre c.v. par télécopieur au 819 778-3380. Seuls(es) les candidats(tes) retenus(es) seront contactés(es).

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche camelot motorisé pour Aylmer. Mathieu, 819-775-0503.

LA SEULE VRAIE AGENCE EN OUTAOUAIS. Engageons pour escorte de 18 à 30 ans, avec ou sans exp, salaire 75 \$-1/2 h; 120 \$-h. Pas de drogue. Pat, 819-319-4216.

NOUVELLE ANNONCE! LAVE-AUTO MONTCALM

recherche laveurs d'autos (h./f.), à temps plein. Expérience un atout. \$9/h. Apporter C.V. au 642 boul. Maloney Est à Gatineau, 819-663-4045.

AIDE-CUISINIERS(ÈRES)

Hull et Ottawa
16 h / sem.

Nous recherchons des personnes de mise soignée qui ont de l'intérêt pour la cuisine, pour préparer la nourriture pour environ 25 personnes âgées.

Communiquez avec nous au numéro sans frais 1 888 836-8081 poste 233

NOUVELLE ANNONCE! LAVEUR d'autos, temps plein, doit avoir permis de conduire, du lun. au ven., salaire à discuter. Entre 8h et 16h30 au 819-684-4251, Stéphane ou Jean-Marc.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

LAVEUR(SE) de véhicules, permis de conduire. Se présenter avec C.V. Génération Galipeau, 349 Main, Gatineau.

L'ÉCOLE MUSIQUE ADAGIO est à la recherche de professeur(e)s de piano, guitare, violon, chant et batterie pour la saison 2007-2008. 819-561-3524.



recherche immédiatement un **CONSEILLER EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION GÉNÉRAL**

Technologue un atout
Poste à temps plein
Le candidat doit :
- Être bilingue (Français, anglais)
- Expérience en lecture de plan
- Bonne base en informatique
- Capacité à travailler en équipe
- Sens du service à la clientèle
Travail de jour seulement

Prendre rendez-vous auprès de Gilles ou Sébastien Lavoie Pilon Ltée 5 Montclair Gatineau (Hull) 819-771-5841 Ou faite parvenir votre C.V. slavoie@pal.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

LES ALIMENTS CHATEL recherche chauffeur/livreur (h/f), permis de conduire classe 3, en bonne santé et ponctuel, 819-595-2025.

LES GALERIES DE HULL, nouvelle boutique beauté, cosméticienne demandée avec exp., 35h/sem., Télécopier votre C.V. à 819-770-1983 à l'attention de Ginette Roy.

NOUVELLE ANNONCE! Les Location Brigil
Sont à la recherche de couple concierge résident, avec exp., Envoyer votre C.V. par fax: au 819-568-8426 ou par courriel: mlalonde@brigil.com

LES LUCIOLES recherche personnes en entretien ménager. 819-665-4137.

NOUVELLE ANNONCE! LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria, bon salaire, bon pourboire. Contactez (613)286-8684

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE! LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bières et alcool aux résidences, doit posséder sa propre voiture et démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. (613)741-2335

Maison d'amitié
Maison d'hébergement francophone pour femmes violentées et leurs enfants, recherche une travailleuse responsable des réparations et des rénovations.

16\$/h - 16 h/sem. Envoyez votre C.V. avant le 31 mai 2007 16h. Maison d'amitié, 40, rue Cobourg, Ottawa, ON, K1N 8Z6 Télécopieur: (613)747-7825 Courriel: jenny.wolff@rogers.com

MÉCANICIEN(NE) ou apprenti, secteur Vanier, Ottawa. Temps plein. Contactez Claude: 613-744-0746.

408 OFFRES D'EMPLOI

MENUISIER, exp. en finition ext. et int. (très important), (819)669-6232.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, 50 \$ par jour, mardi au samedi, logement et cuisine fournies. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE 3200\$- 5000\$ + par semaine pour débiter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

PAVAGE INTER-CITÉ

Recherche opérateur(trice) de rétrocaveuse, et chauffeur classe 1 ou 3 avec exp., temps plein, 819-595-0550, ou C.V. à info@pavageintercite.ca

NOUVELLE ANNONCE! URGENT!

PAYSAGISTE avec exp., temps plein, pour saison 2007 (10 \$/h). (819)827-0337

NOUVELLE ANNONCE! PAYSAGISTE cherche homme avec exp. dans paysagement (pavé uni, tourbe, etc.), 819-827-5472

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PERSONNEL de casse-croûte, établissement saisonnier. Pour rendez-vous: 613-730-0880, fax: 613-673-6044, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

COUPLE CONCIERGE résident demandé pour immeuble de 40 logis à Gatineau. 819-360-6500.

NOUVELLE ANNONCE! COUTURIER(ÈRE) demandé(e) pour retouches de vêtements et service au comptoir, horaire variable. (819)777-1460

COUVREURS de bardeaux avec carte CCQ et apprenti, salaire compétitif, temps plein. (819)561-8905.

CUEILLEURS de fraises, personnels pour divers travaux de champs, personnels pour vente de fruits/légumes et produits glacés pour kiosque, temps plein/partiel, 819-684-0273.

ENTRETIEN ménager résidentiel, temps partiel, femme de préférence, travail d'équipe, 10\$/h. 819-790-9036

Est-ce que vos compétences valent plus que 20 \$ l'heure? Si oui, contactez le 613-526-1991

EZIPIN Canada Inc. est à la recherche d'un agent de service à la clientèle pour son centre d'appel situé à Kanata, bilingue français/anglais, bon esprit d'équipe, expérience en service à la clientèle par téléphone, travail avec une supervision minimale. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: sylvain.bergeron@ezipin.ca

FILLES (8) pour les 4 plus grosses agences d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleur condition de travail. Salaire de 3 000\$/semaine garantie. Appelez nous pour rejoindre la meilleure équipe en ville. Venez vous amuser et gagner un salaire très motivant. Droguees s'abstenir. Claude 819-328-5393.

FLEURISTE designer, exp. requise, temps partiel. 819-770-1616.

FRUITS ET LÉGUMES, commis avec exp., temps plein. Bénéfices. TÉLÉCOPIEZ C.V. 819-827-8023, tél.: 819-827-8001.



Centre Éducatif
Brin de Soleil

recherche
ÉDUCATEUR/TRICE

1 poste : remplacement d'un congé de maternité

Conditions de travail :

• Salaire selon l'échelle salarial et avantages sociaux.

Qualifications :

- Diplôme d'éducation en service à l'enfance ou autre;
- Expérience avec les enfants de 4 à 5 ans;
- Cours de secourisme valide;
- Vérification d'antécédent judiciaire.

Veillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de Lise Morissette par courrier électronique : c.e.brindesoleil@bellnet.ca ou par télécopieur au 613 741-8372 au plus tard le 1^{er} juin 2007.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

641, rue Sladen, Ottawa, Ontario, K1K 2S8 Tél. : 613 741-4025 Téléc. : 613 741-8372 courriel : c.e.brindesoleil@bellnet.ca

THÉO
MINEAULT INC.

Portes et fenêtres
Armoire de cuisine
Depuis 1952

Cuisiniste/Designer
(Armoires de cuisine)

Deux postes à combler pour ses quatre (4) succursales de Gatineau et Ottawa.

Profil recherché

- Formation en design;
- Connaissance des logiciels 20-20 et Autocad;
- Bilinguisme essentiel;
- Autonome et capable de travailler sous pression;
- Expérience dans le domaine, un atout.

Faire parvenir vos coordonnées à :

André Prévost, contrôleur
Théo Mineault Inc.

2135, ch. Montréal Ouest, Gatineau, Qc, J8M 1P3
Télécopieur : 819 986-5532

Courriel : andre.prevost@théomineault.com

MOT MYSTÈRE

FRUITS - Un mot de 6 lettres

R	R	E	L	A	C	E	P	R	A	C	I	P	E	N
U	A	B	P	S	P	O	M	E	L	O	R	U	O	E
E	N	I	U	G	N	A	S	L	N	U	Q	N	G	C
O	O	C	I	E	U	G	I	F	N	O	G	O	U	T
C	I	A	C	G	K	Y	R	E	C	O	L	T	E	A
H	S	P	A	R	A	M	O	N	R	S	O	G	N	R
A	E	S	Q	O	K	L	P	T	A	U	T	E	O	I
T	T	U	U	E	I	E	L	F	A	R	U	L	L	N
A	T	L	E	V	T	B	A	I	E	L	S	E	E	E
I	E	A	E	N	F	S	B	T	Q	A	E	E	M	N
G	N	I	C	E	L	L	U	L	E	U	S	E	I	G
N	D	R	O	B	E	E	E	B	I	I	E	S	G	I
E	R	E	R	R	U	E	B	U	R	M	I	U	E	U
S	E	O	C	Q	U	E	U	E	R	A	O	J	R	G
M	U	R	E	N	D	O	C	A	R	P	E	N	O	C

API

ARAMON

ARBUSTE

BAIE

BEURRE

BICAPSULAIRE

BLE

BROU

CELLULE

CERISE

CHATAIGNE

COEUR

CONE

COQUE

ECALER

ECORCE

ENDOCARPE

EPICARPE

EQUEUTER

FIGUE

FLEUR

GELEE

GOUT

GUIGNE

GUYOT

ICAQUE

JUS

KAKI

LIMON

LIQUEUR

LOGE

LOTUS

MELON

MURE

NECTARINE

NEFLE

NOISETTE

OLIVE

ORGE

POMELO

PRUNE

QUEUE

RAFLE

RAISIN

RECOLTE

REGIME

SANGUINE

SIROP

SUC

SUR

TALEE

TENDRE

TROGNON

Solution du dernier problème : SYLLABIQUE

23 mai 2007

No 1513

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE! **PHOTOGRAPHE**

Nous recherchons un photographe autonome, avec exp., pour photographier des bébés à la maison, beaucoup de contrat toute l'année, voiture et équipement nécessaires, très bonnes conditions. BEBE LOVE, 1-800-565-0881, ou (514)257-3000.

PLANTAGE d'arbres avec Kubota pour saison 2007, possibilité d'un poste permanent, salaire à discuter. Contactez Joël au 613-880-0124.

PLONGEUR(EUSE), aide-cuisinier(ère), personne fiable, avec permis de conduire. (819)776-6789

POSEUR de poutres-Truss», 5 ans d'exp., à contrat. Steve 819-213-3334.

POSTE de secrétaire-réceptionniste, temps complet (poste temporaire), disponible immédiatement, Gatineau, bilinguisme un atout, salaire selon compétence. Faire parvenir votre C.V. à: alex@microrama.com

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, temps plein/partiel, taux horaire 9.25\$/h. Contactez le 819-561-1873.

PUBLIC-SAC recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719.

NOUVELLE ANNONCE!
RECEPTIONNISTE demandée, temps plein du lun. au ven., avec ou sans exp., contactez Eric (819)986-8099

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE auxiliaire familiale pour personne handicapée, temps partiel, idéal femme avec exp. dans le domaine de santé, non-fumeuse, pas d'allergies au chat, permis de conduire, salaire à discuter. (819)771-9166.

RECHERCHE chauffeurs pour camion 3 à 3/4 tonnes, salaire à discuter. Contactez Joël au 613-880-0124

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE cuisiniers, aide-cuisiniers et serveurs, (h/f) pour resto déjeuners. Se présenter au Resto Chez Marco, 12 rue du Progrès, Masson-Angers après 13h30.

RECHERCHE hommes avec exp., payables à l'heure pour poser des fermes de toit (truts), Orléans, 819-463-4132 après 18h.

RECHERCHE livreur de meubles neufs à temps plein avec permis valide classe 3 et aide-livreur, salaire compétitif, Dany (819)246-6333

RECHERCHE paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10.25 \$/h. (819)561-1873.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personnel d'entrepôt de nuit avec exp. avec chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au: 613-739-3961.

RECHERCHE poseur en paysage-ment, 5 ans d'exp., interloc. Doit posséder véhicule, références requises, salaire compétitif, 819-661-3960.

RÉPARTITEUR(ICE) pour taxi, Buckingham. 819-986-9887

RÉSIDENT DE LA GAPPE recherche 2 coiffeurs(esses), 2 à 3 ans d'exp. avec clientèle. 819-663-3242 laisser message.

NOUVELLE ANNONCE!
REVENU SUPPLÉMENTAIRE Tu as un emploi, mais 500\$-1000\$ de plus par mois serait-il bienvenu? Prérequis: personne autonome, dynamique et ayant de l'entrepreneuriat. Contactez Claude au 819-923-6699.

RÔTISSERIE FUSÉE GATINEAU est à la recherche de livreur(se)s. Se présenter au 306 boul. Maloney Est.

SALON DE BRONZAGE, recherche conseiller(e) en bronzage, temps partiel (jour, soir et fin de sem.). Apportez votre C.V. au 424B boul. St-Joseph.

SECRÉTAIRE dentaire, bilingue, pour clinique très achalandée, poste temps plein, permanent. Télécopiez votre C.V. 819-663-7982.

NOUVELLE ANNONCE!
SOUDEUR d'exp. en fer ornemental et structure recherché, bon salaire avec bénéfices du C.C.M.C. Denis, 613-227-2272.

NOUVELLE ANNONCE!
SOUDEUR et montage en atelier de portes et cadres. Livraison, réception de marchandises et autres tâches. Contactez Benoit: 819-775-1834.

NOUVELLE ANNONCE!
TECHNICIEN en irrigation, personne mature, exp. en plomberie, temps plein 819-568-9932

TERRASSEMENT, personne d'exp., pour pavé uni, mur de soutien. Entreprise Audette, 819-918-7135.

TIM HORTONS - BOUL. GRÉBER Hôte/hôtesse, pâtissier(ère), demandé(e)s, temps plein. Apportez C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

TIM HORTONS Pour l'ouverture d'un nouveau magasin, Nous recherchons un (e) gérant (e), assistant (e) gérant (e), pâtissier (e) et caissier (e). Télécopiez c.v. au: 819-777-6575

NOUVELLE ANNONCE!
TOILETTEUR d'animaux, diplômé(e) ou avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764.

TOILETTEUR (h./f) pour chiens, avec exp. (819)595-3035.

TU DESIRÉS faire photo ou film érotiques? Très \$\$\$\$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

408 OFFRES D'EMPLOI

TOITURE NOUVELLE GÉNÉRATION

recherche couvreur avec exp. (819)243-4943

VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, 10\$/h, 819-663-0343

VOUS êtes prestataire(trice)? Profitez de l'occasion! La Marina Kitchissippi nouvelle expérience à vivre! Subventionné par Emploi Qué. 819-663-0611.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

COMMIS DE PHARMACIE
La Pharmacie Desjardins recherche un commis bilingue à temps plein pour aider à la caisse, sortir la marchandise et placer les produits sur les étagères. Faites parvenir votre résumé à: hr@oms.ca ou par télécopieur au: (613) 244-3826.

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobile, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfebert@sergau.com. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

DISTRIBUTUEL

PERSONNEL bilingues requis pour des postes temps pleins, pour service de la clientèle. Situé au centre-ville d'Ottawa. 12\$/h + Bonus, avantages sociaux, envoyer votre C.V. aujourd'hui careers.distributel.ca
Fax: 613-237-7014
Tél.: 613-212-5150

NOUVELLE ANNONCE! **GAGNEZ JUSQU'À \$20.00+/HEURE**

NOUS SOMMES PRÉSENTÉMENT À LA RECHERCHE DE CANDIDATS PROFESSIONNELS POUR LE POSTE DE VENTES PAR TÉLÉPHONE ET VENTES EXTERIEURES. NOUS AVONS D'EXCELLENTES COMMISSIONS, BONIS ET OPPORTUNITÉS D'AVANCEMENT À VOUS OFFRIR. LA CLIENTÈLE EST FOURNIE, L'EXPÉRIENCE EST UN ATOUT, MAIS NON OBLIGATOIRE. TÉLÉPHONEZ DES MAINTENANT!
TEMPS PARTIEL
LUNDI - JEUDI
5:30 - 9:00
SAMEDI
9:30 - 1:30
WEED MAN
160 B RUE EDMONTON
GATINEAU, QC
(819) 777-1710

STAGIAIRE EN GESTION, clientèle établie, formation, secondaire 5, avoir auto. \$30,000 à \$40,000/an. Marc 819-771-0398, C.V. au 819-771-7379

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

412 PERSONNEL DE BUREAU

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE demandé(e) immédiatement pour cabinet juridique à Ottawa. Acheminez demande et C.V. à Doucet McBride, att. Deborah Davis, 100-85 Plymouth, Ottawa, K1S 3E2, télécopieur: 613-233-8868 ou courriel: ddavis@doucetmcbride.com

SECRÉTAIRE BILINGUE temps partiel, lun. au vend., 15h à 25h/sem., Gatineau. Faire parvenir C.V. à Karolyne@bellnet.ca. La Capitale Outaouais, (819)243-1313.

SECRÉTAIRE pour agent immobilier. Le travail se fait à la résidence de l'agent à Gatineau. 12 \$/heure. Faxer c.v. au: 819-777-3495.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

DENTISTE au pourcentage recherché temps plein. Télécopiez C.V. 819-663-1165.

HYGIÉNISTE dentaire, 32 hrs, 4 jours /sem., excellentes conditions, immédiat. Hull, Dre Tremblay 819-779-1866. 613-227-2272.

HYGIÉNISTE dentaire, avec exp., temps plein. Télécopiez votre C.V.: au: 819-243-1383.

HYGIÉNISTE dentaire demandée, 32h/sem., 4 jours, 1 soir, belle ambiance de travail, C.V. au 819-595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

HYGIÉNISTE dentaire recherché pour un poste permanent de jour, minimum 1 an d'exp., bilingue, pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie (CEREC, implants, radiographie numérique, dentisterie neuromusculaire et métamorphose). CV par fax: 819-770-4543.

NOUVELLE ANNONCE!
HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel (vendredi) Envoyez c.v. au 819-281-6150. 601 ave de Buckingham J8L 2H4, 819-281-3368

PHYSIOTHÉRAPEUTE, temps partiel. Physio Multi-Soins, 500 boul. Gréber # 206, Gatineau, 819-246-3321.

PRÉPOSÉ(E) bénéficiaires à Buckingham, temps plein/partiel sur rotation, avec exp., 10\$/h, 819-664-5402

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bilingue, mature, temps partiel avec possibilité temps plein. Faxez votre C.V. au 819-568-1036. Infos: (819)568-3368.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Ecrire à: 320 St-Joseph, boîte postale 79204, Gatineau, Qc., J8Y 6V2.

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

1 STATION vient de se libérer au Salon La Boîte à coupe, secteur Masson. Lucien, 819-986-1137.

CABINE à louer, pour esthétique ou technicienne en pose d'ongles, (819)777-4445, 819-669-5829.

CHERCHE coiffeur(se) pour location de chaise. Bénéfices. (819)923-0841.

COIFFEUR(EUSE) avec exp. et clientèle. Suzanne 819-790-3270

COIFFEUR(EUSE) recherché(e) dans salon achalandé au Marché By. Se présenter avec C.V. au Salon Socialite, 48 rue Murray, Ottawa.

COIFFEUR(SE) avec ou sans clientèle, salaire de base, secteur Mont-Bleu, bien situé, 819-777-9997

COIFFEUSE pour homme demandée temps plein, coiffure des Promenades (Elle et Lui), Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

NOUVELLE ANNONCE!
MAGICUTS (Zellers Hull), viendriez vous au travail où vous aimerez un changement? Joignez notre bonne équipe! Coiffeur(se), temps plein/partiel, avec ou sans clients, Lyse: 819-778-8590.

OBSCO d' Ottawa, conseiller(e) aux ventes dans le domaine de la coiffure et/ou esthétique, bilingue, temps plein/partiel. CV par fax 613-241-5859.

RECHERCHE assistant(e)-coiffeur(se) et coiffeur(se) avec clientèle, Patrick Altairi, 819-246-9911.

RECHERCHE esthétique et coiffeuse (h./f.). Christine: (819)281-1183.

VOUS ÊTES ARTISTE? Coiffeuse? Technicienne en pose d'ongles? Venez vous joindre à notre équipe. Un studio de concept unique, secteur très achalandé. (819)669-9742, 710 Mée Paiement (sortie autoroute 50).

ZEUT COIFFURE
RECHERCHE coiffeur(se) avec clientèle, local à louer pour massothérapeute ou autre, 44 St-Jacques secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier(e) ou caissier(e), apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
AIDE-CUISINIER et cuisinier(ère) demandé(e)s à temps plein. Contacter Sylvain au (819)423-6900 ou (819)923-2973.

AU VIEUX DULUTH recherche grillardin (charcoal man) et cuisinier (h./f.) avec exp., salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE! **AU VIEUX DULUTH**

recherche serveur(se) d'exp., bilingue, belle apparence, temps plein. Se présenter avec C.V. au 56 Gréber.

BARMAN(MAID)-serveur(euse) demandé(e) au Bar La Glissoire, demandez Marcel: (819)561-1877

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN de serveur(se)s au café St-Germain, (819)595-1784

CAFÉ DES FLANDRES, recherche cuisinier(ère), de jour, sem. et fin de sem., (819)561-8877.

CUISINIER(E) avec exp. demandé(e), temps plein. (819)246-9475, 986-2724

CUISINIER(E) demandé(e) pour service du midi, pour cuisine bistrot. Contactez Benoit au 819-777-3800, entre 8h et 15h.

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(E) recherché(e), merc. jeun., ven. et dim. de 16h à 20h.

BÂRMAID(MAN) demandé(e), 3 ou 4 jours/sem. selon disponibilité. Brasserie de l'île, 819-664-8138

CUISINIER(ÈRE), temps plein, exp. en déjeuners et plus. (819)243-5200.

CUISINIER et livreur (h./f.) demandés avec exp., (819)663-3223.

HÔTEL du Voyageur recherche auditeur(trice) de nuit à temps partiel et préposé(e) aux chambres. Présentez-vous avec C.V. du lun. au ven. de 8h à 15h au 585 boul. La Gappe.

HÔTE(SSE), temps plein, pour Buffet Dragon aux Promenades. Se présenter avec C.V.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LE RESTAURANT PIZZÉDELIC recherche serveur(se), temps plein, avec exp. Apporter votre C.V. au 120 Boul. De L'hôpital, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR(EUSE) avec exp., temps partiel, Pizzeria des Hautes-Plaines, 819-772-9999.

LIVREUR(se) demandé(e) pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

AUBERGE DE LA GARE

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) **Préposé(e) à l'entretien (Chambres d'hôtel) Temps partiel**

- Responsable
- Minutieux(se)
- Ayant un sens aigu de la propreté
- Aptitude et comportement professionnels
- La ponctualité, la fiabilité et l'autonomie sont des qualités recherchées
- Expérience dans ce domaine (un atout)
- Salaire débutant à 8,95 \$

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de prendre rendez-vous avec Mme Christine Fortin entre 10 h et 18 h du lundi au vendredi.

819-778-8085

L'hippodrome Aylmer est à la recherche de serveurs(euses), barman/barmaid et préposé(e) au casse-croûte. Envoyer votre C.V. par télécopieur au 819-778-1684 ou à sbouchard@attractionshippiques.com. Informations: Sylvie Bouchard, 819 778-0500.

LIVREUR(SE) demandé, temps plein. Se présenter, 741 St-Joseph, Hull.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA cherche laveur(euse) de vaisselle et commis débarasseur. Très bon pour-boires. Le soir, temps plein et partiel. 819-827-0332.

PIZZA PIZZA recherche livreur(se) et cuisinier(ère). Vous présenter au 381, boul. Maloney est.

PRESSE CAFÉ, 161 Prom. du Portage recherche commis (h/f) comptoir. Avec ou sans exp. Présentez-vous!

RÉCEPTIONNISTE pour commande, temps partiel, 819-663-6771.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp. Casse-Croûte La Belle Province, temps plein. Se présenter avec CV au 69 Gréber, Gatineau, 819-246-1672

Auberge de la Gare Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) **PRÉPOSÉ(E) À LA RÉCEPTION** (temps partiel) 24-30 heures

- Connaissance de l'informatique
- Bilinguisme exigé (parlé et écrit)
- Aptitude pour la vente et le service à la clientèle
- Attitude et comportement professionnels
- Sens de l'organisation
- La ponctualité, la fiabilité et l'autonomie sont des qualités recherchées
- Le précision et le souci du détail sont requis
- Expérience dans ce domaine (un atout)
- Salaire débutant à 9,25 \$

Les personnes intéressées et possédant ces qualifications sont priées de prendre rendez-vous avec Mme Christine Fortin entre 10 h et 18 h du lundi au vendredi.

819 778-8085

LA PHRASE SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

E	N	T	S	O	B	L	E	U	S	A	C	A	R
E	I	E	S	X	L	S	A	A	X	E	V	E	C
Q	S	E	S	E	I	V	A	A	R	V	P	E	S
M	S	E	R	V	Q	U	A	I	U	N			

Thème : Proverbe hindi

SOLUTION du dernier numéro

Le pays des chimères est, en ce monde, le seul digne d'être habité.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RECHERCHE cuisinier(ière)s, pour déjeuner, diner et souper et laveur pour vaisselle. Présentez votre C.V. au restaurant Luxx Deli-Bistro, Promenades de l'Outaouais à côté du Métro.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE plongeur(euse), temps partiel, Pizzeria des Hautes-Plaines, 819-772-9999.

RESTAURANT de fine cuisine végétarienne recherche cuisinier (ère) d'exp. Connaissance poisson et fruit de mer un atout. Se présenter avec C.V. au 59 rue Laval, secteur Hull, 819-772-8596.

RESTAURANT Deli Chenoys recherche serveur(se)s et cuisinier(ère), temps plein/partiel. Se présenter au 120 boul. de l'hôpital, entre 14h et 16h.

RESTAURANT LAPOINTE

RECHERCHE serveur(se), temps partiel. Apporter votre C.V. au Galerie des Hull, 320 boul. St-Joseph.

NOUVELLE ANNONCE!
RESTAURANT MEXICALI ROSA recherche: cuisinier(ère) avec expérience pour déjeuners, à temps plein; livreur(euse) pour les soirs, à temps plein. Se présenter avec C.V. au 375 ch. Aylmer, Gatineau (secteur Aylmer).

RESTAURANT Cora recherche cuisinier et aide-cuisinier (h/f) avec exp. Se présenter chez Cora, 1, rue Gamelin.

RESTO-BAR LE MOULIN 68 Main, Gatineau, serveur (euse), barmails, temps plein/partiel, se présenter, (613) 295-1997, (819)663-1266,

RESTO BISTRO L'Entract recherche un cuisinier, 30h à 40h. Présentez-vous au 585 bd La Gappe, 819-712-0934.

NOUVELLE ANNONCE!
RESTO l'Assiette, recherche cuisinier(ère). 819-210-5556.

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec minimum 2 ans d'exp., responsable, pour travail de jour. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

501 LOGEMENTS À AYLMEY

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juin, propre, stat. double, prises lav./sec., \$650 Hydro. 819-328-2961

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 825\$, juil., stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES juil., haut de triplex, non chauffé ni éclairé, vérification de crédit. 750 \$. 819-455-9293.

2 CHAMBRES, juil., haut, non chauffé, non éclairé, garage, cour, près marina, références, 725 \$, 819-455-2525

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 \$, Libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi s/sol, remise, cour, 1er août, 650 \$. (819)685-9917.

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 \$, tout incl. 819-682-9617.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, triplex neuf, bois franc, lave-vaisselle, cour et remise, pas chauffé ni éclairé 700\$. 819-962-0717

3 CHAMBRES, 1-1/2 s/bains, bois, céramique, près de tous les services, pas d'animaux, 900\$, 819-685-0852.

3 CHAMBRES, 55 Brook, près Marina, non chauffé, non éclairé, 775\$, 1 stat., remise, cour, 819-684-0960.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, duplex, près marina, chauffé, 775 \$. Line 819-771-5027.

3 CHAMBRES, maison en rangée, 2 s/bains, foyer au gaz, bois au salon, devant en pierre, garage, \$1,200. 819-923-5112.

3 CHAMBRES, semi s/sol, près parc, secteur Deschênes, 1er juin, 620 \$, 819-685-2217, cell: 819-360-8753.

NOUVELLE ANNONCE!

3 TRÈS grands logis luxueux, neufs, 2 chambres, 2 s/bains, dinette + s/diner, balcon, clim., 1 avec garage, aucun tapis. (819)775-2838.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de \$750. 819-827-8555, 819-827-3668.

4 CHAMBRES, piscine, plancher de bois, céramique, 150 \$. 819-213-0722, 819-213-9998.

AYLMER, triplex neuf, grands 2 chambres, seulement \$850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, rénovés. 819-664-2500, de 8h à 18h.

1 BELLE chambre, 1er juin, prises lav./sec., stat., remise, près services. Marc Tassé, 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er août, 4 appareils, non chauffé, semi-s/sol, Boul. Labrosse, 425 \$. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, 1er juillet, 44 rue Claire, réfrig., poêle, stat., 500 \$. 613-421-9388.

1 CHAMBRE, 1er juillet, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., semi-s/sol, aucun tapis, stat., remise, 450 \$, possibilité 2 appareils. 819-669-1326.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, remise, stat. privé, 475 \$, Touraine, 819-664-4495.

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, neuf, clim., chauffé, éclairé, câble, stat., bord de l'eau, accès au quai, non-fumeur, 625 \$. 819-665-3840, 819-643-8225.

1 CHAMBRE, 1er juin - juil., 450 \$, parc La Baie, 2e étage, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 1er juin, Pte-Gatineau, tout rénové, bel app., chauffé, éclairé, stat., 625 \$, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, 287 St-André, 450 \$, 1er juin. Pas d'appareils ménagers. 819-561-7571, 819-664-8139.

1 CHAMBRE, 28 Mitchell, r.-de.-ch., foyer, patio, 465 \$, (819)921-3180.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non fumeur, tranquille, 480\$, 819-663-6363.

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais

2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise laveuse/sècheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

2 c.c., rue Boudadier
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sècheuse. 650\$/mois

1 c.c., poêle et réfrigérateur, prise laveuse/sècheuse, stationnement 550\$/mois

819.775.3386

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

À partir de 595 \$

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE 819-213-1995

1 CHAMBRE (3 1/2), bord de l'eau, Jacques-Cartier, \$500/mois, chauffé, éclairé, frais peint. Jean. 819-568-5836.

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, balcon, près Proménades, \$550, juin, pas d'animaux. 819-595-9093.

1 CHAMBRE, 505 \$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., Templeton. 819-568-5545 #200.

1 CHAMBRE, 525\$, 2 appareils, prises lav./sec., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 530 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 819-669-8206.

1 CHAMBRE, app. moderne, chauffé, éclairé, câble, 600 \$, 819-827-7778.

1 CHAMBRE, avec s/sol, 397 Main, bois: salon et chambre, chauffé, 1 stat., 550 \$, 819-243-2197.

1 CHAMBRE, beau logis neuf, dans un magnifique semi-dét., plancher céramique et bois flottant, chauffé, éclairé, clim., 2 appareils incl., 650 \$. (819)205-1356, (819)918-0605.

1 CHAMBRE chauffé, câble, stat., juil, prise lav./sec., 650\$. 819-246-4844.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er juil., 1 chambre, 550 \$, libre, 819-986-9223.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, 550 \$, 1er juil., non-fumeur(se), références. 819-561-1942.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$635. Les Immeubles Tassé. (613)741-0866

1 CHAMBRE chauffé, pas éclairé rénové à neuf. Gisèle. 819-669-8357.

Habitation Populaire Outaouais

LOGEMENT À LOUER LIBRE IMMÉDIATEMENT

SECTEUR GATINEAU

1 chambre 607 \$, chauffé éclairé
1 chambre 530 \$, non chauffé non éclairé
2 chambres 689 \$, chauffé éclairé
2 chambres 648 \$, chauffé non éclairé
2 chambres 587 \$, non chauffé non éclairé
3 chambres 765 \$, chauffé éclairé
3 chambres 648 \$, non chauffé non éclairé

SECTEUR HULL

1 chambre 607 \$, chauffé éclairé
1 chambre 530 \$, non chauffé non éclairé
1 chambre 561 \$, chauffé non éclairé
2 chambres 587 \$, non chauffé non éclairé
2 chambres 643 \$, non chauffé non éclairé

SECTEUR AYLMEY

1 chambre 607 \$, chauffé éclairé
2 chambres 689 \$, chauffé éclairé

Les Habitations Populaires de l'Outaouais
178 boul. Gréber local 105, Gatineau J8T 6Z6
Téléphone : 819 243-3717, extension 0
Télécopieur : 819 243-5356

1 CHAMBRE, complètement rénové, 613-223-3006.

1 CHAMBRE, idéal pour personne seule, libre, non chauffé, non éclairé, stat., près des Proménades et autobus, 819-568-4498, 819-778-4481.

1 CHAMBRE, juin, neuf, entrée et patio privée, chauffé, éclairé, 4 appareils, 750 \$, 819-962-3611.

1 CHAMBRE, libre 1er août, prises lav./sec., aucun tapis, constr. 2005, 575\$/mois, 819-243-4966.

1 CHAMBRE, libre, 630 \$, chauffé, éclairé, (613)424-0741.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, propre, \$525. 819-663-4147.

1 CHAMBRE, loft à la compagnie, 5 min. de la 50, 700\$, chauffé, éclairé, câble. 819-671-8307.

1 CHAMBRE meublé, chauffé, éclairé, 550 \$ 819-669-5845.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, moderne, 600 \$, 819-664-2093, 819-246-1271

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE poêle/réfrig., prise lav./sec., chauffé/éclairé, 600 \$, non-fumeur, pas d'animaux 819-208-3498.

1 CHAMBRE, près Cinéma 9, 4 appareils, semi-s/sol très éclairé, rangement, 575 \$, 1er sept. 613-744-2590.

1 CHAMBRE, près des Proménades, chauffé, éclairé, 560 \$ 819-775-5323.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 \$ libre. 819-595-8550.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rue St-André, non chauffé, non éclairé, rénové, 2 appareils, 500\$, 819-921-5702.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./sec., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, \$575 + Hydro, 1327 des Hirondelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, semi s/sol, très propre, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, non fumeur, références, 525 \$ 819-669-7442.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, spacieux, sécurisé, chauffé, électricité, clim., câble, 1er juillet, bail avec location du bas, 590\$. (819)776-5788

1 CHAMBRES, près Proménades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$565, 819-561-5578.

SECTEUR LABROSSE

Triplex neuf 2 c.c.
À partir de 795\$
Céramique, plancher flottant, prise lav. et sec., remise, stat., près de tous les services.

819 663-8767
819 213-1124

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, \$475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, VAUT UNE VISITE! 1er juil., personne seule tranquille, 2 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, \$600. 819-568-4368.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., 819-778-3266.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ + Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

NOUVELLE ANNONCE!

1 ET 2 CHAMBRES, 24 Forget, \$525 et \$550. 819-281-9149.

1 ET 2 chambres, près Proménades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$550+. 819-561-3324.

1X2 CHAMBRES, Côte d'Azur, style condo spacieux, prises lav./sec./lave-vaisselle, remise, stat., 1er juil., \$765. 613-749-6166, 613-751-9350

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, 819-213-1995

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er août, près des promenades, 685 \$ non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, 3e étage, triplex, style condo, céramique, avril-mai, \$650-\$675. 819-671-1722.

2 BELLES chambres, Curé-Pré-seault, prises lav./sec., 3e niveau, juin-juil., 670 \$, pas chiens, (819)643-1459.

2 BELLES chambres, face aux Proménades, tranquille, ensoleillé, balcon, stat., 510\$, non chauffé ni éclairé, juin, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, très propre juil. \$525 pas de chien 819-743-5455.

2 CHAMBRES, 115 Bourdon, à 3 min. du Pont Alonzo, 2002, repeint, 4 appareils, semi-s/sol, chauffé, éclairé, clim., Express Vu, 695 \$. 819-827-4999.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, juin/juil., 795 \$. 819-246-3621.

2 CHAMBRES, 16-18 Desrosiers, 1er juil., rénovés, \$595 non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 195 de la Savane, 3e étage, prises lav./sec., tapis, remise ext., endroit très paisible, 675\$, 819-643-4112.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 \$, prise lav./sec., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, près boul. Lorrain, 650 \$, 819-827-0487

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er août, près des promenades, 685 \$ non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, 3e étage, triplex, style condo, céramique, avril-mai, \$650-\$675. 819-671-1722.

2 BELLES chambres, Curé-Pré-seault, prises lav./sec., 3e niveau, juin-juil., 670 \$, pas chiens, (819)643-1459.

2 BELLES chambres, face aux Proménades, tranquille, ensoleillé, balcon, stat., 510\$, non chauffé ni éclairé, juin, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, très propre juil. \$525 pas de chien 819-743-5455.

2 CHAMBRES, 115 Bourdon, à 3 min. du Pont Alonzo, 2002, repeint, 4 appareils, semi-s/sol, chauffé, éclairé, clim., Express Vu, 695 \$. 819-827-4999.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, juin/juil., 795 \$. 819-246-3621.

2 CHAMBRES, 16-18 Desrosiers, 1er juil., rénovés, \$595 non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 195 de la Savane, 3e étage, prises lav./sec., tapis, remise ext., endroit très paisible, 675\$, 819-643-4112.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 \$, prise lav./sec., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, près boul. Lorrain, 650 \$, 819-827-0487

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, très propre juil. \$525 pas de chien 819-743-5455.

2 CHAMBRES, 115 Bourdon, à 3 min. du Pont Alonzo, 2002, repeint, 4 appareils, semi-s/sol, chauffé, éclairé, clim., Express Vu, 695 \$. 819-827-4999.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, juin/juil., 795 \$. 819-246-3621.

2 CHAMBRES, 16-18 Desrosiers, 1er juil., rénovés, \$595 non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 195 de la Savane, 3e étage, prises lav./sec., tapis, remise ext., endroit très paisible, 675\$, 819-643-4112.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 \$, prise lav./sec., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, près boul. Lorrain, 650 \$, 819-827-0487

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois à \$395. plancher flottant/céramique, 1.000 pi car., refait à neuf, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 \$, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819- 243-7279, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er JUIL., BORD DE L'EAU, très grand, clim., 5 appareils, près des services, paisible, chauffé, éclairé, câble, 850 \$. 819-246-0850.

2 CHAMBRES, 1er juin, 47 St-Antoine, stat., 515 \$, 819-663-6717.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.
Libre immédiatement
819 246-6957

2 CHAMBRES, 1er juil., boul. de l'hôpital, triplex, propre, plancher flottant, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 650 \$, 613-222-2828.

2 CHAMBRES, 1er juil., Cléricy, triplex, entrée privée, balcon, bois/céramique, stat., prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, 620 \$. 819-246-1439, 819-921-6261.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson, voisinage agréable, int et ext., attractif, imm. moderne, spacieux, paisible, verdure, entrée privée, lave-vaisselle, 645 \$. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Luc, grand, triplex, bien entretenu, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 620 \$, 613-222-2828.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Williams, central, frais peint, très propre, 640 \$ chauffé, stat., buanderie, non-fumeur(se), 613-741-9827.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, chauffé, éclairé, \$600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juin, neuf, 850 \$, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, \$ 575 1er étage, 819-921-3180, 773-3615.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 \$, 44 Claire, 613-421-9388.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 \$, chauffé, éclairé, propre, prises lav./sec. 819-923-3103, 819-921-3120.

Grand choix de LOGEMENTS ET CONDOS

LE GROUPE BRIGIL LOCATION WWW.BRIGIL.COM

SECTEUR GATINEAU

- Rue Drapeau
- Rue de Navare
- Rue St-René O.

SECTEUR HULL

- Hautes Plaines
- Mont-Bleu
- Daniel Johnson
- Cité-des-Jeunes
- Mutchmore
- Terrasses Chavoine
- Rue Lesage
- Rue Du Cumulus

SECTEUR HULL

- Hautes Plaines
- Mont-Bleu
- Daniel Johnson
- Cité-des-Jeunes
- Mutchmore
- Terrasses Chavoine
- Rue Lesage
- Rue Du Cumulus

819 568-1771 ou 819 923-1771

2 CHAMBRES, 1er mai, \$745, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Soir: 819-775-3810.

2 CHAMBRES, 1er sept., de l'Hôpital, prises lav./sec., remise, balcon, \$660, non chauffé non éclairé. 819-561-0094

2 CHAMBRES, 304 East #4, libre, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 485 \$. Soir: 613-761-3272.

2 CHAMBRES, 329 Lavolette, propre, réfrig., poêle, 500 \$, 613-260-3939 poste 140.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er juillet, Julie: 819-663-2789.

2 CHAMBRES, 495 \$, 1er juin, stat., idéal personne mature, 819-643-2227

2 CHAMBRES, 556 Dubois, chauffé, prises lav./sec., 635 \$, 819-661-3558.

2 CHAMBRES, \$695, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 161 Duquette Ouest, 819-790-9987.

À LOUER 545, DE POINTE-GATINEAU

1 CHAMBRE ET STUDIOS À PARTIR DE **595\$/MOIS**

BÉNÉFICIEZ DU CLUB SOCIAL DES AÎNÉS RÉSIDANTS

Les Immeubles ETASSE

(819) 568-5151, poste 5
www.etasse.com

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Insignes
- Flotte à la surface de la mer - Comblé de cadeaux.
- Fond de bouteille - On y garde des petits animaux.
- Liquidés - Cédé, moyennant un prix convenu.
- Exprime - Formulés.
- Sodium - Souls - Élément de la langue.
- ONU en est un - On y garde la bouteille au froid.
- Longs et menus - Cause d'ecchymose.
- Beau parleur - Genre musical.
- Processus de développement - Avion à réaction.
- Adjectif numéral - Qui ennuie par sa monotonie.
- Carotide - Groupement religieux.

VERTICALEMENT

- Il a écrit David Copperfield - Chef algérien.
- A

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 842 St-René Ouest app.4, libre présentement, 830\$, non chauffé, non éclairé. (819)790-0722

2 CHAMBRES, 865 Bd Maloney Est, à l'étage, 595 \$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. remise, stat., 819-643-4050.

2 CHAMBRES, aux portes de Cantley, près pont Alonzo-Wright, 4 logis neufs, nature accueillante, style condo, 1 150 pi car., aucun tapis, prises lav./sec.. 3 des logis déjà occupés par personnes retraitées. \$885. Occupation à discuter. 819-827-0991, 819-775-6621.

2 CHAMBRES, avec garage, 1,250 pi car., plancher de bois, près hôpital, 895 \$. 819-213-0722, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, bd de l'Hôpital, 550 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juin, Coopérative d'habitation. Après 18h: 819-568-3346, 819-561-5288.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 700 \$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, juillet, \$765. 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, 1er juin, 650\$. 819-210-0599.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, juil.-août, haut de triplex., prises lav./sec., ++ espace de rangement, 0 tapis, stat., près école PieX. 819-459-3669

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./sec., balcon, stat., remise, 1er juil., 590 \$. 819-246-2807, 613-762-4978.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, juillet 2007, prises lav./sec., 151 Labrosse. Richard: 819-213-1395.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, \$595/\$650. 613-295-1997, 819-663-1266

2 CHAMBRES duplex, 841 Notre-Dame, libre, 695 \$. 819-771-1716.

2 CHAMBRES, flottant et céramique, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 15 mai, \$645, 819-661-6842.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, chauffé, réfrig., poêle, stat., 625\$, 613-238-7891.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., 5 min. d'Ottawa, 595 \$, 819-360-1844.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., stat., remise ext., secteur tranquille, 700 \$. Gilles: 819-962-0698.

2 CHAMBRES, grand, style condo, duplex, paisible, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, bord de l'eau, pas d'animaux. 819-663-7098

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis, petit imm., très tranquille. Remise int. Non-fumeur s.v.p. 819-456-3480.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Juil., 23 Orléans chauffé/éclairé, 588 \$. 613-293-0990.

2 CHAMBRES, juil. août, av. Gatineau, triplex jumelé, remise, prises lav./sec., \$740. 819-568-3133, 819-790-7288.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, juil., près des Promenades, prises lav./sec., bois flottant, 640\$, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, juil., près promenades, possibilité 4 appareils, paisible, pas d'animaux, 660 \$, (819)773-8175.

2 CHAMBRES, juin et juil., bd de l'hôpital, balcon. 819-449-1180/449-8939.



2 CHAMBRES, juin, juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., 695\$ 819-561-0132.

2 CHAMBRES, juin/juil., triplex, prises lav./sec., remise, non chauffé/éclairé, 2e étage, idéal pour gens retraités ou seul, 675 \$, 613-850-3193.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre 1er juin, grand, non-fumeur, 645 \$, 819-669-5514.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 665 \$, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, Gréber/de l'Acadie, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 650 \$. 819-664-6512.

2 CHAMBRES, libre, Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 525 \$. (613)762-2306.

CC FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, luxueux, très grand, dans secteur recherché, disponible juin/juil., 688\$/mois, non chauffé, non éclairé, 613-298-3819.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., \$600, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 \$, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., spacieux, près Parc-O-Bus, 1er juil., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-568-3110, 819-921-5850.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juin/juillet/août, 22 du Barry, de 700 \$ à 775 \$, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., idéal personnes âgées. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, près des Promenades, beauté rare, style condo, bois franc, céramique, salon 21x11, prise lav./sec., remise, balcon, chauffé, eau chaude, 785 \$, (613)820-1569



2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., \$640. 819-561-5578.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, \$650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 580 \$, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, remise, prises lav./sec., nouvelle édifice, 900 à 1000 pi car., du Barry/Gréber, foyer, entrée sécurisée, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, stat., juillet ou sept., 750 \$ à 790 \$, (819)246-2559.

2 CHAMBRES, rénové, libre, non chauffé, non éclairé, 1 stat., prises lav./sec., 570\$ 819-663-0432.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, semi sous-sol, prise lav./sec., 2 stat., non fumeur, 570 \$. 819-210-6877.

2 CHAMBRES, semi s/sol, stat., cable, chauffé, 650 \$ 819-643-4988.

2 CHAMBRES, tout incl., chauffé, éclairé, 735 \$, 1er juin, 819-923-4499.

2 CHAMBRES, très grand, 600\$ non chauffé, non éclairé, 19-C Cléry, 2 min. de l'école La Source, 1er juil., 819-561-6273.

2 GRANDES chambres, 1,200 pi car., clim., foyer au bois, 2 stat., près services, 900 \$, 819-665-5878.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 \$; garçonnière, 425 \$, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, grand, 675\$, non chauffé/éclairé. (613)290-8874

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 795 \$, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er juil., 96 Hamel, près boul. Lorrain, beau triplex, 3e étage, balcon, remise, stat., prises lav./sec., céramique, bois flottant, 790 \$. (613)868-2376.

3 CHAMBRES, 1er juillet, bois franc/céramique, 785 \$. 819-661-1998

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er juil., près de l'hôpital, prises lav./sec., remise, 2 stat., 725 \$, 819-246-1501

3 CHAMBRES, 276 St-André, remise, stat., prises lav./sec., 1er juil., 765 \$, 613-234-0301 après 18h en sem.

3 CHAMBRES, 3-108 Marengère, foyer, août, 760\$. 819-568-7436.

3 CHAMBRES, 578 labrosse, 1er juil. remise, stat, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 710 \$, 819-281-4850

3 CHAMBRES, 680\$, 1er juin, 819-643-4952.

3 CHAMBRES, 700 \$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat. Templeton. 819-568-5545 #200.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, chauffé, 1er juillet, 950\$, stat., (819)661-2838

3 CHAMBRES, juin/juil., 795\$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, neuf, lave-vaisselle, clim., stat., libre, \$825. 51 Nilphas-Richer. 819-643-9564, 819-665-9564.

3 CHAMBRES non-fumeur 665 \$, juin/juil. pas d'animaux. (819)643-0183

3 CHAMBRES, près de l'hôpital, 1,100 pi., 2 stat., prises lav./sec., rénové, juil. et août, 613-724-8086.



3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$730, 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, rénové, 1er août, 700\$ non chauffé/éclairé. (819)663-9074

3 CHAMBRES, Rue Des Hirondelles, duplex, prises lav./sec. et lave-vaisselle, garage, stat., pas d'animaux, près école et autobus, 1er juin ou juillet, 960 \$. Après 16h: 819-643-0872.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, \$735 non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., juin, 819-921-3520.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, \$685. Près du traversier, libre. Exec. 819-771-7177, 819-210-6293.

3 CHAMBRES, semi-dét., non chauffé, non éclairé, 1 200 \$, libre, 2,5 s/bains, s/sol fini, 613-288-1500.

CC FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi., rénové, 1er juil., \$895, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 \$, libre. (819)643-8316

3 CHAMBRES, 66 Ste-Rose, duplex, 1er étage, libre, \$725. 819-568-8528.

504 LOGEMENTS À HULL

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et Marina, près du musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 \$ non chauffé, non éclairé, 819-772-5263.

1 1/2, près de l'UQO, non chauffé, non éclairé, 410 \$, libre, 819-771-2556.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, à Hull, surveillance pa caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de \$550. 819-213-3455.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$635, libre. Promotion de déménagement. (819)778-3103.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$565. 819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, libre, juin, juil., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, \$470+/\$530, rue Richard ou Lanciot, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, à partir de 550 \$. 819-770-8389, (613)738-1411.

LE PLATEAU SECTEUR PAISIBLE TRIPLEX 2 CC
À PARTIR DE **775\$ / MOIS**
****PROMOTION****
Foyer, céramique, bois franc prise laveuse-sécheuse, remise Stationnement JUNIC
819.213.5775



1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498

1 CHAMBRE, 10 Ste-Hélène, rénové, libre, balcon, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 535 \$, (613)719-9682.

Le Versailles
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé, frigo et cuisinière. Piscine intérieure.
Près de tous les services
1 chambre disponible.
À partir de **620 \$**
819 777-7801



1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 \$. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 1er juil., eau chaude, stat., près du Maxi, plancher bois, 550 \$. (819)775-3174

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes

1 chambre.....635 \$
2 chambres.....735 \$
3 chambres.....845 \$

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

819 778-3103



1 CHAMBRE, 1,000 pi car, aucun tapis, terrasse privée, situé derrière Place Cartier, chauffé, éclairé, 700\$, 4 appareils, 1er juin, non-fumeur, 613-248-9797.

1 CHAMBRE, 114 St-Joseph, bien éclairé, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, très propre, rénové, stat., 1er juillet, 610 \$, 613-868-1897.

1 CHAMBRE, 1er août, chauffé, \$675; 2 chambres, 1er août, \$690., près Terrasses de la Chaudière, paisible, stat., 819-776-3788, loyerhull@hotmail.com

1 CHAMBRE, 1er août, Val-Tétreau, chauffé, non éclairé, 4 appareils, stat., non-fumeur, enquête de crédit, 500 \$, 819-771-6411.

1 CHAMBRE, 1er juil., idéal pour personne seule, 2 appareils, 575 \$ semi-chauffé, pas d'animaux. 819-771-4999.

1 CHAMBRE, 1er juillet, poêle, réfrig., 575\$ chauffé. (819)213-1775

1 CHAMBRE, 1er juil., près hôpital, stat., 613-223-3006.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er juil., tranquille, près autobus, 550 \$, 819-595-0234.

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, plancher en bois, prises lav./sec., très propre, cour, stat., près hôpital, rue Archambault, 580\$, 819-459-3090.

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, centre-ville, stat., 550 \$, 819-827-7625.

1 CHAMBRE, 1er juin-juil.-août, \$560, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., près UQO, 595 \$, 819-328-6699.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Richard, 2-1/2 pièces, 2 appareils, stat., 450 \$, 819-770-9670.

1 CHAMBRE, 20 Taschereau, grande cuisine, stat., 520 \$, 819-771-9102.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 \$. 613-292-2363.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, (3-1/2 pièces) (1/2 s/sol) rénové. Très bien éclairé et très propre. Chauffé. Stat. Près de tout. 550\$, libre, 114 De Lorimier. 819-777-0981.

1 CHAMBRE, 490\$-620\$, près Place Cartier, chauffé, juin, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 500 \$ + Hydro, stat. 613-565-0203.

1 CHAMBRE, 550 \$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Hélène-Duval, 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 575 \$, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1 CHAMBRE, bel app., bois franc, céramique, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 1er juin. 525 \$. 613-864-8824.

1 CHAMBRE, bois et céramique, 3 min. d'Ottawa, clim., 1er juin, pas de chien, \$650/675. (819)776-0593.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
• Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
• Possibilité 5 appareils.
• Certains app. avec terrasse privée.
• Accès sécurisé et stat. souterrain.
• Ascenseur.
• Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
• Transport en commun tout près.
• Prés d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.
819 772-0233

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 450 \$, tranquille, stat., (613)833-1006

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, centre-ville, rénové au complet, aucun tapis, non chauffé ni éclairé, 420 \$, 819-328-3340

1 CHAMBRE, chauffé, 575 \$, 2 appareils, s/sol., stat., 1er juil.-août, (819)595-6784.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 \$, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, chauffée/éclairée, poêle, réfrig., libre, centre-ville, 425 \$, 819-777-1389 et 819-955-5149

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, 630\$, juil. ou août, 819-665-4636.

1 CHAMBRE, grand, secteur Lac-des-Fées, 650 \$, chauffé, éclairé, 4 appareils, non-fumeur, pas d'animaux. 819-777-1393, laissez message.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 \$. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, libre, frais peint, aucun tapis, 525 \$. (819)319-3662, (819)771-0458.

1 CHAMBRE, libre, Mont-Bleu, triplex, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$625. Pas d'animaux. (819)921-1848.

1 CHAMBRE, libre, style condo, secteur plateau, prise lav./sec., \$600. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, Plateau, moderne, 4 appareils, 650 \$, (819)360-3363.

1 CHAMBRE, Plateau, neuf, spacieux, bois et céramique, libre 1er juin, 625\$, 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Casino, grand demi s/sol, bois franc, chauffé, 1er juil., 565\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près musée des civilisations, plancher bois, non chauffé, non éclairé, 1er Juin 510\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 590 \$. 819-776-6379



1 CHAMBRE, RABAIS 200 \$

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE secteur Dôme, juin, prises lav./sec., balcon, 650 \$. 770-2222.

NOUVELLE ANNONCE!

504 LOGEMENTS À HULL

★★★
2 CHAMBRES/\$720
OFFRE SPÉCIALE 1 MOIS GRATUIT, LOCATION JUIN SEULEMENT

LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inklus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité,
vaut une visite!
819-661-7855



Place Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres
À partir de 550\$/mois



- Poêle
- Frigo
- Chauffé
- Balcon
- Ascenseur

- Bois franc
- Dépanneur
- Très spacieux
- Service d'urgence
- Secteur calme et paysagé
- Transport en commun tout près
- Pistes cyclables à quelques minutes des logements.

Appelez dès aujourd'hui
819 777-5444

2 CHAMBRES, centre-ville, 625 \$, chauffé. Michel, soir: (819)775-9313.

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 \$. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, rénové, bois franc, balcon, non chauffé, non éclairé, 1er Juil., 700\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, Champlain, près rivière, très propre, réfrig., poêle, prises lav./sec., stat., 785 \$. 613-262-2770

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 1er mai, 730\$, pas d'animaux, 819-776-1405.

2 CHAMBRES, clair, chauffé, bois franc, \$575 + 613-526-3185.

2 CHAMBRES, complètement rénové, foyer, accès à la piscine et terrain tennis, 850 \$, non chauffé, non éclairé, 5 min. d'Ottawa, (819)775-2070.

2 CHAMBRES, condo, chemin Freeman, libre, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d'animaux, structure de béton, \$720. 819-778-0962.

2 CHAMBRES, éclairé, très grand, semi s/sol, 90 St-Joseph, pas stat., juin/juillet, 550\$, 819-771-0902.

2 CHAMBRES, grand, 1er juil., 694\$, tout inclus, buanderie, 819-595-2635.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes

1 chambre635 \$
2 chambres699 \$

Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.

BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 771-4299



2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 \$, (819)319-3662, (819)771-0458.

2CHAMBRES, grand, propre, remise int., stat., 690 \$/mois. (819) 771-5441

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav./sec., 765\$, 770-2222.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, bois franc, foyer, prises lav./sec., stat., 1er juil., 600 \$. 613-880-4975

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, rez-de-ch., foyer, stat., prises lav./sec., 795 \$, 1er juil. 819-561-0743.

2 CHAMBRES, Hull, centre-ville, stat., 610 \$. 613-797-8091.

2 CHAMBRES, joli, sécuritaire, 2 appareils, patio, 725 \$. 819-776-4575.

2 CHAMBRES, juil., chauffé, éclairé, buanderie., 695 \$. Stat. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, juin/juil., 695 \$ tout incl., Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, juin ou juil., foyer au gaz, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 800 \$, 613-325-4820.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Le Plateau, libre, prises lav./sec., stat., 819-682-0517.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 \$, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 2 minutes des Terrasses de la Chaudière, prises lav./sec., poêle, réfrig., à partir de 595 \$. Stevens: 819-360-7704.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle
et frigo. Stationnement,
buanderie
Tél. : 819 770-9700

2 CHAMBRES, libre, 5 appareils, chauffé, 695 \$. 819-664-3584.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, \$660. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES-MONT-BLEU
aotù, spacieux, étage supérieur, bois franc, balcon, buanderie, 1 stat. incl., pas d'animaux, 669\$. 819-771-8614.

2 CHAMBRES Mont-Bleu, balcon, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, stat., juin, 595\$, 819-777-6814. après 16h

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, 4 appareils, semi s/sol \$620, juin-juil., Avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 600 \$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, sept., s/bain rénovée, prises lav./sec., remise int., stat., près de tout, non chauffé, non éclairé. 650 \$.819-561-0399

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-aout à partir de 875\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 \$. (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., lav./sec., chauffé/éclairé, 950 \$.(819)923-7035

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, \$600, près d'Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près pont McDonald Cartier, 615 \$, 1er juil. 514-531-0959.

2 CHAMBRES, près UOQ, rénové, entrée privé, stat., non fumeur, 650 \$. 819-770-8756.

2 CHAMBRES, rénové, propre, stat., prises lav./sec., libre, 819-318-1233.

2 CHAMBRES, rue Richer, non chauffé, non éclairé, s/sol rénové. 819-778-1758, 819-955-7877

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, \$695 chauffé, éclairé. **819-743-6690.**

2 CHAMBRES, rue St-Florent, spacieux, balcon, chauffé, grande cuisine, prises lav./sec., juin, 680 \$ + hydro, (613)837-9498.

2 CHAMBRES, stat., 650 \$ près UOQ. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./sec., balcon, mai-juin, 600\$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, 625 \$. Galeries de Hull, rue Fortier, (819)923-4726, 613-864-3624.

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 X 1 CHAMBRE, 595\$ tout incl. / 695\$ chauffé/éclairé, libre. 819-328-6699.

31 MONT-BLEU, tout le premier étage, maison, 3 chambres, cours très privée, remise, stat., 950\$/mois, libre 1er juillet. (819)983-2251 et(819)661-2792

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, stat., remise, \$825. 819-568-0065.

3 CHAMBRES, 1er juil., 437 Riel, poêle, réfrig., prises lav./sec., 2 stat., cour, 775\$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 613-223-3235.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, céramique, \$900/mois. 819-775-5681.

3 CHAMBRES, 1er juillet, 650 \$, non chauffé, non éclairé, stat., 114 Mutchmore. Pas d'animaux, 613-794-0437.

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-aotù, 795 \$, prises lav./sec., 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er juin, Le Plateau, clim., foyer, 875 \$, 819-771-6669.

3 CHAMBRES, 1er mai, \$1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er mai, Impasse de la Roseraie, 2e étage, 5 appareils, foyer, \$860 non chauffé, non éclairé. **EXEC. 819-771-7177, 819-281-8149.**

3 CHAMBRES, boul. des Grives, 1er juil., 819-770-6603, 819-921-5381.

3 CHAMBRES, chauffé, 775 \$, prises lav./sec., lave-vaisselle, 819-664-3584

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, chauffé, 900 \$, appareils, pas d'animaux, 819-777-4274.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 2e étage, 1 stat., 710 \$, libre, rue Roy, 819-665-2137.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, duplex, 1er étage, St-Onge (Hull), 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., autobus, près hôpital, centre d'achat, très ensoleillé, 770 \$, 819-777-4851.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, face UOQ, appareils, 2 stat., libre. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, remise, juil., 740\$, 613-521-2408.

3 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 715 \$. 819-790-9003.

3 CHAMBRES, Le Plateau, bois flottant, céramique, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 810 \$, 819-685-3116, 819-955-7335

3 CHAMBRES, Le Plateau, magnifique, fraîchement rénové, bois flottant, céramique, \$790 et +, 819-210-3485

3 CHAMBRES, Plateau, juin gratuit, luxueux, clim., balcon, garage, 1er juil., 1 000 \$. (819)595-6784.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juil., 695 \$, (819)595-1011.

4 CHAMBRES, 1,400 pi car., stat., prises lav./sec., 820\$, 819-776-4077.

APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, \$625, chauffé, stat. 819-770-1547.

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, 631 \$ et 695 \$. De 9h à 20h. 819-778-8057.

GRAND 3 chambres, chauffé, éclairé, 5 appareils, s/lavage, s/manger, 2 stat. Centre-ville, 2 min. des Portages, 1er juil., 1050 \$, 819-772-2351.

Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., 1er juil., \$1,600, chauffé, éclairé. 819-360-3276

RECHERCHE colocataire non-fumeur(euse), 425\$, superbe, lumineux, stat. Julie au 819-770-6078.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, non chauffé, non éclairé, 1er juil. \$425 et \$575. (819)772-0234

1 CHAMBRE, 2e étage, rue Laurent, prises lav./sec., 819-986-5280.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., récemment rénové, \$455. 819-281-2293.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 233 Sauvé, 2 chambres, 550\$, 1er juil., 819-281-0955.

2 CHAMBRES, semi, 1er juil, cour privée, prises lav./sec., \$660, non chauffé, non éclairé, 36 Miner, 819-319-9009.

3 CHAMBRES haut de duplex, 2 stat., près autoroute 50, 700 \$ non chauffé ni éclairé. 1er juil., 819-281-4399.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., \$585 au 819-743-6690.

NOUVELLE ANNONCE!
GARÇONNIÈRE, 400\$, non chauffé, non éclairé, rénové, 819-664-7057.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1. CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, \$575. 819-986-8131.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 \$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 \$, 514-516-6327.

3 CHAMBRES, haut duplex 2004, clôturée, stat., 750 \$. 819-328-0217

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, \$695. 819-921-3180, 773-3615.

3 CHAMBRES, secteur paisible, 775 \$, (819)281-1970.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux, non fumeur, 500 \$, 819-827-6378.

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat.m pas d'animaux, non-fumeur(se), 575 \$, 819-827-9198.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., près école, 819-962-0694.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./sec., câble, stat. privé, non-fumeur, pas d'animaux, 700\$, 819-827-6082.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, entrée privée, \$600, 819-208-5911.

3 CHAMBRES, 1,560 pi + 2005, luxueux, cour privée, 2 stat. (dénégés), non fumeur,\$975. 819-962-4725.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, 1 chambre, prises lav./sec. chauffé, éclairé, 550 \$. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, bois franc et céramique, tranquille, près parc de la Gatineau, vue sur le lac, prise lav./sec., chauffé, éclairé, câble, stat., non fumeur, 675 \$. 819-827-4183.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Duclos, 1er juin, chauffé, éclairé, \$475. 819-456-4779

1 CHAMBRE, Gracefield, 3 rue Rondeau, non chauffé, non éclairé, entrée privée, libre. 819-463-3107.

514 LOGEMENTS AUTRES

CHELSEA, bord du Lac Beamish avec plage, 2 chambres, 1,200 pi car., 1er juin, 825 \$, chauffé, éclairé, câble, internet, clim., à 12 min. de Hull-Aylmer. 819-827-5378.

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES, bois franc, chauffé, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., libre, 825\$, 613-720-7632.

A SOUS-LOUER: Quartier Vanier (Ot tawa), 3 1/2, \$745/mois nég., stat., Chateau Janeville, 390 ch. Montréal. 450-466-7023.

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maison de ville, 2 et 3 chambres, non chauffée, non éclairée, à partir \$768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situés. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville, Vanier. (613)741-9519, (613) 863-8874.

ROCKLAND, 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 700 \$. 819-664-7482

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, Masson, s/sol maison privée, chauffé, éclairé, équipé, câble, grand, moderne, 585 \$, 819-281-2633

230 MUTCHMORE, 540 \$+, libre, tout incl., buanderie, stat. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

APARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé, DVD, etc.) 5 min. d'Alonzo, faut voir! \$700, 819-955-3673.

HULL, 1 chambre, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

HULL, près Galeries, luxueux condo 3 1/2, tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat. \$1,500. 613-862-7735.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7035.

Depuis 1946 votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

470663

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 pi , foyer bois, 1 stat. remise, très propre, \$750. 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1 CHAMBRE, 5e étage, Le Blackburn, fraîchement peint, aucun tapis, chauffé, éclairé, câble, clim., espace de rangement piscine + stat. int., balcon, libre, 895 \$, 819-685-3434.

BRIGIL.COM

Louer avec option d'achat Ø comptant
OU
2 premiers mois gratuits
613 799-3173

2 CHAMBRES, 1er juin, bois franc, céramique, près musée des civilisations et prom. Du Portage, frais peint, 4 appareils, 850 \$. 613-739-4031.

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 \$. 613-421-8068

2 CHAMBRES, luxueux, paisible, foyer au bois, aucun tapis, 5 mins., du centre-ville, pas chauffé ni éclairé, 875 \$. Libre. 819-568-7124.

2 CHAMBRES, poêle et réfrig., plancher de bois et céramique, 775 \$, non chauffé, non éclairé, récemment rénové. 1er juillet, (819)561-5468

2 et 3 CHAMBRES Condos luxueux, 100% rénovés, poss. 2. appareils, vue sur rivière près de la marina, construction en béton, plancher bois et céramique, à partir de 695\$. 819-213-2748.

2 PREMIERS MOIS GRATUITS. Condos à louer avec option d'achat, \$750/mois. 819-923-2192.

2 PREMIERS MOIS GRATUITS Condos à louer avec option d'achat, 750/mois. Le Plateau, Hull. 613-799-3173.

3 CHAMBRES, 1er juin, condo tout rénové, foyer, prises lav./sec., remise, stat.,centre-ville, près école, \$875. 613-822-3235.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

ANGERS, condo neuf, 3-1/2, 1er juillet, garage, lave-vaisselle, 650\$/mois, (613)266-7595 ou (819)986-7860

BEAU studio tout rénové, 4 appareils, sur de l'hôpital et de la futaille, 520 \$, libre, 819-665-2231.

BUCKINGHAM, condo 3 chambres, foyer au gaz, grand bain oval, prises lav./sec., 2 stat., \$725 non chauffé, non éclairé, 1er juil. (819)664-4987

BRIGIL.COM

Location avec option d'achat
613 277-2141

CONDOS NEUFS, GATINEAU, 2 premiers mois gratuits. Avec option d'achat, \$750/mois. 819-661-4409.

EAST VILLAGE, OTTAWA, 2 premiers mois gratuits. 613-824-4922.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, beau semi-dét., 1,470 pi car., 3 chambres + 3 s/bains, planchers refaits mai 2007, secteur recherché, près écoles primaires et secondaires, possession rapide, 159,900\$, 819-669-9221.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, \$295,000. 819-661-1626.

GATINEAU, maison patrimoine, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, 2 salons, 1 solarium, bois franc, terrain 140X160, clôturé, près écoles et services, \$260,000 nég. 819-663-8794.

GATINEAU, semi-dét., 1,350 pi car., 3 chambres, piscine hors-terre, poêle à l'huile, 156 rue des Tulipes, 152,000\$, 819-643-8281 ou 819-790-0008.

**MAISON NEUVE
MOINS CHÈRE
QU'USAGÉE!
VENEZ VOIR**

**LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE**
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 466938

GATINEAU, semi-détaché, 139,900 \$, possession rapide. 819-246-7603.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, constr. neuve, 819-665-3630.

GATINEAU, semi-dét. neuf, 149 900 \$, 0\$ comptant. 819-661-4409.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, unifamiliale, aucun voisin arrière, 1,140 pi car., très éclairée, 2 portes patio au s/sol.
CDM Construction 819-561-1971.

HULL, 12 Père Eugène-Cauvin par Doucet, 3 chambres, s/sol fini, 2-1/2 s/bains, garage. (819)773-0834.

HULL, LE PLATEAU, maison-jardin, façade de pierre. 613-265-2232.

554 MAISONS AU QUÉBEC

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-4797.

HULL, très grand, semi-dét., 1,800 pi car., 3 chambres, clim., plancher bois, remise 8X12, grande cour, beaucoup d'extra. Pour inf. 819-595-0316.

JOLI semi-dét., Hautes-Plaines, près de tout, grand terrain, piscine hors-terre, 184 900 \$. Raymond Charbonneau, Royal LePage 819-712-0213.

LAC McGregor, 2 étages, maison de rêves. Que de la qualité! Garage double, aucun tapis, 35 min. du pont Alonzo, 369 900 \$. Edith Gagnon, agent immobilier affilié, Century 21 Multi-Services Inc. 819-778-4141.

LAC McGregor, 2 étages, très chaleureuse, 1 acre, garage double détaché. Elle vous enchantera! Danièle Béland, Royal LePage, 613-782-4845

- Super condo 2004, 2 grandes chambres. Très éclairé. Frais condo 50 \$/mois. Clim. Foyer gaz. 2 stat. À 2 pas de l'hôpital de Gatineau. 139 900 \$.
 - Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, etc. Gatineau, 199 500 \$ nég.
- M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.**

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE!

LUXUEUX 2 ÉTAGES + GARAGE
805 ch. Pink, Aylmer
- 20 Alexandre Dumas, Aylmer
- 86 Des Hurons, Aylmer
- 232 De Cannes, Gatineau
- 1252 Maloney Est, Gatineau,

RANGÉE UNITÉ DE COIN
- 102 Terrasse Eardley, Aylmer
- 135 Montfort, Gatineau

VAILLANT LADOUCEUR INC.
819-777-6060

FAUT VOIR!

PROPRIÉTÉ impeccable, magnifique vue sur le lac Cole avec accès. Terrain 1 acre, garage double, coin de paradis, privé, paisible, 199 900 \$, 819-281-5558, Bruno Mageau Y.D.C. services immobiliers inc.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, 3 chambres, très privé, cul-de-sac, 819-986-7513.

VAL-DES-MONTS, riverain, neuf, écurie, 20 min. pont Alonzo, servitude légale pour chevaux, court de badminton, 329 900 \$. 819-457-9221.

Le Groupe ALEXMA Construction
www.alexmaconstruction.com

Solution complète pour l'auto-constructeur

Kit à partir de 49 500\$

Kit à partir de 41 649\$

MAISON MODÈLE EST SITUÉE AU 249 LACOMBE À GATINEAU

- Murs en panneaux usinés (jusqu'à 40 pieds)
- Montage facile des éléments de structure
- Nous concevons votre plan ou apportez nous le vôtre

Distributeur autorisé
FERMCO
Système de construction intelligent
www.fermco.com

novoclimat
CONFORT, SANTÉ, ÉCONOMIES

BUREAU : 819 568-8383
VENTES : 819 213-3217
RBQ # 8292-0075-05

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

20 MIN. d'Ottawa, semi-détaché sur 1 acre de terrain boisé, 146,900\$, 819-664-7699.

RIPON, superbe maison neuve, rivière Petite-Nation, 3 chambres, toit catédrale. 819-983-6424.

TRÈS luxueuse, en pierre et "log" terrassement exceptionnel + maison d'invités, 25 min. d'Ottawa, tout meublée, 365,000\$, 819-664-7699.

564 CHALETS À VENDRE

4 chambres, 4 acres, Notre-Dame-du-Laus, 819-664-8712.

CHALET avec accès notarié au Lac-Simon, 120 000 \$, 819-210-2424.

CHALET Lac Quinn (2h de Gatineau), 45 m de façade sur le lac, 3 chambres, foyer, SPA et +! (819)449-0055

LAC Barrière/lac Simon. Meublé, 4 Saisons avec vue sur lac et montagnes, 2 Chambres. Terrain paysager de 64,000 pi car. Garage double détaché. 229 000 \$, 613-446-9937.

LAC Demi-Lune, 135,000\$, 35 min. d'Ottawa, 4 chambres, bord de l'eau, complètement meublé, (819)986-9361.

LAC Gauvreau, aire ouverte, 150 pi sur l'eau, 1 100 pi car., 2 chambres + mezzanine, 289 900 \$, 613-668-4126.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
12 LOGIS, Plateau de la Capitale, 1,300,000\$, revenu: 120,000\$. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

NOUVELLE ANNONCE!
3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel \$30,000, 55 Nilphas-Richer, \$330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 \$, prix: 349 900 \$, 819-457-9478.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de \$70,000, 240 de la Savane, \$700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

DUPLEX, Hull, rue Labelle, idéal pour proprio occupant, 174 800 \$, rénové, 2 stat., très propre, revenu annuel: 14 200 \$. 819-568-0122.

GATINEAU, 4 logis, propres. Faut vendre. 819-664-2699.

GATINEAU, duplex, 2+1 chambres, pour investisseur ou proprio occupant, 2 compteurs Hydro, infiltration d'eau au s/sol, 126,500\$, 819-712-0184.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

HULL, 40 Sherbrooke, triplex rénové, grande cour, revenus: 1 875 \$/mois, prix: 212 500 \$. 613-868-1897.

POINTE-Gatineau, attention investisseurs. 16 logis, bien entretenue, excellent revenu. Yvon Germain, Noël immobilier courtier, 819-923-5970.

RIPON, résidence pour personnes retraitées, 14 chambres, 8 s/bains. La tranquillité est à rêver. Doit vendre. 189 900 \$, Eric Leduc, agent immobilier, Royal LePage, 819-328-5845.

570 FERMES

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE!

-493 chemin De La Baie, Pontiac; - 550 Pères Dominicains, Pontiac.
VAILLANT LADOUCEUR INC.
819-777-6060

FERME biologique, 107 acres, 60% boisé. Maison, bâtiments, équipement. Zoné blanc. 819-428-2471

HAUTE-GATINEAU, Lac 31 Milles, ferme pour loisirs, 75 acres, demi boisé, demi champs, tout clôturé pour garder des animaux, avec bâtiments, magnifiques, pour la chasse au chevreuil, idéal pour projet de retraite, seulement \$189,000., 819-449-5643.

RECHERCHE maison + terre cultivable, (10 acres et +) pour culture fruits et légumes, Buckingham et environs (max. 50 km.), pour achat ou location avec option d'achat. Gens d'exp., sérieux. 819-281-8814.

572 TERRES

RECHERCHE terre à bois avec arbres matures/achat droit de coupe, en Ont. ou au Québec. 819-923-9663.

574 TERRAINS

2 ÂCRES boisés, rue D'Aragon, Lochaber Ouest, 5 min. de l'autoroute, 819-663-5108, 819-712-1378.

2 TERRAINS, 300' façade sur le lac, + 250' profondeur, avec ou sans petit chalet, site paisible, 1H de Hull, près de Gracefield. 819-743-9993.

5 TERRAINS Notre-Dame-du Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 \$, financement disp., 819-767-2676

Un stationnement intérieur inclus pour nos 2 prochains acheteurs

50% vendu

DOMAINE DE CANNES
Condominiums Luxueux

À partir de **197,000\$**
taxes et frais de notaire inclus

Venez profiter de nos prix de pré-construction phases 4 et 5

ESCOMPTE JUSQU'À 15 000\$
* BASÉ SUR L'ÉTAGE ET LE MODÈLE
Contactez-nous pour plus de détails

1 chambre + bureau (± 1 187 p.c.)
2 chambres (± 1 260 - 1 360 p.c.)
3 chambres (± 1 607 p.c.)

- Construction en acier-béton / Ascenseur
- Stationnement intérieur disponible
- Plafonds à 9 pieds
- Foyer au gaz / Climatisation centrale
- Système de surveillance / Accès contrôlé

Maison modèle

lundi au mercredi : 13 h à 19 h / jeudi, samedi et dimanche : 13 h à 17 h / et en tout temps : sur rendez-vous

www.rescomdev.com
819 770-6446

LE DROIT, MERCREDI 23 MAI 2007

574 TERRAINS

8 TERRAINS plus d'un acre, L Ange Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

90x110, versant côté d'Azur, dans un rond point, 75 000 \$, 819-246-5678.

NOUVELLE ANNONCE!
BASKATONG, terrain 200X250, Hydro, prêt à construire. 613-745-3952.

NOUVELLE ANNONCE!
BEAU terrain résidentiel à Aylmer, 40x131 pi 819-772-2994.

BOISÉS, 5 min. de l'autoroute 50, prêt à construire, l'Ange-Gardien, cul-de-sac, ch. des Pluviers, 819-281-2081.

BORD DE L'EAU, Montpellier, magnifique terrain boisé de 100 acres, \$125,000. 819-281-5575.

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, 1 acre et plus, prêt à bâtir avec puit artésien. 819-643-5492.

CANTLEY, L'Oasis des Carrières, terrains boisés, 1 acre +. 819-827-0171

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CANTLEY, terrain façade au sud vue sur Ottawa, 1-1/2 acre boisé, \$38,000, 819-827-4440.
www.lesmaisonsjuteau.com

NOUVELLE ANNONCE!
DOMAINE privé, choix de 30 à 100 acres sur petit lac, 30 mins. du centre-ville. 613-266-9291.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 4 terrains seulement, à 1 km de l'autoroute 50, sortie Lorrain, 8,500 pi car, services municipales payés, 819-561-1971.

GATINEAU, terrain à vendre 51X160, rue Donnacona, (819)669-1985.

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47 811 pi car., boisé, 42 000 \$, (819)427-8389

NOUVELLE ANNONCE!
LAC-CAYAMANT, 22,500 \$, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue panoramique, 20 min. Buckingham, de 15 000 à 45 000 \$/acre. 819-923-7757.

LOT semi-boisé, bord de lac, Route 309, secteur N.-D.-de-Pontmain, idéal pour la chasse. Inf.: 819-585-2653.

NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN, terrain boisé, 100,000 pi car, accès à la rivière, 819-597-4322.

RECHERCHE terrain, 15 acres ou +, Val-des-Monts, 819-643-5259.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745
www.labaie75meridien.com

SPECIAL, lot 1 et lot 16, \$25,000 (payable avant le 1er juin 2007), grands terrains boisés, L'Ange-Gardien, Qué., sur la rivière La Lièvre, visitez le site web pour plus de détails: www.domainelalievreesstates.ca ou contactez 819-986-1711.

ST-PIERRE, 10 acres (59 900\$) et 5 acres (36 100\$), boisé, accès notarié à petit lac, cadastré, frais notaire incl. 819-457-9559.

TERRAINS à vendre, Cantley. 819-827-2334

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-MONTS, rue Faucher, 5 terrains, 1 à 11 acres, 5 km de la 50, près Montée Paiement, 819-663-6312.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, terrains 1 acre + boisé, 5 km de la 50, près ch. Fogarty, de \$28,000 à \$33,000. 613-820-5829.

576 VISITES LIBRES

HAUTES Plaines, superbe maison en rangée. Unité de coin, près du parc de la Gatineau. 3 chambres. Bois franc au salon et dans les chambres. Foyer au gaz, spa et gazzebo. 199 500\$
François Vincent, La Capitale Outaouais Inc., courtier immobilier, 819-772-1814.

601 BUREAUX À LOUER

1,100 pi. car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1,350 pi car., bord de l'eau, 4 grands bureaux, cuisine, tout rénové; 700 pi car. 2 bureaux, cuisine, (819)685-0851.

141, RUE Champlain, Hull, près Palais de Justice, immeuble professionnel 1,200 pi car., tout incl., stat., idéal travailleur autonome, 819-743-2594, 819-561-3202.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, près du Casino de Hull, \$445. 819-771-6266.

819-827-5503. HULL, pour PME, tout compris, rénové, \$285 à \$315. 819-743-4489

ÉDIFICE professionnel, 84 Dumas, Hull, 130 pi car., demi s/sol, rénové, stat., salle d'attente commune, 385 \$, 819-773-3344.

GATINEAU, boul. Gréber, 225 pi car., fin de bail, bon prix, 819-561-1919.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé.
819-770-6907.

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, 819-664-9966

813 MALONEY Est, face au boul., 1,200 pi car, 819-663-8393 ou cell: 819-743-2050.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiqué avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E, Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

LOCAUX À LOUER

LE GROUPE
BRIGIL
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747 BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

460 BOUL. GRÉBER
Entre 600 et 800 p.c.

470948

819 568-1771

NOUVELLE ANNONCE!
BUREAU 1 200 pi car., entropôt 2 537 pi car., 1040 St-Louis, Gatineau, libre, 819-568-8656, 819-775-1058

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1,400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

CENTRE-ville, 5 bureaux à louer, idéal pour professionnel, à 2 pas de la promenade du Portage, François Belfoy, Remax Vision 1990 Inc., 819-773-0744.

NOUVELLE ANNONCE!
CENTRE-ville Buckingham, r-de-ch. + s/sol, 819-985-3130, 819-986-8165.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dinette, \$795, www.ca-louer.com, 819-778-3591

DISPONIBLES MAINTENANT SECTEUR HULL
- 99 boul. St-Joseph (1,600 pi car.)
- 200 boul. St-Joseph (1,200 pi car.)
- 228 boul. St-Joseph (8,000 pi car.)
- 8 rue Victoria (600 pi car.)
613-277-0444, 819-770-2794

ESPACE commercial à louer, à proximité de commerces bien établis, 2,400 pi car., clim., 865 bd Maloney (coin Lorrain), Gatineau. 819-643-4050.

HULL, 142 Freeman, commercial et industriel, local 26X70, 1,900 pi car., porte de garage et porte d'entrée hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 150 Freeman, industriel, 31 X 80, 2,500 pi car., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16' libre avril. 819-771-8458.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, local NEUF, 830 pi car., à louer, 1 600 \$ triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.



LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, locaux ou bureaux au 35 de Villebois, 1,775 pi car., r.-de-ch., devanture; 15 de Villebois, 166 de Varennes, 815 et 444 St-René.
Composez le 819-243-5260

LOCAL commercial à louer, 842 boul. Maloney, Gatineau, occupation possible dès maintenant, 1,368 pi car., ou 127,09 mètres carrés. Pour information communiquer avec Mélanie Thérien ou Michel Denis au: 819-771-7177.

LOCAL commercial aménagé à louer (St-Joseph) Suzanne 819-790-3270

ST-RENÉ, 1,000 pi car., porte de garage 14 pi., 819-669-5085.

606 ENTREPÔTS À LOUER

800 PI. CAR., porte garage, idéal entrepreneur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entropôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatinéau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
 - 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)
- Info.: Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, Montée-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771

HULL, secteur Freeman, entropôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôtures, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1995 GOLF, 1.8 L, très propre, manuelle, 4 portes, 2,500\$ nég. (819)770-4400

1995 PONTIAC Grand Am, automat., seulement 113,000 km, clim., excellent état, 2 950 \$, 819-778-7983.

1995 VOLKS Golf, 5 vit., 236,106 km, toit ouvrant, démarreur, 1 seu proprio, 3,000\$, 819-243-6170.

1996 BUICK Skylark, 157,000 km, prix à discuter. 819-561-6519.

1996 MERCURY Sable + 4 pneus hiver neufs, 1,200 \$. Protégé, pour pièces ou bricoleur, 500 \$ 819-665-7287.

1996 PLYMOUTH Neon, 200,000 km, très propre et bonne mécanique, 1,500 \$ 819-243-4245.

1997 EXPLORER XL, 158,000 km, équipé, 3 500 \$, 819-664-2359.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
APPROBATION RAPIDE!
3^e CHANGE AU CRÉDIT

2002 Pontiac Montana, tout équipé, 9 499 \$ ou 52 \$/semaine	2002 Kia Magentis tout équipée, 7 995 \$ ou 42 \$/sem.	2002 Saturn L 100 tout équipé, 6 999 \$ ou 39 \$/semaine	2003 Dodge Ram Equipé, 16 999 \$ ou 84 \$/sem.
2002 CHEVROLET VENTURE LS Tout équipée, 7 495\$ ou 46\$/sem.	2002 JEEP TJ Equipé, 12 995\$ ou 62\$/sem.	2003 HYUNDAI TIBURON Tout équipé, toit ouvrant, 12 995\$ ou 74\$/sem.	2001 KIA SPORTAGE EX Tout équipé, 7 995\$ ou 48\$/sem.
2001 CHRYSLER NEON Trans. auto., climatiseur, 4 999\$ ou 39\$/sem.	2002 NISSAN SENTRA Equipé, 6 995\$ ou 39\$/sem.	2002 DODGE CARAVAN Equipé, 8 495\$ ou 50\$/sem.	2002 DODGE DAKOTA CLUBCAB Equipé, 68 000 km, 9 999\$ ou 52\$/sem.
2005 PONTIAC GRAND-AM SE tout équipé, 9 995\$ ou 52\$/sem.	2001 MAZDA PROTEGÉ SE Equipé, 6 995\$ ou 39\$/sem.	2003 MAZDA B-4000 Club Cab, tout équipé, 9 999\$ ou 52\$/sem.	

www.cars4me.ca
819 773-0584
Gatineau 819 682-0077

1997 PLYMOUTH Breeze, automat., 118 000 km, très bon état, 2 450 \$, 819-243-7580.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 CAVALIER, clim., automat., très propre, rouge, \$2,595. 819-210-4478.

1999 DAEWOOD Lanos, 5 vit., 700\$, moteur défectueux, 4 pneus "Mags", silencieux neuf, 819-243-1286.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

29 DISTRIBUTRICES à biscuits et arachides, \$6,999. (819)986-2616.

Depuis 1946 à votre service

LOCAUX À LOUER

355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
3, Picardie

Les Immeubles ETASSE

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com

469372

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1991 HONDA Civic, pour pièces, 400 \$, 819-561-4755.

1992 HONDA Civic, très propre, 3 000\$ nég., 819-923-4191.

1992 SAAB 9000S, 5 vit., 8 pneus sur jantes, 1 500 \$ nég., 613-884-3174.

1993 MAZDA 626, Cronos, toute équipée, 184,000 km, très bonne état, certifié Québec, 2200\$, 819-661-0566.

NOUVELLE ANNONCE!
1994 VOLVO turbo 850 familiale, 248,000 km, tout équipée, clim., toit ouvrant, DC, très bon état, 3,800\$, 819-459-1397.

1994 VW JETTA, 154,000 km, clim, automat., très propre. 613-282-0644 .

NOUVELLE ANNONCE!
1995 FORD Escort LX, familial, 4 cyl., propre, 450 \$. (819)771-7006

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1998 CHEVROLET Lumina, LS, tout équipée, 114 000 km, carrosserie impeccable et mécanique en bon état, démarreur à distance, 3 750 \$, immatriculée Qué. 613-222-7171.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 FORD Taurus familiale, bon état, blanc, portes et fenêtres électriques, V6, démarreur à distance, 196,000 km, 3,000\$. (819)663-7273

2000 OLDSMOBILE Alero, automat., 2.4 L., 165,000 km, clim., certifiée Qué., 3 950 \$, 613-720-3535.

CHOIX À BON PRIX
Financement maison. Génération Galipeau, 819-643-0238.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1995 LEXUS tout équipé, 6 800 \$ nég. 819-568-7516, 819-921-7516

1999 BMW 328 i, automat., 103 000 km, impeccable, couleur gris argent, toit ouvrant, 18 000 \$ 819-664-2066

NOUVELLE ANNONCE!
2003 ACURA TL type S, 12,000 km, noir, toit équipée, "Body Kit", 4 roues + 4 pneus 17 po. neufs, 1 seul proprio jamais sortie l'hiver, comme neuf! (819)561-1168

2005 PORSCHE Boxster acheté neuve en 2006, environ 7,000 km, 57,900 \$. 819-664-7699

704 AUTOMOBILES

1995 ACURA Integra, manuelle, très bonne condition, (819)663-7892.

1995 BMW 318 IS, jamais sortie l'hiver, 7 600 \$, 819-210-5763.

704 AUTOMOBILES

1998 MERCEDES E320, traction intégrale, 132 000 km, impeccable, 8 pneus, tout équipée, 14 500 \$, 819-685-1227.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 MERCURY Sable, V6, 200 chevaux, 126,700 km, très bon état, un seul proprio, facture d'entretien disponible, 5800\$ ou meilleure offre. (819)778-7848

1998 TOYOTA Corolla, CE, manuelle, tout équipée, 5,000\$, 819-962-5180.

1999 CIVIC SE, 5 vit., 96 000 km, clim., propre, 6 900 \$, 819-827-8965, 819-661-7599.

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 118 000 km, 8 900 \$, (819)986-7999.

2000 PROTEGÉ, automat., 1.6 L. 142 000 km, très propre, 4 500\$, 819-772-9308.

2000 TOYOTA Camry, automat., tout équipée, démarreur, clim., propre, 151,000 km, 7 995 \$, 613-797-0762.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 ELANTRA, 5 vit., 110,000 km, très bon état, 5,700\$, 613-858-8920.

MAXI AUTO

850\$ à 9 999\$
Pour une auto pas chère
\$

895, boul. Maloney Est
819 663-5980

470956

NOUVELLE ANNONCE!
2001 MAZDA Protegé, LX, berline, rouge, manuelle, 127000 km, pneu d'hiver inclus, 5 899 \$, 819- 456-1488 ou 819-921-3215.

2001 VOLKS GTI, VR6, tout équipée, 70,000 km, 5 vit., 16,000\$, 819-771-7235.

2002 HYUNDAI Elentra GT, tout équipé, 4 ans de garantie, 100,000 km, 11,500 \$ nég., (819)663-8066

2002 PONTIAC Sunfire, 68 000 KM, automat., toit ouvrant électr., aubaine, 5 900 \$ nég., 819-329-2606.

2002 SATURN SC1, automat., 7 499 \$ autojgalipeau.com 819-669-4004

2002 TOYOTA Corolla, automat., 88,000 km, 10,000\$, 819-771-2741.

2003 CAVALIER, automat., clim, 7499\$ autojgalipeau 819-669-4004

2003 CHEVROLET Venture, clim., 120 000 km, 7 900 \$, (819)921-0336.

2003 KIA RIO RXV, automat., 7 799 \$ autojgalipeau.com 819-669-4004

2003 PROTEGÉ, 40 000 km, 7 799\$. autojgalipeau.com 819-669-4004

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2^e chance au crédit automobile

Plus de 150 au choix

2002 GOLF GL
automatique, climatiseur, équipée, toit, 4 portes (5794), 89 000 km
10 995 \$*

2003 OLDSMOBILE ALERO
manuelle, tout équipée, climatiseur, mags (5755), 70 000 km
7 195 \$*

2002 TOYOTA ECHO
4 portes, automat., climatiseur, mags (5693), 95 000 km
8 495 \$*

2002 NISSAN ALTIMA 2.5 S
automatique, climatiseur, équipée (5337), 79 000 km
11 495 \$*

*A moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatinéau Achat - Vente - Location
www.automobileprincipale.com
819 568-AUTO 2 8 8 6

471256

NOUVELLE ANNONCE!
1996 MAZDA Miata MX 5 décapotable, 68 000 km, manuelle, pneus/freins neufs., 11 900 \$. 819-243-8086

2003 MAZDA Protege 5, 34,000 km
2002 CAVALIER, 25,000 km
2003 LANCER, 40,000 km
1998 ESCORT, 85,000 km
Plusieurs véhicules de \$1,000 +
2e, 3e chance au crédit
AUTOTIC 2000, 819-770-7777.

1997 PONTIAC Sunfire, manuelle, besoin réparations mineures, 2,000\$ nég., 819-669-3938.

1998 CHEVROLET Malibu, V6, tout équipée, excellent état, proprio: dame non-fumeuse, 4 900 \$ nég., (819)568-4890.

1998 SAAB 900, 5 000 \$, impeccable, clim., 214 000 km, (819)775-3049.

BON OU MAUVAIS CRÉDIT

APPROUVE EN 30 MINUTES!

2003 CHEV. MALIBU Seulement 44 000 km 8 250 \$ 47\$/sem.	2003 OLDS. ALERO 4 portes, tout équipé 44 821 km 8 055 \$ 46\$/sem.	2004 CHEV. AVEO 4 portes, 87 000 km 7 995 \$ 45\$/sem.
2003 KIA SEDONA Tout équipé 76 284 km 8 895 \$ 51\$/sem.	2003 HYUNDAI ACCENT	



CHERCHÉZ-VOUS UN VÉHICULE ÉCONOMIQUE?

2003 CHEV. CAVALIER
4 portes, 6 cyl., automatique (23733)
64 486 km
6 970\$
ou **73\$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC GRAND AM SE
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (22978)
87 874 km
7 350\$
ou **74\$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 HYUNDAI ACCENT GL
4 portes, 4 cyl., auto., verrouillage de portières (23719)
40 115 km
7 980\$
ou **79\$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 CHEV. OPTRA
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (22557A)
59 230 km
9 670\$
ou **89\$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN ION
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, mags (22981)
59 278 km
9 760\$
ou **96\$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTÉGÉ LX
4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23658)
58 223 km
9 960\$
ou **97\$** aux 2 sem. Tout inclus

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.)
819 770-2277
AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
‡ S.A.C. plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
§ S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
¶ S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
|| S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,5% (minimum 10 000 \$) tout inclus, 0\$ comptant.
471258

FAUT VOIR!

2004 FORD Focus, 2.0L, très bonne condition, bas km 53.700 km, manuelle, 7 900 \$ nég., 819-213-4242.

2004 HYUNDAI Santa Fe, 4 cyl., manuelle, 5 vit., clim., tout équipé, noir, 97.000 km, 17.000 \$.(819)455-1073

2005 TOYOTA Echo RS sport, 44 000 km, clim., pneus d'hiver, 14.000 \$. (613)859-6418

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU A GATINEAU. (819)568-5433

GÉNÉRATION GALIPEAU

349 main, Gatineau, 819-643-0258
Nous aimons négocier avec vous!
Choix à bon prix
Garantie et financement
générationautomobile.ca

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1996 CHEVROLET Astro, 7 places, converti campeur, excellent entretien. Vente rapide 2.500\$. (819)328-1260

1997 DODGE Caravan, 4 portes, bonne cond., 2 200 \$. 819-208 4152

1997 FORD Aerostar, 125,000 km, très bon état, 3,000\$, 819-771-7473.

1998 DODGE Caravan Sport, blanc, tout équipée, très propre, 196 000 km, 2 995 \$, (819)661-5568.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 FORD Windstar, 3.8 c.v., A1, 227000 km, 2 portes coulissantes, 4 500 \$ nég., Steve 819-766-2115.

2000 MAZDA MPV LX, 138 000 km, excellent état, 6 300 \$, 819-643-1770

2001 VENTURE LS, noir, 138,000 km, clim., 4 200\$. Aylmer. 819-455-9267.

2002 KIA Sedona EX, peut remorquer jusqu'à 2.500 lb., 110,000 km, 8 700 \$ nég., 613-223-0474, 819-669-644.

2003 VENTURE, 76 000 km, 8 499\$. autojcgalipeau.com 819-669-4004

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1989 FORD F350 double roues, moteur 460 cc. Excellente condition, tout refait à neuf. Attache a sellerie comprise. \$10,000.00. 819-669-7526.

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, A-1, 197,000 km, 7,500 \$ (819)568-4248

1995 DODGE Ram, 2500, très bon état, 3,900\$, 819-561-0559 ou 819-773-1016.

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **\$8,900**, prix de vente: **\$6,900**. (819)243-0984.

FAUT VOIR!

2001 FORD Escape, rouge, 5 vit., 95,000 km, 8,800\$, 819-712-1855.

2002 FORD E450 Diesel, boîte de 16' réfrig., bien équipé, excellent état. 11,900 \$ nég. 613-850-8199.

2002 FORD Ranger Edge, cabine allongée, V6, 5 vit., 61,000 km, 12,000 \$ nég. 819-456-2003.

2002 TOUNDRA, 2 X 4, V6, 151,000 km, 13 500 \$ nég., 819-669-7034

2003 GMC Sonoma, king cab, 9 999\$. autojcgalipeau.com 819-669-4004

2003 SILVERADO, K cab, V8, 99 428 km, 13 995 \$, Génération Galipeau, 819-643-0238

2005 CHEVROLET 4X4, 3/4 t, "heavy duty", cabine allongée, boîte 8', 85,000 km, 27,500 \$. 819-281-7771.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1986 JEEP CJ7, 5 vit., 2,200\$ nég., beaucoup pièces neuves, pneus 31", 3 toits et plus, 819-962-4265.

1990 et 1989 GMC, 6.2 diesel, tels quels, 2,000\$ ferme. (613)290-6080

1993 TOYOTA, V6, bonne condition, 3 400 \$ nég., (819)561-9604.

1997 FORD F150 XLT, 1 proprio, automat., 8 850 \$ nég., 819-827-2262.

1998 4x4 DIESEL, 2500, Dodge, moteur Cummings, 149 000 km, 5 vit., 9 500 \$, 819-463-1955.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 DAKOTA "Club Cab", V6, 220 000 km, 6 900\$, 819-770-5670.

1998 DODGE Dakota, moteur 6 Magnum, 4,000\$ nég., 819-213-1241.

1999 JEEP TJ, manuelle, 5 700\$, 819-281-8519.

1999 TRACKER 4X4, 5 vit., 95 000 km, 4 portes, 6 000 \$ nég., 819-208-1959.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2000 FORD F-150 4x4 Super Cab
2001 DAKOTA Quad Cab 4X4
1997 YUKON, très bon état
AUTOTIC 2000, 819-770-7777.

2000 JEEP TJ Sahara, 5 vit., 6 cyl., 4 L, 101000 km, 13 000 \$, 819-983-8277

2001 FORD Escape XLT, 87,000 km, 12 000 \$ nég., 819-213-4187.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 CHEVROLET S10, LS, automat., 107 000 km, clim., DC, groupe électr., certifié Québec, très bonne cond., 13 000 \$, 819-561-6601.

2003 FORD F350, Lariat, Crew Cab., 4X4, diesel 6.0L, 67,500 km, garantie 31-7-08, très propre, tout équipé, 35,000 \$. 819-463-2200.

2003 KIA Sorento, automat., 3.5L, V6, 74,500 km, 16,000\$, 819-205-1674.

2004 F150 XLT Club cab 16 499\$. autojcgalipeau.com 819-669-4004

2004 RANGER Edge Clubcab 16499\$ autojcgalipeau.com 819-669-4004

NOUVELLE ANNONCE!
2005 F-150 XLT, 4 portes, 65,000 km, 23,995 \$. (819)663-1884

2005 FORD 250 XLT, cabine régulière, boîte 8', 33,000 km, reste de location: 12 mois à \$750/mois. 819-243-6565.

2006 F150, 4x4, automat., 19 000 km, équipé, 32 000 \$ nég. 819-986-5250.

2006 FORD Explorer XLT, beige, automat., V8, tout équipé, 17,000 km, garantie prolongée. 819-568-8168.

2006 HIGHLANDER tout équipé, transfert de location, 819-246-5875.

GÉNÉRATION GALIPEAU

2003 Blazer, 61 069 km, 12 995 \$
2000 Tundra, V8, 92 581 km, 16 995 \$
2000 Sportage, 128 300 km, 5 995 \$
1999 Sonoma, Kcab, 6 995 \$
1999 Vitara, 167 312 km, 4 995 \$

714 VÉHICULES DEMANDÉS



\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080



\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

\$1,000.00 - \$10,000.00+. E. Fleury Automobile, 819-661-4472.



\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetez Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit \$\$\$ 819-682-3525.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

RAMASSONS gratuitement véhicules pour ferraille. Payons pour véhicules complets. 819-459-2441

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

BOÎTE fermée pour camion Ford F250, \$700. 613-859-1173

COUVERCLE de fibre de verre 8 pi. Valeur: 1,200\$, demande 500\$ (819)777-1840.

NOUVELLE ANNONCE!
MOTEUR Yamaha 20HP, 1996, modèle MSHR, 2 carburateurs, plus extra, 1 850 \$ nég., Maurice, (819)568-7695, (613)762-6033.

718 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Goldwing, Aspencade, 3 500 \$. (819)986-5436.

NOUVELLE ANNONCE!
1993 GSX R 750 avec manteau et casque, 2 750\$, 819-962-4565

1997 YAMAHA YZF 600, très propre, 43,000 km, 3000 \$.(819)671-1206

NOUVELLE ANNONCE!
1998 SUZUKI Marauder 800 cc, pneus neufs avant et arrière, emballage neuf, 13,200 km, parfaite condition, 4,500\$, (819)682-7087.

718 MOTOCYCLETTES

1999 HONDA Goldwing, rouge, 44688 km, 15400\$, bon état,(819)669-4568

1999 VALKYRIE Tourer, 1,529cc, F-6, 35,000 km, 11 000 \$. 819-661-7593.

2000 KX125, 2,900 \$; aussi 2003 RM65, 2,100 \$, état A-1. 819-986-7625

2000 YAMAHA V-Star 650, super look, beaucoup de modifications, état A1, \$5,000 ferme. 819-671-3735.

2001 HONDA Shadow, 750 c.c., excellente condition, 5200\$, (819)777-3240

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HONDA Spirit 750 c.v., blanc, style Harley, chromé, 50/50, 15000 km, 4700\$, Francine (819)743-4161.

2003 HARLEY Davidson, FXDWG, 15,000 km, 16 000 \$. (819)561-9078

2003 HARLEY Davidson V-ROD, 11 000 km, 19 000 \$, 819-743-6883.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SUZUKI Marauder, 800 cc, parfaite condition, 4 800 \$. (819)775-5909

2004 YAMAHA V-Star, blanche, 5,600 km, 5,800 \$ nég. 819-281-0818, 819-921-4788,

2005 HONDA motocross CRF 250, 4 800\$ nég., (819)827-9268.

NOUVELLE ANNONCE!
SCOOTER Prima Racing 2005, 5 680 km au cadran, A-1. (819)643-3043

SUZUKI Burgman 2006, blanche 132 km, 650 cc. (819)457-2767.



Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1974 MOTORISÉE Dodge, classe C, 22 pi, tout équipée, couche 5, 8 000 nég. (819)568-1578

1977 ROULOTTE 17 pi., Taurus, bonne condition, Plusieurs Extras, Prix demandé: 3 800\$ Pour infos demander Hervé au 819-643-1065

1981 MOTORISÉ Centurion, classe C, 20 pi, A1, 8,900 \$ nég. 819-243-3343

1986 BONAIR, tente-roulotte, bonne condition, prix nég., (819)986-3526.

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 7 500\$. (819)827-9148

1989 MOTORISÉ Tioga Classe C, \$10,500. Tous équipé. 819-643-1025.

1989 PROWLER, 31 pi, très propre, extension cuisine, couche 6 personnes, 7 500\$, (819)246-2590

1989 PROWLER Lynx 25 pi (roulotte), en bon état, \$5,500. 613-229-8115.

1992 STARCRAFT Fifthwheel, 24 pi, clim., micro-onde, s/bain complète, 8,900 \$.(819)663-0274

1992 TENTE roulotte Coleman, excellent état, 3 000 \$. 819-568-8058

1993 GOLDEN FALCOM, Camping Lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, 36 pi, auvent neuf, clim., 2 extensions, très propre, non-fumeur, 16,500\$ nég., (819)568-2651 ou (819)664-0581

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 4 700 nég. (819)663-3893

1994 BONAIR, tente-roulotte, très propre, 6 places, 3 300 \$. 819-243-7616.

NOUVELLE ANNONCE!
1994 TENTE-ROULOTTE Flagstaff 6 places, réfrig., poêle, bonne condition, 3,000 \$.(819)775-3609.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 MALARD, 35 pi, parfaite condition, clim., 14,000\$, (819)669-8268.

1995 ROULOTTE Sierra 30', couche 7, chambre avant, 3 lits superposés, micro-ondes auvent, clim., stéréo, s/bains fournaise automat., livraison gratuite. \$9,500. (613)421-3100, cell: Walter 613-799-7554, Ottawa.

1996 MOTORISÉ, classe C, 145 000 km, tout équipé, impeccable, 31 500 \$. (819)459-2532.

1996 TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 places, tout équipée, 3,900\$, 819-281-7052.

1997 BONAIR 6 places, réfrig, poêle, chauffage, électricité et à gaz, cuisinière ext. 6x8, toile 1 an, 5 900 \$ nég., (819)778-7933 après 18h.

1997 PROWLER 22' à sellerie, avec attache, 11,900\$. 613-834-8890.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1999 JAYCO 30 PIEDS, couche 8, chambre devant, 3 lits superposés arrière, air clim., nouveau tapis, stéréo. Excellente condition. 11 500 \$, nous livrons gratuitement. (613)421-3100 cell.: (613)799-7554, Walter, Ottawa.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 AÉRO CUB, F19 Hybride, essieu double, clim., très propre, peu utilisée. entreposée, 11 800 \$. 819-669-1416

2000 AÉRO CUB F19 hybride, tout équipée, \$10,500. 819-243-7471.

2000 BONAIR, tente-roulotte, 8 places, cuisinière, ext. et 2003 TRAIL-LITE, 30 pi., remise, lits supp., impeccables! 819-743-8964

2000 MOTORISÉ CLASSE C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2000 PROWLER, Fifth Wheel, 25 pi, rallonge, lits superposés, tout équipée, support-6 bicyclettes. 11 900 \$. WEB: http://ca.geocities.com/nberthel (613)552-0095, (613)830-9356.

2000 TENTE-roulotte Eagle Jayco, 12 pi, rallonge, 5 999 \$, (819)669-4004

2001 TERRY hybride, ultra légère, 12,900\$, 819-773-7531.

2002 CHEVROLET Avalanche, 4 roues motrices + 2003 roulotte Trail Bay, 27 pi, rallonge, extras. 45 000 \$. (613)764-0554

2002 DUTCHMEN tente-roulotte, très propre, 6,500 \$ nég. 819-643-1023.

2002 TENTE roulotte Palomino Pony, 2 lits double, chauffeuse et poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 \$ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

2002 TERRY 27 H, clim., voiture de golf, tout équipée, remise, Lac D'Argile, VIP \$20,000, 819-561-7446.

2003 COACHMEN Cliper, tente-roulotte, 10,6 pi, 5 499 \$, 819-669-4004.

2003 ROULOTTE Trail Bay, 27 pi, rallonge, extras, 17 500 \$, (613)764-0554

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SURVEYOR Hybride, ultra légère, 21 pi, 13 500 \$ (819)986-8450.

2004 TENTE roulotte, 25 pi., + extension cuisinière, 8 places, douche, toilette, etc., tout équipée. (819)923-0969

2005 FLEETWOOD, 29 pi, Camping McGregor, 20 700 \$. (819)665-0036.

2005 LUXURA, 37 pi, 2 extensions, lav./séc., satellite, auvents automat., plusieurs extra incl. système de remorque à l'air, moteur 8.1, 118,000\$ taxes comprises, 819-664-7699.

2006 MAX SPORT 26 pi (roulotte), tout équipée. 819-281-6091.

BOITE campeur, 11.5 pi, bien équipée, très propre, remise à l'int., livraison possible, 6 750 \$. (819)457-9805.

AVIS DE DÉCÈS



JEAN-CLAUDE ALIE

De Bois-Franc est décédé le 9 mai 2007 au CSSSG, hôpital de Hull, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Solphat Alie et de feu Clarice Beaugard. Il laisse dans le deuil une amie très chère, Lise Maurice; ses 6 enfants: Johanne, Carole, Diane (Michel Bernard), Manon (Paul Lefebvre), Christine, Gino (Karine Beaudoin); la mère de ses enfants Claudette Robillard; ses 12 petits-enfants et un à venir; ses 5 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Claudine (Robert Hilliker), Jacqueline (Bert McAllister), Denyse (Réal Bernatchez), Cécile (Yvon Richard) et Madeleine, ainsi que plusieurs neveux, nièces et un beau-frère Jacques Lajeunesse. Il fut prédécédé par 2 frères: Roland et Ernest (Jacqueline Villeneuve). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY** de Maniwaki. À la demande du défunt, il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. La famille recevra les condoléances à l'église St-Boniface de Bois-Franc le vendredi 25 mai à compter de 13h30 suivi du service religieux à 14 h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

DENIS CADIEUX

Est décédé subitement, entouré de sa famille, le lundi 21 mai 2007 à l'âge de 40 ans. Il était le fils adoré de Roger Cadieux et de Gisèle Clément et le cher frère de Suzanne. Il laisse dans le deuil plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Parents et ami(e)s sont invités au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE**, 2871 boul. St-Joseph, Orléans, le jeudi 24 mai 2007 de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Joseph, 2757, boul. St-Joseph, Orléans le samedi 26 mai 2007 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons au centre Quinlan (Association d'Ottawa-Carleton pour personnes ayant une déficience intellectuelle), seraient appréciés. Les dons et messages de condoléances peuvent être faits sur le site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
613-830-2305

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

JE NE SUIS PAS LOIN
JE SUIS JUSTE
PASSÉE DANS LA
PIÈCE D'À CÔTÉ



GINETTE COURCHESNE

La mort n'est rien, je suis seulement passée dans la pièce à côté. Je suis moi, vous êtes vous. Ce que j'étais pour vous, je le suis toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait; n'employez pas un ton différent; ne prenez pas un air solennel ou triste. Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Priez, souriez, chantez et pensez à moi... Que mon nom soit prononcé à la maison comme il l'a toujours été, sans emphase d'aucune sorte, sans une trace d'ombre. La vie signifie tout ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de vos pensées simplement parce que je suis hors de votre vue? Je ne suis pas loin, juste de l'autre côté du chemin. Sur ce nouveau chemin où est Dieu et la vie éternelle, je continue de vous aimer.

Ta famille

AVIS DE DÉCÈS



LISE BOISVENUE

est décédée paisiblement entourée de ses filles, le 18 mai 2007, à l'hôpital St-Luc de Montréal, à l'âge de 56 ans. Elle laisse dans le deuil ses filles: Marie-Josée Bérubé (Henri Guindon) et Lynne Bérubé (Eric LeClair); le père de ses filles: Georges Bérubé; ses petits-enfants: Kamyille, Taylor et Noah; ses soeurs: Ginette (Garry Lappé) et Danielle (David Balfour); ses frères: Peter (Debbie) et André ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces et ami(e)s. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 26 mai 2007 à 11h, en l'église St-Raymond, 35 boul. St-Raymond, Gatineau. En mémoire de Lise, des dons à la Fondation du foie seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital St-Luc de Montréal pour les bons soins prodigués. Vos messages de sympathie peuvent être envoyés au www.mem.com. Les funérailles ont été confiées au: **FUNÉRARUM BEAUCHAMP** Membre du Réseau Dignité (819)684-1155

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
à le regret de vous faire part du décès de

MADAME JUDY ANNE KILROY
1955 - 2007

décédée le samedi 5 mai 2007, à l'âge de 51 ans. Prédécédée par son père Willis Kilroy, elle laisse dans le deuil son fils Shawn-Philip Morissette et son père Gérard. Elle laisse également sa mère Jacqueline Laurin Kilroy; trois frères: Kenny, Dennis et Barry ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de grands ami(e)s dont Richard Adams et Michelle Laflamme.

VISITES: le vendredi 25 mai de 10h à midi à la maison funéraire.

DONS: à l'œuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



SUZANNE LAURIER

1921 - 2007

À l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 18 mai 2007, à l'âge de 85 ans, est décédée Suzanne Brousseau, épouse de feu le Dr Jean-Jacques Laurier. Elle laisse dans le deuil ses quatre filles: Elaine, Marie (Raymond Richard), Denyse et Paule (Tom Viglasky); ses petits-enfants: Annik et François Gélinau (Daphné Edmond), Étienne et Alexandre Laurier; ses arrière-petits-enfants: Xavier et Nathan Comtois, Anne-Éloïse et Anaïs-Maude Gélinau. Elle laisse également ses trois soeurs: Rita Gervais, Pauline Mathieu et Mariette Dussault; ses neveux et nièces et autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire **URGEL BOURGIE**, 3955 Côte de Liesse, angle Ste-Croix, St-Laurent, le vendredi 25 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h, le samedi 26 mai de 9h30 à 11h30. Une liturgie de la parole sera célébrée à 11h30 en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, 4565 chemin Queen Mary, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

E.P.

AVIS DE DÉCÈS



MAURICE ST-ONGE

1920 - 2007

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 mai 2007, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Maurice St-Onge, demeurant à Granby, époux de feu Annie Flynn. Il laisse dans le deuil sa fille Frances (Gérard Martin). Il était également le père de feu Evelyn et feu Denis (Angie). Il laisse aussi ses petits-enfants: Jennifer, Phillip, Isabelle, Anthony (Karine) et Stéphanie (Jean-Sébastien) et ses arrière-petits-enfants; sa soeur Annette Landry; ses frères: Marcel (Annette) et Normand (Sally). Il était le frère de feu Lucien (Gisèle), feu Raymond (Alice), feu Armand (feu Mary) et feu Paul (feu Jeanne). Lui survivent aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 mai à 11h, en l'église St-Patrick de Granby (101 rue Principale), sous la direction du **COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD**

470 rue Dufferin, Granby tél.: (450)372-4498, télécopieur: (450)372-2738 ou complexe@girardot-menard.com suivies de l'inhumation au cimetière Pinewood. La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. À NOTER que la famille recevra les témoignages de sympathie samedi, journée des funérailles, à compter de 10h, à l'église St-Patrick.

LA FAMILLE
SZABO
à le regret de vous
faire part du décès deROZSA SZABO
(née Buchler)

le jeudi 17 mai 2007, à la Maison Mathieu-Froment-Savoie. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Béla Szabo. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Laszlo et Marc ainsi que leurs conjointes Joanne Landry et Nicole Bernier. La famille désire témoigner son appréciation au docteur Louis Larivière et au docteur Luc Rochon ainsi qu'à leurs adjointes et au personnel de l'hôpital Montfort pour les bons soins prodigués. Les amis de Rozsa sont invités à lui rendre un dernier hommage le samedi 26 mai 2007 au **CIMETIÈRE DE L'ESPOIR**, 4660 rue Bank (route 31) à Ottawa, à compter de 9h30. Un service religieux en présence des cendres aura lieu à 10h45.

PRIÈRE À
LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi en me montrant que vous êtes ma mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pourrez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite; vous serez exaucé.

C.L.

REMERCIEMENTS



MADAME CLAIRE McDERMOTT (née Sauvageau)

Les membres de la famille McDermott désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de Claire McDermott, survenu le 30 avril 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

"La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle."

La famille McDermott



**Vous êtes touché
par le cancer ?**

Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

464031

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE GUIGUE a le regret de vous annoncer le décès de

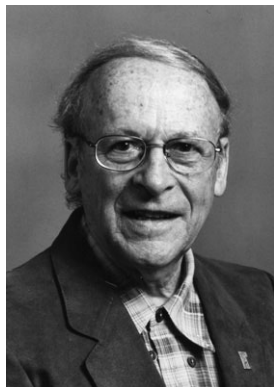
MADAME CLAUDETTE ASSELIN

décédée le 20 mai 2007, à l'âge de 73 ans. Elle était la fille de feu Adélarde Asselin et de feu Dora Sigouin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Steven (Lorraine), Michael, David, Patricia (Robert) et Brenda; ses petits-enfants: Jennifer, Samantha, Christopher, William, Caroline, Anne-Marie, Mathieu, Nicholas, Amanda, Mélanie, Daniel, Éric, Alisha et Barry jr; ses arrière-petits-enfants: Alexandre-Michael, Vanessa et Abriana; son frère Shirley ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. La liturgie de la parole se tiendra à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 1369 boul. La Vérendrye, Gatineau (Qué.) le jeudi 24 mai 2007 à 11h00.

Pour renseignements: (819) 568-2425; télécopieur: (819) 568-2426; courriel: conf@cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS



RAYMOND DESROCHERS

est décédé paisiblement à la maison le 15 mai 2007, à l'âge de 83 ans et 11 mois. Il était le fils de feu Omer Desrochers et de feu Marie-Anna Bonneville et l'époux bien-aimé de Colette Lacroix.

Il laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: une fille, Joanne (Marc St-Jean); ses deux fils: André (Nathalie Bourdon), Marc (Line Fréchette); une belle-fille qu'il aimait beaucoup, Johanne Lamothe ainsi que la mère de ses enfants, Annette St-Denis.

Il était le grand-père bien-aimé de François, Ian, Alyssia, Andréanne, Samuel, Jean-Philippe, Jean-François et Jérémie.

Il laisse également ses sœurs: Jeannine (feu Jean-Marie Groulx), Béatrice (Roland Pelletier); ses frères: feu Pierre (Jeanne Carpentier), Germain (Marie Sauvé), feu Jean (feu Suzanne Lafleur), Roger (Carmen Massé), Gilbert (Thérèse Martin), Claude (Noëlla Houle); une belle-sœur, Denise Lacroix (René-Paul Allard); un beau-frère, Michel Lacroix (Louise Cloutier), ainsi que plusieurs neveux, nièces et de grands amis.

Raymond a été un sportif émérite, particulièrement comme sauteur en ski où il a représenté le Canada aux championnats du monde au Lake Placid en 1950. Par la suite, il a été juge et délégué technique aux niveaux national et international dont délégué technique à Saparo au Japon dans une coupe du monde et juge aux championnats mondiaux à Holmen Kollen en Norvège. Il a aussi fait du ski alpin et du ski de fond jusqu'à l'âge de 81 ans.

Le service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 28 mai 2007 à 11h, à l'église St-Alexandre, sise au 1 chemin des Érables à Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

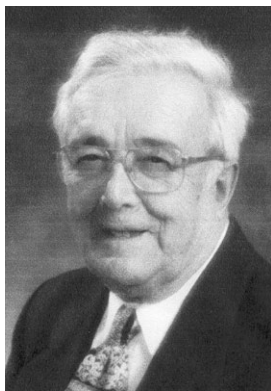
Pour ceux qui le désirent, des dons au CLSC de Gatineau seraient appréciés.

La famille tient à remercier le personnel du CLSC de Gatineau pour les très bons soins et l'aide reçus, plus particulièrement le Dr Marc Lapointe et Alain Boulet, infirmier, qui ont fait preuve de dévouement et de compassion de façon extraordinaire.

Pour information:

FUNÉRARUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
819-561-1969
funeraireb@videotron.ca

PAPA, VOUS ÊTES UN MODÈLE DE VIE POUR NOUS.



RAYMOND BERGEVIN

La famille Bergevin a le regret de vous annoncer le décès de leur cher père Raymond Bergevin, décédé le 20 mai 2007, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Fleurette Leduc et fils de feu Oscar et Marie-Louise (Besner) Bergevin.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, André (Sylvie-Anne Parisien), Claire, Robert (Anne-Marie Lecot), Monique, Lorraine (Daniel Drouin) et Louise (Neil Raynor); 10 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Il laisse également sa soeur Aline (feu Henri Campeau) et 3 belles-sœurs: Albertine (feu Jean-Rhéal Leduc), Fernande (feu Euclide Bergevin), Lucille (Gaston Chartrand) et son amie Cécile Allaire. Il fut précédé par ses frères: Armand (feu Marie-Anne Sauvé) et Euclide et sa soeur Jeannette (feu René Leduc).

La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR**, 709 rue Principale, Casselman. Les visites auront lieu le jeudi 24 mai 2007 de 14h à 16h, de 19h à 21h et à compter de 9h le vendredi 25 mai 2007. Le service religieux suivra à 10h30, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Merci au personnel du Centre Élisabeth-Bruyère. Pour ceux qui le désirent, un don à la St-Stephen's Residence of Ottawa (maison de Jacques), 2825, rue St-Stephen's Ottawa, ON, K2B 1A3, serait grandement apprécié. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 613-764-3286 ou par télécopieur au 613-764-5279.

LA FAMILLE MARTINEAU a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR SIMON MARTINEAU

De Ste-Cécile-de-Masham, décédé le lundi 21 mai 2007, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux bien-aimé de Monique Lemire, le fils de feu Adélarde Martineau et de feu Rosa Gauvreau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 6 enfants: Simon-Pierre, Gaétan, Benoît (Dominique), Vianey (Sylvie), Marc et Nathalie (Corey); ses petits-enfants: Chanel et Bonnie (leur mère Cheryl), Jonathan et Francis, son frère Henri (Huguette); ses sœurs: Marie (feu René) et Pauline (Oscar). Il fut précédé par 2 frères: Jean-Louis "Jos" et Gilbert (feu Ghislaine), ainsi que par 1 soeur, Rita (feu Carey). Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs: Colette (Peter), Rachel (Jean), Noël (Georgette), Marthe (feu Adrien), Georges (Micheline) et Margot (Réjean). Il fut précédé également par 1 beau-frère, Yvan. Il laisse aussi ses cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. La famille désire remercier très spécialement le personnel de l'hôpital de Wakefield pour leur dévouement, leur attention et les très bons soins prodigués à M. Martineau.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 26 mai 2007 à 11h, en l'église de Ste-Cécile-de-Masham, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de CSSS des Collines (hôpital de Wakefield), 101 chemin Burnside, Wakefield, QC, J0X 3G0, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile-de-Masham au 819-456-2100 ou visitez le www.avidedeces.ca

LES FAMILLES DOLBEC ET TOURANGEAU ont le regret de vous annoncer le décès de



AUDRÉE DOLBEC

le 17 mai 2007, à l'âge de 22 ans. Joyeuse et généreuse, Audrée a bravé patiemment sa maladie, la fibrose kystique. Elle a étudié au Collège Saint-Joseph de Hull et à l'Université d'Ottawa. Elle était la fille chérie de Claude Dolbec (Monique Potvin) et de Nicole Tourangeau (Richard Bastien). Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses grands-parents: Claude Dolbec et Thérèse Desaulniers, Yvon Tourangeau et Rita O'Connor; Jean-Philippe Di Marco qu'elle considérait comme son petit frère, Imelda Potvin (la mère de Monique) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ses fidèles amis.

Le service religieux sera célébré par Monseigneur Jean-Charles Dufour le jeudi 24 mai à 14 heures à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe située au 14, rue de la Guadeloupe à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à l'Association québécoise de la fibrose kystique, 425, rue Viger Ouest, bureau 510, Montréal (Québec), H2Z 1X2.

La famille désire remercier sincèrement toutes les personnes qui ont soigné Audrée à la maison, au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO), à l'Hôpital Général d'Ottawa, à l'Hôtel-Dieu de Montréal (CHUM).

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, (819)778-2425; télécopieur: (819)778-2426; courriel: conf@cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS



M. ANDRÉ RICHER 1925 - 2007

Est décédé au Foyer du Bonheur, le 20 mai 2007, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Joseph Richer et de feu Dorilda Pilon. Il laisse dans le deuil son frère Rémi (Jeannine Lessard) et deux sœurs: Thérèse et Hélène (Maurice Guénnette) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères et sœurs: Lilianne (Roland Charron), Aurèle (Réjeane Nadon), Denis (Juliette Chartrand), Carmel (Pauline Clément) et Laurent.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu vendredi le 25 mai 2007 à 11h sise **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société du coeur seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du Foyer du Bonheur au 2ième pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.



C'EST BON POUR LE MORAL !

Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

7e ANNIVERSAIRE



MAURICE PAQUETTE

Chère épouse, papa et grand-père bien-aimé, voici un hommage à une personne qui nous as quittés depuis 7 ans et qui demeure constamment dans nos pensées. Mais dans nos cœurs, nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de ton sourire, ta douceur, ta générosité et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton épouse Renée,
tes enfants: Nomand et Pierre,
leurs conjointes, tes petits-enfants:
Karl, Steve, Kim, Samuel,
Alexandre et Frédéric

NOUS AVONS
le regret de vous annoncer le décès de



RÉJEAN CRÊTE

décédé le 20 mai 2007, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Philippe Crête et de feu Aldéa Ouimet. Il laisse dans le deuil son épouse Lucette; sa fille Andrée-Anne (Claude) et sa petite-fille Mia; ses sœurs: Denise, Pauline (Jean-Jacques), Huguette (Yvon), Pierrette, Claudette (Reynald) et Claire (Jean). Il fut prédécédé par ses frères: Claude et Gilles.

Il sera exposé à LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 1369 boul. La Vérendrye, Gatineau, le samedi 26 mai 2007 de 14h à 17h.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: (819)568-2425, télécopieur: (819)568-2426, courriel: conf@cfo.coop

LA FAMILLE MAHEU
a le grand regret de vous annoncer le décès de



M. REYNALD MAHEU

décédé paisiblement le dimanche 20 mai 2007, à l'âge de 81 ans à l'hôpital Général d'Ottawa, entouré de ses enfants. Il était l'époux dévoué de Marcelle Latrémouille, un père bienveillant et un grand-papa adoré. Ceux qui l'ont connu se rappelleront de lui comme un homme d'une grande intégrité, un homme sage, généreux et d'une grande bonté. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louis, Marielle, Thérèse, Jean-Pierre et Jeannine, ainsi que leurs conjoint(e)s; ses petits-enfants: Emile (Martine), Léandre, François, Annie, Camille, Laurence, Gabriel, Adrien et Annabelle et une arrière-petite-fille, Raphaëlle. Prédécédé par sa soeur Jeannine (Florent), il laisse également ses frères: Jean-Paul (Denise), Lucien (feu Lucienne) et sa soeur Pierrette (John). Il laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY, (1200 ch. Ogilvie, angle prom. de l'Aviation), Ottawa, jeudi de 13h à 16h et de 17h à 20h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Ste-Geneviève, 825 av. Canterbury, Ottawa, vendredi à 11h. Des dons au Centre de soins de longue durée Montfort, 705 ch. Montréal, Ottawa, K1K 0T1, seraient grandement appréciés. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements, composer 613-748-1200.

LA FAMILLE
CHARETTE
a le regret de vous
annoncer le décès de



MME JEANNINE CHARETTE
(née Laferrière)

décédée le 20 mai 2007, à la Résidence FranSerge, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Aurore Paquette et de feu Gilbert Laferrière et l'épouse de feu Dr Henri Charette. Elle laisse dans le deuil sa fille Suzelle (Tony Saab) et son frère Dr Réal Laferrière (Léona) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Camille (Thérèse). Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 25 mai 2007 à 11h, en l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, Gatineau (Aylmer). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire de Jeannine, des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier tous les anges de la Résidence FranSerge et le Dr Robert Gendron pour leur grande compassion et les soins prodigués. Vous pouvez laisser vos témoignages de sympathie au www.honneur-memoires.com. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNERARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
819-684-1155

10e ANNIVERSAIRE



ARMAND SÉGUIN

A la douce mémoire d'un époux et père très cher, 10 ans aujourd'hui que tu as quitté ta petite famille pour le repos éternel. Tu es toujours dans nos cœurs. Nous pensons souvent à toi, ton beau sourire, ta bonne humeur et ça nous fait du bien. De là-haut, veille sur nous et protège-nous, nous t'aimons beaucoup. Merci.

Alice, tes enfants
et petits-enfants

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.



EN MÉMOIRE DE



RENÉ LANTHIER



LUCIENNE LANTHIER
(née Chénier)

À la douce mémoire de René, décédé le 28 avril 2001 et de son épouse Lucienne, décédée le 26 mai 2006. Cher papa et chère maman, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veuillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 26 mai 2007 à 16h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson.

Vos enfants

LA FAMILLE BARRETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. PAUL BARRETTE

de Cayamant, décédé le 13 mai 2007 au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Georges Barrette et de feu Lorraine Tremblay. Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse Cretes; ses frères: René, Jacques (Pauline) et Réjean (Huguette); sa sœur Suzanne (Milford Kyler), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut prédécédé par sa sœur Jacqueline (Charles Clément). La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY INC. 206 Cartier Maniwaki, QC. J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant le vendredi 25 mai 2007 à compter de 10h, suivies du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Un merci spécial au personnel et aux médecins du 2e étage du CSSSVG de Maniwaki et au personnel du CLSC de Gracefield.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

M.A

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

B.L.

AV Le Conseil sur le
Viellissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

Nécrologie

LA FAMILLE BRIAND a le regret de vous annoncer le décès de



YVES BRILLANT (BRIAND)

décédé dans son sommeil le 27 mars 2007, à Fresno, Californie, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Ernest et Catherine Briand. Originaire de la Gaspésie et anciennement résidant de Hull, Yves habitait Crofton, Colombie-Britannique. Il était l'époux bien-aimé de Yvonne Genereaux et fier papa de Darlene (Don St. Pierre). Il fut précédé par son fils Wayne Michel, sa soeur Carmen et son frère Bertrand (Jacqueline Drolet). Il laisse dans le deuil son frère Francis (Nicole Cuillierier), ses soeurs: Réjeanne (feu Hébert Lessard), Jacqueline (Maurice Olivier) et Thérèse (Robert Giroux) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Une messe commémorative aura lieu le 26 mai 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lorette, rue Bégin, Hull. Information: 819-770-4352, frankbriand@videotron.ca

EN MÉMOIRE DE

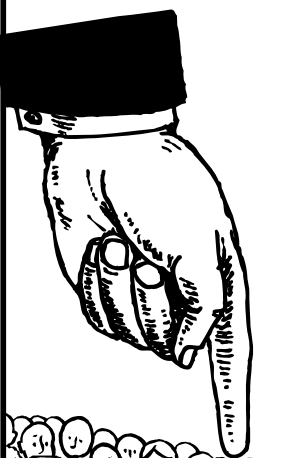


DONAT THÉRIAULT

À la douce mémoire de Donat, décédé le 23 mai 2003. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos cœurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton épouse Gisèle, tes enfants Michel et Lyne (Todd)

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



**RÉAGISSEZ
MAINTENANT!**

Diabète Québec

Renseignements
et dons :

1.800.361.3504

www.diabete.qc.ca



The Ottawa Hospital
L'Hôpital d'Ottawa

**LE COMPTOIR
D'INFORMATION
A BESOIN
DE BÉNÉVOLES!**

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles
613 737-8094

Le 400^e de Québec refile Céline au privé

Julie Lemieux – LE SOLEIL

La Société du 400^e de Québec offre aux producteurs privés de prendre le relais pour la présentation du spectacle de Céline Dion, prévu en août 2008. Une occasion qu'entend bien saisir le producteur québécois Michel Brazeau, à la condition bien sûr que René Angélil ne tourne pas définitivement le dos à la capitale.

En entrevue au *Soleil*, la directrice principale exécutive de la Société, Josée Laurence, a indiqué que l'organisme n'avait pas le mandat de produire des spectacles de tournée, mais d'offrir à la population des prestations exclusives qui ont un sens pour les célébrations du 400^e.

Après de longues négociations, René Angélil a offert à la Société de mettre Québec sur le calendrier de tournée de Céline en 2008, ce qui ne correspond pas aux souhaits de l'organisme. La Société désireait plutôt obtenir une performance exclusive de la chanteuse lors du lancement des festivités, le 31 décembre, ou encore présenter un grand spectacle



LA PRESSE

La société célébrant le 400^e anniversaire de la ville de Québec estime qu'elle aurait pu se mettre à dos le secteur privé si elle avait pris à sa charge de produire le spectacle de Céline Dion prévu en août.

gratuit sur les plaines d'Abraham au cours de l'été 2008.

«Le conseil d'administration a jugé qu'un producteur privé pourrait très bien prendre le relais à partir d'aujourd'hui. Si on était libre comme l'air et qu'on ne tenait pas compte du mandat qu'on nous a confié, on l'aurait fait. Mais le sens qui a été donné à notre travail, c'est d'être producteur pour certains temps forts et d'offrir plus que ce que le milieu aurait pu faire par lui-même. Tant mieux si le spectacle de tour-

née de Céline peut venir à Québec, mais ce n'est pas à nous de le faire. On veut trouver notre juste place dans l'échiquier», a soutenu M^{me} Laurence.

La Société du 400^e estime que le privé aurait pu lui reprocher de lui couper l'herbe sous le pied si elle avait produit ce spectacle de tournée. Et que la population aurait pu lui reprocher de dépenser sans discernement les deniers publics. M^{me} Laurence ajoute que l'organisme n'a jamais voulu froisser M. Angélil, qui a dénoncé avec virulence l'attitude de la Société hier, dans le *Soleil*.

L'agent a affirmé que ce n'est pas par souci d'exclusivité que l'organisme renonçait à la chanteuse, mais bien parce qu'il refusait de payer la garantie nécessaire pour que Céline monte sur scène à Québec.

«On l'aurait dit bien avant. C'est pas l'*fun* ni pour eux, ni pour nous que ça parte négativement. Mais c'est la *job* du producteur de mettre la garantie sur la table et là, l'urgence c'est de trouver le producteur qui va présenter l'événement», affirme M^{me} Laurence.

Les taxis jaunes de New York se mettent au vert

Associated Press – NEW YORK

Les quelque 13 000 taxis jaunes qui sillonnent les rues de New York vireront tous au vert d'ici cinq ans, et l'année suivante tous les nouveaux cabs new-yorkais devront respecter de strictes normes en matière d'émission de gaz.

Le projet a été officiellement annoncé hier par Michael Bloomberg, le maire de la Grosse Pomme, qui s'est engagé sur un plan de réduction de 30 % d'ici 2030 des

émissions de gaz carbonique, soit plus de 181 000 tonnes par an.

Aujourd'hui, New York ne compte que 375 taxis à moteur hybride alliant carburant et électricité sur un total de 13 000 en circulation. Ce nombre doit passer à un millier d'ici octobre 2008 avec une croissance prévue de 20 % chaque année jusqu'en 2012.

La conversion écologique des taxis new-yorkais s'inscrit dans un plan environnemental plus large du maire de la ville, qui entend parvenir à une réduction de 30 %

des émissions de dioxyde de carbone d'ici 2030.

«Il y a un tel nombre de taxis dans les rues de New York que la différence va être très sensible», a commenté M. Bloomberg. «Ces voitures passent leur temps à cracher de la fumée. Ce sera mieux pour nous tous.»

Parmi les modèles hybrides testés par les taxis new-yorkais au cours des 18 derniers mois, on trouve les Toyota Prius et Highlander, la Lexus RX400h et la Ford Escape.

Des requins se reproduisent sans rapports sexuels

Agence France-Presse – BELFAST

Des scientifiques ont trouvé un type de femelle requin qui peut se reproduire sans avoir de rapports sexuels ce qui est une première biologique, selon des recherches publiées aujourd'hui.

Une femelle de la race des requins-marteaux a donné naissance sans accouplement à sa progéniture qui ne présente pas d'ADN paternel, selon les experts d'Irlande du Nord et des États-Unis.

C'est la première étude scientifique sur la reproduction sexuelle chez les requins et les chercheurs disent que la découverte suscite des inquiétudes concernant la santé génétique et reproductrice des populations de requins en voie de diminution.

La découverte a été déclenchée par une naissance inattendue dans un aquarium au zoo Henry Doorly au Nebraska aux États-Unis en décembre 2001, ont rapporté les chercheurs dans le journal *Biology Letters* publié par la Société Royale Britannique.

L'arrivée du nouveau bébé requin a dérouté le personnel étant donné qu'aucune des trois femelles requin-marteaux du réservoir n'a été exposée à un mâle requin-marteau pendant trois ans, depuis qu'elles ont été attrapées bébés en Floride. La recherche a été effectuée

par des scientifiques de la Queen's University à Belfast (Irlande du Nord), de l'Institut de recherches Guy Harvey de la Nova Southeastern University en Floride et du zoo Henry Doorly.

Le directeur de l'équipe de recherche de la Queen's et le co-auteur de l'étude, Docteur Paulo Prodohl, de l'école des sciences biologiques, ont décrit les résultats comme «réellement surprenants».

«Jusqu'à là, tout le monde pensait que tous les requins se reprodui-

saient seulement par le biais de rapports sexuels entre un mâle et une femelle, l'embryon devant obtenir de l'ADN des deux parents pour se développer, comme chez les mammifères.»

Le Dr Mahmood Shivji, le co-auteur qui a conduit l'équipe de l'Institut de recherches Guy Harvey, a dit que la recherche pourrait résoudre le mystère présenté par les autres espèces de requins ayant des bébés en captivité sans avoir de contacts avec un mâle.

Les États-Unis doivent se retirer d'Irak, réaffirment Barack Obama et John Edwards

Associated Press – PHILADELPHIE

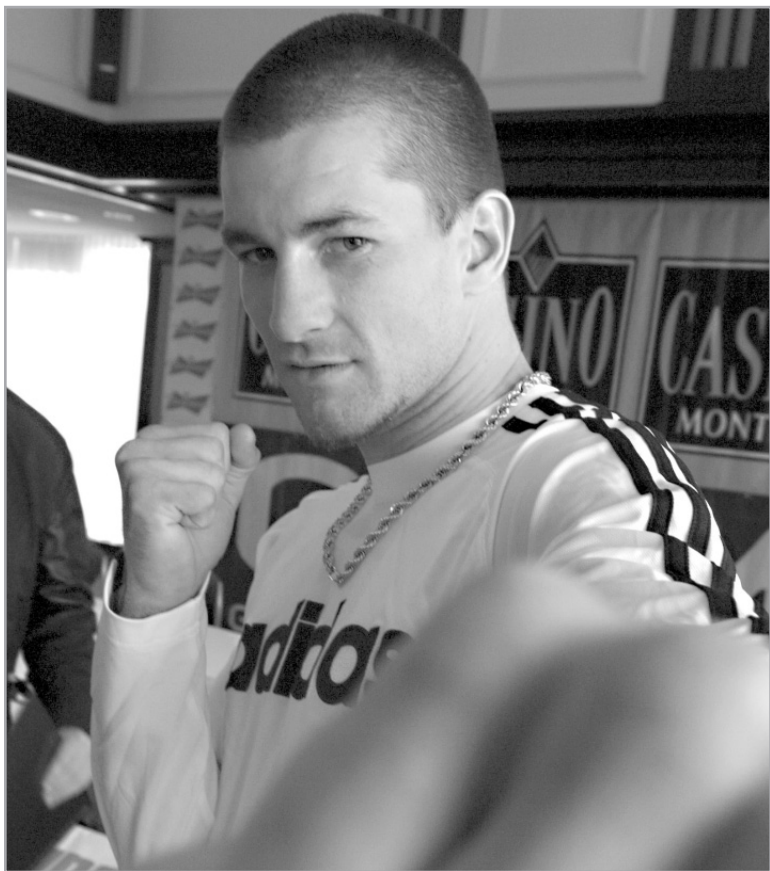
Barack Obama et John Edwards, candidats à l'investiture démocratique pour la présidentielle américaine de 2008, ont chacun réaffirmé mardi que les États-Unis devaient se retirer d'Irak.

En campagne à Philadelphie, ville majoritairement démocrate, Barack Obama a estimé que le gouvernement américain devait concentrer son action sur des questions de politique intérieure plutôt que sur l'Irak. Il a présenté ses idées en matière d'éducation, d'assurance santé et de dépendan-

ce énergétique.

«Bien sûr, il sera difficile d'accomplir ces choses tant que nous n'aurons pas mis un terme à cette guerre en Irak qui n'a pas de sens», a-t-il déclaré, qualifiant le conflit d'«une des plus grosses erreurs stratégiques» de l'histoire militaire américaine.

De son côté, John Edwards, en campagne dans le New Jersey, a estimé que le seul espoir de succès en Irak résidait dans le redéploiement des troupes et une présence plus légère dans la région, afin de transférer les responsabilités au gouvernement irakien.



LA PRESSE

Sébastien Demers se dit fin prêt pour son combat de samedi en Allemagne.

Demers se sent à l'aise en Allemagne

PC - MONTRÉAL

Arrivé en Allemagne depuis une semaine en prévision de son combat de championnat du monde de l'IBF, Sébastien Demers affirme s'être bien acclimaté à son nouvel environnement. Et il s'est même fait quelques admirateurs, hier, lors d'un entraînement en public dans un centre commercial en banlieue de Bamberg.

Demers (20-0-0, 9 KO) affrontera, samedi, le champion du monde des poids moyens de l'IBF Arthur Abraham (22-0-0, 17 KO) à l'arène Jako.

Après un échauffement d'une heure qui s'est déroulé devant quelque 200 personnes, le boxeur de St-Hyacinthe, âgé de 27 ans, s'est montré très généreux de son temps en signant des autographes.

«Sébastien s'est mêlé à la foule et il est rapidement devenu très populaire auprès des amateurs présents», a confié le promoteur Yvon Michel, rejoint à son hôtel en début de soirée.

«Quand Abraham s'est présenté à son tour pour son entraînement, Sébastien a tenté d'attirer son attention pour le saluer mais celui-ci ne s'est jamais retourné. Finalement, on l'a invité à quitter les lieux.»

Ce n'est toutefois que partie remise pour Demers car les deux boxeurs seront officiellement présentés lors d'une conférence de presse, cet après-midi.

Demers a d'ailleurs piqué son adversaire par personne interposée lorsqu'il a suggéré que l'entourage d'Abraham avait mis sa santé future en danger en le laissant poursuivre son dernier combat malgré une double fracture de la mâchoire. Mis au courant des propos de Demers par les journalistes allemands, le champion l'a invité à se mêler de ses affaires.

Abraham a défendu avec succès son titre, acquis en décembre

2005, contre le Colombien Edison Miranda, le 23 septembre. Il a gagné par décision unanime même s'il a disputé les huit derniers rounds en dépit de cette double fracture. Après le combat, il s'est soumis à une chirurgie pendant laquelle on lui a inséré deux plaques d'acier et 22 vis pour souder les os de sa mâchoire.

STYLES DIFFÉRENTS

Demers, 15^e aspirant de l'IBF, fait figure de grand négligé pour ce combat. Mais il n'est nullement intimidé par son adversaire.

«Il est content d'avoir cette occasion et il se sent bien dans sa peau, a poursuivi Michel. Il est bien entouré avec les entraîneurs Otis Grant, Marc Seyer et Alain Saint-Amand.

«Il apprécie particulièrement la présence d'Otis qui s'est déjà retrouvé dans cette situation de disputer un championnat du monde. Il dit que Otis l'a beaucoup aidé dans sa préparation.»

Michel, qui a assisté aux entraînements des deux boxeurs hier, note que Demers et Abraham ont des styles très différents. «Sébastien se veut plus rapide et décoche des coups plus secs tandis que Abraham est plus petit, mais costaud et ses coups sont plus lourds.»

Pour sa part, Abraham jure ne pas prendre son adversaire à la légère.

«Je me suis préparé physiquement et mentalement en fonction d'une dure bataille», a-t-il rapporté aux journalistes allemands.

Demers devient le premier boxeur du Groupe Yvon Michel (GYM) à obtenir un combat de championnat du monde. Il sera suivi par Joachim Alcine (28-0), qui affrontera Travis Simms pour le championnat du monde des super mi-moyens, version WBA, le 7 juillet, au Connecticut.

Tour d'Italie: Piepoli remporte la 10^e étape, Noe prend le maillot rose

Leonardo Piepoli a remporté, hier, la 10^e étape du Tour d'Italie cycliste qui a vu Andrea Noe endosser le maillot rose de leader.

AP - SANTUARIO DELLA GUARDIA

Piepoli a couvert les 250 kilomètres de course dans le temps de six heures 19 minutes sept secondes pour s'adjuger la troisième victoire d'étape de sa carrière dans le Giro. Il avait remporté les 13^e et 17^e étapes en 2006.

Daniilo Di Luca a pris la deuxième place, à 18 secondes, suivi d'Andy Schleck, arrivé à 27 secondes de Piepoli. Le double vainqueur du Giro Gilberto Simoni a fini quatrième, à 32 secondes.

Piepoli a fait la différence à mi-pente de la dernière ascension.

Noe, qui est à 38 ans le plus vieux coureur du peloton de ce Tour d'Italie, a fini 10^e de l'étape. Il avait déjà porté le maillot rose du Tour d'Italie en 1998, lors d'une étape.

Noe, de la formation Liquigas, possède 1:08 minute d'avance sur le deuxième Marzio Bruseghin. David Arroyo Duran est troisième à 1:15 de Noe.

Le précédent leader Marco Minotti a glissé à la neuvième place du général après avoir fini 36^e, hier.



ASSOCIATED PRESS

L'italien Leonardo Piepoli affiche sa joie en franchissant la ligne d'arrivée pour gagner la 10^e étape du Tour d'Italie à Santuario Della Guardia.

La 11^e étape, aujourd'hui, mènera le peloton sur 198 kilomètres de Serravalle Scrivia à Pinerolo, près de Turin.

Deux anciens coéquipiers de Jan Ullrich admettent s'être dopés

Deux ex-coéquipiers de Jan Ullrich ont admis avoir utilisé des produits interdits grâce à l'assistance de deux médecins de l'équipe.

AP - FRANCFORT

Bert Dietz, qui a roulé pour la formation cycliste Telekom entre 1994 et 1998, a expliqué qu'il a été conduit à connaître et utiliser l'EPO par les docteurs Andreas Schmid et Lothar Heinrich.

Dietz a fait ces révélations tard lundi soir sur la chaîne nationale de télévision allemande. Il est ainsi devenu le premier coureur à reconnaître du dopage dans la formation devenue aujourd'hui T-Mobile.

Il n'a impliqué aucun autre coureur, mais il a expliqué qu'ils devaient forcément être au courant de ces pratiques.

Hier, l'ancien coureur de la Telekom Christian Henn a lui aussi admis avoir utilisé de l'EPO. Il a pris sa retraite en 1999

après avoir été contrôlé positif à la testostérone.

«L'époque le voulait, autrement il était impossible de rester avec les autres» dans le peloton, a déclaré Henn dans le *Stadt Anzeiger* de Cologne.

Dietz a expliqué que les docteurs ont amené l'EPO en 1995, indiqué la façon de s'en servir et les risques liés à la prise de ce produit, qui augmente l'oxygénation du sang de façon artificielle.

«Si nous voulions rester au sommet, il fallait prendre» ce produit, a dit Dietz.

«Ils (les médecins) tenaient ce produit à disposition (des coureurs), mais d'une façon que tout le monde comprenait: si je ne l'avais pas pris, j'aurais certainement eu des résultats médiocres et à la fin de la saison mon contrat n'aurait pas été renouvelé. C'était clair», a-t-il dit.

Les deux médecins ont récemment été suspendus par l'équipe.

Les révélations de Dietz sui-

vent celles récentes du masseur de la Telekom Jef d'Hont.

Selon d'Hont qui a parlé au début du mois, deux docteurs ont fourni de l'EPO aux deux ex-vainqueurs du Tour de France Bjarne Riis et Jan Ullrich ainsi qu'à d'autres coureurs. La substance provenait de la clinique de l'université de Fribourg.

D'Hont a travaillé pour l'équipe de 1992 à 1996. Riis a remporté le Tour en 1996 quand Ullrich avait fini deuxième. L'Allemand s'était imposé l'année suivante.

Ullrich a pris sa retraite en février dernier après avoir été impliqué dans l'affaire Puerto, le scandale du dopage en Espagne. Mais il a nié s'être dopé. Riis et les deux docteurs ont eux aussi réfuté les accusations de dopage.

La T-Mobile a fait savoir, hier, qu'elle compte remettre à plat en fin de saison les modalités de sa coopération avec la clinique de Fribourg. Cette clinique procède au suivi médical des coureurs de la formation.

Benoît Groulx vise l'équipe nationale junior

Benoît Groulx est au tournoi de la coupe Memorial à Vancouver cette semaine, mais il n'est pas là en simple touriste.

Le Droit
sports@ledroit.com

L'entraîneur-chef des Olympiques de Gatineau a offert ses services à Hockey Canada pour agir comme entraîneur adjoint avec l'équipe nationale junior du Canada la saison prochaine, et à cet effet il a eu une entrevue hier matin avec les commissaires des trois ligues de la Ligue canadienne de hockey, Gilles Courteau, David Branch et Ron Robison, ainsi que le président de Hockey Canada, Bob Nicholson.

«Ça s'est bien passé, mais entre dire ça et obtenir la 'job', il y a une grosse différence. Je ne sais même pas qui sont les autres entraîneurs qui ont posé leur candidature, ni si ceux de la saison dernière ont l'intention de revenir. Mais de mon côté, je suis prêt à m'investir là-dedans, je suis prêt autant au niveau personnel que professionnel», a-t-il confié au *Droit* lorsque joint hier après-midi.

C'est la troisième fois de sa carrière comme entraîneur que Groulx passe à travers ce processus d'entrevue pour faire partie du Programme d'excellence de Hockey Canada, comme ses prédécesseurs Pat Burns, Alain Vigneault et Claude Julien l'ont été.

En 2004, Groulx a été entraîneur adjoint avec l'équipe nationale des moins de 18 ans qui a remporté la médaille d'or de la Coupe du monde junior estivale présentée à Breclav, en République tchèque.

Ironiquement, le prochain championnat mondial junior (celui de 2008) aura également lieu en République tchèque, à Pardubice et Liberec.

Il avait aussi tenté sa chance pour le tournoi mondial tenu à

Vancouver en 2006, mais il n'avait pas été retenu sur le personnel d'entraîneur mené par Brent Sutter.

La liste d'une dizaine de candidats qui seront interviewés par Hockey Canada cette semaine n'a pas été dévoilée, mais il appert que Craig Hartsburg, des Greyhounds de Sault Ste-Marie, a été approché pour reprendre le poste d'entraîneur-chef, lui qui a mené le Canada à la médaille d'or en janvier dernier en Suède.

Ses adjoints lors de ce tournoi étaient Clément Jodoin, des MAINEIacs de Lewiston (une deuxième participation consécutive pour lui), et Curtis Hunt, des Pats de Regina. Ce dernier aurait manifesté son intérêt d'être de retour l'an prochain.

Il reste encore à déterminer si les entraîneurs qui seront retenus pour diriger la formation 2008, qui pourrait bien compter dans ses rangs l'attaquant des Olympiques Claude Giroux, seront aussi appelés à mener l'équipe nationale junior qui disputera une «Série du Siècle» de huit parties contre la formation nationale russe à la fin d'août et au début de septembre. «On n'en a pas parlé, mais si c'est le cas, je suis prêt à y aller», a indiqué Groulx.

Une participation de Benoît Groulx au tournoi de 2008 pourrait possiblement mener à un poste avec l'équipe qui défendra les couleurs du Canada lorsque le championnat mondial de hockey junior sera tenu à Ottawa l'année suivante, en 2009.

«C'est un peu ça mon objectif, a-t-il avoué. Ce serait le 'fun' de vivre ça lorsque ça va avoir lieu chez nous. Mais c'est encore très loin. Il y a tellement de bons entraîneurs, ce serait juste un honneur d'être choisi.»

Groulx, 39 ans, dirige les Olympiques de Gatineau depuis cinq ans et demi et il les a menés à deux coupes du Président et deux finales de la coupe Memorial, en 2003 et 2004.

Les Lynx ont commencé en retard

Le Droit
sports@ledroit.com

Les Lynx d'Ottawa étaient revenus à la maison avec une fiche de ,500, et après un séjour à domicile de huit parties où ils ont eu une fiche de 4-4, ils repartent sur la route au même point.

Hier midi, ils ont mal terminé ce long séjour à domicile en s'inclinant 7-3 devant les Red Sox de Pawtucket.

Le match débutait de bonne heure (11 h), mais les Lynx ont commencé en retard, les visiteurs marquant quatre points dès la première manche. Un recul que les locaux n'ont jamais pu combler.

Ils ont bien réduit l'écart à 4-3 en sixième manche grâce à des simples productifs de Joey Hammond, Danny Sardoval et Chris Roberson, mais Pawtucket est revenu à la charge avec trois autres points à la manche suivante.

La défaite a été portée à la fiche du partant Heath Totten (1-2), qui a accordé tous les sept points des visiteurs sur 11 coups sûrs en six manches de travail.

Les Lynx profiteront maintenant d'une journée de congé, aujourd'hui, avant de prendre la route de Charlotte, en Caroline du Nord, pour une série de quatre matches contre les Knights.



VICTOIRE DE WHALERS EN PROLONGATION

PRESSE CANADIENNE

Un but d'Andrew Fournier, des Whalers de Plymouth, à 4:19 de la période de prolongation a donné une victoire de 2-1 aux siens contre les MAINEIacs de Lewiston, hier soir, dans un match du tournoi de la coupe Memorial disputé à Vancouver. Evan Brophay (notre photo), des Whalers, avait forcé la prolongation en marquant en désavantage numérique avec une minute et 12 secondes à jouer à la troisième période. Simon Courcelles avait donné les devants à la formation de la LHJMQ à 14:07 du troisième tiers. Le gardien des MAINEIacs Jonathan Bernier avait été très solide contre les Whalers. Plymouth a évité l'élimination et les deux clubs ont maintenant une fiche de 1-2. La partie de ce soir entre Vancouver (2-0) et Medicine Hat (1-1) déterminera le classement final du tournoi à la ronde.

Un nouvel entraîneur-chef pour les Griffons

L'équipe de soccer masculin du Cégep de l'Outaouais a un nouvel entraîneur-chef.

Le Droit
sports@ledroit.com

Un autre. Un quatrième en six ans.

Germain Vanié est celui qui hérite de cette formation couronnée championne provinciale AA en 2005. Sa nomination a été confirmée durant le long week-end de la fête des Patriotes.

«En bout de ligne, nous avons trois bons candidats. Nous voulions quelqu'un qui possède beaucoup d'expérience, qui est capable d'imposer une certaine discipline et surtout un individu qui cadre bien dans notre philosophie d'étudiant-athlète», a expliqué le responsable du volet sportif au Cégep, Daniel Leduc.

Vanié, 44 ans, est un Gatinois d'adoption qui a justement une feuille de route bien garnie.

Après une carrière de joueur universitaire dans sa Côte d'Ivoire natale, Vanié s'est pointé au Québec au début des années 1990. Après avoir accroché ses crampons, il s'est tourné vers l'arbitrage puis le *coaching*.

Cette saison, cet employé du Bureau de la traduction se trouve à la tête de l'équipe AAA des moins de 14 ans de l'Outaouais dans la Ligue de soccer élite du Québec.

«J'ai beaucoup appris des autres en tant que joueur et maintenant, j'essaie de faire plaisir aux autres en les aidant



PAT WOODBURY, Le Droit

Germain Vanié est le nouvel entraîneur-chef de l'équipe masculine du Cégep.

à apprendre, a raconté Vanié.

«Ma vision du jeu est de former de bons joueurs afin qu'ils puissent connaître du plaisir à pratiquer leur sport favori. Si tu n'as pas de plaisir, tu n'auras pas de succès.»

Vanié va retrouver des visages familiers l'automne prochain lorsque la nouvelle saison col-

légiale se mettra en branle.

«Certains des joueurs m'ont vu comme arbitre durant leurs parties lorsqu'ils étaient plus jeunes», a-t-il souligné.

Son prédécesseur, Salah Bouselmi, a quitté la région après deux ans à la barre des Griffons. Il est retourné à Sherbrooke afin de compléter ses études.

NEW JERSEY (2)					
5	2	2	4	3	3
TAMPA BAY (7)					
3	3	3	3	0	2
OTTAWA (4)					
6	3	4	2	3	
PITTSBURGH (5)					
3	4	2	1	0	
BUFFALO (1)					
4	2	3	4	4	
ISLANDERS (8)					
1	3	2	2	3	
ATLANTA (3)					
3	1	0	2		
NY RANGERS (6)					
4	2	7	4		

EST					
NEW JERSEY (2)					
4	3	0	2	2	
OTTAWA (4)					
5	2	2	3	3	
OTTAWA (4)					
5	4	1	2	3	
BUFFALO (1)					
2	3	0	3	2	
BUFFALO (1)					
5	3	1	1	2	5
NY RANGERS (6)					
2	2	2	2	1	4



OUEST					
DETROIT (1)					
0	3	1	3	4	2
SAN JOSE (5)					
2	2	2	2	1	0
DETROIT (1)					
2	3	5	3	1	
ANAHEIM (2)					
1	4	0	5	2	
ANAHEIM (2)					
5	2	3	3	2	
VANCOUVER (3)					
1	3	2	2	1	

DETROIT (1)					
4	3	2	2	5	2
CALGARY (8)					
1	1	3	3	1	1
NASHVILLE (4)					
4	5	1	2	2	
SAN JOSE (5)					
5	2	3	3	3	
ANAHEIM (2)					
2	3	2	1	4	
MINNESOTA (7)					
1	2	1	4	1	
VANCOUVER (3)					
5	0	2	2	0	4
DALLAS (6)					
4	2	1	1	1	2

Les séries 2007

Association de l'Est

Buffalo (1) c. Ottawa (4)

Samedi 19 mai
Ottawa 3 Buffalo 2 (P)
(Ottawa gagne la série 4-1)

Gagnants Trophée Prince-de-Galles

2007 — Sénateurs d'Ottawa
2006 — Hurricanes de la Caroline
2005 — Lock-out
2004 — Lightning de Tampa Bay
2003 — Devils du New Jersey
2002 — Hurricanes de la Caroline
2001 — Devils du New Jersey
2000 — Devils du New Jersey
1999 — Sabres de Buffalo
1998 — Capitals de Washington

Association de l'Ouest

Detroit (1) c. Anaheim (2)

Vendredi 11 mai
Anaheim 1 Detroit 2
Dimanche 13 mai
Anaheim 4 Detroit 3 (P)
Mardi 15 mai
Detroit 3 Anaheim 0
Jeu 17 mai
Detroit 3 Anaheim 5
Dimanche 20 mai
Anaheim 2 Detroit 1 (P)
Mardi 22 mai
Detroit 1 Anaheim 4 (3^e pér.)
(Anaheim mène la série 3-2)
Jeu 24 mai
SN-Anaheim à Detroit, 19h30
SN- Si nécessaire

La Coupe Memorial Vancouver 2007

Classement

Pj	V	D	Bp	Bc	Pts
Vancouver	2	2	0	6	4
Medicine Hat	2	1	1	5	2
Lewiston	3	1	2	5	2
Plymouth	3	1	2	6	9

Calendrier des matches

Vendredi 18 mai
Plymouth 3 Vancouver 4 (P)
Samedi 19 mai
Medicine Hat 1 Lewiston 3
Dimanche 20 mai
Vancouver 2 Lewiston 1
Lundi 21 mai
Medicine Hat 4 Plymouth 1

Mardi 22 mai
Lewiston 1 Plymouth 2 (P)
Mercredi 23 mai
Medicine Hat c. Vancouver, 22h30
Jeu 24 mai
(si nécessaire)
Match de bris d'égalité, 22h30
Vendredi 25 mai
Demi-finale
3^e place c. 2^e place, 22h30
Dimanche 27 mai
Finale
1^{er} place c. Gagnant DF, 16h

Tennis

Tournoi Hypo Group International

Tournoi disputé à Portschach, en Autriche.

Messieurs

Simple, premier tour
Nikolaï Davydenko (1), Russie, bat Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, 6-3, 6-0.
Lleyton Hewitt (4), Australie, bat Sergio Roitman, Argentine, 6-2, 6-2.
Juan Monaco, Argentine, bat Jurgen Melzer (6), Autriche, 6-3, 6-1.

Deuxième tour
Luis Horna, Pérou, bat Ivan Ljubicic (3), Croatie, 7-6 (5), 6-4.

Double, premier tour
Simon Aspelin, Suède, et Julian Knowle (1), Autriche, battent Tomas Cibulec et Pavel Vizner, République tchèque, 6-0, 6-3.
Frantisek Cermak et Petr Pala, République tchèque, battent Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski (2), Pologne, 3-6, 7-6 (2), 10-6 (au bris d'égalité).

Dames

Simple, premier tour
Patty Schnyder (3), Suisse, bat Chan Yung-jan, Taiwan, 6-1, 6-1.
Venus Williams (4), E.-U., bat Tatiana Poutchek, Biélorussie, 6-1, 6-2.
Catalina Castano, Colombie, bat Anna-Lena Groenefeld (6), Allemagne, 7-6 (3), 6-2.
Meghann Shaughnessy, E.-U., bat Sania Mirza (8), Inde, 6-4, 6-3.

Deuxième tour
Maria Sharapova (1), Russie, bat Tsvetana Pironkova, Bulgarie, 6-4, 7-6 (1).

Double, premier tour
Chan Yung-jan, Taiwan, et Sania Mirza (1), Inde, battent Sorana Cristea et Agnes Szatmari, Roumanie, 6-3, 6-1.

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Section Nord

G	D	Moy	Diff
Buffalo	26	16	,619
Scranton-WB	24	20	,545
Rochester	22	19	,537
Ottawa	21	21	,500
Syracuse	18	26	,409
Pawtucket	17	25	,405

Section Sud

G	D	Moy	Diff
Richmond	27	15	,643
Durham	22	24	,467
Norfolk	19	27	,413
Charlotte	18	27	,400

Section Ouest

G	D	Moy	Diff
Indianapolis	26	18	,591
Louisville	23	22	,511
Toledo	23	23	,500
Columbus	21	24	,467

Calendrier des matches

Dimanche 20 mai
Pawtucket 1 Ottawa 2
Durham 10 Syracuse 3
Charlotte 3 Toledo 9
Scranton 13 Richmond 4
Louisville 4 Columbus 5
Indianapolis 1 Buffalo 8
Rochester 1 Norfolk 3 (1^{er} match)
Rochester 6 Norfolk 3 (2^e match)

Lundi 21 mai
Pawtucket 4 Ottawa 5 (10 m.)
Scranton 3 Richmond 1
Rochester 5 Norfolk 4
Louisville 9 Columbus 6
Indianapolis 2 Buffalo 4
Charlotte 5 Toledo 6 (11 m.)
Durham 5 Syracuse 4

Mardi 22 mai
Pawtucket 7 Ottawa 3
Charlotte 5 Toledo 6
Louisville 6 Columbus 5
Rochester 0 Norfolk 2
Scranton 5 Richmond 2
Durham 4 Syracuse 2
Indianapolis 10 Buffalo 9

Jeu 24 mai
Indianapolis à Scranton, 11h
Durham à Rochester, 11h05
Norfolk à Richmond, 19h
Syracuse à Pawtucket, 19h05
Toledo à Columbus, 19h05
Buffalo à Louisville, 19h05
Ottawa à Charlotte, 19h15

Vendredi 25 mai
Indianapolis à Scranton, 19h
Norfolk à Richmond, 19h
Durham à Rochester, 19h05
Syracuse à Pawtucket, 19h05
Buffalo à Louisville, 19h05
Ottawa à Charlotte, 19h15
Toledo à Columbus, 19h25

Samedi 26 mai
Indianapolis à Scranton, 13h30
Syracuse à Pawtucket, 18h05
Buffalo à Louisville, 18h15
Columbus à Toledo, 19h
Durham à Rochester, 19h05
Ottawa à Charlotte, 19h15
Richmond à Norfolk, 19h15

Meneurs séries LNH

(sans le match d'hier)

B	P	Pts
Dany Heatley, Ott	6	15
Jason Spezza, Ott	7	13
Daniel Alfredsson, Ott	7	17
Nicklas Lidstrom, Det	4	13
Daniel Brière, Buf	3	12
Pavel Datsyuk, Det	6	8
Scott Gomez, NJ	4	10
Chris Drury, Buf	8	5
Michael Nylander, NYR	6	7
Chris Pronger, Ana	3	10
Henrik Zetterberg, Det	5	7
Daniel Cleary, Det	4	8
Jaromir Jagr, NYR	5	6
Teemu Selanne, Ana	5	6
Ryan Getzlaf, Ana	4	7
Joe Thornton, SJ	1	10
Zach Parisé, NJ	7	3
Thomas Vanek, Buf	6	4
Jason Pominville, Buf	4	6
Martin Straka, NYR	2	8
Patrick Elias, NJ	9	10
Brian Gionta, NJ	8	1
Maxim Afinogenov, Buf	5	4

Min	Bc	Bl	Moy
M. Turco, Dal	509	11	3,1
D. Hasek, Det	1081	30	2,1
R. Luongo, Van	847	25	0,177
J.-S. Giguère, Ana	709	21	0,178
Ray Emery, Ott	952	31	3,195

LAH

Association de l'Est

Finale d'association
(4 de 7)
Manchester c. Hershey

Samedi 19 mai
Manchester 2 Hershey 7
Dimanche 20 mai
Manchester 1 Hershey 4
Mercredi 23 mai
Hershey à Manchester, 19h05
(Hershey mène la série 2-0)
Samedi 26 mai
Hershey à Manchester, 19h35
Dimanche 27 mai
SN-Hershey à Manchester, 18h05
Mercredi 30 mai
SN-Manchester à Hershey, 19h
Jeu 31 mai
SN-Manchester à Hershey, 19h

SN- si nécessaire

Association de l'Ouest

Finale d'association
(4 de 7)
Chicago c. Hamilton

Vendredi 18 mai
Hamilton 6 Chicago 5 (2P)
Dimanche 20 mai
Hamilton 3 Chicago 2 (P)
Mercredi 23 mai
Chicago à Hamilton, 19h30
(Hamilton mène la série 2-0)
Vendredi 25 mai
Chicago à Hamilton, 19h30
Samedi 26 mai
SN-Chicago à Hamilton, 19h
Lundi 28 mai
SN-Hamilton à Chicago, 20h
Mercredi 30 mai
SN-Hamilton à Chicago, 20h

SN- si nécessaire

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

Séries éliminatoires

B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	6	15	21
19. Jason Spezza	7	13	20
11. Daniel Alfredsson	7	17	10
7. Joe Corvo	2	6	8
6. Wade Redden	2	6	8
37. Dean McAmmond	4	3	7
42. Tom Pronger	2	5	7
12. Mike Fisher	3	3	16
22. Chris Kelly	3	2	5
89. Mike Comrie	2	3	15
14. Andrej Meszaros	1	4	10
20. Antoine Vermette	2	4	6
27. Peter Schaefer	1	3	4
24. Anton Volchenkov	1	3	18
25. Chris Neil	1	2	14
1. Ray Emery	0	2	2
61. Oleg Saprykin	0	1	4
44. Patrick Eaves	0	1	1
5. Christoph Schubert	0	0	16
4. Chris Phillips	0	0	20

Gardiens

Min	Bc	Bl	Moy
1. Ray Emery	952	31	3,195

Bulldogs de Hamilton

Séries éliminatoires

B	A	P	Pé
84. Corey Locke	7	14	6
17. Kyle Chipchura	4	5	9
7. Eric Manlow	5	3	8
32. Ajay Baines	4	4	8
21. Jonathan Ferland	3	5	8
19. Duncan Milroy	1	7	8
27. Danny Groulx	3	4	10
34. Mathieu Biron	2	5	7
22. Matt D'Agostini	2	5	7
26. Maxim Lapierre	5	1	6
4. Dan Jancevski	2	4	6
31. Mikhail Grabovski	1	5	6
16. André Benoit	1	5	6
2. Ryan O'Byrne	1	5	6
10. Cory Urquhart	2	2	4
25. Michael Lambert	1	1	2
55. Andrew Archer	0	2	12
24. Francis Lemieux	0	2	6
20. Zack Stortini	0	1	26
12. Jean-Philippe Côté	0	0	0

Gardiens

Min	Bc	Bl	Moy
35. Yann Danis	54	1	0,112
29. Carey Price	835	33	1,234

Sommaires de hockey

moment d'aller sous presse.

Tirs au but
Detroit..... 7 6 6 — 19
Anaheim..... 14 12 3 — 29

Gardiens — Detroit: Hasek (10-7).
Anaheim: Giguère (8-3);
Avantages numériques — Detroit: 0-4; Anaheim: 1-4.
Arbitres — Kevin Pollock, Rob Shick. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Shane Heyer.
Assistance — nd.

Coupe Memorial

MAINEIacs 1 Whalers 2 (P)

Première période
Aucun but.
Pénalités — Boll Ply 3:08, Chaput Lew 12:16, Cooper Ply 16:01, Crete Lew 17:42.
Deuxième période
Aucun but.

Pénalités — Ryder Ply 4:30, Bellemore Ply 8:04, Castonguay Lew 8:13, Jenks Ply 8:13, Hudson-Paquette Lew 10:35, Whitely Ply 10:35, Boll Ply 13:24, Denny Lew 19:27, Neal Ply 19:27.

Troisième période
1. Lewiston, Courcelles 1 (Perron)..... 14:07
2. Plymouth, Brophrey 1 (Ryder, McGinnis)..... 18:48 (dn)
Pénalités — Neal Ply 3:51, Ward Ply 17:39.

Prolongation
3. Plymouth, Fournier 1 (Sestito, McGinnis)..... 4:19

Tirs au but
Lewiston..... 7 9 9 2 — 27
Plymouth..... 12 12 13 2 — 39

Gardiens — Lewiston: Bernier (P, 1-2); Plymouth: Neuvirth (G, 1-2).
Avantages numériques — Lewiston: 0-7, Plymouth: 0-2.
Arbitre — Kyle Rehman, Andy Thiessen. **Juges de lignes** — Kelly Balaberda, Chris Carlson.
Assistance — nd.

Boursiers de l'ATP

Voici les montant en \$US :

(au 21 mai)

Gains

1. Roger Federer	\$1,988,870
2. Rafael Nadal	\$1,933,695
3. Novak Djokovic	\$1,226,815
4. Fernando Gonzalez	\$844,530
5. Tommy Haas	\$595,590
6. Ivan Ljubicic	\$586,245
7. Mikhail Youzhny	\$582,485
8. Andy Roddick	\$565,640

Boursières de la WTA

Voici les montant en \$US :

(au 21 mai)

Gains

1. Serena Williams	\$1,468,478
2. Justine Henin	\$860,200
3. Jelena Jankovic	\$764,572
4. Svetlana Kuznetsova	\$701,381
5. Daniela Hantuchova	\$613,618
6. Maria Sharapova	\$575,677
7. Martina Hingis	\$495,814

Le record du marathon pourrait bien tomber

Un record vieux de 31 ans pourrait tomber dimanche au Marathon d'Ottawa.

Le Droit
sports@ledroit.com

La marque en question, c'est celle du meilleur temps de la part d'un marathonien masculin en sol canadien. Elle remonte à 1976. Waldermar Cierpinski avait parcouru les 42 km en 2:09:55 aux Jeux olympiques présentés alors à Montréal.

«C'est le record que les gros noms ciblent et je crois qu'il pourrait être fracassé», a avoué, hier, le vice-président du Marathon d'Ottawa et responsable des athlètes élités, Manny Rodrigues.

«La compétition est de plus en plus forte depuis quelques années ici. Je m'attends à voir des temps très très rapides.»

L'an dernier, le Marocain Abderrahime Bouramdane avait remporté l'épreuve reine de la fin de semaine des courses avec un chrono de 2:12:18, soit 31 secondes plus lentes que le record du Marathon d'Ottawa. La chaleur avait ralenti les participants.

«C'est pourquoi cette année nous avons devancé les départs», a indiqué le directeur des courses, John Halvorsen. Le coup d'envoi du marathon sera donné vers 7 h au lieu de 10 h 15.

Le champion de l'édition 2006 sera présent. Selon les organisateurs, il en aura plein les bras.

Les spectateurs, et Bouramdane, devront garder un œil sur Patrick Tabwe et John Kelai. Le premier est un Congolais d'ori-

gine qui demeure maintenant en France. Son meilleur temps est de deux heures et huit minutes. Le second provient du Kenya et il a épaté la communauté de l'athlétisme en remportant le marathon de Bombay, en Inde, en deux heures et 12 minutes.

«Un excellent temps si on considère que le mercure indiquait 32 degrés Celsius au départ», a noté Rodrigues.

En tout, 3600 personnes se retrouveront sur le fil de départ uniquement pour le marathon.

Un nouveau record en sol canadien pourrait s'avérer payant. L'athlète qui réussirait l'exploit obtiendra une voiture Hyundai Tucson 2007.

La même récompense attend une marathonnienne. Dans le cas des femmes, le temps dans la mire est de 2:26:01.

Un nouveau parcours attend tout ce beau monde. Les participants du marathon et du demi-marathon iront courir dans les rues du secteur Hull sur 7,4 km, arrivant par le pont du Portage et quittant par le pont Alexandra.

«Ce changement permettra d'éliminer plusieurs courbes, surtout dans la première moitié du tracé», a soutenu Halvorsen.

Plus de 30 000 coureurs sont attendus pour la fin de semaine des courses, qui comprend notamment une épreuve de 10 km et une en fauteuil roulant. Le taux de participation ne cesse de grimper depuis 10 ans et encore cette année, un sommet sera atteint à ce chapitre.

«Nous sommes très en avance sur les inscriptions par rapport à l'an dernier», a confirmé la présidente de l'événement, Susan Longbottom.

O'Brien, le coureur

Il a déjà été choriste pendant quelques minutes lors d'une soirée bénéfique organisée par les Sénateurs d'Ottawa. Il a aussi accepté de se faire peindre le crâne aux couleurs de l'équipe de hockey.

Le Droit
sports@ledroit.com

Voilà maintenant que le maire Larry O'Brien s'attaque au Marathon d'Ottawa et à la fin de semaine des courses. Non, l'ancien homme d'affaires ne tentera pas de parcourir les 42 km.

Mais il prendra le départ de l'épreuve de 5 km.

«Je n'ai pas eu la chance de m'entraîner beaucoup dans les dernières semaines, mais je peux vous assurer que je vais tout donner, que je vais me vider», a affirmé O'Brien durant un point de presse des organisateurs de la fin de semaine des

courses.

Le maire d'Ottawa, qui aura 58 ans en juillet, est un type en forme qui recule rarement devant un défi.

«Je fais de la course depuis l'âge de 25-26 ans», disait-il hier.

Ce dernier a déjà participé à plusieurs épreuves dans le passé. Mais depuis son élection l'automne dernier, son horaire est plus occupé.

À la blague, O'Brien a lancé qu'il avait «couru beaucoup» durant la campagne électorale, lui qui a multiplié les journées de porte-à-porte.

En plus de la course, le principal intéressé a deux autres passions sportives, le tennis et le squash. «Je suis plus du type récréatif que compétitif», a-t-il toutefois précisé.

Ironiquement, le départ et l'arrivée des différentes épreuves de la fin de semaine des courses sont situés devant l'hôtel de ville d'Ottawa, où Larry O'Brien passe ses journées.



Le maire d'Ottawa Larry O'Brien, à droite, participera au 5 km de la fin de semaine de courses du Marathon d'Ottawa en fin de semaine. Le directeur des courses John Halvorsen lui a remis son maillot, hier.

Le Canada veut imiter Oncle Sam

Les marathoniens canadiens traînent de la patte sur la scène internationale et cela inquiète drôlement les dirigeants de l'athlétisme au pays.

Le Droit
sports@ledroit.com

Tellement qu'un premier forum sur l'état de santé de cette épreuve mythique au Canada aura lieu vendredi, moins de 48 heures avant le Marathon d'Ottawa, qui fête ses 32 ans. Athlètes, entraîneurs, agents, manufacturiers d'équipements et présidents de clubs prendront part aux discussions prévues pendant quatre heures.

«Il faut trouver des solutions pour renverser la tendance actuelle», a avoué Manny

Rodrigues.

Les espoirs canadiens se font rares. Les États-Unis ont vécu un creux similaire à la fin des années 1990. Ils ont toutefois attaqué le problème rapidement.

«En 2000, un seul marathonien américain avait obtenu son standard B pour les Jeux olympiques. Quatre ans plus tard, les États-Unis avaient réussi à gagner deux médailles, a souligné Rodrigues.

«Ils ont montré que c'est possible de partir de loin et de se retrouver parmi les premiers.» Les nombreux dollars de l'Oncle Sam ont sûrement aidé. Au Canada, l'argent des gouvernements et du milieu corporatif coule très peu vers les différentes fédérations sportives.

Des anciens champions nationaux prendront la parole durant

ce forum et offriront leurs conseils pour rendre le Canada compétitif à nouveau. Bruce Deacon, qui était des Jeux à Atlanta et Sydney, fait partie du groupe.

«Ceux qui ont connu du succès durant les années 1980 ont peut-être des petits trucs pour la nouvelle génération», a soutenu Rodrigues.

Le vide au pays est autant présent du côté masculin que féminin.

Beaucoup d'espoirs reposaient sur Émilie Mondor, qui avait opté l'été dernier de se consacrer au marathon.

Moins de deux mois après sa décision, l'athlète de Mascouche a toutefois perdu la vie lors d'un accident de la route à Hawkesbury-Est. L'ancienne spécialiste du 5000 et 10 000 mètres était âgée de 25 ans.

Vincent conseille à Selig de ne pas aller voir Bonds

AP - NEW YORK

Fay Vincent avait ce conseil à donner à Bud Selig: «Reste chez-toi».

Vincent a dit que l'homme qui lui a succédé à titre de commissaire du baseball ne devrait pas être présent quand Barry Bonds claquera le 756^e circuit de sa carrière pour briser le record de Hank Aaron.

«C'est en plein son droit de dire: Je veux le féliciter, mais je ne suis pas prêt à l'honorer de ma présence», a dit Vincent.

Selig, un bon ami de Aaron, a refusé de dire s'il allait assister aux matches quand Bonds s'approchera du record. Avant les matches d'hier, Bonds n'était qu'à 10 circuits de Aaron.

Aaron, lui, a dit à nouveau qu'il ne serait pas présent.

«J'ai voyagé suffisamment au cours de ma carrière que je ne vais pas me déplacer pour voir un gars frapper un circuit, que ce soit Bonds, Babe Ruth ou Lou Gehrig, a dit Aaron. Je lui souhaite la meilleure des chances.»

Bonds a fait l'objet d'une enquête d'un grand jury qui se demande s'il s'est parjuré en 2003 quand il a dit lors d'un témoignage qu'il n'avait jamais fait usage de stéroïdes anabolisants en toute connaissance de cause.

«Si rien ne change, je dirais à Bonds: Parce que tu ne nous a pas dit ce que tu as fait, parce que nous croyons que tu as triché et parce que tu n'as pas voulu nous aider à nettoyer le baseball, on reconnaîtra ton record, mais nous ne serons pas là pour te donner les grands honneurs, a

dit Vincent. Pour le grand public, il y aura toujours un astérisque aux côtés de son nom.»

Peter Ueberroth, un autre ancien commissaire, a dit qu'il aurait agi depuis bien longtemps, bien avant que Bonds n'approche le record d'Aaron. En 1986, Ueberroth avait suspendu 11 joueurs impliqués dans l'usage de drogues. Il leur a permis de continuer à jouer à la condition qu'ils versent une partie de leur salaire à une campagne de prévention contre la drogue.

«Ma politique est d'appuyer et non pas de critiquer le présent commissaire, a dit Ueberroth. Pour ce qui est du joueur, il n'y a aucun doute dans mon esprit: c'est Hank Aaron qui déteint le record circuits.»

COUPE STANLEY



Les Ducks et les Red Wings n'ont pas craint de faire jouer les jeunes

Parfois un peu obligés par la force des choses, les entraîneurs Randy Carlyle des Ducks d'Anaheim et Mike Babcock des Red Wings de Détroit n'ont pas craint de faire appel à de jeunes joueurs, dont certains avaient vraiment très peu d'expérience de la Ligue nationale.

PC - ANAHEIM

Carlyle a eu recours à Joe

Motzko, qui totalisait sept matches dans la LNH, et Ryan Carter lors du cinquième match de la série que les Ducks ont gagné 2-1 dimanche. Carter, qui est âgé de 23 ans, n'avait jamais disputé un match de la LNH avant d'être inséré dans la formation pour le quatrième de la série jeudi dernier.

Chez les Red Wings, Babcock a continué d'utiliser régulièrement Valtteri Filppula, en plus d'avoir recours à Tomas Kopecky.

Lui aussi âgé de 23 ans, Filppula a pris part à 73 matches des Red Wings en saison régulière,

mais Kopecky, 25 ans, n'avait pas joué depuis qu'il s'était fracturé la clavicule en décembre.

TEST DANS L'ACTION

Babcock a comme philosophie que les jeunes doivent être testés dans le feu de l'action.

« Avec le plafond salarial dans la nouvelle LNH, il vous faut développer des joueurs », a-t-il souligné.

De son côté, Carlyle rappelle que tous les joueurs issus des filiales ont eu à disputer des matches cruciaux à un moment ou l'autre de leur carrière.

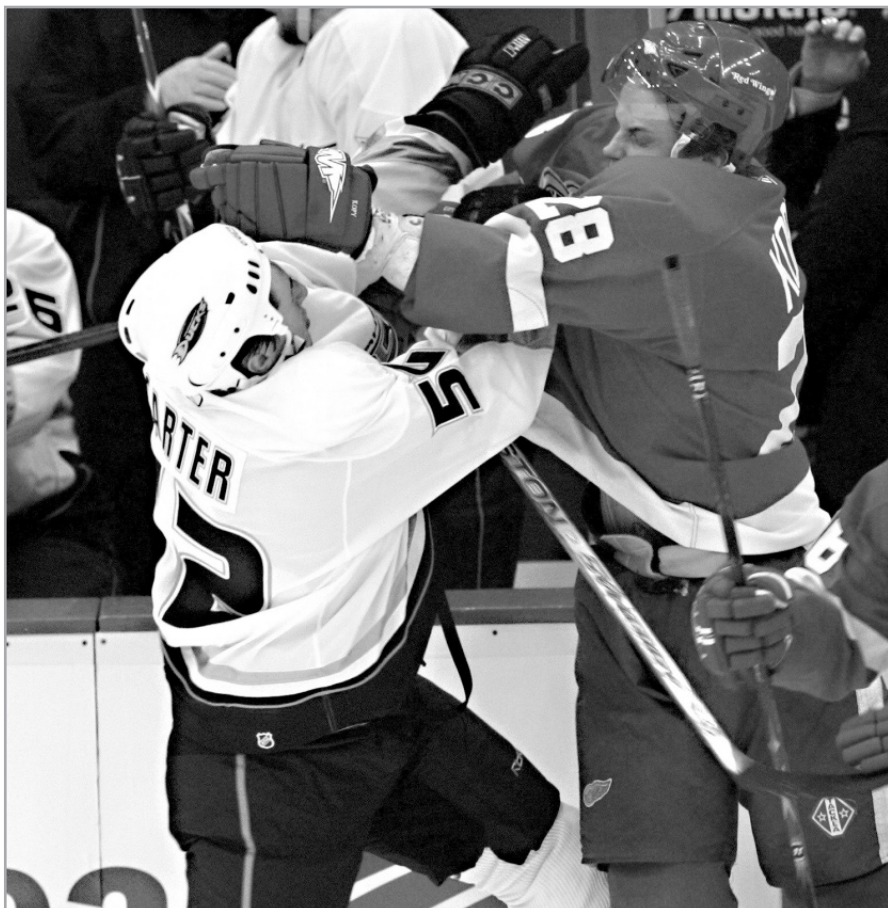
Joueur autonome l'été dernier,

Carter estime qu'il est important de ne pas se laisser subjuguer par le fait de retrouver dans les séries de la coupe Stanley. Motzko, qui est âgé de 27 ans, a été acquis en janvier de l'organisation des Blue Jackets de Columbus dans un échange impliquant des joueurs des ligues mineures et une des choses les plus difficiles pour lui a été de contrôler son énergie.

« On nous demande de créer de l'énergie et de déranger l'adversaire », a-t-il raconté en ajoutant qu'il fallait trouver un juste équilibre pour éviter de se retrouver au banc des punitions.

... comme ça lui est arrivé lorsqu'il a été puni pour avoir retenu dans les dernières minutes de la troisième période du cinquième match de la série lorsque les Ducks tiraient de l'arrière 1-0.

« Ce furent les deux minutes les plus longues de toute ma vie », a-t-il reconnu.



ASSOCIATED PRESS

Les jeunes Tomas Kopecky, à droite, des Red Wings, et Ryan Carter, des Ducks, n'ont pas pris de temps à se retrouver sur la glace lors du cinquième match.



ASSOCIATED PRESS

LES DUCKS EN AVANT

Rob Niedermayer, des Ducks, à l'arrière à droite, est félicité par ses coéquipiers après avoir réussi leur premier but, en désavantage numérique, en première période. Grâce à ceux de Corey Perry, Ryan Getzlaf et Samuel Pahlsson, les Ducks se dirigeaient vers une qualification pour la finale de la coupe Stanley et un rendez-vous contre les Sénateurs d'Ottawa. Ils menaient 4-1 au milieu de la troisième période et 3-2 dans la série contre les Red Wings. Henrik Zetterberg a riposté pour Détroit.

GOLF 1 SOUS LE COUVERT DES ARBRES
CHAMP DE PRATIQUE

VENEZ AMÉLIORER VOTRE JEU!
Ouvert tous les jours 10 h à 22 h

2 pour 1 à l'achat d'un panier de balles gros format (75 balles)

Sur présentation de ce coupon.
Valable pour la saison 2007

ACCÈS FACILE ET RAPIDE!
Autoroute 50, sortie St-Louis

1415, rue St-Louis, Gatineau **819 568-3605**

FORD RANGER 4X2 2007

13 699 \$*

Frais de transport de 1150 \$

Sur route : 7,5 L/100 km**
En ville : 9,9 L/100 km**

Gagnant 2007
Camionnette ayant la plus faible consommation d'essence**



0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
Jusqu'à 60 mois*



FORD RANGER SPORT SUPER CAB, 4X2 2007

269 \$/MOIS*

À l'achat

Terme de 60 mois

Frais de transport de 1150 \$



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. *Frais de transport en sus (1150 \$). †Prix de vente de 16140 \$ + frais de transport de 1150 \$, soit un montant total à la signature du contrat de 17290 \$ à un taux annuel de 0 %, ce qui correspond à des versements mensuels de 269 \$ pour un terme de 60 mois si vous acquittez les frais de transport de 1150 \$ à la signature. Les frais de crédit étant de 0 \$, l'engagement total sera donc de 17290 \$. Un versement comptant ou un échange équivalent peut être exigé selon l'approbation de Crédit Ford. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée, s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford. **Energuide : modèle Ranger 2007, 2,3 L, 4 cylindres © Ministère des Ressources naturelles Canada 2007, reproduit avec permission.

COUPE STANLEY



Les Sénateurs sont motivés



Daniel BRIÈRE

collaboration spéciale

Ça y est, notre saison est officiellement terminée.

Pour entreprendre cette dernière chronique, je tiens d'abord à dire que nous avons été battus par une bonne équipe. Nous avons découvert ces dernières semaines à quel point les Sénateurs forment un groupe motivé.

Ils ont payé le prix au cours des dernières années. Ils sont visiblement bien préparés cette année.

Ils semblent très unis désormais. Tout le monde travaille dans le but d'atteindre un seul objectif. C'est évident.

De notre côté, ce n'était pas facile.

À pareille date, l'an dernier, c'était comme si tous les morceaux tombaient en place pour nous. On trouvait toujours le moyen de gagner les matches, même ceux que nous ne méritions pas.

Je suis obligé de reconnaître que nous n'avons pas connu des séries très solides cette année. Nous n'avons jamais été capables de gagner les matches serrés.

Contre les Sénateurs, je crois que le match numéro deux nous a fait le plus mal. Nous avons joué

un très bon match. Nous avons même réussi à nous rendre jusqu'en deuxième période de prolongation. Rentrer au vestiaire les mains vides, au terme de cette soirée, fut particulièrement pénible.

Au moins, les Sabres ont beaucoup de talent. Ils ont beaucoup de jeunes joueurs de talent. Ils ont le potentiel d'être dangereux pendant un bon bout de temps.

Vous avez sans doute le goût de savoir ce qui va m'arriver, personnellement, la saison prochaine. Pour être franc, je ne le sais pas du tout.

Hier soir, je me suis rendu à notre dernier souper d'équipe. J'ai eu la chance de voir les joueurs, les entraîneurs, les préposés à l'équipement, les thérapeutes et même les propriétaires pour une dernière fois avant l'été.

La direction de l'équipe ne m'a pas donné de nouvelles concernant mon contrat durant toute l'année. J'imagine que les patrons vont se réunir bientôt afin de prendre les décisions.

Chris Drury est dans la même situation que moi. Il pourrait aussi quitter cet été. Tout comme moi, il voudrait rester. Tout com-

me moi, il croit en l'équipe. Nous sommes convaincus que les Sabres vont finir par atteindre leur objectif.

Je ne me suis jamais retrouvé dans une position où je pouvais choisir l'endroit où je vais poursuivre ma carrière. Je suis évidemment bien attentif aux rumeurs qui circulent, tout en sachant fort bien que rien ne peut se produire avant le mois de juillet.

Je vais écouter les propositions des Sabres avant d'aller plus loin.

En attendant, j'ai bien l'intention de profiter de mes vacances. Mes fils commencent à jouer au golf. Quand ils finiront l'école, dans trois semaines, j'aurai bien le temps de m'amuser avec eux sur les allées.

Je ne sais pas trop à quoi ressemblera mon horaire. Si je dois déménager, je serai évidemment très occupé durant les mois qui vont précéder le camp d'entraînement.

Nous avons quand même l'intention de passer un peu de temps en Outaouais. Je sais que je serai chez nous à la mi-juin, pour mon tournoi de golf de bienfaisance. J'aurai peut-être la chance de vous voir là-bas.

En attendant, je veux remercier tous ceux qui ont pris le temps de me lire tout au long de la saison. J'étais bien content de partager avec vous ces tranches de ma saison de rêve, même si elle a pris fin quelques semaines trop tôt.

Passez un bel été!

Propos recueillis par Le Droit

Des Sénateurs en santé

L'essentiel, c'est la santé, dit le vieil adage.

Le Droit
sports@ledroit.com

À cet égard, une semaine avant le début de la finale de la coupe Stanley, les Sénateurs se portent bien.

Durant les trois premières rondes, Bryan Murray n'a pas eu besoin de puiser très loin dans ses minces ressources. Il a été capable de survivre aux 15 premières parties des séries avec 19 patineurs et un gardien.

Quelques joueurs traînent des blessures moyennement sérieuses, à l'heure actuelle, mais tout le monde pourrait jouer, si la quatrième ronde débutait aujourd'hui.

«Quand la série débutera, la semaine prochaine, on devrait avoir un bilan de santé presque parfait», avançait Bryan Murray, hier.

Le deuxième meilleur marqueur de la Ligue nationale de hockey en séries éliminatoires, Jason Spezza, aurait eu envie que la finale débute hier. «Je n'aurais pas voulu arrêter de jouer, parce que je me sens très bien, mais je comprends que certains de mes coéquipiers n'ont pas cette chance.»

«Le repos peut nous faire le plus grand bien. Les équipes qui continuent à jouer doivent s'attendre à ce que les derniers matches de la finale de l'Association de l'Ouest soient difficiles. Ça pourrait jouer à notre avantage», disait-il, hier.

«Les longues pauses dont nous avons profité entre chacune de nos séries nous a donné du temps pour nous reposer. Il y a quand même des petites blessures, comme c'est toujours le cas à cette période de l'année. J'espère que la semaine qui débute va nous aider à nous en débarrasser.»

Quand Bryan Murray doit expliquer comment son équipe peut ainsi éviter les blessures, il s'empresse de lever son chapeau à son adjoint Randy Lee.

Le gourou du conditionnement physique chez les Sénateurs pousse les joueurs à grimper sur des vélos stationnaires immédiatement après leurs



Bryan Murray

matches à domicile. Tout le travail accompli au niveau du conditionnement physique doit éventuellement rapporter.

Murray est également convaincu que son équipe a été très chanceuse, ce printemps, quand est venu le temps d'éviter les accidents.

L'entraîneur met cependant ses joueurs en garde. Le repos, ça peut être bon. Trop de repos, ça peut devenir dangereux.

«Au départ, le repos, c'est une bonne chose. Ça permet aux joueurs de passer un peu de temps en famille, ce qui est toujours une bonne chose.»

«Parfois, il est possible qu'un joueur guérisse un peu trop, prévient toutefois Murray. Quand un joueur n'est pas exposé au contact physique pendant plus d'une semaine, il est difficile de recommencer à jouer au niveau souhaitable. Et nous savons tous à quel point il est important d'entreprendre une série du bon pied...»

Murray sait de quoi il parle. Il rappelait encore, hier, à quel point l'équipe qu'il dirigeait en 2003, à Anaheim, s'est fait jouer un tour parce que la pause entre la troisième et la quatrième rondes des séries avait été un peu trop longue.

«Nous ne nous étions pas battus comme il fallait. En plus, Jean-Sébastien Giguère n'était pas au même niveau. Il avait participé à l'émission de Jay Leno. Ses réflexes n'étaient peut-être plus exactement au même niveau», dit-il.

En bref

Le souvenir de Bryan

Pour Jason Spezza, c'est le premier championnat remporté par son idole de jeunesse, Steve Yzerman. Pour Dany Heatley, c'est la victoire des Flames de Calgary en 1989. Même s'il est né durant les années 1940, le meilleur souvenir des séries de la coupe Stanley de Bryan Murray est plutôt récent. «Je dirais que c'était la dernière conquête du Canadien de Montréal en 1993. Patrick Roy avait été tellement dominant. Il avait permis à son équipe de remporter une quantité

de matches en prolongation.»

Match simulé?

Bryan Murray continue de chercher des façons de stimuler son équipe. Ses joueurs seront de retour à l'entraînement, ce matin, mais ça ne suffira pas. Les Sénateurs pourraient bien participer à un match simulé demain. La partie serait disputée en matinée. Au départ, Murray songeait à organiser cette partie en soirée, histoire de permettre à ses joueurs de conserver une routine qui ressemble à celle d'une

semaine ordinaire, mais il s'est ravisé. Les Sénateurs doivent partir pour la ville de l'Association de l'Ouest où débute la finale samedi.

Heatley parmi les étoiles

Dany Heatley a été honoré par le magazine *Sporting News*. La publication spécialisée dévoilait ses prix de fin d'année et Heatley s'est retrouvé au sein de la première équipe d'étoiles. Sidney Crosby, Martin Saint-Louis, Nicklas Lidstrom, Scott Niedermayer et Martin Brodeur la complètent.

Y'É MIDI KEK PART

Avec Jean Bruyère et Renée Germain

dès 11 h 30

énergie 104.1



L'ÉVÉNEMENT LE GRAND VIRAGE BLEU



0%

FINANCEMENT À L'ACHAT
sur modèles sélectionnés.

PARTEZ SANS PAYER

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS
SUR L'ACCENT ET L'ELANTRA!



(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)



L'ACCENT GS 2007

Transmission manuelle

LOCATION À PARTIR DE	PDSF : 13 495 \$
par mois/60 mois	
149 \$	
COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	166 \$/60 mois
975 \$	149 \$/60 mois

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA
LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À
UN MAXIMUM DE 750 \$, TAXES INCLUSES.*

3

MENSUALITÉS

GRATUITES

À LA LOCATION*

L'ELANTRA GL 2007

Transmission manuelle

LOCATION À PARTIR DE	PDSF : 15 595 \$
par mois/60 mois	
169 \$	
COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	189 \$/60 mois
1 120 \$	169 \$/60 mois

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA
LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À
UN MAXIMUM DE 900 \$, TAXES INCLUSES.*



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

LE TUCSON GL 2007

Transmission manuelle

0%
financement à l'achat
disponible jusqu'à **60** mois

OU

LOCATION À PARTIR DE	PDSF : 21 195 \$
par mois/48 mois	
199 \$	
COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	276 \$/48 mois
3 545 \$	199 \$/48 mois



(MODÈLE TUCSON GLS MONTRÉ)

**GARANTIE
5 ANS**

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée*
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.



1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca



1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS/ELANTRA GL/TUCSON GL 2007 de 13 495 \$/15 595 \$/21 195 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 345 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'emplacement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/TUCSON GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,04 %/2,26 %/2,50 % pour 60/60/48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 149 \$/166 \$ pour l'ACCENT GS 2007 avec comptant de 975 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 9 919 \$/9 960 \$. Mensualités de 169 \$/189 \$ pour ELANTRA GL 2007 avec comptant de 1 120 \$/0 \$. *Offre des 3 mensualités gratuites est pour une durée limitée et s'applique à tous les véhicules ACCENT 3 PORTES, BERLINES ACCENT 4 PORTES et ELANTRA 2007 en stock, du 1^{er} au 31 mai 2007. Cette offre s'applique aux véhicules livrés en location faisant partie de l'inventaire du concessionnaire. Les 3 premières mensualités à la location seront défrayées jusqu'à un maximum de 750 \$ pour tous les véhicules ACCENT et jusqu'à un maximum de 900 \$ pour tous les véhicules ELANTRA, taxes incluses. La différence du total des mensualités gratuites excédant la limite, le comptant exigé, le cas échéant, les frais de livraison et de destination (1 345 \$), d'acquisition à la location (350 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'emplacement au registre des droits (RDP/RM au Québec) sont payables au moment de la livraison. Cette offre peut être modifiée sans avis préalable. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. Mensualités de 199 \$/276 \$ pour le TUCSON GL 2007 avec comptant de 3 545 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 13 097 \$/13 248 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 345 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) en sus des offres de location. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'emplacement au registre des droits (RDP/RM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 e par kilomètre additionnel. Les frais de transport et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 % jusqu'à 36/36/60 mois pour tous les véhicules neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/TUCSON GL 2007. Exemple de financement : 15 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 416,67 \$/500 \$ pour 36/60 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. **Certains conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 mai 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 23 MAI 2007

COUPE STANLEY



John Muckler veut rester en poste

John Muckler n'a pas l'intention d'annoncer sa retraite à la fin de la saison. Il n'a pas l'intention de se lancer à la recherche d'un nouvel entraîneur-chef durant la saison morte non plus.

Le Droit
sports@ledroit.com

Lors d'un entretien exclusif qui sera retranscrit dans l'édition de lundi prochain du *Droit*, le directeur général des Sénateurs d'Ottawa a mis un terme aux spéculations qui concernaient la haute direction de son organisation depuis plusieurs mois.

«Je m'amuse. Tant et aussi longtemps que ce sera le cas et tant que mes patrons auront besoin de moi, je vais demeurer en poste», a déclaré l'homme qui écoule présentement la deuxième saison d'un contrat bon pour trois ans.

Muckler s'est ensuite attardé au cas de son entraîneur Bryan Murray, dont le contrat arrive à échéance à la fin de la saison.

«Je n'ai pas encore eu le temps de m'asseoir pour discuter avec lui à cet effet, mais je peux vous assurer que ça va se faire immédiatement après la conclusion des séries. Je vais discuter avec chacun des membres de notre organisation qui auront besoin d'un nouveau pacte. Je vais essayer d'être juste. Je vais écouter les demandes de chacun et je prendrai les décisions qui s'imposent», a-t-il résumé, avant d'ajouter qu'il souhaitait le retour de tous les entraîneurs.

La situation contractuelle de Bryan Murray ne doit pas être sa principale source d'inquiétude par les temps qui courent.

Il devrait être quand même soulagé d'apprendre qu'il aura la chance de poursuivre sa carrière dans sa région natale.

L'entraîneur-chef des Sénateurs vient de vivre une saison particulièrement stressante.

Dans la Ligue nationale de hockey, les entraîneurs qui débarquent au camp d'entraînement avec un contrat qui arrive à échéance dans moins de 12 mois ont une bien courte espérance de vie.

La situation s'est envenimée, pour lui, durant les premiers mois de la saison. Les Sénateurs ne gagnaient pas souvent



À moins que le président des Sénateurs Roy Mlakar, à droite, en décide autrement, le directeur général John Muckler a bien l'intention de continuer à faire son travail l'an prochain.

et les rumeurs de congédiement se multipliaient dans les médias d'information.

Le propriétaire de l'équipe, Eugene Melnyk, a mis un terme aux spéculations à court terme au mois de novembre. Durant une conférence téléphonique, en plein cœur de la crise, il a déclaré que personne ne serait congédié.

Cette déclaration ne changeait rien à l'avenir à long terme de Bryan Murray.

Trois mois plus tard, les Sénateurs avaient retrouvé leur place dans le peloton de tête au classement de l'Association de l'Est, mais John Muckler refusait toujours obstinément de parler des contrats

à renouveler.

Le directeur général ne cache pas qu'il n'a pas toujours été du même avis que son entraîneur cette saison. «La patience est une belle qualité à développer pour un directeur général. Les entraîneurs veulent tout avoir immédiatement. Ils ressentent la pression de gagner de façon quotidienne. Il faut les comprendre. Si on laisse un peu de temps aux joueurs, on peut être récompensés parfois. En pensant à court terme, il est dangereux de commettre des erreurs. Il faut donc penser à long terme», confiait-il au *Droit*, hier.

Muckler a déjà hâte à la prochaine sai-

son. «J'aurai d'autres décisions à prendre. Je ne serai pas toujours très populaire, mais je n'aurai pas le choix», déclare-t-il.

Une fête pour les Sénateurs

Le Droit

Ce sera la fête des Sénateurs dès demain midi, à l'Hôtel de Ville d'Ottawa, alors que le maire Larry O'Brien invite tous les partisans des finalistes de la coupe Stanley à se rendre à la Place des festivals pour démontrer leurs appuis à leurs favoris.

Le party devrait débuter aux alentours de 11 h 30. Musique, nourriture et divertissements de toutes sortes seront au rendez-vous. Des invités spéciaux sont attendus, mais il n'est pas garanti que des joueurs des Sénateurs seront sur place afin de recevoir les encouragements de leurs fans.

«La direction du club de hockey nous a dit pour le moment qu'il ne serait pas possible de libérer les joueurs en raison d'un entraînement qui aura lieu simultanément», a expliqué le porte-parole du maire O'Brien, Mike Patton.

Le maire espère une bonne affluence pour cet événement. «Nous voulons le retour de la coupe Stanley à Ottawa, a indiqué le maire. La dernière fois que les Sénateurs l'ont rapportée à la maison remonte déjà à 1927. Nous voulons que notre équipe soit gonflée à bloc avant d'attaquer la dernière ronde.»

Les Sénateurs ont encore six jours à attendre

La période de répit des Sénateurs durera neuf jours. La direction de la Ligue nationale de hockey a dévoilé le calendrier de la finale de la coupe Stanley, hier, et la série prendra son envol lundi prochain, dans l'amphithéâtre des champions de l'Association de l'Ouest.

Le Droit
sports@ledroit.com

Le match numéro deux suivra deux jours plus tard.

La Place Banque Scotia sera le théâtre des matches numéro trois, quatre et six. Ces parties seront présentées les samedi 2, lundi 4 et samedi 6 juin.

Les joueurs des Sénateurs avaient congé d'entraînement hier. Ceux qui se sont

quand même présentés à la Place Banque Scotia, en fin d'avant-midi, avaient bonne mine.

«Je suis pas mal convaincu que nous allons tous regarder le sixième match de la finale de l'Association de l'Ouest à la télévision. Pas tous ensemble, mais chacun de notre côté. À la maison, tout le monde est à son affaire. C'est d'ailleurs un des bons côtés, à mon avis, d'entreprendre la finale à l'étranger. Ça va nous permettre de nous réunir et de passer quelques jours ensemble avant le début de la série», expliquait Jason Spezza.

Les Sénateurs avaient bien hâte de connaître l'identité de leurs prochains adversaires, même si ça ne change à peu près rien à leur préparation.

«Nous allons nous préparer à jouer contre l'équipe qui se retrouvera sur notre chemin. Nous savons qu'il s'agit de

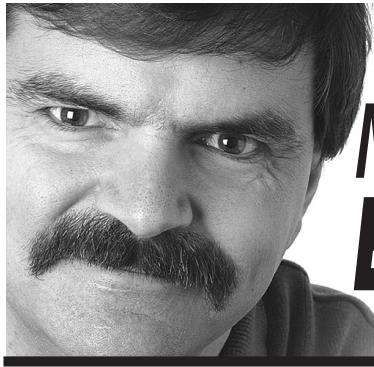
deux équipes très talentueuses. Nous savons cependant qu'une des deux équipes a l'avantage au niveau de la robustesse», commentait Bryan Murray, hier.

L'entraîneur-chef des Sénateurs parlait évidemment de son ancienne équipe. Les Ducks d'Anaheim, avec Chris Pronger, Travis Moen et les frères Scott et Rob Niedermayer, forment certainement l'équipe la plus agressive de la finale de l'Association de l'Ouest.

Les joueurs ne redoutaient cependant pas davantage les Ducks que leurs adversaires, les Red Wings de Détroit.

«Nous avons battu les trois meilleures équipes de l'Association de l'Est pour nous rendre jusqu'ici. Nous sommes prêts à jouer contre la meilleure équipe de l'Ouest, maintenant. Nous ne redoutons personne», lance Spezza.

COUPE STANLEY



Marc BRASSARD

Téléphone: 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Il a joué plus de la moitié des matches des Sénateurs cette saison et a passé les deux tiers de la campagne avec eux, mais il n'aura pas la chance de voir son nom être inscrit sur la coupe Stanley et le club ne lui donnera pas de bague s'il remporte le précieux trophée.

C'est comme ça quand on change d'équipe, même si c'est contre son gré, mais cela n'empêche pas Denis Hamel d'être fermement rangé derrière ses anciens coéquipiers alors qu'ils vont tenter de remporter le championnat de la Ligue nationale de hockey pour la première fois.

«C'est certain que c'est décevant de ne pas vivre ça, mais je suis content pour eux et je suis derrière l'équipe à 110%. C'est une bonne gang de gars et ils méritent amplement tous leurs succès, après les déceptions des années précédentes», me racontait Hamel hier, lorsque je l'ai joint sur la ferme de son père, à Lachute.

L'attaquant québécois de 28 ans avait contribué quatre buts et trois passes à l'attaque des Sénateurs lorsqu'utilisé sur le quatrième trio pendant 43 parties. Pas de quoi écrire à sa mère, mais pas si mal considérant qu'il jouait moins de six minutes par partie.

Au début février, après l'acquisition de Mike Comrie et le retour des blessés de janvier (Jason Spezza, Mike Fisher et Antoine Vermette), les Sénateurs n'avaient cependant plus de place pour lui. Soumis au ballottage, il a été réclamé par les Thrashers d'Atlanta le 11

février, ce qui mettait fin à son séjour de presque quatre ans dans l'organisation (la majorité passée avec le club-école de Binghamton).

Puis, après avoir joué à peine trois parties avec la troupe de Bob Hartley, il retournait au ballottage pour aboutir cette fois avec les Flyers de Philadelphie, le club qui a terminé avec la pire fiche du circuit. Après sept parties avec eux, sa saison a donc pris fin en même temps que le calendrier régulier, à la mi-avril.

«C'est la vie. Je ne pouvais pas contrôler ça. Ils (les Sénateurs) ont fait des *moves* pour s'améliorer, et je n'ai rien à redire là-dessus parce que ça a fonctionné. J'ai adoré le temps que j'ai passé dans cette excellente organisation», assure celui qui sera agent libre le 1^{er} juillet.

Les séries, c'est donc par le truchement de la télévision qu'il les a suivies, à part pour un retour au Coffre-fort lors d'un match de la série Sénateurs-Devils. Et Denis Hamel aime bien ce qu'il voit.

«Ça se voit que tout le monde a pris de l'expérience des séries. 'Alfie' (Daniel Alfredsson) est tout un leader et il joue sur la meilleure ligne de la ligue avec (Jason) Spezza et (Dany) Heatley. À la ligne bleue, Chris Phillips et Wade Redden sont aussi de bons exemples à suivre. Mais ce n'est pas l'affaire d'un seul gars, il y a 20 joueurs qui travaillent dans le même sens», analyse celui qui attendra la fin des séries avant d'appeler ses amis dans l'équipe pour les féliciter de leur parcours.

Hamel est confiant que les Sénateurs pourront «donner un dernier petit coup» pour gagner la coupe, que ce soit contre

L'important pour les Sénateurs, c'est gagner des partisans... ici!

C'est la grande préoccupation un peu partout en dehors de la capitale nationale, et à l'intérieur de celle-ci également.

Est-ce que les Sénateurs d'Ottawa peuvent rallier les amateurs de partout au Canada alors qu'ils sont la dernière équipe canadienne en lice pour ramener la coupe Stanley au pays?

On dirait qu'il ne se passe pas une journée sans que quelqu'un, à quelque part, soulève la question.

Personnellement, j'en ai marre de ce débat sans fin.

Avec leurs joueurs qui viennent du Canada, des États-Unis, de la Suède, de la Russie, de la Slovaquie, de l'Allemagne et de la Suisse, les Sénateurs ne sont tout simplement pas une «Équi-

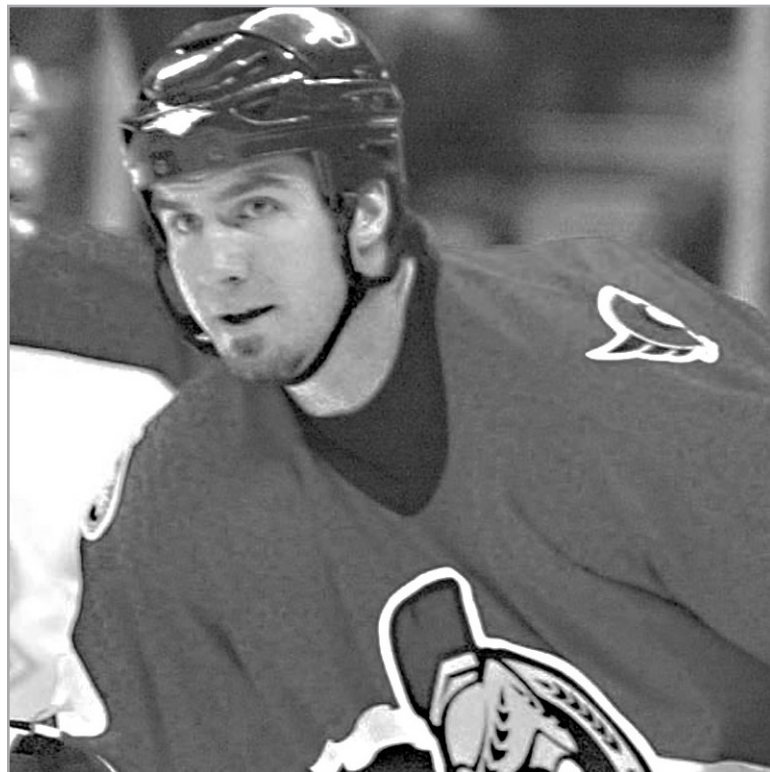
pe Canada».

C'est beaucoup demander que de s'attendre à ce que les partisans des Maple Leafs de Toronto, qui n'ont pas gagné la coupe Stanley depuis 40 ans, virent leur capot de bord le temps d'une finale impliquant un club qu'ils ont pris plaisir à torturer quatre fois plutôt qu'une.

Idem pour les amateurs qui ne se sont pas encore remis de l'élimination crève-cœur du Canadien de Montréal avant même que les séries ne débutent.

Pour les partisans des clubs de l'Ouest, Calgary, Edmonton et Vancouver, Ottawa demeure la «Fat Cat City» où les politiciens fédéraux prennent un malin plaisir à leur compliquer la vie.

Peut-être que les fans des Oilers vont se rallier si les



ARCHIVES

Même s'il ne fait plus partie de l'organisation, Denis Hamel demeure un grand partisan des Sénateurs.

Détroit («on les a battus 3-1»), se souvient-il du seul duel entre les deux clubs cette saison) ou Anaheim.

De son bled situé tout juste à l'extérieur de l'Outaouais, et lors de ses passages à Gatineau où il a investi dans deux entreprises, le hockeyeur sens que cette participation à la finale permet aux Sénateurs d'effectuer une percée dans le cœur des amateurs de l'Ouest québécois.

«Même dans mon petit village situé de l'autre côté de Hawkesbury, je vois des drapeaux des Sénateurs accrochés aux voitures, chose que je n'avais

jamais vue avant. Je pense que cette poussée jusqu'en finale est exactement ce que l'organisation avait besoin pour se gagner des partisans fidèles», estime-t-il.

Et parmi ces partisans fidèles, on compte Denis Hamel, qui n'aurait pourtant pas demandé mieux que de demeurer dans l'escouade de réservistes des Sénateurs (Oleg Saprykine a fini par prendre sa place) si le sort n'en avait pas décidé autrement. Il a d'ailleurs l'intention d'assister à un des deux matches de la finale qui seront présentés à Ottawa la semaine prochaine.

Ducks passent en finale, parce qu'ils ne veulent surtout pas voir Chris Pronger toucher à la coupe Stanley après qu'il ait déserté Edmonton quelques semaines après avoir mené l'équipe à la finale de l'an passé contre la Caroline. Bien des gens ne veulent pas voir Todd Bertuzzi, des Red Wings, gagner la coupe, le souvenir de son attaque sournoise sur Steve Moore étant encore trop frais dans leurs mémoires.

Mais peut-être pas non plus. Et à la base, est-ce que ça a de l'importance, que quelqu'un qui est assis dans son salon à Toronto, Montréal ou Winnipeg prenne pour les Sénateurs?

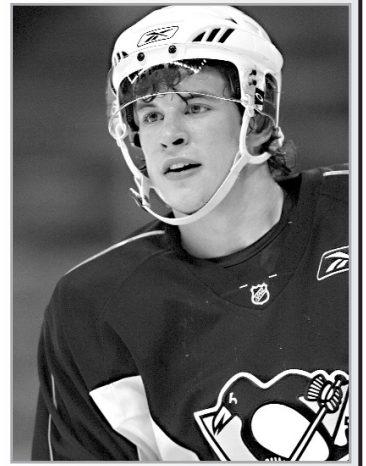
Pas du tout. Les joueurs s'en balancent pas mal, c'est certain, eux qui veulent d'abord gagner pour eux-mêmes, et ensuite pour

leurs familles et leurs partisans.

Et comme me le disait Cyril Leeder, le chef de la direction de la Place Banque Scotia, cette semaine, «j'ai des amis qui portent les couleurs des Sénateurs pour regarder un de nos matches dans un bar à Vancouver et c'est très bien, mais c'est ici, auprès des amateurs qui vont devenir des mordus de notre club pour des années à venir, que l'impact de notre participation à la finale va être le plus grand».

Et si les cotes d'écoute pour une finale impliquant les Sénateurs ne sont pas à la hauteur des attentes de la sacro-sainte CBC, ce n'est pas trop grave. Dites-vous bien que nos taxes vont quand même continuer à payer pour les beaux habits de Don Cherry.

AUJOURD'HUI



Crosby, le meilleur

PG - ST-LOUIS

Sidney Crosby a été proclamé le joueur de l'année dans la LNH par *Sporting News*, hier.

Le joueur de 19 ans des Penguins de Pittsburgh a été choisi par ses pairs en recueillant 110 votes sur un total de 210. Le centre du Lightning de Tampa Bay Vincent Lecavalier a terminé deuxième lors du scrutin en obtenant 24 votes.

Crosby a remporté le championnat des pointeurs de la LNH, totalisant 120 points en 79 matches.

Le titre de recrue de l'année a été attribué à son coéquipier des Penguins Evgeni Malkin.

Barry Trotz, des Predators de Nashville, a été choisi l'entraîneur de l'année et le directeur général de cette équipe, David Poile, l'administrateur de l'année.

Boxe



Sébastien Demers est à l'aise

PAGE 66

Hockey

Les Sénateurs sont en santé

PAGE 72

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547



Brigilou vous invite à vous procurer gratuitement un arbre!

En vous présentant dans l'un des 15 projets domiciliaires du Groupe Brigil Construction, un arbre prêt à planter vous sera remis gratuitement.

Le Groupe Brigil Construction se réjouit de participer activement à la conservation et à l'amélioration de nos espaces verts. Par le biais de ses bureaux de ventes, les visiteurs peuvent se procurer gratuitement une pousse d'arbre prête à être plantée. Ce faisant, Brigil Construction et sa clientèle posent un geste durable en faveur de l'environnement. Sous forme d'activité familiale, ce simple exercice aura un impact majeur sur notre avenir.

De plus, le Groupe Brigil Construction aborde la délicate question de la protection de l'environnement dans ses multiples projets domiciliaires. « Le fait d'être l'un des plus importants constructeurs résidentiels au Québec entraîne des responsabilités majeures envers la communauté, dont celle d'agir en tant que chef de file en matière environnementale », affirme Gilles Desjardins, président de l'entreprise.

Cet énoncé se traduit par un souci quotidien de dépasser les normes municipales et provinciales en matière d'environnement et fait partie de notre politique d'intégrer les projets résidentiels aux milieux physiques existants.



Il y a maintenant 20 ans, Brigilou à lui aussi planté son arbre.

Nous imaginons un avenir dans lequel nos clients apprécient la valeur des arbres pour l'environnement, si bien que le Groupe Brigil Construction s'engage profondément dans des activités de plantation et d'entretien de nos espaces naturels.

Les arbres font clairement leur part. Ils :

- Purifient l'air que nous respirons en agissant comme les « poumons de la terre »;
- Embellissent les centres urbains, les terrains vacants et les sites récréatifs;
- Créent des habitats fauniques ou les améliorent;
- Aident à réaliser des économies en énergie en réduisant les coûts de chauffage et de climatisation des quartiers résidentiels.



« Fier de bâtir une qualité de vie »

WWW.BRIGIL.COM